

# HOJA del LUNES

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE MADRID

Director: JOSE GOMEZ FIGUEROA • 48 páginas • 15 pesetas • Número 2.013 • Lunes 14 noviembre 1977

## Aeropuertos: Acabó la huelga

▲ Anoche se entrevistaron Suárez y Felipe González ▲ Si no hay arreglo, la huelga se reanudará el viernes

MADRID. (HOJA DEL LUNES.)—El presidente del Gobierno se reunió ayer tarde, tras regresar de su viaje por Murcia, con el secretario general del PSOE, Felipe González, y con los ministros Fuentes Quintana, Abril Martorell y Lladó, para tratar el conflicto de huelga planteado por el personal de tierra de la Subsecretaría de Aviación Civil.

Adolfo Suárez, que se había citado con Felipe González a las siete, llegó, por carretera, con dos horas de retraso. La entrevista, solicitada por el secretario del PSOE, concluyó a las once de la noche, y se espera para hoy una reunión entre los parlamentarios y el Gobierno para resolver este conflicto de reivindicación económica.

Por otra parte, según confirmó el comité de huelga a este periódico, hoy, a las ocho de la mañana, se reanudará el servicio en el aeropuerto de Barajas. Sin embargo, según las mismas fuentes, si las reivindicaciones económicas que postulan no son atendidas, el próximo viernes se volverá a la huelga.

Según manifestó Felipe González a HOJA DEL LUNES, al término de la entrevista, «el PSOE está respondiendo a una solicitud de los trabajadores, sin ningún intento de capitalización por parte del partido, cosa que me parecería terriblemente grave. Creo que existen intereses generales del país que hay que defender como partido, y los intereses de los trabajadores tienen una razón de fondo que nosotros compartimos».

(Página 6.)

## HOSPITALES: SIGUE EL PARO

Ayer continuó la huelga del personal de los centros hospitalarios de la Seguridad Social, aunque fueron atendidas las urgencias, según nos han informado representantes de los trabajadores, quienes añadieron que ha sido confirmada para hoy lunes una entrevista con el delegado del Instituto Nacional de Previsión, a la que también asistirían—según otras fuentes—los directores de los centros afectados por el paro.

Por su parte, en una nota facilitada a HOJA DEL LUNES, el INP reitera su voluntad de diálogo, pero también su negativa a las peticiones de los trabajadores, alegando la necesidad de cumplir, estrictamente, los compromisos del Gobierno y de los partidos políticos parlamentarios, concretados en los documentos del pacto de la Moncloa.

Para hoy se prevé la continuidad de las anomalías laborales en los centros hospitalarios madrileños, en apoyo de las reivindicaciones planteadas. Una comisión de varios partidos políticos gestiona del gobernador civil la autorización de una manifestación de los huelguistas.

(Página 6)

## OP Y TRANSPORTES TRABAJAN

El personal laboral, no funcionario, del Ministerio de Obras Públicas volverá, en el día de hoy, a la plena normalidad. La huelga se inició el 25 de octubre y ha terminado sin que los trabajadores lograran romper la firme oposición del Ministerio a sus peticiones de aumento salarial.

Finalmente, otro tercer conflicto laboral termina también en la mañana de hoy: el de los trabajadores del sector de transportes de mercancías de Madrid, que estaban en huelga desde hace siete días, después de conseguir un aumento de 8.000 pesetas (3.000 de salario base y 5.000 de plus convenio).



Ataca el Atlético. (Europa.)

## GANARON LOS TRES

- EL ATLETICO—CON APUROS—GOLEO AL SALAMANCA
- EN VALLECAS, EL RAYO SE IMPUSO AL SPORTING
- POSITIVOS PARA EL MADRID: 2-3 EN ATOCHA

## ANGEL NIETO, LESIONADO EN ACCIDENTE EN BENIDORM

Un despiste de su máquina causó cinco heridos más

## ARGENTINA, MAS CERCA

Yugoslavia "eliminó" a Rumania en Bucarest

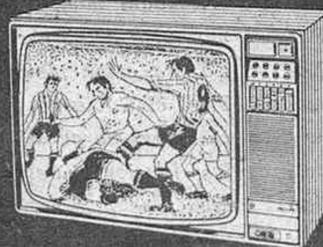
(Amplia información en páginas deportivas)

## DOS AMETRALLAMIENTOS CONTRA EL PALACIO DE LA MONCLOA

LA NOTICIA FUE CONFIRMADA POR EL PRESIDENTE EN MURCIA (Pág. 4)

**Philips**  
**Televisor K11**  
**color**

En blanco y negro o en color, los compradores exigentes prefieren T.V. Philips.



**feymar**



¡ SIN ENTRADA!  
Desde 3.200 Ptas.  
mensuales.

Gta. Bilbao, 5 - Nervión, 3 - Av. José Antonio, 6  
Pl. S. Juan de la Cruz, 1 - Cardenal Cisneros, 3  
Sancho Dávila, 6 - Jazmín, 34 (P. Chamartín)  
Avda. Donostiarra, 11 - Alcalá, 184 - Alcalá, 98  
Serrano, 96

## LAS CONSTITUYENTES

# EL HECHO TAUTOLÓGICO

SIGUE acentuándose la situación que ya he pintado en otras crónicas: armonía preestablecida por arriba (más preestablecida no ha podido estar en el Senado) e indeterminación cuántica por abajo o poco menos. Pero esta situación no permanece estática, sino que se desarrolla, y así tenemos cada vez más armonía preestablecida por arriba y más indeterminación por abajo. Ahí es donde se ve un mundo pululante, como el de una gota de agua sobre la platina del microscopio o como el del siglo XIX. Siempre que leo historias políticas del siglo XIX tengo la sensación de que es un siglo que está lleno de gente, por lo general enfadada, y que pasan muchas cosas. Uno se encuentra con montones de periodistas, de oradores, de conjurados, de terroristas, de hambrientos, todos pululando, pero además pululando aprisa. Uno se da cuenta de que jamás podría haber estado solo en el siglo XIX. Esto se debe a que es un siglo reciente. Sin embargo, el siglo XV, que ya está asentado en la trastienda de la historia, es un ejemplo de serenidad y de lógica profunda. Casi no hay nadie. Ahora estamos viviendo por arriba una especie de siglo XV y por abajo una especie de siglo XIX. Lo del Senado ya no es siquiera un caso de armonía preestablecida; es un hecho tautológico. Le han dicho de todo: desde órgano colegislador hasta cámara para hacer calceta, pasando por cámara de las ideas y cámara de las regiones y nacionalidades. El profesor Tierno Galván, como no es de allí, dijo una vez que el Senado no servía para nada. Por lo menos va a servir para que mosén Xirinacs se destroece la columna vertebral. Mosén Xirinacs es una de las dos ovejas negras del Senado. La otra es el señor Villar Arreigui, que torea como Juan Belmonte, metiéndose en el terreno del cornúpeto. El Senado ya está funcionando y, no obstante, será el Congreso el que fije, mediante la Constitución, cuáles habrán de

ser las funciones del Senado. Ya se están mirando mal las dos Cámaras. Pero, según estamos viendo, no llegará la sangre al río. El Senado ha cambiado de sitio, y esto no puede interpretarse como un "fugimus" y si más bien como una vuelta a casa después de cincuenta y cuatro años de ausencia, como han dicho todos los periódicos. Lo han dicho tan de repente y con tanto énfasis que parece que estaban contando las horas que faltaban hasta el último jueves, desde hace cincuenta y cuatro años. Pues ni así ha desaparecido el sentido de ambigüedad que tiene este Senado. Viene de antiguo que esa palabra genere ese sentido. Incluso entre los romanos. Porque la inscripción S.P.Q.R., para que ustedes lo sepan, no es romana; es sabina, y la leían de este modo, que traduzco del latín: "Al pueblo sabino, ¿quién resistirá?" Pero los romanos leían otra cosa, que es ésta: "El senado y el pueblo romano." Y los cristianos otra muy distinta: "Salva al pueblo que redimiste" ("Salva populum quem redemisti").

### PARA qué sirve el Senado?

Ya que no ha sido una función precisa la que ha creado el órgano, esperemos que el órgano cree la función. Después de habernos dado la sorpresa, más que nada por descuido, de rechazar la ley sobre el control parlamentario del Gobierno, todo ha vuelto a su cauce. Tan ha vuelto que esa ley pasó a una comisión muy discutidora que no varió ni una coma del texto original, el cual ha sido aprobado. Por todos los caminos se va a Roma, pero hay a quien le gusta dar un rodeo. Pues muy bien. El señor Sarrástegui, que es una persona de fino

trato y de probada sensatez, pero que parece un jacobino en este ambiente de Consejo Nacional del Movimiento, dijo que en cuanto senador hablaba con un gran complejo de inferioridad, y luego explicó que los de la Unión de Centro Democrático y los socialistas, que se habían puesto tibios en el Congreso, se habían puesto de acuerdo en el Senado. Esto, y la disciplina del voto, hacen del Senado un pastel. Si a Martínez de la Rosa le llamaban Rosita la Pastelera, imagínense ustedes cómo podrían llamar a Suárez y a González. Todo esto es una broma. No la mía, digo la del pastel. Mi inteligente amigo Ricardo de la Cierva, que estuvo el viernes en el Senado desde las diez de la mañana hasta las ocho de la noche, ha escrito en "A B C" que "la tarde estallaba a la vez (a la vez que un "aplausos abrumadoramente mayoritario") en ese nido de víboras que es nuestra historia moderna". Pues si nuestra historia moderna es un nido de víboras, en el Senado no hay ni una lombriz. Las víboras no aplauden abrumadoramente en la historia moderna. Esas son las serpientes de cascabel, que llevan la ovación en el rabo, si es que se sabe dónde empieza y acaba el rabo en las serpientes. ¿Realmente se está refiriendo nuestro historiador a la historia moderna, entendiendo también por moderna la del posfranquismo? Pues si es así, estamos aviados. Los acuerdos de la Moncloa fueron aprobados, como fue aprobado todo, de un modo abrumador y atronador, con lo que Ricardo de la Cierva escribe que "ha nacido una realidad diferente y hasta ahora teórica llamada Centro"... Eso de que los acuerdos de la Moncloa iban a alumbrar esa realidad, ya lo sabía yo. El otro lunes escribí aquí mismo estas memorables palabras: "Si las cosas salen medianamente bien, el Gobierno podrá sistematizar burocráticamente las funciones del pacto, y esas funciones serán la poli-

tica, más concretamente la ideología de la Unión del Centro Democrático." Y más adelante: "Como digo, el pacto de la Moncloa ha venido a ser la apertura de una vía o el encauzamiento de una serie de ideas e intereses dispersos que ahora van a ser la ideología de la Unión de Centro Democrático." Ricardo de la Cierva, más cauto, porque es más sabio, ha esperado una semana para decirlo. Sólo que lo ha dicho mejor que yo. Ha dicho que una tarde ha estallado en la Historia (en la televisión hubieran dicho que ha explotado). Que había explotado una tarde en la Historia).

### LAS intervenciones cimeras

de la sesión del viernes reproducen con identidad de fondo, y en muchos pasajes, de forma, lo que ya hemos oído, bien en el Congreso, bien por la televisión. Es el hecho tautológico que digo. Mi única puntualización es que las tautologías, como bien saben los administradores, no son económicas. Con lo que el Senado se puede ahorrar en tautologías podíamos organizar verbenas democráticas en mi barrio todos los fines de semana. La seriedad, la solemnidad, las grandes palabras... ¿Qué es todo eso? Es la parte de arriba, es la parte euclidiana y nítida, allí donde se da esa integración bienhechora de silogismos y de propósitos que nos conmueven como la música de Orfeo. Es un "bel canto" que desdichadamente no dejan oír los del gallinero, por más que les digan que están en el gallinero por fuerza de la transición. ¿Qué transición si han estado siempre en el gallinero? La parte de abajo, que es asimismo la parte circundante de los acuerdos de la Moncloa, el

gallinero, empieza a revolverse de un modo que justifica mis temores, tantas veces expuestos. Juzgo muy grave esa escapatoria extraparlamentaria del pacto, fundamentada en un incomprensible retraso constitucional que priva de sentido y de forma a la democracia naciente. No voy a decir que todo se ha ido retrasando por deliberación (empezando por la amnistía, que al no haber sido un acto simultáneo con la pretendida libertad crea situaciones de escalofrío, como la suelta de asesinos sin mezcla), no lo voy a decir, pero sí diré que al hacer depender la democracia parlamentaria de unos problemas especiales que retrotraen el sentido democrático desde la totalidad a un pacto entre cabecillas, la parte de abajo difícilmente entrará por el aro. Porque el gallinero, la parte de abajo, no posee un mecanismo de integración propio, como puede ser el que funciona entre los políticos profesionales, y, por tanto, esa parte de abajo no se mueve automáticamente hacia el objetivo que de pronto se le señala. Su estructura es muy varia y muy fluida y no tiene nada que ver con el modelo cibernético. Ahí están las huelgas, empezando por las huelgas de los aeropuertos y las de los transportes terrestres. Es inútil razonar en contra de ese hecho, porque está ahí, derivando sus efectos reales. Los huelguistas de los aeropuertos quieren que se reúnan otra vez los tratantes de la Moncloa con el fin de que precisen un punto en lo que toca a la restricción de las alzas de salarios. A nadie se le escapa que si los negociadores de la Moncloa se reúnen otra vez, ya no podrían dejar de reunirse hasta la consumación de los tiempos, porque las instancias de los diversos grupos de intereses laborales y empresariales, serían infinitas. De todos modos, lo van a ser. El Gobierno, por lo que he leído, está dispuesto a mantener firmes los pactos, lo que equivale a decir que va a ejercer la autoridad. Una autoridad, in-

sisto otra vez, no nacida libre, es decir, no nacida del Parlamento o de algo que se le podía parecer en estos momentos, que hubiera sido la corresponsabilidad de los partidos, un Gobierno de concentración. Pero algo que se limita a parecerse a un Gobierno de concentración es alejarse demasiado de un sentido democrático de la autoridad, cuando ésta es aplicada.

**E**STOY convencido de que la frase de don Landelino Lavilla hará fortuna. Dice la frase que tal vez el Estado aparezca ahora menos fuerte ante las personas, pero que va a ser mucho más fuerte ante los problemas. La frase está muy bien, sí, señor. Hasta que es analizada. Porque en la organización de personas y problemas no se sabe dónde está la frontera entre los problemas y las personas. Yo estoy convencido de que don Landelino Lavilla no cree que los problemas económicos y políticos son categorías kantianas que andan revoloteando por ahí y posándose en las personas de vez en cuando. Ni con pinzas se pueden separar los problemas de las personas. Esto es así hasta el punto de que si no hay personas, no hay problemas. Es más, a las personas se les puede meter en la cárcel, y a los problemas, no. A no ser que vayan con las personas. El grado de dependencia entre unas y otras, la intensidad del vínculo entre una persona dada y un problema dado es tal que la frase de don Landelino Lavilla resulta literalmente incomprendible, con lo que hará más fortuna todavía. Con Franco todo era unir los hombres y las tierras de España, y ahora todo va a ser

separar las personas de los problemas. Es lo mismo, y ni siquiera al revés.

**L**A autoridad que con tanta elocuencia pedía Luis María Ansón el sábado desde "A B C" es una necesidad perentoria, y creo que va a ser aplicada. Dudo, no obstante, de la cualidad de esa autoridad, que pudiendo haberse originado en una base más directamente representativa, va a ejercerse desde una cúspide, con lo cual el hecho mismo de la democracia continuará siendo quimérico. Quizá no haya más remedio que actuar así, pero también es posible que se haya hecho discursar las cosas de una manera que ya no pueda ser de otra o que el ejemplo aún próximo de la comodidad autoritaria haya ido desvaneciéndose el sueño de una democracia verdadera. Porque eran justamente los Gobiernos autoritarios los que separaban las personas de los problemas, los cuales se resolvían o trataban de resolverse al margen de las personas. Naturalmente que reflexionar acerca de esto es una dura tarea, bastante más dura que la de una proposición protocolaria de solidaridad, que nada dice. La experiencia de la historia nos dice que siempre que la proposición de solidaridad es propuesta desde el poder como base de la democracia, aquel concepto contradice simultáneamente a éste. Todo, pues, queda pendiente de la buena voluntad del poder y de nuestro margen de credibilidad. Y mientras tanto van a empezar con la segunda lectura del texto constitucional, que es algo exótico si lo miramos desde lo que está pasando y quizá desde lo que va a pasar.

Carlos Luis ALVAREZ

YA sé que estamos muy politizados. Hace algunos años que con las breves palabras "don Juan" nombramos al conde de Barcelona y no al sevillano Tenorio. Pero es el caso que en este templado noviembre y en el Madrid de Juan de Arespacochaga el Burlador ha intentado abrir una brecha en la atención de los madrileños y le ha salido el tiro por la culata. El Centro Cultural de la Villa de Madrid ha aceptado todos los "bolos" que le han tocado en desgracia menos el de convertirse en la Hostería del Laurel. De ahí a considerar difunto a Don Juan no había más que un paso. Yo me niego a darlo. Y me he releído con calma, soledad y ánimo frío el zorrillesco drama.

La verdad es que durante bastantes años Don Juan ha sido una alucinación voluntaria de perímetro nacional. Un ronco y colectivo deleite acompañaba a la indiferencia de Don Juan por su destino trágico, su fatal peregrinación a la muerte, su simple enardecimiento, su magnífico cinismo, su rango valeroso, su supuesto perfil excepcional del erotismo ibérico. Por esos años oí decir a alguien que tenemos la mala costumbre de olvidar con gran frecuencia que España fue tierra de harenas durante siete siglos. Don Juan sería, entonces, el restaurador personal de una enorme nostalgia nacional. En cuyo caso, su altisonante empaque sólo representaría un grito de protesta por el tornasol de la poligamia perdida. Era una interpretación vitalista que no pudo evitar que se desencadenase, en los últimos años, cierto ensañamiento, cierta fruición burlesca en el análisis de la figura de Don Juan. Y, sin embargo, si tratamos de explicarnos aquel estado de culminación teatral que Don Juan provocó durante tantos noviembreros no daremos con más motivación que la de una amistad tan profunda entre el personaje y su audiencia que fue muy evidente que la airosísima capa envolvió durante años hasta las últimas parcelas del cuerpo español y las galantes y altaneras palabras del pertinaz amador se disolvieron, se hundieron, se clavaron íntegramente en la plenitud de intenciones personales de su masa espectadora. "La vida disipada y brillante de Don Juan—dijo divinamente Said Armesto—, su majez vistosa, el despliegue impetuoso de sus instintos grandes y resueltos, su vivacidad de impresión y su prontitud en la acción, el recio temple de su alma a la vez jubilosa e imperiosa, sus retos insensatos y sus frases de provocador cinismo, nos dan la visión neta y profunda de aquellos jóvenes hidalgos cuyo ideal jurídico, dijo Canivet, era "llevar en el bolsillo una carta foral con un solo artículo, redactado en estos términos breves, claros y contundentes: "Este español está autorizado para hacer lo que le dé la gana."

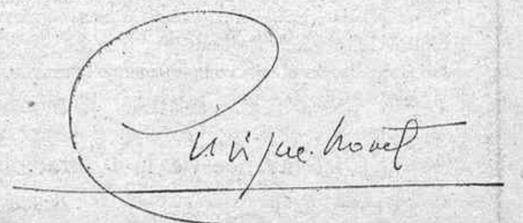
Era natural que sobre tamaña potencia humana se proyectasen interpretaciones de toda índole y que sobre el pobre Tenorio cayesen médicos y sociólogos, críticos y penalistas, eruditos y filósofos, más o menos náufragos por el mar del personaje. Los médicos, sobre todo, con cierta trivial antipatía, procuraron despojar a Don Juan de su fuerza mística y poética para reducirlo a un fenómeno biológico. Pero la perfección vital, para la moderna biología, está más allá del estudio de los comportamientos personales: está en el mecanicismo que integra al ser con el medio en que funciona. La prueba es que la revuelta actividad de Don Juan traspasó las posiciones racionalistas y continuó embistiendo perturbadoramente contra las modas y los estilos. En turbulencia peleona, escrespa-

do en su entusiasmo vital, envuelto en nubes de alegría y victoria, Don Juan escapó sano y salvo a las elucubraciones de sus intérpretes: la versión de Ortega—buscador de un ideal femenino—, la de Lenormand—ser contradictorio con cuerpo de varón y alma de mujer—, la de Kierkegaard—sádico frío, enemigo de la feminidad—, la de Maeztu—hombre errado y perdido ante la moral cristiana—, la de Unamuno—un pobre diablo—; como un potro indomable, como un vendaval, como una increíble formulación viva del ímpetu y el coraje, Don Juan se escapaba una y otra vez a tantas sabias y pasivas interpretaciones y luchaba para seguir sosteniendo su vibrante y esencial movilidad.

Hasta ahora, hasta nuestro tiempo. Hasta la terminante acusación de "machista" que, a fuerza de parecer obvia, ha parecido indiscutible. Y es la que yo creo que hay que moderar. En mi sencilla relectura me ha quedado en pie un fanático de la realización vital que, por apuesta—"la apuesta fue porque un día..."—, contradujo a Don Luis sobre quien "sabría obrar peor, con mejor fortuna" y por apuesta otra vez—"Yo os lo apuesto si queréis"—entró en casa de Ana de Pantoja, dama de Don Luis. Porque el asunto de Doña Inés es harina de otro costal.

Sucede que ni nosotros, ni nadie, puede entender al personaje si la representación no aclara esto: el amor riguroso y sincero de Don Juan por Doña Inés y de Doña Inés por Don Juan. Mi curiosa y tranquila lectura me dice que el primero está muy bellamente expuesto por Zorrilla, aunque, en general, siempre fue poco y mal marcado por los intérpretes. Y el segundo estuvo tradicionalmente confundido por la presencia del famoso "sofá", que ha arruinado sistemáticamente unas imágenes—"más pura la luna brilla", "este aura que vaga llena", "esa agua limpia y serena", "el viento", "los olivares" y "el ruiseñor"—que eran y son elementos líricos para una dialéctica de exterior. Pero, sobre todo, lo que hoy tengo muy claro para la comprensión del personaje es que Doña Inés no es ninguna pobre criatura engañada cuando acaba el acto cuarto. Doña Inés, que no está rendida cuando pone sus ojos en la carta de Don Juan—"No los tornéis con enojos sin concluir; acabad"—, es una mujer a quien le gusta muchísimo Don Juan en la escena de la quinta. Corre hacia él "como va sorbido al mar ese río". Es una mujer, según confesión propia, a quien la presencia de Don Juan "enajena", las palabras "alucinan", el aliento "envenena" y los ojos masculinos "fascinan". Dejando aparte la ganga del vocabulario de la época Doña Inés es muy franca y es muy clara. Será virgen, pero no es tonta. Y reclama con bastante viveza lo que quiere: "ámame, porque te adoro".

Yo, desde luego, no le llamaría a esto una violación. Aunque a lo mejor me equivoco. Porque leo al templado sol de una muy suave tarde de otoño. Porque apenas oigo el agresivo ajeteo de la ciudad. Y porque me da pena que se aleje, sin más ni más, el último, el único de nuestros títulos teatrales que quedaban en el repertorio. Así que ni siquiera sé bien si estoy defendiendo a Don Juan o estoy defendiendo al teatro.



**ENRIQUE LLOVET**, uno de los escritores más brillantes y amenos de estos momentos, nació en Málaga, y de aquella tierra fulgurante y soleada, llena de flores, hay un reflejo constante en la prosa de nuestro articulista de hoy. Diplomático, ensayista, poeta, adaptador importante de las grandes obras del teatro universal, en la mente de todos está aquel "Tartufo" que tanto éxito y tanta polémica despertó en unos días muy particulares de nuestro país. Enrique Llovet es precisamente también el adaptador de "Contacto peculiar", de Mike Stott, que se estrena mañana en el Reina Victoria. El teatro es una de sus grandes pasiones, y como crítico, primero en "ABC" y ahora en "El País", demuestra siempre la cultura, la sensibilidad y la enorme categoría de un escritor fuera de lo común.

\* La aparición de los originales solicitados para esta antología breve, para este "quién es quién" en el periodismo español actual, será por riguroso orden de llegada hasta nosotros. Naturalmente, HOJA DEL LUNES respeta y acoge las ideas de sus ilustres colaboradores, aunque es obligado añadir que el periódico no se solidariza necesariamente con ellas.

# Dos veces ha sido ametrallado el palacio de la Moncloa

"No van a lograr impresionarme con este tipo de sucesos", dijo el presidente Suárez en Murcia

MURCIA. (Cifra).—El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, confirmó ayer en Murcia que el Palacio de la Moncloa, en Madrid, ha sido ametrallado ya dos veces en el curso de las dos últimas semanas. Según se desprende de las declaraciones de Suárez, personas desconocidas que viajaban en un coche lanzado a gran velocidad efectuaron disparos de ametralladora en la madrugada del sábado contra la residencia del jefe del Gobierno. La noticia de este segundo ametrallamiento le fue comunicada al presidente a las cuatro de la madrugada, cuando descansaba en las habitaciones privadas del Gobierno Civil murciano, ciudad a la que se ha trasladado durante el fin de semana. El pri-

mer atentado parece que tuvo lugar en la noche del viernes al sábado de la anterior semana.

## CONTINUARA LA DEMOCRACIA

Refiriéndose al tema, Suárez declaró en rueda de prensa en Murcia que "si lo que se persigue ametrallando el Palacio de la Moncloa es cambiar la orientación política y acabar con el sistema democrático implantado en España, puedo asegurar que quienes lo intentan no conseguirán nada".

Agregó que el Gobierno conti-

nuará su política porque así lo decidieron los votos del 15 de junio, y pidió a los periodistas que no dramaticen con este asunto. "Es la segunda vez—dijo—que disparan contra el palacio. La primera vez fue la semana pasada. Pero nunca logran impresionarme con este tipo de sucesos, que yo califico de insensatos."

El presidente del Gobierno terminó a primeras horas de la tarde de ayer su visita a Murcia, primera de las que se propone realizar a varias provincias en los fines de semana. Tras oír misa, presidió en el Gobierno Civil la primera reunión de la Comisión provincial de gobierno, recientemente constituida.

## RELEVOS SIN TRAUMAS

Sobre la eventual remodelación del Gabinete, el presidente Suárez dijo que hoy por hoy no se ha planteado ningún cambio, y agregó que, de todas formas, España debe acostumbrarse a que se produzcan relevos de ministros sin que ello produzca traumas.

El señor Suárez manifestó su total confianza en que los partidos que han firmado el pacto de la Moncloa lo cumplirán, y afirmó que el Gobierno, por su parte, hará en todo momento honor a su palabra.

Después de comer, el presidente del Gobierno salió de viaje por carretera hacia Madrid, adonde llegó a las nueve de la noche para entrevistarse inmediatamente con el secretario general del PSOE, Felipe González, quien le esperaba en el Palacio de la Moncloa junto con los vicepresidentes económico y político del Gobierno, Enrique Fuentes Quintana y Fernando Abriú Martorell, y el ministro de Comunicaciones y Transportes, José Lladó. En la reunión conjunta se trató el problema de la huelga en la aviación civil. (Información en página 8.)

## Avería telefónica con Inglaterra

Durante unos días afectará al sistema de comunicaciones con varios países

La Compañía Telefónica Nacional de España nos facilita la siguiente nota:

"Ha surgido una avería en el sistema de comunicaciones submarinas entre España e Inglaterra, localizada en las proximidades de la costa inglesa. La Compañía Telefónica anuncia que se están tomando las medidas oportunas para su rápida reparación, y que se están restaurando las comunicaciones afectadas por otras rutas, de acuerdo con los planes previstos para estos casos. No obstante, es posible que durante algún tiempo se encuentren afectadas, en alguna medida, nuestras comunicaciones telefónicas con Inglaterra, Irlanda, Bélgica, Holanda y Escandinavia. Se espera que esta avería quede reparada en breve plazo."

## Conferencia sobre Constitución

En el Colegio Mayor Santa María del Espíritu Santo (fundación del INI), el miércoles, día 16, a las once de la noche, pronunciará una conferencia don Fernando Morán sobre el tema "Fundamentos político-económico-sociales de una Constitución".

## Miembros de la COPEL abandonaron el puente de Vizcaya

PORTUGALETE (Vizcaya). (Cifra).—Los cinco miembros del comité de apoyo a la COPEL que el sábado se subieron a lo alto del puente de Vizcaya abandonaron ayer tarde su actitud.

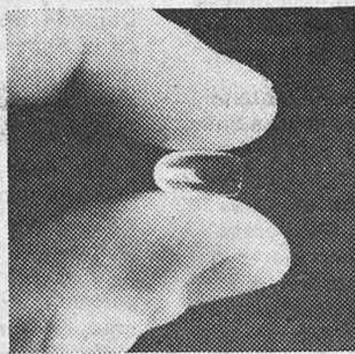
A las dos de la tarde, hora en que depusieron su actitud, les esperaban en Portugalete unas ciento cincuenta personas que portaban diversas pancartas.

# Lentes de Contacto blandos para astigmatismos fuertes

- Se toleran perfectamente (son blandos)
- Corrección total del defecto visual
- Comodidad del proceso de adaptación
- Excelente agudeza visual.

Estos Lentes de Contacto de reciente creación, y de los que el Centro Delgado Espinosa ha sido el introductor en España, son unos Lentes blandos cilíndricos que vienen a solucionar aquellos casos de mala tolerancia en deformaciones corneales (Astigmatismos fuertes, Queratoconos, etcétera), defectos que antes sólo se podían corregir con Lentes rígidos.

Existen varios sistemas de fabricación, pero en general, consiste en hacer los bordes de espesor variable, lo que evita que el Lente pueda girar, teniendo así la zona óptica central la corrección cilíndrica y esférica necesaria, quedando el ojo completamente corregido.



Con estos Lentes de Contacto blandos cilíndricos especialmente adaptados para cada ojo, se obtiene una agudeza visual tan buena como con los rígidos, pero con la ventaja de ser blandos, lo que supone una gran comodidad tanto en el proceso de adaptación como en su uso diario, además de asegurar una corrección total del defecto.

Y es que, en este caso de astigmatismos fuertes, como en cualquier otro, el Centro Delgado Espinosa dispone de los Lentes más adecuados y de los medios específicos para cada caso, por ser un Centro especializado exclusivamente en Lentes de Contacto.

Otro avance de la Contactología presentado en España por el

## Centro Delgado Espinosa

EL CENTRO CON MAS EXPERIENCIA EN LENTES DE CONTACTO

Avda. José Antonio, 15 - Teléf. 433 3300 (5 líneas)  
Avda. José Antonio, 55 - «Los Sótanos» - Teléf. 248 42 23 (3 líneas) - MADRID

MADRID - SEVILLA - LISBOA

## Apuntes parlamentarios

# EL SI DE LOS SENADORES

Sus señorías los senadores están incomodados; hasta ahora, quiéranlo o no, que no lo quieren, no son más que una prolongación del Congreso, una caja de resonancia de la otra Cámara, y, naturalmente, refrendan, aunque con algunas protestas, lo que sus señorías los diputados deciden previamente. Muchos senadores coinciden en que el Senado, tal como está concebido, no tiene razón alguna de existir. Piensan que han de tener funciones específicas, vida parlamentaria propia, representación popular distinta a la del Congreso. Eso piensan sus señorías, y no les falta razón en esos pensamientos. Hasta el momento, en los cuatro meses de vida que el Senado lleva, la Cámara no ha hecho más que decir sí a cuantos asuntos les envió dictaminados el Congreso.

Así, la semana pasada, en que los senadores—por fin en su antigua sede, de la que salieron hace cincuenta y cuatro años—se reunieron para discutir el proyecto de ley sobre el ejercicio del control parlamentario del Gobierno, sobre diversos créditos extraordinarios, debatir los pactos de la Moncloa y examinar las medidas urgentes de reforma fiscal. Todos estos temas contaban por anticipado con la benevolencia de la Cámara, que la dominan, como en el Congreso, los partidos políticos de Unión de Centro Democrático y de los socialistas. Cuanto estas dos grandes agrupaciones parlamentarias deciden, eso se hace, y una y otra habían decidido que el Senado aprobase todos los asuntos del orden del día. Y así fue.

Hasta el momento, las sesiones del Senado carecen de interés informativo y político, porque se sabe anticipadamente el resultado final de sus deliberaciones. Los senadores tienen entusiasmo, ganas enormes de intervenir en la marcha política de la nación, deseos de participar en el perfeccionamiento legislativo. Pero les falta una estructura operativa que la Cámara no tiene por el momento.

En la sesión celebrada en la tarde del jueves último, sus señorías los senadores discutieron—después de haberlo examinado en comisión—el proyecto de ley sobre el control parlamentario del Gobierno. Unas semanas atrás, la Cámara, por no haber alcanzado el quórum específico—dos tercios de votos—, no pudo aprobar el proyecto de ley dictaminado por el Congreso y se pasó el documento a una comisión, con el irresistible afán de modificar el texto, aunque sólo fuese por demostrar a los diputados que los senadores eran independientes en su tarea legislativa. No fue así; la comisión no modificó el texto. Los senadores del grupo progresista y socialista hubieron de conformarse con presentar votos particulares, que defendieron ante el Pleno, pero sin conseguir que se aceptase uno solo de esos votos. Resultado: el proyecto de ley se aprobó por el Senado sin alterar ni una letra el texto aprobado por el Congreso. Seis créditos extraordinarios, aprobados también por el Congreso, los aprobó el Senado, excepto uno, el referido a la Compañía Transatlántica, que pasa a estudio de una comisión, pero que se aprobará también.

¿Pueden levantar la moral parlamentaria de sus señorías los senadores estos resultados legislativos a los que están forzados? Por eso comprendemos las quejas justificadas del señor Satrustegui Fernández, al proclamar que como la Cámara siga actuando igual que ahora, el pueblo no creerá en el Senado. Y razón tenían las quejas del señor Villar Arregui, infatigable defensor de votos particulares, que no veía un horizonte optimista de actuación parlamentaria para el Senado.

Los pactos de la Moncloa, expuestos por el presidente del Gobierno, el vicepresidente para Asuntos Económicos y el ministro de Justicia—este último con la novedad de hacer un resumen del pacto político, tema que no se abordó en el Congreso—, no explicaron nada que no fuese ya conocido. Los portavoces de los grupos parlamentarios, sobre todo los que tienen proyección en la otra Cámara, volvieron a repetir sus compromisos, sus esperanzas y sus advertencias. Los grupos de senadores independientes no pusieron notas discordantes. Y por segunda vez—la primera en el Congreso—los pactos de la Moncloa fueron aclamados, proclamados y aplaudidos por sus señorías. Hasta llegar al feliz resultado previsto, hubo cuatro horas de oratoria, como válvula de escape a las concesiones políticas.

En la discusión del proyecto de ley de medidas urgentes para la reforma fiscal, sus señorías los senadores quisieron repetir la suerte que tuvo el proyecto de ley de control parlamentario: hacerlo pasar a la comisión para examinarlo con detenimiento y verificar algunas correcciones técnicas que se juzgaban imprescindibles. Incluso se dijo que el Gobierno iba a aceptar ese perfeccionamiento, que no alteraría la sustancia del proyecto. Y esa esperanza tenían los senadores en la mañana del viernes, y muy especialmente los pertenecientes a la Unión de Centro Democrático y los senadores de designación real.

Pero a media tarde cambió el panorama. El ministro de Hacienda vio en el perfeccionamiento del proyecto una demora para comenzar a marchar la reforma fiscal; los socialistas se opusieron al retraso en la aprobación y los senadores centristas, disciplinadamente—aunque algún indisciplinado hubo—, cedieron en sus pretensiones perfeccionistas. Los senadores reales—un alto porcentaje de ellos—prefirieron no aparecer por el Senado, a ver si así no se alcanzaban los dos tercios de votos favorables a la hora de decidir la suerte del proyecto de ley. Se alcanzaron los votos favorables, pese a que se exigió votación nominal, para que nadie se llamase a equívocos. Es decir, que el Senado, cuando pretendía perfeccionar técnicamente un proyecto de ley de la importancia del de la reforma fiscal, no pudo hacerlo, pese a que la mayoría de los senadores y técnicos en materias fiscales del Gobierno reconocían la necesidad de las correcciones que se pedían hacer. Un interés político privó sobre la perfección de la ley.

El miércoles de esta semana el Congreso va a discutir la adhesión de España al Consejo de Europa; el viernes tratará el mismo tema el Senado. Lo que el Congreso apruebe no lo alterará el Senado, que se ha convertido en el eco de los diputados. ¿Cómo no van a estar disgustados los senadores por el papel parlamentario que se les ha reservado hasta el momento? ¿Cómo no pretender formar una Cámara con autonomía, aun dentro del engranaje del sistema bicameral? ¿Cómo no pensar, como algunos senadores están haciendo, en buscar un protagonismo parlamentario que les haga lucir con luz propia y no prestada?

Virgilio decía que a las diosas se las conoce por la manera de andar. El Senado, como no anda, no es posible, hasta ahora, conocerlo.

A. J. GONZALEZ MUÑIZ

## SKI EN BAQUEIRA

La estación de ski BAQUEIRA-BERET comunica que la proyección de películas de SKI y presentación de la temporada 1977-78, que debía celebrarse el pasado día 2 en el Palacio de Congresos y Exposiciones, y que hubo de ser aplazada, tendrá lugar en el mismo Palacio el próximo día 18 del corriente mes, a las 19 horas. Rogando disculpe el obligado cambio de fecha. Las nuevas invitaciones de este acto podrán recogerse en las tiendas de deporte especializadas o en las oficinas de Catalana/Occidente. Calle Cedaceros, 9. MADRID

NOTA DE PRENSA DEL SEÑOR ZAMANILLO

# "Fernández de la Mora, único responsable de los incidentes"

MADRID. (HOJA DEL LUNES).—En torno a los sucesos ocurridos en el transcurso de la reunión de UNE el pasado sábado, recibimos una nota de prensa aclaratoria del señor Zamanillo. En dicha nota se dice: "En relación con la nota dada por una llamada Junta Directiva Nacional de UNE, el presidente nacional de UNE, señor Zamanillo, hace las siguientes puntualizaciones: Primero: La reunión, no convocada y antestatutaria, se celebró después de la Asamblea general que destituyó al señor Fernández de la Mora y aprobó por aclamación la separación de Alianza Popular. Segundo: Es falso que asistieran los delegados provinciales, excepto tres, como dice la nota. Por el contrario, sólo lo hicieron seis. La presencia del señor Oriol sería a título de amigo personal, pues nunca perteneció a la Junta Directiva Nacional de UNE. Tercero: Para evitar las noticias falsas y confusión provocadas en los últimos días por el señor Fer-

nández de la Mora, el vicepresidente del partido, señor Velo de Antelo, hizo unas declaraciones a Europa Press el pasado día 12 que fueron recogidas por "ABC" del 13, en las que, entre otras cosas, decía: "La decisión de Fernández de la Mora de que no asistan a la Asamblea los medios informativos es unilateral y muy significativa. Nosotros deseamos y pedimos la presencia de todos los órganos de comunicación social para que puedan debidamente informar a la opinión nacional. Por consiguiente, resulta clara la intención del señor Fernández de la Mora de manipular la Asamblea, siendo responsable único de los incidentes que se produjeron al disponer de la fuerza pública, en contra de la inmensa mayoría de los asambleístas que le eran hostiles, en completa impunidad por la ausencia de los medios informativos, que desde el hotel en que se celebraba la Asamblea volvimos a reclamar."

# Hoy, segundo aniversario del "acuerdo de Madrid"

MADRID. (HOJA DEL LUNES).—Hoy se cumple el segundo aniversario del llamado "acuerdo de Madrid", que fue firmado por miembros del Gobierno Arias, junto con Marruecos y Mauritania, con respecto al problema del Sahara. Con tal motivo se celebró ayer un mitin en el cine Europa, de Madrid, organizado por miembros del Frente Polisario. Al citado mitin acudieron miembros y representantes de toda la izquierda española—el servicio de orden estaba formado por militantes del PCE, PSOE, LCR, ORT, etc.—, así como del Tercer Mundo y Suramérica, que apoyan de hecho la "lucha del pueblo saharauí".

Pujal, que declaró a lo largo de un extenso análisis de la realidad del pueblo saharauí que "la RASD es la legítima representante del pueblo saharauí". "No hemos atacado a los pesqueros españoles porque el pueblo español es nuestro aliado estratégico, a pesar del acuerdo de Madrid, y nosotros estamos tendiendo la mano al pueblo y Gobierno españoles mientras el Gobierno está dando las dos manos llenas de armas a Marruecos". Finalmente afirmó que "este acto de solidaridad es el más histórico de los que hemos realizado, a pesar de que nos han sido prohibidos otra serie de actos en muchas capitales españolas". Más tarde dio de nuevo las gracias por esta solidaridad demostrada por el pueblo español con la lucha de los saharauíes.

Con unos tres cuartos de entrada y más de media hora de retraso comenzó el mitin en la mañana madrileña, que contó con las intervenciones de Pedro Costa Morales, periodista, que se refirió en su alocución a "la mitología reaccionaria que se ha creado en torno al problema del Sahara, expuesta en la no existencia del pueblo saharauí, pues sólo así podría e iminarse el problema de la autodeterminación". Posteriormente habló Emilio Menéndez del Valle, que afirmó que "el Frente Polisario ha avanzado política y psicológicamente en todos los campos en estos dos años".

A la salida había sido colocada una bandera del Frente Polisario, en la que los asistentes al mitin fueron depositando su ayuda económica para contribuir a que el pueblo saharauí compre medicinas, alimentos, etc. Anteriormente—el sábado—había sido convocada una manifestación en apoyo al Frente Polisario y al pueblo saharauí, con escasa adhesión popular. Esta noche se celebrará una cena en un hotel madrileño, cuyo costo será también destinado a sufragar gastos en favor del pueblo saharauí.

**ESPAÑA Y EL SAHARA**  
Intervino seguidamente el representante de la República Árabe Saharaui Democrática, Ahmed

D. M. O.

# Los episodios nacionales

# LA CIGARRA Y LA HORMIGA

Lo de Luxemburgo le ha salido a Adolfo Suárez bordado. Las visitas a los nueve del Club de Europa ha terminado "in belleza", como dicen los italianos, para no decir eso que siempre se dice del "broche de oro". Ya decía yo que lo de Luxemburgo nos lo arreglaba Ignacio Camuñas. El eje Luxemburgo-Camuñas es una entente a nivel de grandes potencias, un superpacto para cargarse los dichosos Pirineos esos que siempre nos están separando de la dulce Francia y que ya no pueda decir nadie que África empieza en Candanchú. Al final, tarde o temprano, Europa nos abrirá sus puertas y podremos poner en el mercado europeo nuestros tambalillos de tomates de Murcia y de peras de Lérida exactamente igual que los partidos políticos han levantado sus tenderetes en el Rastro. Don Pío Cabanillas encargará al maestro Joaquín Rodrigo o al maestro Cristóbal Halffter una hermosa composición musical que se titule algo así como "En un mercado de Frankfurt", para que no tengamos que estar oyendo siempre lo de "En un mercado persa", que es un mercado en el que no podemos entrar más que a comprar petróleo y a mirar turquesas. Después de su gira europea, el presidente del Gobierno se ha ido a Murcia, que es mi reino, y que está destinada a ser la "huerta de Europa" cuando hayamos entrado en el Mercado Común y cuando hayan llegado las aguas del trasvase Tajo-Segura a través de varias cuencas autonómicas. Nos hemos pasado no sé cuantos años siendo la reserva espiritual de Occidente, pero ahora parece ser que se trata de alimentar a Occidente con nuestras hortalizas en vez de salvarlo con las charlas radiofónicas del padre Venancio Marcos. El señor presidente del Gobierno habrá podido comprobar, en su visita a Murcia, que los murcianos somos gentes bienhumorada y pacientes, que recibimos las inundaciones tradicionales, los retrasos del Trasvase, el destierro de las autopistas, la visita de gobernantes y otras calamidades públicas con irónica resignación. Generalmente somos gente pacífica y no armamos otros belenes que el de Salzillo. En los ratos libres, que procuramos sean largos, inventamos el autogiro o el submarino, el Rincón de Pepe y el Cantón de Cartagena, y después nos echamos a dormir la siesta y a reírnos un poco de ver cómo se afanan los ministros en no hacernos caso. De todas formas, somos hospitalarios y generosos, y si hay que ser la huerta de Europa, pues ya se será, y si hay que regalarle a don Fernando Abril Martorell algún volumen de Saavedra Fajardo, pues se le regala. Por nosotros que no quede.

tos no es firmarlos, sino cumplirlos o hacerlos cumplir. Mientras sea firmar, lo firmamos todo, incluso las letras de cambio. Lo malo es que también quieran que las paguemos. Aquí la solidaridad empieza con uno mismo, y el pacto más sagrado lo tenemos firmado con el sobre de la paga. Otros lo tienen firmado con la evasión fiscal. Y los más afortunados lo tienen firmado con las dos cosas. Los pactos de la Moncloa han pasado por los partidos políticos, por las dos Cámaras, un poco más estrechamente por las centrales sindicales y por las organizaciones empresariales. Pero ahora falta que pase por los bolsillos de los españoles, y ya se está viendo que muchos de ellos no están por la labor. No hay que olvidar que vivimos en un país que tiene un refrán estrechecido en su gramática parda: "Hecha la ley, hecha la trampa", y antes que aparezca la ley en el "Boletín Oficial" ya estarán los más precarios ingenios de la Corte y los más avisados cazurros del pueblo viendo la manera de hacerle trampa a la ley.

Y, sin embargo, o pasamos todos por el aro, o dicen los expertos que nos vamos al garete. De momento estamos, unos y otros, con el juguete de la huelga. Don Santiago Carrillo habla de la huelga de inversores y los periódicos hablan todos los días de las otras huelgas. Esa huelga de los aeropuertos nos ha costado, según dicen los titulares sensacionalistas, tres mil millones de pesetas. O sea, que en unos días de jerga aeronáutica nos hemos gastado un buen bocado de esos millones de dólares que el presidente se trajo de Alemania. Estamos pidiendo créditos para sufragar las huelgas, que es lo mismo que si nos dedicamos a dar sablazos para pasarnos el día rascándonos el ombligo. Menos mal que algunos se dan cuenta de lo que pasa. Porque cuando les han preguntado a los españoles—según esa encuesta de ICSA-Gallup que ha publicado "Informaciones"—por las causas de la crisis económica, una mayoría significativa no le ha echado la culpa al petróleo ni a la situación internacional, sino que ha dicho que lo que pasa es que no damos golpe.

Ya se sabe que los españoles nunca hemos tenido fama de ser muy trabajadores, con algunas excepciones de por el Norte. Muchos más que hormigas nos gusta ser cigarras, y está bien claro que entre nosotros siempre tendrá más éxito Juanjo Escobar que el camarada Alexei Stajanov. Eso de la cadena de producción y del incremento progresivo de la productividad va poco con nosotros, porque este es el país del "en todos los trabajos se fuma", y cuando queremos que alguien nos compadezca no tenemos sino que decirle que hemos trabajado sin levantar cabeza. El mismísimo don Miguel de Unamuno, que se pasó a vida trabajando, hizo la alabanza de cigarra y el menosprecio de la hormiga. Aunque también puede ser que Unamuno se pasara el día escribiendo para no tener que trabajar. De todo eso estábamos hablando en la tertulia y el poeta de la reunión dijo:

—Hay que desengañarse. Este es un país de cigarras.

—Eso es un tópico pasado ya de moda—replicó el ejecutivo—. En España se trabaja ya más y mejor que en muchos lugares de Europa. Si alguna vez hemos sido un país de cigarras, ya estamos siendo un país de hormigas.

—Pero ahora tenemos vacío el hormiguero—terció el economista—. Estamos echando por la ventana todos nuestros ahorros de muchos inviernos.

—Lo que pasa—concluyó el derrotista—es que no somos ni un país de hormigas ni un país de cigarras. Somos un país de avispas.

Y en seguida nos pusimos a hablar del artículo de Luis María Anson. Anson se pasa unos meses callado o metiéndose con Emilio Romero, que viene a ser lo mismo, y de repente le entra la cólera bíblica y escribe una tercera en "ABC" que deja al país temblando.

Nos hemos pasado toda nuestra Historia presumiendo de valientes arrojados e incluso de temerarios, y ahora se le ocurre decir a Anson que lo que nos pasa es que estamos bajo la dictadura del miedo, y que aquí tienen miedo todos, desde los gobernantes a los peones, desde los intelectuales a los empresarios. Y cuando todo el mundo está con la palabra "libertad" en los labios y en las banderas, a él se le ocurre pronunciar por tres veces la palabra "autoridad" que últimamente estaba tan desprestigiada. Yo creo que eso de la autoridad es algo que hace falta, en efecto, y que van a empezar a decirlo y a gritarla todos los que tienen miedo de los que tienen miedo a ejercerla. De una u otra manera, esto es una película de miedo. Pero habrá que esperar que, en el desenlace, lleguen los buenos y terminen con los fantasmás del castillo. O con el chulo del barrio. O con la pandilla de gamberros.

Ahora, el principio de autoridad va a sufrir varias pruebas del fuego. Ya vamos asentando la democracia y quienes nos gobiernan están comprometidos a gobernar, con el acuerdo de las instituciones democráticas. Nadie tiene ya por qué tener escrúpulos ni remilgos de falta de representatividad y provisionalidad de la transición. De modo que ¡hala!, a gobernar este país. Que as, desde luego, un país de hormigas, de cigarras y también de avispas. Lo normal.

Jaime CAMPANY

**Joyería Pérez Fernández**  
BRILLANTES SOLITARIOS ALTA CALIDAD  
ESMERALDAS, RUBIES, ZAFIROS, JOYAS PEDIDA  
ZARAGOZA, 3 (Aparcamiento Plaza Mayor)  
HORTALEZA, 3

**ESPECIAL CANARIAS**

"AEROGEMINIS" SOMOS ESPECIALISTAS

FIN DE SEMANA desde 6.700 ptas.  
UNA SEMANA desde 8.975 ptas.

Incluimos:  
Ida y vuelta en AVION JET - Hotel en régimen de alojamiento y desayuno  
Traslado Hotel/Aeropuerto/Hotel - Asistencia de guías

ACOJASE A NUESTRO SISTEMA DE CREDITOS PLAZAS MUY LIMITADAS

**viajes geminis s.a.**

MELLENDEZ VALDES, 5 - TELEFONOS 446 99 05 - 446 99 57 - 445 22 46  
COLOMBIA, 55 - TELEFONOS 404 51 22 - 404 53 08 - 404 55 79  
HNOS. MIRALLES, 50 - TELEFONOS 401 14 04 - 402 62 67 - 401 17 66  
RONDA DE PONIENTE, 26 (TORREJON DE ARDOZ) - TELEFONOS 675 33 88 - 675 31 83 - 675 39 58

# SE REANUDA EL TRAFICO AEREO

MADRID. (HOJA DEL LUNES).—A las ocho de esta mañana ha quedado restablecido totalmente el tráfico aéreo en Barajas y los otros 37 aeropuertos españoles, tras las setenta y dos horas de huelga mantenidas por el personal de tierra de la Subsecretaría de Aviación Civil. El servicio se regularizará en dos horas y los vuelos en seis, por lo que se espera que a las dos de esta tarde la normalidad sea absoluta.

Sin embargo, los trabajadores seguirán a la expectativa de las resoluciones que puedan adoptar el Gobierno y los grupos parlamentarios, puesto que de no aceptarse sus reivindicaciones volverían de nuevo al paro el viernes.

El secretario general del PSOE, Felipe González, manifestó anoche a este periódico que "el Gobierno tiene la voluntad de solucionar el conflicto de los aeropuertos a través de la negociación". Preguntado acerca de la retroactividad del pacto, comentó que a su juicio, no procedía y que "ni siquiera el Gobierno mantiene la retroactividad—pienso—y de ninguna manera sería legal hacerlo con efecto retroactivo".

Acercó de que si la subida que piden los trabajadores rebasa el límite establecido en el pacto de la Moncloa, manifestó que "pueden tener razón los trabajadores y que el Gobierno no se ha pronunciado totalmente sobre ese tema. Por consiguiente—dijo—, cabe todavía la expectativa de estudiarlo en profundidad. Creo que la postura de los trabajadores es "bastante defendible".

Ante la cuestión de que si el Gobierno tiene

miedo a ceder ante las pretensiones de los trabajadores, por cuanto se interpretaría como una pérdida de autoridad, dijo que sería un error político grave que se planteara desde la opinión pública el problema como una prueba de fuerza entre el Gobierno y los trabajadores porque—dijo—"me parece que no tiene en absoluto ese sentido ni de parte del Gobierno ni de los trabajadores".

Felipe González manifestó que desde que se enteró del conflicto trató de ponerse en contacto con Presidencia, llamando al vicepresidente para Asuntos Políticos, y que conectó sobre las diez de la noche del sábado con el presidente en Murcia y le puso de manifiesto la necesidad de mantener una entrevista para hablar sobre este tema, que tiene una gran dimensión. Efectivamente, el encuentro tuvo lugar a las nueve de la noche de ayer, al regreso de Adolfo Suárez desde Murcia. En la reunión estuvieron presentes los vicepresidentes económico, Fuentes Quintana; político, Abril Martorell, y el ministro de Comunicaciones y Transportes, José Lladó. Las anteriores declaraciones de Felipe González tuvieron lugar en la misma puerta del palacio de la Moncloa, a término de la entrevista.

Por otra parte, el abogado que lleva el conflicto del personal de tierra de la Subsecretaría de la Aviación Civil, José Garrido Palacios, manifestó ayer a HOJA DEL LUNES que el problema es una cuestión política más que técnica y que la solución ha de ser política.

## COMUNICADO DEL COMITE DE HUELGA

A las dos de la madrugada recibimos una llamada telefónica del Comité de Huelga de los trabajadores de la Subsecretaría de Aviación Civil. En líneas generales, los huelguistas dicen que, a pesar de que hoy a las ocho reanudan el trabajo, si no se resuelven totalmente sus reivindicaciones irán a la huelga total todos los viernes hasta la plena aceptación de sus condiciones.

Por otra parte, comunican que: "Resaltamos el hecho de que el pacto de la Moncloa no había sido ratificado nada más que por una de las Cámaras, cuando el Gobierno lo ha aplicado inapelablemente. Resaltamos asimismo que el cúmulo de irregularidades es enorme y denunciaremos que posiblemente sea algún sector del Gobierno quien realmente quiera romper dicho pacto."

Finalmente, los trabajadores comunican que el conflicto en sus primeros momentos se hubiera arreglado con trescientos millones de pesetas.

Hoy, a las ocho de la mañana, en el motel Avión, de Barajas, celebrarán una rueda de prensa.



Desiertos pistas, bares, accesos y taquillas, nuestro transoceánico aeropuerto de Barajas presentaba ayer este desolador aspecto. (Torremocha.)

En total, la huelga ha impedido su vuelo normal a unos cuatro mil quinientos aviones y afectado alrededor de trescientos mil pasajeros. A ellos hay que añadir las molestias ocasionadas a otros

cientos de miles de viajeros, a consecuencia de las alteraciones que se produjeron en las rutas y pasillos aéreos, ya que el tráfico tuvo que ser desviado. Todavía sin un cálculo exacto,

se pueden cifrar en miles de millones las pérdidas sufridas por Iberia tras la huelga sostenida por los once mil trabajadores del personal de la Subsecretaría de Aviación Civil. "Ha supuesto una

catástrofe para la compañía", dijo el jefe del Gabinete de Prensa, Salvador Jiménez.

Sin contar con los perjuicios ocasionados a los viajeros, ha habido otra clase de servicios públicos, como Correos, transporte de mercancías, etc., que, a su vez, se han visto paralizados. En una primera aproximación, se piensa que ascienden a diez toneladas las mercancías que han quedado sin salir del aeropuerto de Madrid. Concretamente, dos grandes pedidos de flores y mariscos procedentes de América con destino a diferentes puntos europeos han tenido que ser metidos en cámaras frigoríficas para su conservación. Y por si fuera poco, han quedado amontonados en salas especiales gallos de pelea y diferentes especies de pájaros, en espera de que se les dé salida cuanto antes. Durante estos tres días, el personal contratado de Iberia ha acudido a su trabajo normalmente. Los más perjudicados han sido los empleados que atienden los distintos bares del aeropuerto, ya que cobran por porcentaje de venta, y los mozos de equipaje con contrato eventual, que al ser ésta la primera vez que ocurre un hecho de estas características, no saben si percibirán el sueldo íntegro o con el descuento de estos tres días de inactividad.

### OTRAS COMPANIAS

Consultadas diferentes compañías que tienen vuelos concertados con España, todas coinciden en que la duración de la huelga es excesiva. Alitalia dijo que más de un turista italiano protestaba en sus oficinas alegando que en su país están acostumbrados a este tipo de huelgas, pero no de tantos días. La compañía más perjudicada después de Iberia es Aviaco, que ha tenido que cancelar 207 vuelos en toda España, ascendiendo a 23.000 el número de pasajeros afectados y a 40 millones de pesetas el impacto total de la huelga en sus ingresos.

Por lo que respecta al resto de las compañías, la opinión es que la gente lo ha tomado con calma, aunque muchos de sus viajeros se preguntaban quién les iba a pagar estos días de estancia en España.

### UNOS GANAN Y OTROS PIERDEN

Con el conflicto unos ganan y otros pierden. Se calcula en unos

cinuenta millones de pesetas las pérdidas diarias para los servicios de aeropuertos y en unos trescientos millones diarios para las compañías aéreas, según hemos podido saber en el Ministerio de Transportes y Comunicaciones. Lo cierto es que los daños son prácticamente incalculables.

Por el contrario, los taxis, coches de alquiler y líneas de autobuses en proyectos claves ganan, ya que por la falta aérea se han visto en la necesidad de aumentar sus servicios.

Renfe también se beneficia económicamente con la huelga, aunque con muchas dificultades de tipo técnico, pues al confirmarse el paro el público agotó los billetes durante el fin de semana, hubo de reforzar en una cantidad considerable el servicio de trenes y aumentar en ellos los vagones.

Un portavoz del Ministerio de Transportes comunicó que no se puede calcular el porcentaje de los daños, aparte de los ya conocidos o supuestos, por no estar centralizadas las informaciones de los organismos de transporte, al ser en su mayoría de carácter particular.

### CONFLICTOS CON LOS TOUR OPERADORES

"Esta huelga ha sido una bomba para los tour operadores alemanes, suecos e ingleses", han declarado fuentes de la Secretaría de Turismo a HOJA DEL LUNES. Aún no pueden calcularse las pérdidas que aquéllos sufrirán, como tampoco las que habrá de soportar nuestro sector turístico, pero ambas serán elevadísimas. En teoría, la forzada estancia de extranjeros en el país debería suplir en ingresos la ausencia de los que han tenido que cancelar su viaje. Sin embargo, no es seguro que los operadores estén dispuestos a pagar por unos servicios que no habían contratado, de modo que se desconoce cómo se llevará a un arreglo esta cuestión.

### Reportaje de:

Ana MONCAYOLA  
Nieves HERRERO  
Ana SALADO  
Beatriz ARESPOCHAGA

## HOY CONTINUA LA HUELGA EN HOSPITALES

MADRID. (Cifra).—El conflicto de los centros hospitalarios de la Seguridad Social continuó ayer, aunque debido a que los domingos sólo permanecen los servicios de urgencia, apenas se han registrado anomalías.

No obstante, continúa el conflicto y se celebraron asambleas de corta duración en algunos hospitales, según ha sabido Cifra de fuentes de la coordinadora de este movimiento.

Hoy continuará la huelga de los trabajadores de la Ciudad Sanitaria La Paz, Primero de Octubre, Ramón y Cajal, Clínica del Trabajo y pabellón 8 de la Ciudad Universitaria, que comenzaron el sábado en apoyo a las libranzas de un sábado sí y otro no y contra la congelación de las plantillas.

### Nota del INP

## Disposición a dialogar, pero firmeza en la negativa

El Instituto Nacional de Previsión hizo pública anoche una nota en la que se dice textualmente:

"Ante las noticias que reflejan las posturas adoptadas por sectores de personal de las instituciones hospitalarias de la Seguridad Social de Madrid en relación con el horario y libranza de sábados alternos, así como sobre la orden ministerial de estabilización de plantillas recientemente publicada, y a fin de que la opinión pública, empresarios y trabajadores conozcan el problema en todas sus dimensiones, se hace necesario exponer las siguientes aclaraciones:

1. La jornada laboral que el reglamento de centros sanitarios de la Seguridad Social recoge en su articulado se refiere siempre a cuarenta y dos horas semanales, y no excluye en ningún caso los sábados ni existe disposición alguna que contemple esta posibilidad.

Las pretensiones del personal afectado se refieren a una reduc-

El delegado general del Instituto Nacional de Previsión se entrevistará a primera hora de la mañana con una comisión de trabajadores y con los directores de los centros.

Esta convocatoria ha sido considerada por los trabajadores como positiva por ser la primera vez que los recibe el delegado del Instituto Nacional de Previsión, pero han señalado que su objetivo es entrevistarse con el ministro y que probablemente lo consigan el próximo martes.

También hoy por la mañana representantes de los partidos PSOE, PSP y PCE gestionarán con el gobernador civil de Madrid la manifestación convocada por el personal sanitario para por la tarde.

2. La orden de estabilización de plantillas señala que durante 1978 no se aumentarán las mismas, salvo en los casos estricta y justificadamente necesarios. En ningún caso debe interpretarse dicha disposición como de reducción de plantillas, tal y como parece querer presentarse. Por resoluciones de inmediata aplicación van a contemplarse los casos concretos en que haya de aplicarse que no pueden suponer ni desatención al enfermo ni de la cobertura de urgencias o necesidades ineludibles. Hay que hacer notar que en los centros sanitarios de Madrid se da un índice de personal por cama superior a la media de las instituciones sanitarias del país, y que a pesar de ello dicha orden no se refiere en ningún caso a reducciones de personal.

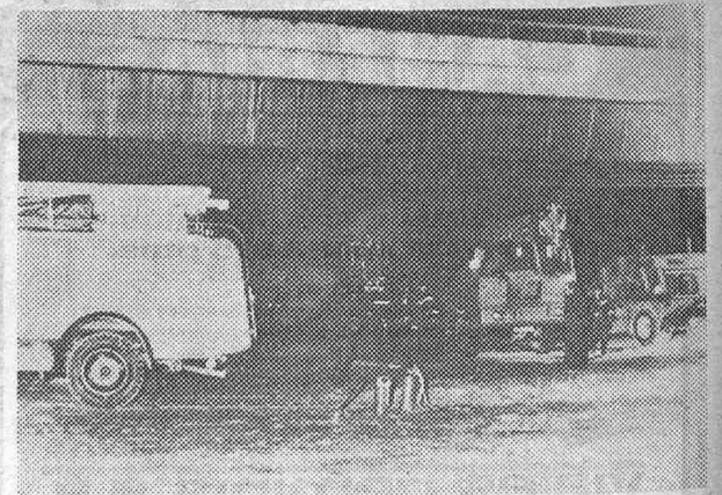
### CUMPLIR EL PACTO DE LA MONCLOA

El Ministerio de Sanidad y Seguridad Social es consciente de que la aplicación de los acuerdos del pacto de la Moncloa exige ejemplaridad al Estado y a la Seguridad Social y obliga a ésta en particular a unos claros sacrificios en cuanto a pretensiones económicas o de mejora respecto de la situación actual fuera de los índices y porcentajes previstos. Es por ello por lo que su posición a través del órgano gestor ha de ser de firmeza y permanente información respecto a cualquier lógica pretensión de modificar las condiciones de trabajo existentes en estos momentos.

Una ampliación de plantillas fuera de lo estrictamente imprescindible o una reducción de jornada son factores de repercusión económica muy difíciles de atender dentro del marco de las restricciones y sacrificios que impone al país el acuerdo suscrito al efecto por las más importantes fuerzas políticas e institucionales.

A pesar de todo lo cual, la oferta de diálogo permanente se llevará a efecto en las entrevistas que por parte de los responsables de la entidad gestora (Instituto Nacional de Previsión) se ha previsto tener con los directores y representantes del personal de las instituciones sanitarias."

## BOMBAS EN SAN SEBASTIAN



Tres bombas hicieron explosión en la empresa Grúas Alonso, de San Sebastián, a primeras horas de la madrugada del domingo. La citada empresa está situada en el barrio de Loyola, de la capital donostiarra, donde tiene almacenadas entre ocho y diez grúas. Grúas Alonso se encuentra en la actualidad con conflictos colectivos.

# Los Reyes presidirán hoy los actos conmemorativos del milenario del castellano

## "Alianza Popular defiende el derecho a los valores fundamentales"

- Las Glosas Emilianenses podrían aclarar el origen del castellano y el euskera.
- Desde 1930, la obra permanece en Madrid y no se trasladará a Logroño.

San Millán de la Cogolla inicia hoy a conmemoración del milenario del nacimiento de la lengua castellana. A lo largo de este año Santander y Burgos rendirán su homenaje a la lengua que hoy hablan veinticinco países y que nació en la pluma anónima de un monje del monasterio de Yuso, de San Millán.

Ramón Menéndez Pidal sitúa alrededor del año 977 la anotación de una oración en romance, al margen del folio 72 de la "Glosa emilianense 60". La oración consta de cuarenta y tres palabras, constituyendo el texto de mayor antigüedad en lengua castellana que se conserva.

El acto será presidido por don Juan Carlos y doña Sofía, que saldrán hoy hacia el monasterio de San Millán. Entre otras personalidades, asistirán veinticinco embajadores de países de habla hispana, varios ministros del Gobierno y diversos representantes de entidades culturales españolas.

La conmemoración de este milenario tendrá lugar en el monasterio de Yuso, que fue construido en el siglo XVI sobre unas ruinas románicas. El Patronato Cultural de Logroño pidió a la Real Academia de la Historia, que conserva las Glosas Emilianenses el traslado de éstas a San Millán de la Cogolla con motivo del milenario, pero la Academia denegó la petición, ya que no considera oportuno el traslado del códice, dada su fragilidad. El presidente de la Academia, don Diego Angulo, ha manifestado a HOJA DEL LUNES: "La decisión de la Academia ha sido unánime. Se basa en que el códice no se encuentra en buenas condiciones. No vale la pena correr el riesgo del traslado, ya que si bien no podría pasar nada en él, hay veces en que pasa; por lo tanto, siendo ésta una obra de incalculable valor, la Academia no quiere arriesgarse."

El valor de las Glosas Emilianenses es por partida doble. En primer lugar, por su antigüedad; luego, por las anotaciones en romance castellano, que suponen un eslabón fundamental para el estudio del origen de nuestra lengua, así como su aportación para vislumbrar los comienzos del euskera, ya que la obra está escrita en las dos lenguas. Por todo ello, no es nada fácil para los eruditos establecer la fecha exacta de las anotaciones por parte del monje. De ello se han encargado Gómez Moreno, Menéndez Pidal y Dámaso Alonso, que establecen el siglo X como fecha de su aparición.

El códice ha sido reclamado por la región de la Rioja, que quieren vuelva al monasterio de Yuso, en que se guardaba hasta el siglo pasado.

Por otra parte, el Ministerio de Cultura ha hecho una reproducción facsimilar del mismo y "por los escasos minutos que don Juan Carlos va a tener las glosas en su poder, bien podría tener una reproducción sin necesidad de correr el riesgo que su traslado supone", manifestó el señor Angulo.

Para el presidente de la Academia de la Historia es más bien una cuestión de amor propio, ya que hay en la Academia un personal técnico especializado para el cuidado de tales obras, y tal vez de haber seguido en su lugar de origen se hubieran perdido, como ha sucedido con códices de otras catedrales españolas.

### Tarradellas mejora día a día

BARCELONA. (Cifra.)—El presidente de la Generalidad de Cataluña, Josep Tarradellas, pasó tranquilo la noche del sábado, según un portavoz de la clínica San Josep, en la que se encuentra internado.

El señor Tarradellas, por otra parte, fue visitado ayer por sus médicos, quienes opinaron que la convalecencia seguía su curso normal.

Durante ayer mañana—primera que el presidente pasa fuera de la unidad de cuidados intensivos—, Tarradellas ha efectuado varios y cortos paseos por su habitación, lo que viene a confirmar la progresiva mejoría del paciente, según el mismo portavoz de la clínica.

Las obras de esta categoría están guardadas por la Academia de la Historia en una caja fuerte, y cada una de ellas dentro de una caja que proporciona la temperatura y condiciones adecuadas para evitar su deterioro.

La obra permanece en Madrid desde 1930, y fue Manuel Gómez Moreno el primero en descubrir las palabras originarias del castellano, para encargarse luego de su estudio Ramón Menéndez Pidal.

Santander, Logroño y Burgos se han disputado la primicia de la celebración del milenario. Por fin se pudo llegar a un acuerdo, por lo que San Millán de la Cogolla es la primera en rendir su homenaje, iniciando el ciclo que a lo largo de este año se sucederá para el próximo verano en Santander y que cierra Burgos para el otoño del 78.

Beatriz ARES PACOCHAGA

SAN FERNANDO (Cádiz). (Cifra.)—Comenzaron ayer en el teatro de las Cortes, de San Fernando, las sesiones del primer Congreso provincial de Alianza Popular con la lectura de las ponencias que sobre el ideario de este partido político se han venido elaborando por grupos. Fue elegido presidente provincial Ramón Moreno Gómez.

Asistió al acto de clausura el ex ministro Cruz Martínez-Esteruelas, de la Junta nacional del partido.

El señor Martínez-Esteruelas aludió a los ideales que Alianza Popular persigue. "Están centrados—dijo—en el derecho a los valores fundamentales y a la unidad de España, precisando que para su desarrollo se necesitan perseverancia, espíritu de unidad, trabajo y una gran esperanza, todo ello dentro del cambio y de la moderación que España quiere."

### I Congreso Provincial en Valladolid

La nueva Junta directiva de Alianza Popular de Valladolid fue elegida ayer en el primer

congreso provincial del partido, celebrado en esta ciudad, con asistencia de doscientas a trescientas personas.

Concluyó el congreso con un discurso del secretario de Acción Democrática Española (ADE), Federico Silva Muñoz, en el que abordó diversos aspectos de la redacción de la nueva Constitución, la posición de Alianza Popular con respecto al pacto de la Moncloa, la crisis económica y las autonomías, tema en el que volvió a dejar bien sentado que la unidad de España es algo indiscutible.

### Salamanca: Mitin de Blas Piñar e incidente

SALAMANCA. (Cifra.)—Con la invocación "que la Universidad de Salamanca nos inspire para luchar contra la barbarie", terminó Blas Piñar su discurso de una hora y cinco minutos en Salamanca, en un acto organizado por Fuerza Nueva a mediodía de ayer.

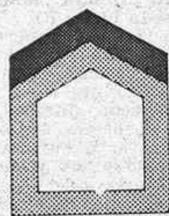
Abrió el acto el presidente de la Junta provincial de Fuerza Nueva, José Antonio Molina, al que siguieron en el uso de la pa-

labra Manuel Lucas y la militante de Fuerza Femenina Virginia Martínez Laporta-Loscertales. Durante la interacción de esta última, al referirse despectivamente a los amnistiados, desde el fondo de salón, una joven gritó: "¡Bien por los amnistiados!" lo que motivó que recibiera golpes e insultos al tiempo que era expulsada del salón y se gritaba: "¡Dios, Patria y justicia!"

En diversas ocasiones, el señor Piñar se manifestó contra la marcha actual de la política del país, indicando que la concepción liberal imperante era la causa de todos los males. "no queremos regresar a la miseria y al quebranto de la paz pública", dijo, refiriéndose a la concentración del próximo domingo en memoria del fusilamiento de José Antonio y la muerte de Franco, pidió que se acudiera a la plaza de Oriente para que "frente a la baba y la bilis que se destila, levantemos las banderas de la Patria al grito de ¡Franco, Franco!", lo que fue coreado por la mayoría de las personas que se encontraban en el salón, que en numerosas ocasiones habían interrumpido al líder de Fuerza Nueva en su discurso.

## » NOTICIAS PARA ESTA SEMANA

Hoy, lunes, comenzó nuestra



# FERIA DEL HOGAR

## OFERTAS del mayor interés

Cada día  
3 artículos diferentes  
a precios insospechados

OFERTAS DEL DIA 14, LUNES:

CUBERTERIA

"MAGEFESA".  
Estuche de 88  
piezas.

3.975

FRIGORIFICO

"Zanussi". 2  
puertas, 285  
litros.

21.900

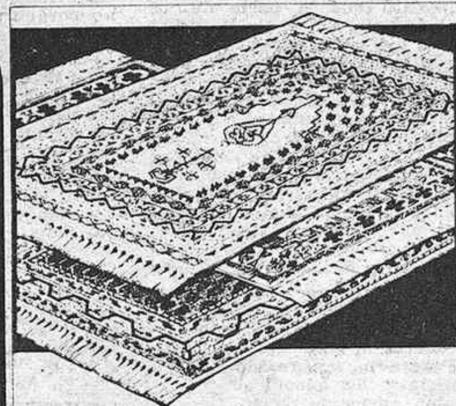
PORTATIL

metal dorado,  
tulipa rizada  
grabada.

1.495

VENTA A PLAZOS EN TODO LO DEL HOGAR

Toda la moda continúa a los  
**PRECIOS REBAJADISIMOS**  
de nuestra gran  
**VENTA ANIVERSARIO**



SEMANA de las ALFOMBRAS

10% de descuento

En todos los modelos y calidades

GRATIS

Una crema protectora HENO DE PRAVIA (valorada en 32 pesetas) por cada 75 pesetas de compra de cualquier producto de la gama HENO DE PRAVIA. En el "stand" HENO DE PRAVIA, situado en la Feria del Hogar, HENO DE PRAVIA, el aroma de mi hogar.



Galerías Preciados

Con nuestra TARJETA DE COMPRA, de 10 de la mañana a las 8 de la tarde.

Finalizó la reunión del Comité Federal

# EL PSOE JUSTIFICA SU FIRMA AL "PACTO DE LA MONCLOA"

MADRID. (HOJA DEL LUNES).—Tras veinte horas de debates, a las cinco de la tarde de ayer fue dado a conocer el texto que contenía la resolución política confeccionada por el Comité Federal del Partido Socialista Obrero Español, reunido durante todo el fin de semana en el hotel Gran Atlántida, de Madrid, bajo la dirección de Ramón Rubial, presidente del partido, y de Felipe González, secretario general del mismo. Las sesiones se celebraron a puerta cerrada, con la asistencia de los 94 miembros del Comité Federal.

Son tres los grandes temas tratados en el documento final de esta reunión que marcan de forma clara la línea a seguir por el PSOE después de la firma del pacto de la Moncloa. Se trata de los citados acuerdos: la cuestión sindical y la problemática municipal.

Con respecto a las medidas de la Moncloa, el PSOE ha dejado bien sentada su postura de aceptación, con el fin de "procurar un reparto lo más justo posible de las cargas que entraña la superación de la crisis económica. El partido actuará en dos frentes; en el Parlamento exigirá que el Gobierno cumpla puntualmente con la obligada remisión de los proyectos de ley en que se concretan importantes contrapartidas de los acuerdos de la Moncloa. En este aspecto el Comité Federal aprobó el no consentir interpretaciones restrictivas, demoradoras o capciosas. También controlará que la parte de los acuerdos que corresponde ejecutar en vía administrativa al Gobierno se lleven a cabo con puntualidad. Los parlamentarios socialistas actuarán con especial interés en todo cuanto se refiera al cierre del abanico salarial en todas las escalas retributivas, asegurando unos salarios y unas pensiones mínimas que permitan una subsistencia digna. Asimismo, los diputados socialistas combatirán el despilfarro, la inmaterialidad y la ineficacia del gasto y la función pública.

**DISCIPLINA SINDICAL**  
En cuanto al segundo tema—cuestión sindical—, el Comité Federal ha reafirmado su línea ugetista y "ha encontrado la expresión adecuada de sus ideales dentro de la lucha sindical en la Unión General de Trabajadores". Del mismo modo, el partido dibujará democráticamente las líneas de actuación de sus militantes en el mundo sindical. Concretamente, el comunicado habla de que "obligación inexcusable de los afiliados al partido cuando actúan en el ámbito sindical es la defensa, en el seno de las organizaciones laborales, de los criterios y alternativas acordados por el partido como estrategia y táctica adecuada del movimiento obrero en cada momento".

**ELECCIONES MUNICIPALES**  
El último tema que ocupó las reuniones fue el de la problemática municipal. En este sentido, los socialistas manifestarán su voluntad de que las elecciones municipales se celebren el primer trimestre de 1978. Señala, asimismo, la importancia de que los municipios estén regidos por los representantes libre y directamente elegidos por el pueblo, en todo caso, mayor de dieciocho años. Por último, y en torno al mismo tema, se recomienda a los militantes un perfecto estudio de la mecánica del funcionamiento y la estructura de los diferentes municipios inventariando los problemas de su localidad y estudiando las soluciones que el partido debe ofrecer para poder enfrentarse a las elecciones con la adecuada estrategia. Esta estrategia la marcará el partido una vez conocida la nueva ley electoral municipal.

**Alfonso Guerra, tras la reunión**

## "EL COMITE NO HA SIDO DURO"

MADRID. (HOJA DEL LUNES).—Al término de las conversaciones del Comité Federal del PSOE, su "número 2", Alfonso Guerra, dijo a HOJA DEL LUNES, en torno a la denominada moción de censura presentada al Comité Federal, que lo que se presentó fue, en realidad, una recomendación de que cuando el partido tenga que tomar decisiones políticas de importancia, se cuente con sus miembros y con la UGT. "Esta proposición—precisó Guerra—no ha tenido éxito no porque no se haya hecho caso de ella, sino porque de hecho ya se estaba cumpliendo."

—¿Esto es algo más grave que la simple convivencia diaria de un partido o refleja simplemente la actividad interna del mismo?

—Dentro del Partido Socialista es algo absolutamente normal. En este caso el Comité Federal ha sido tremendamente suave, pues hay ocasiones en las que el Comité ha sido mucho más duro.

—Al PSOE se le acusa de ser antidemocrático en su comportamiento interno. ¿Es el PSOE un partido que lleva a cabo el centralismo democrático?

—Yo no sé si dirán eso, pero creo que difícilmente se puede conseguir una estructura de partido más democrática que la del Partido Socialista Obrero Espa-

ñol, pues en las discusiones las partes minoritarias tienen el primer lugar en la defensa de sus posiciones, y si sus propuestas son aprobadas, las partes mayoritarias no tienen ni siquiera derecho a exponer sus posturas. Esto tiene una serie de grandes inconvenientes, aunque creo que las ventajas son aún mayores. El PSOE está buscando continuamente fórmulas para que las partes minoritarias tengan su expresión dentro del partido.

—¿Cómo es actualmente la imagen del PSOE cara al posible electorado?

—En la última consulta que llevamos a cabo se le concedía al partido el 36 por 100 del electorado real, lo cual está por encima de lo que la propia UCD sacó en las elecciones legislativas del 15 de junio y, por supuesto, por encima de lo que el PSOE consiguió en las mismas elecciones.

—¿Significa esto un previsible triunfo del PSOE en las elecciones municipales?

—Yo creo que sí, pero tendríamos que conocer primero el resultado de las elecciones sindicales, pues creo que van a tener una gran influencia en las municipales.

J. M. GARCIA MATEACHE  
Diego Manuel OLMOS

# A UNA DESCONOCIDA POSTRADA DE RODILLAS



No todo el mundo que vivió la guerra civil siente odio todavía, a pesar de que le tocara sufrir sus injusticias de una u otra parte. Hay mucha gente de una y otra parte, muchísima gente de entonces, que ha olvidado y ha perdonado, como debe ser, y que quiere una España en paz y prosperidad, en la que podamos estar a gusto y trabajar con entusiasmo todos los españoles, sean cuales sean vuestras ideas. A ese sentimiento, a esa actitud responde la carta que, por su interés y sinceridad, reproducimos a continuación.

Desconocida amiga: Admite mi ferviente testimonio de solidaridad en tu justo dolor, en tu pena, por tus muertos, que también son míos.

Tu foto ha sido aprovechada de indigna manera, de forma poco cristiana, en puro contraste con tu digna actitud.

Permíteme el tuteamiento, porque por tu juvenil figura podría ser abuelito tuyo. No representas más que bastantes menos de treinta gloriosos años, aunque vista de espaldas y arrodillada frente a la lápida recordatoria de Porlier, San Antón, Ventas, podría, podría equivocarme. (Me refiero a tu foto en primera plana publicada en la HOJA DEL LUNES del pasado lunes 7.)

¿Sabes? Por aquel entonces yo tenía veinte años (los viejos también hemos tenido veinte años), era legionario y lo seguiré siendo hasta la muerte, y luchaba en la carretera de Extremadura (casa por casa), por la Casa de Campo, Pozuelo de Alarcón, Jarama, Espolón de Vaciamadrid... Nos matábamos a lo bestia, como muy bien dijo alguien, pero no con su aire, un tanto despectivo, condescendiente e incomprensible para él. Matábamos y moríamos con dignidad, con decoro, en lucha abierta y leal, valientemente, hasta el desprendimiento y casi casi elegantemente (por uno y otro lado).

En Porlier tuve yo familiares durante la guerra, que fueron por otros familiares míos relevados a nuestra entrada en Madrid. Durante y después hubo sacas, paseos, fusilamientos, con o sin tribunales de por medio.

Yo tenía un amigo, amigo de verdad, que murió en la Casa de Campo, al que una bala legionaria disparada por mí fusil, ojalá no haya sido así, podría haberle quitado su vida. (Era marido, tenía mujer, una hijita; tenía una madre, la señora María...)

Por si no te lo han dicho, bueno es que sepas que en nuestra pobre y dolorida España hubo más de un Paracuellos, existieron asesinatos por odio, por venganza, por ruindad, por simple deseo de matar... pero en ambos lados, sin excepciones que malévolamente se quieren ocultar.

Unos eran simples asesinatos; otros, cumplimientos de sentencias de una justicia... Todos fueron inmolados, muchos sin saber por qué, sin motivos.

Existe una causa general de la dominación roja en España. Da frío leerla, ver fotos, conocer estadísticas. También podría, y debería hacerse, escribir otra causa general de la dominación en el lado nacional, mal que nos pese, en el lado rebelde, en el que yo estaba. Cotejar ambas publicaciones, leerlas despacio y meditar de lo que fuimos capaces de hacer.

No es hora de olvidar a los muertos, no debemos caer en ese lamentable olvido, pero hora es ya de recordarles para recíprocamente no echárnosles en cara, con odio, con ansias de venganza.

Tiene que haber concordia y formular el firme propósito de jamás matarnos entre hermanos. No hay justificación posible y es innoble y peligroso a estas alturas fomentar el fuego de la destrucción y de la muerte. Nadie tiene derecho a matar a nadie y no existe amnistía para los muertos de Paracuellos, pero tampoco existe para los otros muertos, tan afrentosa y vilmente suprimidos.

Lee, por favor, el testamento de José Antonio, empápe de sus consignas para que sus falangistas no fueran aprovechados por los que invocaban el nombre de España como exclusivo patrimonio de ellos (las derechas de por aquel entonces).

Las guerras civiles, las guerras todas, se sabe cuándo dan comienzo, pero nadie sabe cuándo y cómo acabarán. Extrae consecuencias de lo que ahora está pasando. Algunos creían que "su" privilegiada situación iba a ser eterna, que nada iba a cambiar, y vaya si ha cambiado y lo que cambiará.

Ahora todo el mundo "se cambia" de camisa, de chaqueta. Se están quemando precipitadamente ficheros, se hacen desaparecer documentaciones, antecedentes de actos que muchos sacaban a relucir para obtener prebendas, beneficios, sinecuras inmerecidas e ilegales, egoístas, lo que demostraba que no había desinteresada su actuación, demostraban que no habían luchado por una España mejor para todos. Luchaban por y para ellos mismos. Las desapariciones de tanto y tanto documento no trae consigo la tranquilidad, el aquietamiento de las conciencias culpables sólo con síntoma del miedo que les produce lo malo que hayan hecho.

Y termino. Disculpa mi tono y reza por tus muertos, por los muertos de los demás, y cristianamente perdona como todos debemos y tenemos que perdonar y reemprendamos un nuevo vivir en paz, creemos una concordia nacional, pensando en España, en nuestra Patria, madre de todos los españoles, no solamente para unos cuantos. Y gracias, amiga, gracias anticipadas por tus oraciones, para que seamos mejores, menos egoístas, ambiciosos, y espero que las plegarias tuyas que para mí te pido y que en las alturas serán bien recibidas y atendidas.

Eugenio GARCIA VOLPINI

# Semana americana para Carrillo y Felipe

## HOY Y MAÑANA VIAJAN LOS DOS LIDERES IZQUIERDISTAS A ESTADOS UNIDOS

MADRID. (HOJA DEL LUNES).—En los primeros días de esta semana, los líderes de los partidos de izquierda españoles PSOE y PCE viajarán a USA para mantener entrevistas y dar conferencias, respectivamente. El secretario general del PSOE, Felipe González, tiene prevista su llegada a Detroit, Michigan, el próximo martes, mientras que Santiago Carrillo, secretario general del Partido Comunista de España, aterrizará en Estado Unidos hoy mismo.

La operación de prestigio internacional entre los dos líderes izquierdistas españoles más importantes está en un punto álgido. Frente a las entrevistas de González, Carrillo pronunciará una serie de conferencias sobre eurocomunismo en las más importantes universidades norteamericanas, las de Yale y Harvard, para dirigirse posteriormente a la de John Hopkins de Estudios Internacionales, en Baltimore.

Con respecto al viaje del líder socialista, el número 2 del PSOE, Alfonso Guerra, manifestó ayer a HOJA DEL LUNES que este viaje tenía tres objetivos: "Mostrar al Ejecutivo y Legislativo americanos cuál es la vía del PSOE hacia la democracia, clarificar ante la opinión pública americana el estado de información sobre la democracia española y el PSOE en concreto y establecer conversaciones con los sindicatos americanos, que han revestido gran importancia últimamente, a raíz del abandono de estos sindicatos del organismo sindical internacional OIT."

Felipe González tiene previstas conversaciones el próximo jueves, día 17, con el vicepresidente, Walter Mondale, así como en el asesor presidencial Azigniew Brzezinski, y aún no ha sido concretada la fecha para la entrevista con el secretario de Estado,



Cyrus Vance. Estas entrevistas han sido concedidas a petición del mismo Felipe González.

El líder del PCE, por su parte, llegará un día antes que González a USA para permanecer dos días en este país. El Departamento de Estado americano declaró

respecto a este viaje que era la primera vez que un dirigente comunista acudía a USA fuera de un protocolo oficial de estancia o representando a su país, como ha sucedido con los de la Europa del Este o la URSS en otras ocasiones.

# Para espectáculo musical

Se necesitan bailarinas, bailarines y «toples». Audición Teatro Calderón, lunes 14, 3 tarde. Ref. 58-77

LOS SAHARAUIS ESTAN FORZANDO UN RECONOCIMIENTO DE PARIS

Socialistas franceses intervienen en la negociación con el Polisario

PARIS. (Efe.)—La posibilidad de un entendimiento para la próxima liberación de los secuestrados franceses en manos del Frente Polisario no es descartada en los medios diplomáticos de París.

El enviado especial del Gobierno francés, Claude Chayet, se entrevistó nuevamente ayer mañana en Argel con representantes del Frente Polisario. Las citadas fuentes indicaron que no son pesimistas en cuanto a una solución de "carácter humanitario", sin perjuicio de posteriores conversaciones de carácter más amplio.

Paralelamente a las negociaciones oficiales entre el diplomático Chayet y un representante del "Gobierno de la República Islámica Saharaui", una delegación del Partido Socialista Francés encabezada por Lionel Jospin, mantiene discretos contactos con el Frente Polisario y el Gobierno argelino.

Aunque Jospin afirma que su partido no desea interferir en las conversaciones llevadas a cabo por Chayet, lo cierto es que las posiciones del Frente Polisario y de las autoridades argelinas son menos radicales desde que la delegación enviada por François Mitterrand se encuentra en Argel.

Jospin hizo comprender al Polisario la necesidad de separar el tema de los civiles secuestrados en Mauritania por los guerrilleros saharauis y las cuestiones político-diplomáticas, como el reconocimiento por Francia del Polisario.

Desde Nueva York, en donde participa en la Asamblea general de las Naciones Unidas, el ministro argelino de Asuntos Exterio-

res, Abdelaziz Buteflika, declaró a la televisión francesa que su Gobierno se muestra conciliador respecto a Francia y pidió una postura recíproca.

Buteflika invitó al Gobierno francés a que les ayude a "reflexionar sobre los medios más apropiados para la aplicación de la autodeterminación del pueblo saharauí".

TRES POLISARIOS, PROTEGIDOS POR LA POLICIA BELGA

BRUSELAS. (Efe.)—Tres miembros del Frente Polisario tuvieron que ser escoltados anoche por la Policía belga ante el riesgo de ser agredidos por medio centenar de marroquíes al término de un debate sobre el

Sahara occidental, celebrado en el Palacio de Congresos de Bruselas.

El debate, al que precedió la proyección de la película "La independencia o la muerte", formaba parte del programa del "festival de los pueblos", y estaba presidido por el profesor Rigaux, de la Universidad Católica de Lovaina.

Los marroquíes, encabezados por cinco abogados, acusaron a los miembros del Frente Polisario de "mercenarios" y "propagandistas".

Según varias fuentes, los marroquíes venían de celebrar en la Embajada de Marruecos en Bélgica el segundo aniversario de la "marcha verde".

Termina la reunión de los Presidentes de Mozambique y Tanzania

DAR ES SALAAM (Tanzania). (Efe-Upi.)—El Presidente de Tanzania, Julius Nyerere, y el de Mozambique, Samora Machel, han concluido en esta capital unas conversaciones celebradas durante el fin de semana acerca de las últimas tentativas para lograr la normalización de la mayoría en Rhodesia, informan altos funcionarios del Gobierno tanzano.

Ambos Presidentes se reunieron en la pequeña localidad costera de Mtwara, al sur de Tanzania. No se ha hecho declaración alguna sobre los debates mantenidos.

IAN SMITH SE NIEGA AL DESMANTELAMIENTO DE SU EJERCITO

SALISBURY (Efe.)—El primer ministro, Ian Smith, manifestó ayer que el desmantelamiento de las Fuerzas Armadas rhodesianas, como parte de un plan de

Gobierno mayoritario, propuesto por Inglaterra y Estados Unidos "no tendrá lugar... hasta que tengamos paz..."

Smith reaccionó así a la declaración hecha por un miembro del Parlamento británico en el sentido de que lord Carver, designado para gobernar Rhodesia durante cualquier período de transición para un gobierno mayoritario, quiere desmantelar todas las unidades blancas de Rhodesia, a excepción de la fuerza área, y confinar a las unidades negras en los acuartelamientos.

"Contamos con lo que es generalmente aceptado como la más efectiva fuerza antiterrorista del mundo. Y hasta que tengamos paz no participaré en ningún plan que pueda conducir a su desmantelamiento, con la consiguiente reducción de nuestra capacidad de seguridad", añadió el primer ministro, Ian Smith.

El Corte Inglés explica cómo vestir la moda Sport, gastando menos.



La variedad de El Corte Inglés también refleja una amplísima escala de precios al alcance de todas las exigencias.

Sólo en cazadoras, parkas o trenkas se puede encontrar hasta 50 modelos distintos, realizados en nylon, pana, lonetas, paño o lana, desde 1.850 pts. Y 200 camisas, más de 200 pantalones en franelas, pelo de melocotón, pana, "denim".



Cazadora de nylon, tipo piloto, con cuello y forro de "peluche", 1.850 pts.

En El Corte Inglés usted siempre podrá vestir la moda sport más actual, gastando menos de lo que se imagina.

ASI ES LA MODA

El Corte Inglés N°1 EN MODA

Manifestación en Lisboa contra la carestía de la vida

LISBOA. (Efe.)—La Confederación General de Trabajadores Portugueses-Intersindical Nacional, de control comunista, apoya la manifestación convocada para el próximo sábado, día 19, por la unión de los sindicatos de Lisboa y Setúbal, el secretariado de los cinturones industriales de las mismas zonas y las comisiones de trabajadores de empresas en autogestión.

La manifestación forma parte de la jornada de lucha convocada a nivel nacional para protestar contra la carestía de la vida, el paro, los despidos y la ofensiva contra las conquistas alcanzadas por la revolución.

Por su parte, la Unión de Sindicatos de Oporto (la segunda ciudad más importante del país) ha convocado también una manifestación del mismo signo para el viernes día 18.

Los sindicatos de Oporto adelantaron en un día la convocatoria en virtud de otra manifestación derechista prevista en aquella ciudad para el día 19, en apoyo y solidaridad con el brigadier Pires Velloso, recientemente sustituido en la jefatura de la región militar del Norte.

Los sindicatos consideran la manifestación de apoyo al citado militar como "una provocación inculcable al movimiento sindical", que había convocado previamente la jornada de lucha a nivel nacional.

Cumbre árabe dentro de dos meses

TUNEZ. (Efe.)—Los ministros de Asuntos Exteriores de la Liga Árabe lograron un acuerdo básico para que en el plazo de dos meses los dirigentes árabes se reúnan a tratar la situación en Oriente Medio.

El acuerdo fue hecho público por el ministro tunecino de Asuntos Exteriores, Habib Chatti, presidente de la reunión ministerial de la Liga Árabe.

Chatti también dijo a los periodistas que antes de esta reunión se celebrará otra entre el Presidente egipcio, Anwar El Sadat, y su colega sirio, Haffed El Assad.

# SOMALIA ROMPE CON CUBA Y LA URSS

**El Presidente norteamericano condena la presencia cubana en Africa**

NAIROBI. (Efe.)—Somalia ha dispuesto ayer que todos los técnicos soviéticos en el país abandonen su territorio antes de una semana, ha denunciado el tratado de amistad con la Unión Soviética y anuncia que el personal en sus respectivas embajadas se reducirá en número.

El anuncio de estas disposiciones, divulgadas por Radio Mogadiscio, ha sido poco menos que decir que se habían roto las relaciones diplomáticas con Moscú.

Somalia ha roto también sus relaciones con Cuba por "la hostil postura" del Gobierno cubano, y ha ordenado que todo el personal diplomático de la Embajada en Mogadiscio abandone el país antes de cuarenta y ocho horas.

Para dar esta noticia, la emisora ha suspendido momentáneamente sus emisiones regulares.

De acuerdo con estas medidas, la Unión Soviética deberá abandonar todas las instalaciones navales y áreas que actualmente está utilizando en Somalia, incluyendo la base de Berbera, que los soviéticos montaron para el abastecimiento de sus submarinos nucleares desplegados por el océano Índico.

Se calcula que el número de

"técnicos" en Somalia, en estos momentos, puede ser de unos seis mil hombres.

**Nota de la R.**—Esta decisión está relacionada con el apoyo soviético y cubano a los etíopes en su lucha con los rebeldes prosoviéticos de Ogaden.

**DICE CARTER: "LOS CUBANOS EN ETIOPIA, UNA AMENAZA PARA LA PAZ"**

WASHINGTON, 13. (Efe.)—En los últimos días, informaciones de la inteligencia norteamericana han revelado que Cuba piensa doblar el número de sus ayudantes técnicos, civiles y militares en Angola durante 1978. Al mismo tiempo se dice que está presencia se está extendiendo también a otros países.

En su habitual conferencia de prensa con directores de diarios norteamericanos, el Presidente Carter dijo que, en este momento, había 20.000 soldados cubanos en Angola.

"Los cubanos se están extendiendo ahora a otros países de Africa, como Mozambique y Etiopía. Nosotros consideramos esto como una amenaza a la paz permanente de Africa", añadió el Presidente norteamericano.

# Los bomberos británicos, en huelga

- PREOCUPACION GENERAL, SOBRE TODO EN EL ULSTER
- EL IRA AMENAZA CON INTENSIFICAR LOS INCENDIOS

LONDRES. (Efe.)—Gran Bretaña vive unas horas de cierta tensión e inquietud ante la anunciada huelga de bomberos efectiva a partir de hoy, a las nueve de la mañana, cuyas consecuencias se han previsto ya como trágicas.

Los materiales utilizados en la construcción de viviendas y en algunos casos la antigüedad de las mismas las hace especialmente vulnerables al fuego en este país.

Los servicios de los bomberos son también utilizados en casos de rescate, accidentes y todo tipo de eventualidades similares. Como dato elocuente puede darse el de que en Londres, ciudad que supera los ocho millones de habitantes, se reciben un promedio de 130 llamadas urgentes todos los días en el servicio de bomberos.

## NUEVE MIL SOLDADOS, MOVILIZADOS

El ministro del Interior dirigió un último llamamiento a los bomberos a través de la televisión y la radio para pedirles que reconsideren su postura y piensen trágica que puede resultar su decisión.

Pero el líder del sindicato na-

cional dijo que el apoyo a la huelga es casi total y que ésta con toda seguridad seguirá adelante.

Nueve mil soldados de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire iniciaron la denominada "operación compendio", por la que se encargaron de atender las llamadas de urgencia y suplirán a los bomberos en caso de fuego.

## CUIDADO CON EL FUEGO

El Ministerio del Interior directamente y todos los medios de comunicación del país lanzan constantemente llamadas a la prudencia y dan consejos al pueblo para que evite los riesgos de incendio, especialmente en viviendas.

La huelga es especialmente dramática en Irlanda del Norte, pues los terroristas amenazaron con aumentar su actividad y prodigar la instalación de bombas incendiarias, siguiendo sus recientes atentados.

## SOLO LES AUTORIZAN EL 10 POR 100

La huelga fue decidida en la última conferencia anual del Sindicato de Bomberos en apoyo de un aumento salarial del 30 por 100, que les fue negado, pues el Gobierno sólo autoriza incrementos salariales del 10 por 100 como máximo.

Los bomberos británicos cobran en la actualidad entre 90 y 120 dólares (entre 7.560 y 10.080 pesetas) a la semana según su cualificación o antigüedad.

## DOS TRAGICOS INCENDIOS AYER

Pocas horas antes de que se iniciase la huelga se registraron dos incendios graves en el país. En uno de ellos, una anciana de setenta y dos años y su nieta de siete años resultaron atrapadas por las llamas en West Yorkshire (Inglaterra) y seis bomberos resultaron heridos al intentar combatir un fuego en Londres.

# Cuatro millones de soldados alemanes murieron en las dos guerras mundiales

BONN. (Efe.)—Alemania Federal celebró ayer la conmemoración de los soldados alemanes muertos en las dos guerras mundiales.

Se calcula que en cementerios alemanes y extranjeros hay enterrados 3.994.000 soldados de ambas guerras, y pese a los treinta y dos años que han transcurrido desde el final de la segunda confrontación bélica mundial, aún hay numerosos cadáveres enterrados en los campos que no han sido identificados.

# Continúa la tensión entre Marruecos y Argelia

EL conflicto del Sahara, que—bueno es no engañarse—protagonizan fundamentalmente Marruecos y Argelia, se ha puesto al rojo vivo: nadie puede descartar la posibilidad de un choque armado entre los dos países, que, según se asegura, están ya procediendo a la concentración de fuerzas en la frontera común. El Rey Hassan II, con el respaldo del Parlamento, ha anunciado que hará uso del "derecho de persecución" contra los guerrilleros del Frente Polisario que se refugien en territorio argelino, y el Gobierno de Argel ha contestado que "cualquier agresión contra su territorio encontraría la réplica adecuada".

Aunque entra en lo probable que el asunto sea planteado ante el Consejo de Seguridad, lo que no garantiza un arreglo, preciso es señalar el fracaso de los dos organismos internacionales—la Comisión de Descolonización de las Naciones Unidas y la Organización para la Unidad Africana (OUA)—a los que corresponde resolver. La Comisión de la ONU ha cerrado sus debates sin lograr el buscado consenso sobre una fórmula tan anodina como reafirmaría: la de traspasar el tema a los jefes de Estado o de Gobierno de la Unidad Africana. Pero, en el seno de ésta, la cuestión está siendo peloteada: en dos "cumbres"—la de Cort Louis (isla Mauricio) de julio de 1976 y la de Libreville (Gabón) de julio de 1977—se acordó dedicar enteramente



Soldados del Frente Polisario. (Europa.)

la localidad de Zuerat, capital de una importante cuenca acaso comparable, en riqueza de mineral de hierro, a la argelina de Tinduf: desde Zuerat, en la antigua frontera suroriental de Río de Oro, el mineral es trasladado, por un ferrocarril de cerca de seiscientos kilómetros, a Nuadhíbú, el puerto de salida hacia el Atlántico.

Esta región minera constituye la más importante fuente de recursos económicos de Mauritania; de aquí los esfuerzos del Frente Polisario por paralizar su explotación, lo que en buena medida ha conseguido ya. La explotación la vienen realizando dos organizaciones, de capital—oficialmente al menos—mauritano: la Sociedad Nacional Industrial y Minera y su filial COMINOR o Complejo Minero del Norte, relacionadas ambas con otra Sociedad: la SOFRERAIL, más definitivamente francesa y encargada de una asistencia técnica que va desde la preparación del personal hasta los estudios para la modernización y el mejor uso de las instalaciones. En esas tres Empresas trabajan alrededor de ochocientos empleados de nacionalidad francesa: los dos técnicos últimamente secuestrados en el ferrocarril pertenecían a la COMINOR.

Es posible que lo que el Polisario pretende con sus actos terroristas contra los franceses es conseguir que, temerosos de su inseguridad, abandonen en masa el territorio mauritano, lo que sería un golpe tal vez mortal para su precaria Economía.

La localización de Zuerat, capital de una importante cuenca acaso comparable, en riqueza de mineral de hierro, a la argelina de Tinduf: desde Zuerat, en la antigua frontera suroriental de Río de Oro, el mineral es trasladado, por un ferrocarril de cerca de seiscientos kilómetros, a Nuadhíbú, el puerto de salida hacia el Atlántico.

Esta región minera constituye la más importante fuente de recursos económicos de Mauritania; de aquí los esfuerzos del Frente Polisario por paralizar su explotación, lo que en buena medida ha conseguido ya. La explotación la vienen realizando dos organizaciones, de capital—oficialmente al menos—mauritano: la Sociedad Nacional Industrial y Minera y su filial COMINOR o Complejo Minero del Norte, relacionadas ambas con otra Sociedad: la SOFRERAIL, más definitivamente francesa y encargada de una asistencia técnica que va desde la preparación del personal hasta los estudios para la modernización y el mejor uso de las instalaciones. En esas tres Empresas trabajan alrededor de ochocientos empleados de nacionalidad francesa: los dos técnicos últimamente secuestrados en el ferrocarril pertenecían a la COMINOR.

Es posible que lo que el Polisario pretende con sus actos terroristas contra los franceses es conseguir que, temerosos de su inseguridad, abandonen en masa el territorio mauritano, lo que sería un golpe tal vez mortal para su precaria Economía.

La localización de Zuerat, capital de una importante cuenca acaso comparable, en riqueza de mineral de hierro, a la argelina de Tinduf: desde Zuerat, en la antigua frontera suroriental de Río de Oro, el mineral es trasladado, por un ferrocarril de cerca de seiscientos kilómetros, a Nuadhíbú, el puerto de salida hacia el Atlántico.

Esta región minera constituye la más importante fuente de recursos económicos de Mauritania; de aquí los esfuerzos del Frente Polisario por paralizar su explotación, lo que en buena medida ha conseguido ya. La explotación la vienen realizando dos organizaciones, de capital—oficialmente al menos—mauritano: la Sociedad Nacional Industrial y Minera y su filial COMINOR o Complejo Minero del Norte, relacionadas ambas con otra Sociedad: la SOFRERAIL, más definitivamente francesa y encargada de una asistencia técnica que va desde la preparación del personal hasta los estudios para la modernización y el mejor uso de las instalaciones. En esas tres Empresas trabajan alrededor de ochocientos empleados de nacionalidad francesa: los dos técnicos últimamente secuestrados en el ferrocarril pertenecían a la COMINOR.

Es posible que lo que el Polisario pretende con sus actos terroristas contra los franceses es conseguir que, temerosos de su inseguridad, abandonen en masa el territorio mauritano, lo que sería un golpe tal vez mortal para su precaria Economía.

## LAS FRONTERAS MARROQUI-ARGELINAS

Para los marroquíes, el Frente Polisario es solamente una creación de Argelia, sin cuyo incondicional respaldo aquél no existiría. Y no ha de ser ocioso recordar cómo los tres países magrebíes, hoy litigantes, estuvieron algún tiempo de acuerdo para resolver entre sí, frente a España, el problema sahariano: en esa dirección hay que encuadrar la amistosa reunión que el Rey Hassan II y los Presidentes Uld Daddah y Bumedián celebraron en Nuadhíbú (antiguo Port Etienne) en Septiembre de 1970 y la que, en Enero de 1972, congregó en Argel a los tres Ministros de Asuntos Exteriores, el marroquí Filali, el mauritano Uld Muknass y el argelino Buteflika.

Ocurre, sin embargo, que entre Rabat y Argel existe un viejo—y acaso irresoluble—pleito en el que puede hallarse la verdadera raíz de la presente disputa sobre el Sahara. Ese pleito ofrece dos vertientes iniciales: la antitesis política de una Monarquía constitucional y semiteocrática como la de Marruecos y un Socialismo avanzado y de Partido único como el de Argelia, y las reivindicaciones marroquíes respecto de lo que su ex Primer Ministro Ahmed Balafrech calificara de "fronteras auténticas".

Las actuales y confusas fronteras entre los dos países no han sido nunca—por lo menos en una amplia extensión—reconocidas por las autoridades de Rabat. En el origen hay un problema histórico: el de la diferencia del trato otorgado por Francia a un territorio—Argelia—prácticamente metropolitano desde su conquista en 1844 y a una nación—Marruecos—que, conservando sus instituciones, no pasó a ser Protectorado francés hasta 1912.

Pedro GOMEZ APARICIO

## Posibles trabajos profilácticos en la momia de Lenin

MOSCÚ. (Efe.)—El mausoleo de Lenin permanecerá cerrado al público durante dos meses, a efectos de proceder en el mismo a trabajos de mantenimiento, cuya naturaleza no ha sido revelada, informan las autoridades.

## Se cierra el mausoleo de la plaza Roja

La agencia de noticias soviéticas TASS divulga un anuncio de la oficina del comandante del Kremlin de Moscú en el que se dice que, "debido a la realización de trabajos profilácticos", el mausoleo permanecerá cerrado al público desde el martes 15 de noviembre al 15 de enero.

Los trabajos de reparación y mantenimiento se llevan a cabo periódicamente en el mausoleo, en el que están enterrados los restos de Lenin, junto a la pared del Kremlin, en la plaza Roja de Moscú.

No ha habido indicaciones en cuanto a si estos nuevos trabajos se constriñen exclusivamente a la estructura del mausoleo o al cadáver embalsamado de Vladimir Ilich Lenin, fundador del Estado soviético.

## Otra terrorista alemana, ahorcada en su celda

BONN. (Efe.)—La autopsia practicada al cadáver de Ingrid Schubert, que el sábado apareció ahorcada en su celda de la prisión de Munich-Stadelheim, muestra que no hay señales de "acciones extrañas".

Según un comunicado del Ministerio de Justicia del estado de Baviera, hecho público a primeras horas de ayer, sin que aún pueda establecerse si se trata de suicidio o no, el cadáver muestra las señales clásicas de muerte por ahorcamiento.

Ingrid Schubert, de treinta y tres años, que cumplía condena de trece años de prisión, fue encontrada colgada de la ventana de la celda con una sábana.

La muerte de Ingrid Schubert, condenada por haber participado en un atraco y militancia en una organización terrorista criminal, es la sexta que se produce en los últimos años en prisiones alemanas.

El 9 de noviembre de 1974 murió Holger Meins, después de varias semanas de huelga de hambre, y año y medio después, Ulrike Meinhof apareció ahorcada en su celda.

Finalmente, el 18 de octubre pasado, pocas horas después de la liberación de los rehenes de Lufthansa, en Mogadiscio (Somalia), se suicidaron Andreas Baader, Gudrun Ensslin y Jan Carl Raspe.

## Cien mil personas han huido de Vietnam, Laos y Camboya

BANGKOK (Thailandia). (Efe.)—En el sureste asiático reina la confusión en torno a la suerte de unos cien mil refugiados indochinos de las guerras de Camboya, Laos y Vietnam.

Thailandia, que ha recibido a más de noventa mil escapados de la dominación comunista en sus países, ha ordenado el desahucio de todos los que llegaron en embarcaciones pesqueras en los últimos dos meses.

### El príncipe Carlos de Inglaterra, intoxicado

LONDRES. (Efe.)—El príncipe Carlos, heredero de la Corona británica, se encuentra afectado por una intoxicación como consecuencia de unos alimentos consumidos en Australia.

A su regreso a Londres, después de un viaje de veinticuatro días por Norteamérica y Australia, el príncipe fue reconocido por el médico de la familia real, quien le aconsejó guardar cama.

Noruega y Gran Bretaña han prometido conceder refugio a todos los indochinos que sean recogidos por cualquier buque que lleve su bandera. Estados Unidos ha accedido a aceptar unos quince mil refugiados indochinos procedentes de Thailandia, Hong Kong, Japón, Filipinas y Singapur.

Hay que resaltar que Bangkok tiene un problema especial: "Si les tratamos bien, nuestras relaciones con Vietnam estarán en peligro, y si no les tratamos bien el resto del mundo nos acusará de comportamiento inhumano", ha dicho un portavoz oficial.

## DESMENTIDOS LOS RUMORES DE GOLPE MILITAR EN CHILE

# Pinochet inspecciona las obras de reconstrucción del Palacio de la Moneda

SANTIAGO DE CHILE. (Efe.)—Las versiones circulantes en Europa sobre un movimiento de tropas y de que un alto jefe de las Fuerzas Armadas había huido al exterior fueron calificadas en Santiago de Chile como carantes de fundamento y falsas.

El director de Comunicación Social del Gobierno, comandante Werther Araya Steck, informó que no era cierto que se hubiera producido una alteración disciplinaria en las Fuerzas Armadas.

Las autoridades de Gobierno procedieron a comunicar a las

misiones en el exterior, que consultaron a Santiago, que esos rumores carecían de veracidad y que obedecían al propósito de distorsionar la imagen del Gobierno y las Fuerzas Armadas.

Es posible que la secretaria general del Gobierno, a cargo del ministro general René Vidal, dé un comunicado más adelante.

Las actividades del jefe del Estado desmintieron una posible alteración del orden. En efecto, el general Pinochet Ugarte, Presidente de la República y comandante en jefe del Ejército, acompañado de su esposa, efectuaron

una visita a las obras de reconstrucción del Palacio de la Moneda, sede oficial del Gobierno.

Inmediatamente después, la pareja hizo un recorrido a pie por el paseo Ahumada, en pleno centro de la capital, y actualmente en construcción, para conocer lo avanzado de las obras.

El recorrido, siempre a pie, terminó en la plaza de Armas, frente al edificio del Municipio. La pareja fue objeto de demostraciones de simpatía.

N. de la R.—El Palacio de la Moneda, monumento histórico, de los tiempos españoles, y tradicional residencia de los presidentes chilenos, fue gravemente dañado en los combates que culminaron con la muerte del presidente Salvador Allende.

REFERENDUM CONSTITUCIONAL EN 1986

SANTIAGO DE CHILE. (Efe.)—La nueva constitución chilena no entrará en vigor, tras la aprobación por referéndum, hasta 1986 o hasta 1987, declaró el Presidente de Chile, general Augusto Pinochet.

Con ocasión de la visita al Palacio de la Moneda por parte de su esposa, Pinochet pronunció una alocución en la que afirmó que la Constitución actual, elaborada en 1925, "está superada por los acontecimientos sobrevenidos con anterioridad a 1973, y no ha podido evitar los desbordamientos".

Acto seguido distinguió entre una serie de normas, actualmente en elaboración, que deberán entrar en vigor a finales de 1980 o principios de 1981 y la constitución propiamente como tal, que será "sometida a plebiscito o consideración por el pueblo", cuyo texto no estará terminado hasta 1986 o hasta 1987.

## PIDEN UNOS CUATROCIENTOS MILLONES DE PESETAS POR EL RESCATE

# Secuestros de industriales en Austria y en Colombia

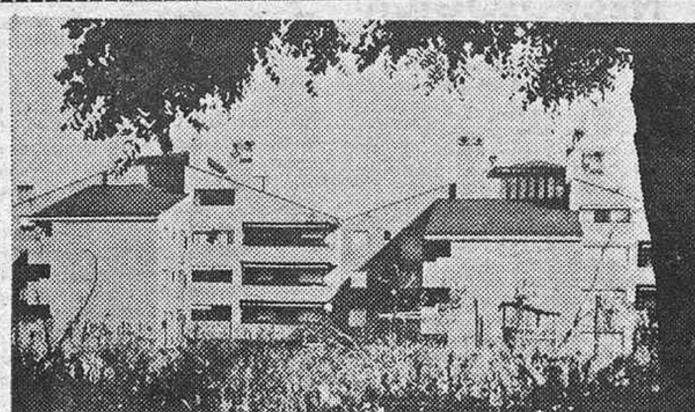
VIENA. (Efe.)—Persiste el silencio oficial en torno del secuestro del millonario textil Walter Michael Palmers, de ochenta y cuatro años, que continuaba en la tarde de ayer en poder de los malhechores. Palmers desapareció de la puerta de su domicilio, de la Hockegasse, del barrio residencial de Waehring, en Viena, el 9 de noviembre.

Los secuestradores trasladaron violentamente a Palmers, que conducía su coche, para aparcarlo, a otro automóvil. En el vehículo del multimillonario dejaron una nota escrita a máquina, en la que exigían un rescate de 50 mil-

La Policía secreta dijo que encontró abandonado el automóvil de Bernal, pero no precisó la cuantía que los delincuentes exigen por el rescate del comerciante secuestrado.

Otras cuatro personas—industriales y comerciantes—de la capital colombiana permanecen en poder de delincuentes, que las secuestraron en los últimos cinco días.

Por estos cuatro casos, las bandas de la industria del secuestro piden como rescate más de 60 millones de pesos (más de 142 millones de pesetas).



**su residencia permanente**

**MOLINO DE LA NAVATA**

Naturaleza unida al centro en unos minutos, por 40 trenes/metro diarios y la mejor autopista de Madrid.

Viviendas de tipo familiar y duplex, amplios jardines, piscinas, pistas de tenis, parques infantiles, plaza de garage opcional y colegios en las inmediaciones.

Venga y compruebe que nuestro m/2 residencial de lujo es el más económico de Madrid.

**LLAVE EN MANO**  
300.000 Ptas. de entrada

Visítenos en la propia Urbanización, incluso festivos. Teléfono 858.08.46

EN MADRID: **Agrupación Inmobiliaria LITOS**  
Paseo del P. Rosales, 36 TEL 2480406 y 07

Viviendas con la financiación de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid



Walter Michael Palmers, multimillonario austriaco, de ochenta y cuatro años, secuestrado el sábado en Viena. (Cifra.)

liones de chelines (aproximadamente 250 millones de pesetas) en billetes suizos y alemanes.

### CINCO, EN BOGOTA

BOGOTA. (Efe.)—El comerciante colombiano Rafael de Jesús Bernal fue secuestrado ayer en las proximidades de la población de Zipaquirá, al norte de Bogotá, revelaron medios oficiales. Bernal, quien había llegado a esa localidad para realizar una negociación, fue secuestrado por un grupo de desconocidos, que lo introdujeron en un automóvil para trasladarlo a un lugar no determinado.

### ULTIMA HORA

### Palmers, liberado

VIENA. (Efe.)—El millonario austriaco secuestrado hace cuatro días Walter Michel Palmers fue liberado esta madrugada, según informa la Policía.

Entre con buen abrigo en el Invierno



Abrígete con la moda de este Otoño-Invierno. Entre en FLOMAR. Toda una colección de prendas de lluvia y abrigo para elegir.

**FLOMAR**

Visítenos en Avda. José Antonio, 52; Preciados, 20; Carmen, 21; Duque de Alba, 15; Atocha, 57; Aluche, c/ Illescas, y en Alcorcón, c/ Mayor, esquina Valladolid

## QUINIENTOS MILLONES PARA SOLUCIONAR UN PROBLEMA DE CIRCULACION

La asociación de vecinos de la colonia Diego Velázquez nos informa que el pasado sábado mantuvo una reunión con el gobernador civil, señor Rosón, para exponerle personalmente uno de los problemas más importantes de la zona: la circulación de vehículos. El hecho es que desde la plaza Elíptica hasta el cruce de Carabanchel, en coche, se tarda una hora, mientras que andando se recorre el mismo trayecto en veinte minutos. Aparte de los inconvenientes y peligros que tiene el que la calzada sea estrecha y con doble circulación. Lo que los vecinos proponen, y parece que cuentan con el apoyo de la Delegación de Circulación y Transportes y del Gobierno Civil, es que la pista construida desde hace veinte años y que está en estos momentos fuera de servicio se le dé una nueva estructuración de firme de calzada, de un espesor lógico, con el fin de que se procediese a su apertura. El inconveniente que tiene esta idea es que esta pista, que va desde la plaza de Fernández de la Adreda hasta su unión con la carretera de Carabanchel a Villaverde, costaría alrededor de quinientos mil-

lones, cifra que actualmente ningún organismo puede pagar. Por este motivo, los vecinos no esperan una solución inminente, sino que piensan llevar adelante esta cuestión y presentar el problema a las Cortes, ya que, según dicen, están en contacto con algunos diputados. La Asociación puntualiza que ella no se ampara en ninguna bandera política.

### Elogio suizo a la organización del Congreso Asta

El director general de la Oficina Nacional Suiza del Turismo, doctor W. Kämpfen, encabezando una nutrida delegación formada por miembros de los diferentes sectores de la vida turística suiza, ha asistido a la magna cita anual de los miembros de ASTA, recién celebrada en Madrid. El doctor W. Kämpfen, al abandonar Madrid, hizo un encendido elogio de la organización española en aquella reunión.

## EVOCACION

### LOS "CASINOS" DEL VIEJO MADRID

La frase es certera y muy de circunstancias. Va a costar trabajo convertirla en feliz realidad. "Apretarse el cinturón." Sí, pero ¿cómo? Con un presupuesto cuyo "montante" es de tres billones setecientos mil millones de pesetas y un "panorama" tan amplio y variopinto como el que nos contempla para fomentar las virtudes ahorristas del pueblo español.

Es de suponer que no sea como los setecientos millones largos semanales de las quinielas futbolísticas. O con las cantidades, semanales también, y de seis cifras, que se cruzan en los hipódromos, o las que surgen durante la temporada de galgos en los canódromos, o las casi frenéticas de los frontones, por no citar más que los espectáculos multitudinarios afectados por las apuestas.

Ni con el amplio abanico de actividades que puedan constituir motivos de especulación, como las carreras de automóviles, motocicletas o bicicletas, la lucha, el boxeo, el baloncesto (cuyas "quinielas" estuvieron a punto de ser instauradas) y las clásicas y limpiamente vasca de levantamientos de piedras (Urtaín, el guipuzcoano de Cestona, o Uzcudun, el navarro de Régil), arrastres de grandes pesos por bueyes de la región y de Castilla, desafíos entre segadores de hoz o guadaña, "korrikolaris", "aizkolaris", "espatadantzaris" y hasta "versolaris", porque los vascos apuestan por todo.

Tampoco es probable que ayuden al ahorro la lotería y sus sorteos, de tan diversas dedicaciones (aquellos honorables décimos de ¡tres! pesetas), a las múltiples rifas.

Finalmente, ¿puede resolverlo el juego? Por fortuna, el Gobierno ha demorado, en vista de las acuciantes circunstancias, una decisión acerca de las concesiones de casinos. Porque han sido tantas las solicitudes que los 18 previstos constituyen homeopática dosis del previsto y paradisiaco mundo del azar y del envite. Hasta don Xavier Cugat había pedido la vez. Poner al juego "en juego" podría constituir una aventura no aconsejable por el momento. Prudente decisión.

El juego fue oficialmente suprimido en 1923 por el entonces ministro de la Gobernación, duque de Almodóvar del Valle, caballero impecable, de barbita recortada, levita y chistera, aterrado por las tremendas consecuencias de lo que entonces y con modestia de gato de camilla calificábamos de "timbas". Se jugaba a todas horas y en cualquier parte. Se organizaban simpáticas y complicadas "vacas", a perra gorda por barba, o se "levantaban muertos" con alegre desvergüenza. Los "casinos" surgían con la espontánea generosidad de las acacias madrileñas, y el más honorable, el más aristocrático y el mejor visto de España era el de San Sebastián, sobre todo durante la primera guerra mundial, con sus nidos e intrigas de espionaje. Allí está ahora el Ayuntamiento de la Bella Easo. Contaba con la protección de la reina madre, muy querida y respetada allí, y con la iniciativa del omnipotente banquero belga monsieur marquet, promotor de grandes cadenas hoteleras y de nuestro Palacio de Hielo, convertido hoy en dependencia del turismo.

Aquí, en los "madriles", había "casinos" en los cafés (en todos los de la Puerta del Sol, que eran ocho o diez), en los centros regionales (ese fue su origen), en los partidos políticos... ¡Aquel casino radical de la calle del Príncipe!... Nuestros "casinillos" eran humildes, y las "puestas", hasta de dos realitos de plata, aquella simpática monedita. Los hombres

"malos", los tremendistas de aquellos antros, no pasaban de señoritos golfos venidos a menos o algún chulo tenebroso y matón.

¡Cuántas grandes y pequeñas tragedias! Porque con serio mucho, los desfalcos eran lo de menos; lo grave se centraba en los suicidios de gentes que no podían hacer frente a sus flaquezas.

La prohibición de "jugarse las pestañas" o "tirar de la oreja a Jorge", según las pintorescas expresiones de la época, fue acogida en términos generales por la prensa de Madrid con alivio y gratitud, excepto por el diario "El Parlamentario", que dirigía el gran periodista gallego Luis Antón del Olmet, que caería asesinado años después por el alucinado y demencial Alfonso Vidal y Planas, famoso autor de "Santa Isabel de Ceres" y "Los gorriones del Prado", en el saloncillo-"puente" del callejón del teatro Eslava, casi en la calle del Arénal.

"El Parlamentario", que "salía" a las dos de la tarde, al mismo tiempo que "La Corres", era partidario decidido del juego y el peso de la agitada campaña recaía sobre un polémico, joven y dinámico redactor: Juan Brasa, que como enemigo era terrible.

La vuelta del juego (ya existen escuelas de "croupiers") queda en decisivo "no va más" para 1978. Cincuenta y cinco años lo contemplan.

De momento, el "Boletín Oficial del Estado" (aquella gloriosa "Gaceta", fundada en 1661 y fulminada en 1939!) del pasado martes a clara definitivamente las cosas con ese índice referido a las páginas 24.449 y siguientes:

Juegos de suerte, envite o azar y apuestas.—Orden por la que se establecen las normas complementarias sobre los naipes destinados a ser utilizados en casinos, círculos de recreo, establecimientos turísticos y demás locales debidamente autorizados para los juegos de black-jack, treinta y cuarenta, punto y blanca y bacara.

Hasta entonces, y después, naturalmente, ánimo, fe y esperanza.

Manuel ROSON

### NECROLOGICA

#### FALLECIO EL PADRE DEL GOBERNADOR CIVIL DE CUENCA

A la edad de noventa años ha fallecido en Barcelona don Ramón Casas Tarrés, padre del gobernador civil de la provincia de Cuenca, don Antonio Casas Ferrer.

El sepelio, celebrado en la intimidad por propia voluntad del finado, constituyó, sin embargo, una gran manifestación de duelo, ya que don Ramón Casas Tarrés contaba con numerosos afectos y amistades, por su destacada personalidad y cualidades humanas que poseía.

En Cuenca se celebró una misa funeral con asistencia de las autoridades locales y provinciales y de un numeroso público que expresaron al gobernador civil y señora de Casas Ferrer sus sentimientos de adhesión y de condolencia por tan irreparable pérdida.

### CUPON PRO CIEGOS

En los sorteos de la última semana de la Organización Nacional de Ciegos resultaron premiados los siguientes números: el lunes día 7, el número 485; el 8, el 979; el 9, el 482; el 10, el 261; el 11, el 551 y el sábado día 12, el número 694. Ayer domingo, como día festivo, no hubo sorteo.

# Comer y beber

## El Landó, en el Madrid castizo

El Landó es un restaurante que pasaría casi desapercibido si no fuera por el toldo, a modo de capota, que nos da cobijo a su entrada. Y es que El Landó se halla en uno de los lugares más privilegiados de Madrid: las Vistillas. Aparte de ser uno de los pocos sitios que en nuestra capital han conservado su perfil tradicional, desde allí se contempla la panorámica más seductora que pueda encontrar un madrileño.

El entorno está rodeado de atractivos. Uno de los más evocadores es el estudio de Zuloaga, paredaño al restaurante. Aquí, el pintor vasco realizó la mayor parte de su obra. Es una pena que el edificio se encuentre ahora medio abandonado, cuando podía haberse convertido en un pequeño museo. A muy pocos metros se halla el conjunto eclesial de San Francisco el Grande. Y hacia la otra vertiente, la calle de Don Pedro, con el palacio de los duques del Infantado. Pero el panorama del Palacio de Oriente, con la sierra de Guadarrama al fondo, es el paisaje de mayor seducción, sobre todo ahora que el otoño pone a cada árbol o a cada fronda su tonalidad específica.

Dentro de El Landó se siente uno como en el gran camarote de recepciones de un capitán de barco, de las primeras naves que abandonaron la vela para incorporar el motor de vapor, que, con su penacho de humo en forma de rizo, humanizaba la soledad del paso del océano.

En el aspecto gastronómico tiene el poder cautivador que poseen también tradicionalmente las cocinas transatlánticas, con una carta amplia, repleta de suculencias. Una de las características de El Landó es el plato para cada día de la semana: menestra, judías blancas, lentejas, cocido, patatas con bacalao y judías pintas.

La sopa de marisco es una de las especialidades de la casa. Pero el pescado ofrece un buen atractivo para iniciar la andadura: angulas, cocochas, lubina, salmón, lenguado y merluza al horno. La merluza al horno merece mención especial por su jugosidad y por su medido aliño.

En el repertorio de carnes, las alternativas van desde el entrecot, el solomillo o el chuletón de ternera a las chuletitas de cordero y el churrasco. Pero para un gran apasionado de las carnes, el llamado filete especial constituye la apoteosis.

En cuanto a los postres, sin ofrecer nada característico o particular de la casa, cualquiera de las preparaciones resulta muy apetitosa: arroz con leche, natillas, flan, tarta de manzana, tarta helada y soufflé. Tienen un saborcillo muy honesto, sin mistificaciones.

Hay algo muy digno de estimación, que son las recomendaciones de Fidel, el responsable de este enclave gastronómico. Cualquier indicación suya puede tomarse en cuenta.

ECHEA

TE

## Teatro Nacional MARIA GUERRERO

Temporada 1977-78

Hoy, 7 tarde y 10,45 noche

ESTRENO

COMPANIA CORRAL DE LA PACHECA



JULIA TRUJILLO

CARLOS LEMOS

### LA PAZ

CELEBRACION GROTESCA SOBRE ARISTOFANES DE FRANCISCO NIEVA

ENRIQUE NAVARRO

JOSE A. CEINOS

Dirección: MANUEL CANSECO

Organización y realización: TEATROS NACIONALES Y FESTIVALES DE ESPAÑA

# SOBERANO

¡es cosa de hombres!

GONZALEZ BYASS  
JEREZ · XÉRÈS · SHERRY



## BREVIOARIO MADRILEÑO-37

## EL RASTRO

Lleva tiempo el tema pretendiendo asomarse a este breviarío. Y al fin lo consigue, tras varias semanas de tensiones y forcejeos.

La palabra rastro es de significado vago. Me atrevería a decir que corresponde a lo que ahora llamamos zona de influencia.

En la mente de los antiguos, las cosas son más corpóreas, llegan hasta su última extremidad, pero deja rastro cualquier señal de su presencia, emanaciones, crujidos, sombras. Los hombres llegan a las cosas delimitando sus entornos, rastreando su exacta envergadura.

Tuvo, pues, el Rastro madrileño su punto de referencia. Fue éste, y no fue por ello excepción, el matadero.

Una actividad tan destacada hacía girar en torno a sí otras secundarias que haríamos mal en suponer de menor cuantía.

Una de ellas, el comercio de corambres, era de la mayor importancia. Nos lo recuerda el topónimo "Ribera de curtidores", todavía subsistente. Ya a finales del siglo XV estaban acreditados nuestros batanes y era su industria la primera de nuestras actividades diversificada en mil artes y oficios: pelejeros, zurradores, diversas clases de zapateros, no menos de otros.

No era eso sólo. Una multitud de tratantes diversos pululaban por aquellos parajes para hacer realidad sus empresas. Fue el Rastro, de siempre, punto de cita de gentes diversas. Asiduos de actividades muy específicas y aficionados a sorpresas y vaguedades.

Las cosas han variado radicalmente. El matadero se ha alejado con su rastro propio. El Rastro, hoy por antonomasia, lo es de una entidad fabulosa y venerable. No sabemos qué fue, aunque nos admira su soñada complejidad, su inventada envergadura, su supuesta importancia. Si llegamos a tales extremos no es por vía de investigación, sino por la mera contemplación de lo actual. Es mucho Rastro para quedar colgado en la historia.

Permite además otro diseño, llamémoslo sentimental. Madrid salvado del naufragio de la historia. Frontera cierta por donde nos introducimos en las incertidumbres del pasado. Fronterizo en todos los aspectos, allí acuden el Madrid honrado, para el que las llaves son sagradas, y el Madrid que hace de su manipulación el arte más sutil y digno de aplauso, el Madrid ingenioso y el Madrid suspicaz, telonios seculares y tenderetes más de mañana que de hoy, el ingenio de siempre y la moda más discutible, lo más vulgar y lo más refinado.

Y así Madrid se renueva en esa continua liquidación de sí misma, la espuma se salva en el Rastro, donde cada objeto, por insignificante que sea, tiene no ya su precio, sino su valor intrínseco, porque va unida a él una anécdota, más o menos verídica, un nombre propio, un perdido fantasma, un extraño equívoco.

Ir al Rastro no es, como algunos creen, un viaje al Madrid antiguo. Es al revés, tomar medida a las dimensiones antiguas del Madrid actual. Por eso son tantos los espíritus sensibles que de una u otra forma están vinculados con el Rastro, todos amantes de la vieja Villa. No del Madrid monumental, que no es el único que pervive, sino de un Madrid actual, alimentado por la vena de lo castizo, y por eso mismo más vivo y más robusto.

¿Qué ha pasado últimamente en el Rastro? Simplemente se ha convertido en un frente de lucha política. Y ha surgido el desconcierto.

Difícilmente nos pondremos de acuerdo, porque todos tienen razón desde sus respectivas posiciones.

Los que quieren convertirlo en ágora tienen a su favor la historia. He dicho ágora a propósito. En ella se nutrieron hermanadas el comercio y la vida pública. Allí unos persiguieron el lucro y otros la gloria, persuadiendo a unos mismos auditores.

Los que quieren defender una tradición tendrán que hacer muchas concesiones. No es ésta la primera vez que se desvirtúa su sentido, se tergiversan sus fines, se adulteran sus procedimientos. Los comerciantes, menos que otros, podrán arrojar la primera piedra si es que para ello se les exige estar exentos de pecado. No es ésta la primera crisis. No hemos llegado hasta aquí sin sobresaltos.

Lo que hace falta es que el Rastro se salve. Que tras esta agitación cobremos alguna pieza madrileña. Que Madrid viva más en nosotros y que sepamos encauzar mejor nuestros afanes.

Asimismo que el Rastro se depure, que pase a servir su función aún más cumplidamente, que reforcemos lo sustancial, lo entrañable, que eliminemos lo superfluo, lo inadecuado. Que los jóvenes, al fin y al cabo en la clave del conflicto, reciban de alguien palabras orientadoras, palabras de estímulo, palabras de confianza.

Lo demás, amenazas, dictérios, suspicacias, órdenes severas, represalias desmedidas, ha de ser la cáscara amarga de este desagradable incidente, que hemos de arrojar lejos de nosotros.

Enrique PASTOR MATEOS

## LA CALLE DE GOYA, CASI A PUNTO

- Este mes se acabarán las obras
- El Canal, "culpable", al renovar su red entre Serrano y Alcalá

Las obras que han mantenido —y mantienen aún—"patas arriba" la calle de Goya, comenzadas entre los tres últimos días

## Modificaciones de las líneas M-5 y M-10 de microbuses

Desde hoy lunes, la línea M-10 ampliará su recorrido en el centro de la ciudad hasta su terminal en Callao, entre Preciados y Carmen.

La línea M-5 se modifica en el sentido de que por la avenida de José Antonio, procedente de la plaza de España, continuará por San Bernardo y Preciados hasta su terminal en las proximidades de la plaza del Callao y regresando a la plaza de España por dicha avenida.

de julio y los primeros del pasado agosto, parece que tocan a su fin. "Ya era hora", se dirán muchos. Y los más enlazarán su satisfacción por la terminación de unas obras que parecía no iban a acabarse nunca, con el mal recuerdo de torceduras de tobillo, luxaciones y otros accidentes de dimensión variable ocurridos al tratar de superar las calas y las zanjas, los depósitos de material de obra, etc., o al intentar esquivar los contenedores de escombros, a los que se suman las basuras domiciliarias que algunas amas de casa han venido vertiendo en estos cuatro meses. Pero todo llega, y según nuestras noticias, a fines de este mes la espléndida y elegante vía madrileña estará lista para ser recorrida sin peligro.

El Canal de Isabel II ha sido, en realidad, el promotor de este, al parecer, necesario desbarajuste, al renovar su red de abastecimiento de agua a más de setenta casas enclavadas en esta calle, entre la de Serrano y la encrucijada Goya-Conde de Peñalver-Alcalá. La red antigua de tuberías, atacadas de óxido, se ha dejado "perdida", en la expresión familiar de los técnicos; es decir, se ha anulado.

## CRONICAS DESDE EL OTRO MUNDO

## La vergüenza de ser católicos

HACE pocos días, en una—¡milagro!—inteligente emisión televisiva titulada "Las reglas del juego", nos contaban que cuando el equipo realizador visitó Egipto para realizar varias filmaciones fue recibido en El Cairo por el director general de la televisión nacional. Y que éste, tras facilitarles en todo su trabajo, se despidió de ellos regalándoles un Corán, no sin antes poner respetuosamente sus labios en el ejemplar. "Que Alá os proteja en vuestra tarea", les dijo. Y lo hizo—me contaría más tarde el padre de esa serie televisiva, José Antonio Jáuregui—con tan enorme sinceridad, que el grupo de españoles, increyentes algunos de ellos, se sintió emocionado, conmovido.

Y ahora díganme ustedes si se imaginan a alguno de los altos mandos de Televisión Española, a cualquiera de nuestros hombres políticos o incluso a un arzobispo regalando a sus visitantes una Biblia y besándola con todo respeto hacia ella y con ningún respeto humano. Antes se les subirían a la cara todos los tomates de la huerta murciana.

Tal vez es eso lo que más sorprende en cualquier viaje por el Medio o el Lejano Oriente: la absoluta naturalidad con que lo religioso se inserta en la vida cotidiana de los creyentes. Mi primer recuerdo de los países árabes es el de un musulmán postrado en el aeropuerto de El Cairo, haciendo sus oraciones sobre el cemento, insensible al gruñido de los cercanos aviones. He visto amigos judíos creyentes que cumplían con tanta naturalidad como escrupulo algunas prescripciones sabáticas que para un no judío resultaban absolutamente ridículas, pero que realizadas con aquella seriedad se tornaban conmovedoras. Y en las calles más populosas de la India, gurus y santones mostraban su desnudez o se encerraban en su contemplación sin que la curiosidad de los turistas les produjera el menor embarazo.

Pero aquí es otra cosa: aquí oscilamos entre el "orgullo" de ser católicos y la "vergüenza" de tener fe.

Durante varias décadas funcionaba aquí el exhibicionismo religioso. Los que tenían fe la convertían en arma de combate y se la metían hasta en la sopa a quienes no la tenían. Probablemente la mitad de las increencias de hoy se deben a

empachos de ayer. Gentes que se vieron obligadas a la misa diaria en los colegios o al vesperino rosario en los hogares—sin que hubiera siquiera un serio esfuerzo para profundizar ambas cosas—nos dicen hoy que ya oyeron bastantes misas y rezaron demasiados rosarios para siete vidas que pudieran tener.

Pero ahora parece que nos hemos ido al hemisferio de la "vergüenza". Periódicos que no informan de un sínodo, porque eso es cosa de curas. Dueños de salas de cine a quienes aterra proyectar una hipotética película de tema religioso—me refiero a ese animal antediluviano que puede aún encontrarse en un museo o una semana santa—, porque cogerían fama de beatos. Universitarios que "se pierden" en la mañana del domingo para que sus compañeros no les vean ir a un sitio tan retrógrado como una iglesia. Curas, incluso, que ocultan que lo son o que cuidan muy mucho de que en su conversación no aparezcan las viejas palabras devahadas.

Voy a confesar que estas cosas no me ponen demasiado nervioso: conozco hace mucho la vieja ley del péndulo; sé que la moda de la vergüenza es pasajera como todo lo artificial, y, sobre todo, creo demasiado en los valores del espíritu como para desconfiar de que volverán a salir a flote cuando se nos pase este sarampión ultrasecularista.

Pero lo que me gustaría es que, cuando se deje la ola, no regresemos al barato orgullo y que quienes hoy se enfurecen contra este secularismo no lo hicieran con aire de cruzados. No me imagino a Cristo orgulloso de su fe. Me le imagino creyente, con una vivencia tan natural de lo religioso, que esa su fe jamás fuera agresiva. Como no lo es hoy la de los creyentes orientales.

Hoy domingo, a la hora en que escribo este comentario, retumba aún en mi cabeza la frase con que concluye el evangelio que acabo de leer en la misa, la más desgarradora probablemente entre todas las salidas de la pluma de los evangelistas: "Cuando vuelva el Hijo del Hombre, ¿hallará fe en la tierra?" ¿O encontrará sólo esa extraña mezcla de orgullo agresivo y vergüenza ridícula?

J. L. MARTIN DESCALZO

## El tiempo

## En Madrid, nubes y viento fresco

Entrada pasajera de viento fresco de componente norte, con sensible descenso térmico.

Nubes de estancamiento en la cara norte de Guadarrama y Somosierra, con algunas lluvias.

En días inmediatos, tiempo estable, nieblas matinales y temperatura agradable.

## Chubascos por Cataluña y Baleares

Un frente frío llega a la cuenca del Ebro y Cataluña empujado por vientos de componente norte. Posibilidad de aguaceros en la zona mediterránea, especialmente en Cataluña y Baleares.

Tiempo estable por la vertiente atlántica, con nieblas en Galicia y Duero.

## Noticiero meteorológico

● Este fin de semana quedó aislada en los mapas de altura una "gota" de aire frío entre Azores y Canarias. El archipiélago canario ha tenido un riesgo potencial de aguaceros y vientos del norte, aunque parece que todo ha quedado en un amago y las temperaturas son allí altas y agradables.

● La pasada semana la podríamos titular la de las nieblas. Este meteoro se prodigó con persistencia en las cuencas de los grandes ríos y en zonas del litoral. Los días de niebla ayudan a desprenderse a las hojas secas de los árboles; los vientos fuertes pondrán luego el punto final a este episodio otoñal.

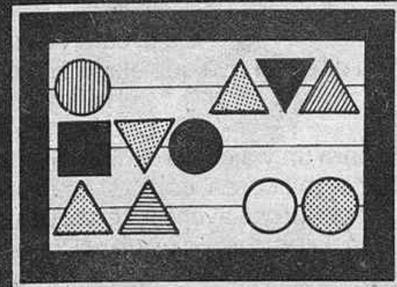
L. GARCIA PEDRAZA

## Conferencia

## de José María Alfaro

Hoy lunes, a las ocho de la noche, en el salón cultural de Rumasa (paseo de Calvo Sotelo, 41), don José María Alfaro pronunciará una conferencia sobre la obra y la personalidad de Vicente Aleixandre. Con este acto, la Fundación Ruiz-Mateos quiere rendir homenaje al poeta español, galardonado con el Nobel de Literatura de este año.

## RESPONDEMOS A SU PROBLEMA



17 S.I.M.O.

FERIA DE MUESTRAS MONOGRAFICA INTERNACIONAL DEL EQUIPO DE OFICINA Y DE LA INFORMATICA

del 18 al 25 de noviembre de 1977

en el recinto de la feria del campo/Madrid

# SOLO BUS

**R**ENUEVA ahora el Ayuntamiento, a través de su Delegación de Circulación y Transportes, en la que el ingeniero Santiago Estrada se ve y se desea para conciliar los servicios y la comodidad del público, la campaña sobre utilización del transporte colectivo; es decir, autobuses y microbuses. Campaña enraizada en la mejor lógica, de acuerdo con las características de Madrid y sus elevadas cifras demográficas y, por consiguiente, de su parque de automóviles, que se hace una vez más necesaria y urgente. Madrid está ya a punto de estrangulación a cuenta de su censo de población creciente de día en día y, en consecuencia, de la proliferación del vehículo de propiedad privada. Madrid se angustia y muere no sólo a causa de la polución de su aire, hasta hace sólo dos decenios diáfano y vivificador, sino también por el hecho físico del aumento de todo lo que contribuye a estrechar aún más una ciudad de por sí angosta y angustiada. Así, contra viento y marea, eludiendo a través de correctas explicaciones las sistemáticas protestas de los menos comprensivos, el Ayuntamiento estudia nuevas fórmulas para agilizar en lo posible una circulación que realmente no lo es ya en el sentido dinámico de la palabra. El carril "sólo bus" es quizá la más eficaz. De la que nos sentimos partidarios, como al fin habrán de sentirse quienes impresionados por el impacto de la novedad, se consideran hoy, sin razón estimable, damnificados. Los comercios a puerta de calle, por ejemplo. Pero el "sólo bus" es, sin duda, la mejor solución para paliar el caos actual. Quizá no favorezca al transporte individual, que debería restringirse en lo posible dentro del casco urbano, pero sí, en cambio, al colectivo, del que usa y disfruta el mayor tanto por ciento de la población de Madrid. Ahora va a implantarse incluso en las entradas a Madrid por carretera. Perfecto. Imposición de los intereses colectivos por encima de los privados, sin justificación muchas veces, que a fin de cuentas, y ante aquéllos, representan una pequeña minoría. Aumento de líneas y frecuencia de horarios completarán sin duda este propósito municipal del más estricto sentido social.

**Rafael LOPEZ IZQUIERDO**  
Cronista oficial de Madrid

## ACTOS PARA HOY

**Misiones de la Unidad** (plaza del Conde de Barajas, 1, Centro Eucuménico de las Misioneras de la Unidad).—A las siete de la tarde. Padre Joaquín Losada: "El tema de la autoridad en el diálogo eucuménico". Fernando Guerrero: "El papel del laicado en la eclesiología eucuménica".

**Real Sociedad Geográfica.**—Siete y media. Juan B. Puig de la Parra, ingeniero: "Un sistema integrado de cartografía nacional: el Detenal de Méjico". (Con proyecciones.)

**Passagali** (Félix Boix, 13). —Tardes. Exposiciones de Rafael (retratos geométricos), Julio Recuerdo (óleos), obras clásicas (Holbein el Joven, Karl Stieler) y exposición colectiva.

**Centro Cultural de la Villa de Madrid** (plaza del Descubrimiento, Colón).—Ocho de la tarde. "El entrañable mundo de Miguel Mihura". Diez y media de la noche: concierto por el Trío de Madrid.

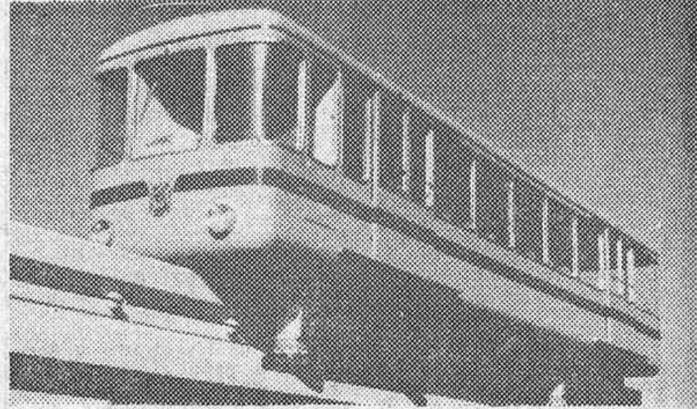
### MAÑANA MARTES

**Real Sociedad Económica Matritense de Amigos del País.** —Ocho de la tarde. José Antonio Pérez-Rioja: "La Soria poética de Antonio Machado".

**Delsa Aula de Cultura.** (Serrano, 80).—Ocho de la tarde. Luis Suárez Fernández, catedrático de Historia de la Universidad Autónoma de Madrid: "Interpretación marxista de la historia".

## A LA PERIFERIA

- Se viajará en un monorraíl elevado, ultrarrápido de invención española
- Enlazará en pocos minutos la capital con los núcleos urbanos



En menos de un año Madrid tendrá resuelto el problema del transporte masivo con los pueblos y villas de su periferia. Ha sido presentado un monorraíl elevado, denominado Trans-

Union S21, del que es autor el ingeniero industrial Carlos Cambrero Martínez, el cual lo ha desarrollado con sus colegas Carlos Barredo de Valenzuela y Manuel Prat González-Nandín, a través de la firma nacional Tránsito Moderna. Este grupo de ingenieros obtuvo el primer premio del I Congreso Español de Ingeniería Industrial, celebrado en Valencia, y el Francisco de Paula Rojas, precisamente con el proyecto del Trans-Union S21.

### RAPIDEZ, SEGURIDAD Y VENTAJAS

El gravísimo problema del transporte colectivo desde Madrid a núcleos como Alcorcón, Leganés, Móstoles, Getafe, etc., podrá encontrar un gran desahogo con este monorraíl, que discurrirá en "vía" elevada por encima de la rasante de las grandes carreteras, sin que se vea afectado por las variantes del terreno. Sustentado por postes o pies derechos (de reducida planta), no precisará de las siempre enojosas e. propiaciones. El sistema de tracción eléctrica discurrirá por el propio rail sin ningún tipo de tendido eléctrico. Suspensión y rodaje neumático evitarán toda clase de ruidos incluso en las aceleraciones. Capacidad de transporte variable, según el número de unidades que formen cada tren o convoy.

### CAPACIDAD Y PRECIO DEL BILLETE

La instalación de este nuevo medio de transporte costará del orden de ochenta y cinco millones de pesetas por kilómetro, pero proporcionará una capacidad de siete a ocho mil pasajeros/hora. Si la cifra de viajeros tuviera que ser de cuarenta mil, el costo se elevaría a 170 millones de pesetas, con lo que el billete a pagar resultaría de 0,60 pesetas/pasajero/kilómetro, inferior, desde luego, al habitual de otros medios de circulación en superficie.

Estamos ante un sistema revolucionario, moderno y tan interesante como para que el Ayuntamiento de Madrid esté dispuesto a apoyarlo. Por el momento, en el término de Villa del Prado (Toledo) se va a ofrecer la posibilidad de un circuito de pruebas para este Trans-Union S21, que se nos presenta como la "alfombra mágica" en la que muchos trabajadores podrán trasladarse en pocos minutos a la capital. Y ¡hasta, ahorraremos gasolina!

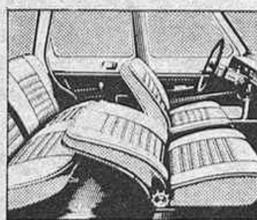
## Cuando el problema es de espacio, un Renault 6 TL nunca escurre el bulto.



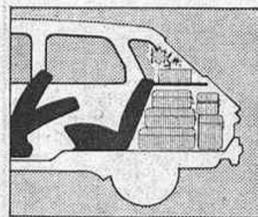
Da la cara y hace un hueco. Para que no haya que elegir entre dejar fuera el niño o los paquetes. La suegra o las maletas. Si para un viaje de tres días se empeñan en meter mil cosas, como si emprendieran una peligrosa aventura en el desierto, con la casa a cuestas... cargue al Renault 6 TL con todo el peso. Porque está hecho a la medida justa de lo que, puesta a imaginar, puede querer llevar una familia: El columpio del mayor o la calceta. La bici del mediano, su tortuga... o hasta una mesa. En todos los casos, un Renault 6 TL estará siempre listo para dar aún más de sí, triplicando en segundos la capacidad de su maletero, al que da acceso una quinta puerta. Y después, ya en camino, cuando lleguen los baches y las cuestas, el tramo difícil o la carretera

estrecha... es hora de comprobar lo que vale el motor de 1.037 cm<sup>3</sup> de un Renault 6 TL, su precisa dirección de cremallera o la comodidad que proporcionan el sistema de suspensión independiente y el diseño de sus asientos anatómicos. Porque un Renault 6 TL sigue respondiendo —ágil y firmemente— a las necesidades de la familia en todos los terrenos. Con la seguridad de su tracción delantera, el confort y la sólida mecánica de un Renault.

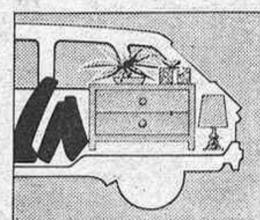
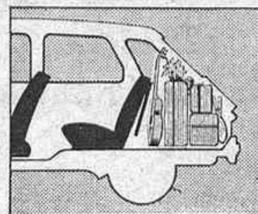
## Renault 6 TL Un coche de confianza.



Asientos anatómicos. Los delanteros con respaldo reclinable.



Maletero con 380 dm<sup>3</sup> de capacidad.



Maletero con el asiento trasero abatido: 1.190 dm<sup>3</sup>.

La bandeja trasera se abate aumentando la capacidad.

## Los delineantes funcionarios aspiran a una federación

Se celebró en los locales del Colegio Profesional Nacional de Delineantes una primera asamblea de delineantes funcionarios al servicio de la Administración, elegidos por los distintos organismos en todas las capitales de España en representación de tres mil quinientos profesionales delineantes funcionarios de la Administración Central, Local y Autónoma. Dicha asamblea tuvo por objeto tratar los graves problemas que afectan a dichos funcionarios dentro de los esquemas generales de la Administración Pública, entre los cuales se encuentra la inadecuada calificación profesional de que han sido objeto respecto a otras categorías similares. Asimismo se habló de la continuación de los trabajos preparatorios para la consecución de una federación que acoja a dichos profesionales del sector público, encaminada a la solución de problemas pendientes y atrasados que los delineantes tienen, sobre todo desde la ley de Retribuciones de 1965.

## SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS:

# "SIN INDUSTRIAS LOS PUEBLOS NO PUEDEN SUBSISTIR"

## ● Declaraciones de Félix López Lasa, alcalde del municipio

El Val de Iglesias medieval, la Siete Iglesias mística de los siete eremitarios mozárabes, que se refundirían más tarde en el gran cenobio cisterciense de Pelayos, de un lado, y el recuerdo del obispo de Tours, San Martín, cuya simbólica figura aparece en el escudo heráldico de la villa y del partido judicial, de otro, configuran el nacimiento de San Martín de Valdeiglesias, comarca que hoy traemos a esta página provincial, en este recorrido por los ocho partidos judiciales de la geografía madrileña. Esta zona, pese a las bellezas que ateso-

ra, pese a la gran riqueza vinícola, cuyos caldos se exportan a distintos puntos de los mercados europeos, ha sufrido como pocas el azote de la emigración. Del año 1950 al 1970 su censo comarcal, lejos de crecer, sufrió una acusada disminución. ¿Causas? El abandono del campo. El mal que sigue asolando a nuestros pueblos. Para conocer mejor estas circunstancias y los problemas del partido nos fuimos a la cabecera del mismo, al municipio de San Martín de Valdeiglesias, donde nos entrevistamos con su alcalde, Félix López Lasa,

un hombre de la tierra, sencillo y preocupado por esos problemas que cada día ahogan a los pequeños núcleos rurales. El partido judicial de San Martín de Valdeiglesias, por haber sido cesado su anterior alcalde y diputado por la zona, no tiene representante oficial ante la Diputación Provincial.

—Señor López Lasa, este partido no tiene representante en la Diputación. ¿Cómo, pues, se encausa su problemática ante el organismo provincial? ¿A través de quién?

—Pues, naturalmente, a través de nuestra propia gestión, del Ayuntamiento. Cada municipio de la comarca se encarga de ir a la Diputación para exponer al presidente directamente sus problemas. No se puede hacer otra cosa.

—¿Conoce usted la comarca de San Martín de Valdeiglesias?

—Sí, conozco toda la zona y le diré que yo no puedo hacer mucho por el partido. No tenemos atribuciones para ello. Únicamente en los casos que nuestros propios medios nos alcanzan ayudamos en todo lo que podemos. Por ejemplo, como aquí tenemos un parque de bomberos, si algún municipio nos pide ayuda, la enviamos, poniendo a disposición todos los servicios que poseemos. Otra cosa no podemos.

—¿Cuáles son los problemas de la zona?

—Debido al poco tiempo que llevo de alcalde, aún no me he enfrentado con muchos problemas, pero digamos que son los de cada municipio, los habituales de los pueblos. Aquí, eso sí, el problema del agua puede decirse que no existe, al menos en esta época, pues ya se sabe que en verano, debido al gran incremento de habitantes, puede haber alguno. En lo referente a la pavimentación, se ha hecho mucho, y podemos decir que en corto plazo se terminará lo que queda por hacer. En el capítulo de la escolaridad es donde hay problemas, pero más a nivel de enseñanza de párvulos. Nos hacen falta tres maestros y no hay forma de poder conseguirlos. Por lo demás, el instituto mixto de enseñanza general básica, al que acuden desde los pueblos más cercanos, nos es suficiente.

—Señor alcalde, ¿cómo ve el futuro de los pueblos?

—El mayor problema con los que se enfrentan los pueblos, ya no sólo de Madrid, sino de toda España, es la falta de puestos de trabajo. La gente joven, principalmente las mujeres, tiene que quedarse en sus casas sin hacer nada. Son pueblos, los de aquí, que viven del campo, y al no trabajarse como antes, todos lo abandonan. Mientras no haya una estructuración del mismo, no hay salida. Hacen falta industrias donde se cree mano de obra.

E. MENDEZ-CONDE

### Valdemoro

## LA DEPURADORA ES INSUFICIENTE

Valdemoro salta hoy a la actualidad con una noticia alarmante: la contaminación de sus aguas. Puestos al habla con el jefe local de Sanidad, don Miguel Gamero, nos ha dicho que el agua se analiza todas las semanas, y los índices de coloración, diariamente. El hecho de que hayan aparecido en ellas anormales índices de patogeneidad lo atribuye a los cambios de temperatura y a las fábricas, que, al arrojar al río sus desperdicios, hacen que va desde Griñón bajen en precario estado. Otro aspecto que sale a relucir de todo este asunto es que la depuradora en estos momentos resulta insuficiente. La única solución que encuentra el señor Gamero a corto plazo es declarar más el agua. También nos informa de que este hecho no se comunicó públicamente al conocerse, porque querían evitar la psicosis en el pueblo. Por otro lado, se reunieron ayer domingo 600 vecinos para tratar del asunto. En esta reunión se tomó el acuerdo de no pagar en principio las tarifas del agua, así como querellarse contra el Ayuntamiento y la empresa en caso de que ambas entidades no busquen inmediato remedio al problema.

## MUSEOS LOCALES

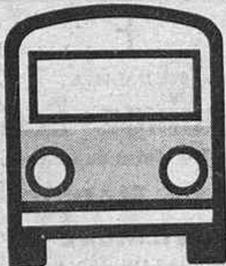
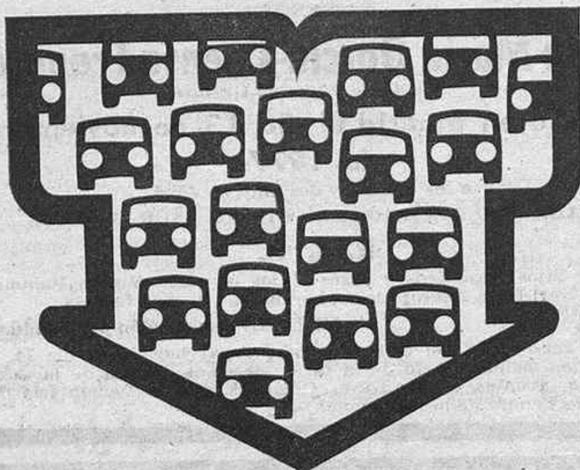
Hace algún tiempo se propuso un plan para crear pequeños museos de arte popular en los pueblos, con la colaboración de la antigua Dirección General de Bellas Artes. Se pretendía que una gran parte de las entidades locales contasen con unas instalaciones museísticas en que se ofreciera lo más característico de sus riquezas artísticas, instrumentos y manifestaciones de la tradición popular o folklórica. En estos momentos en que la Diputación Provincial de Madrid, por iniciativa de su presidente, don Enrique Castellanos, está desarrollando un gran plan de conservación y restauración de monumentos, de creación de archivos y de prospecciones arqueológicas, sería un momento muy propicio para reactivar aquel plan.

Valdemorillo podría ofrecer un museo con sus célebres hornos del siglo XVII, donde se fabricaban vidrios y cerámicas. En Alcalá de Henares podría proyectarse el museo de la prensa, con la reconstrucción de la imprenta donde se editó la "Biblia poliglota computense", una de las empresas culturales más importantes de la época. Actualmente todavía se conservan los locales en que se preparó la Biblia. Aunque no las mismas, existían, por lo menos hasta hace poco, algunas prensas de por entonces. Se dispone además de una gran documentación por cuadros, grabados y dibujos. En Cadalso de los Vidrios podría hacerse también otro museo con colecciones de sus típicos vidrios; en Alcorcón, con sus cacharros de barro, tan buscados por coleccionistas y decoradores; en Arganda se crearía el museo del vino, con el montaje de los viejos lagares en las cuevas hoy dedicadas al cultivo del champiñón; otro tanto podría hacerse con Chinchón, con el museo del aguardiente; en Navalcarnero encajaría el de aperos de labranza, y en Buitrago, por no citar más que unos cuantos lugares, a modo de ejemplo, el de carácter ganadero.

La idea es que en todos los pueblos, especialmente en los que pueda ofrecerse un conjunto histórico-artístico o simplemente de un patrimonio artístico de interés, haya un museo local que constituya el depósito de los objetos muebles de valor que forman su legado histórico-artístico y los instrumentos que la evolución de las técnicas van dejando en desuso.

TORRELAGUNA

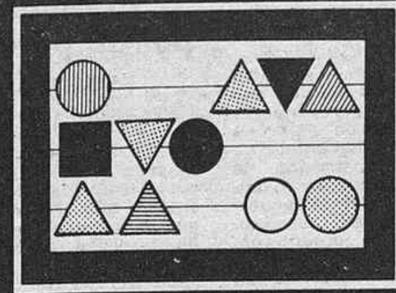
POR UNA CIUDAD  
MAS COMODA  
UTILICE  
EL AUTOBUS



- seguridad
- rapidez
- capacidad
- economía



RESPONDEMOS  
A SU PROBLEMA



17 S.I.M.O.

FERIA DE MUESTRAS  
MONOGRAFICA INTERNACIONAL  
DEL EQUIPO DE OFICINA  
Y DE LA INFORMATICA

del 18 al 25 de noviembre de 1977

en el recinto de la feria  
del campo/Madrid

PISOS  
Y

LLAVE  
EN  
MANO

APARTAMENTOS

de CALIDAD en

- GALILEO, 56
- BATALLA DEL SALADO, 47

LOCALES COMERCIALES:

- Paseo MARQUES DE ZAFRA, 53
- BLASCO DE GARAY, 70
- GALILEO, 56

INFORMESE EN LOS PROPIOS EDIFICIOS  
PARA CONTRATAR AVDA. DEL VALLE, 15

ENTRE ESTUDIANTES

# BATALLA CAMPAL EN ECUADOR

Un muerto y varios heridos al término de un congreso

QUITO. (Efe.)—Con graves incidentes, que produjeron un muerto y varios heridos, culminó en Guayaquil una borrascosa asamblea del XXX Congreso Nacional de la Federación de Estudiantes Universitarios del Ecuador (FEUE).

Los violentos choques entre grupos estudiantiles, en los que menudearon los disparos de arma de fuego, tuvieron lugar en los locales de la Facultad de Ciencias de Administración de la Universidad, donde se había instalado la comisión de acuerdos y resoluciones del Congreso.

Los incidentes se produjeron, al parecer, debido a diferencias ideológicas que alcanzaron su mayor virulencia cuando los delegados de algunas universidades del país, encabezados por los de Manabí, plantearon un acuerdo de expulsión del rector de la Universidad Central de Quito, Camilo Mena, al que acusaron de mantener actitudes contrarias a los intereses populares.

Las divergencias entre los estudiantes se expresaron en puñetazos y patadas, que pronto degeneraron en una batalla campal, con intento de incendio del local y un nutrido tiroteo, que se extendió fuera de la Facultad de Ciencias de Administración.

Alcanzados por los disparos, cayeron heridos varios estudiantes—se asegura que al menos quince—que participaban en el congreso de la FEUE, uno de los cuales falleció cuando era intervenido quirúrgicamente en un hospital al que había sido conducido en graves condiciones. Se trata de Francisco Romero y cursaba el cuarto año de Agronomía en la Universidad Técnica de Babahoyo.

## Grave motín en la prisión de Bruselas

BRUSELAS. (Efe.)—Unos ciento cincuenta presos se amotinaron ayer tarde en la cárcel de Saint Gilles (Bruselas) para protestar contra las condiciones de detención.

Los presos provocaron un incendio, prendiendo fuego a una pila de colchones, y produjeron daños relativamente importantes en el mobiliario de la cárcel.

Inmediatamente, la prisión de Saint Gilles fue acordonada por bomberos, que apagaron el incendio, y fuerzas especiales de Policía y Gendarmería, mientras los detenidos se encerraban en una sala, advirtiéndoles que no saldrían hasta que no se diera una respuesta positiva a sus exigencias.

La prisión está prácticamente rodeada de policías y gendarmes

y los amotinados negocian con las autoridades las condiciones para volver a sus celdas.

## Asesinan a un policía para robarle su bicicleta

BOGOTA. (Efe.)—Una banda de atracadores asesinó de tres cuchilladas a un policía, a quien robaron la bicicleta que conducía por el sector suroccidental de la ciudad, mientras que un sobrino que lo acompañaba resultó herido de gravedad, se informa oficialmente.

La víctima fue identificada como el agente José Ortelio Cárdenas Beltrán, en tanto que el familiar herido responde al nombre de Yesid Rubiano.

## Siete personas mueren de frío en la capital mejicana

MEJICO, D. F. (Efe.)—Las bajas temperaturas que desde hace más de setenta y dos horas azotan a la ciudad de Méjico han ocasionado la muerte de siete personas.

Las siete víctimas del frío son indigentes que dormían en la vía pública.

Las temperaturas más bajas registradas en los últimos tres días, en la capital mejicana, oscilan entre los seis y diez grados sobre cero.

## Abejas asesinas matan en Perú

LIMA. (Efe.)—Un campesino y varios animales han muerto en la zona rural amazónica a consecuencia de las picaduras de abejas, que se supone que sean las "asesinas".

El campesino, Wilfredo Gallardo, fue atacado y muerto por las abejas cuando limpiaba una acequia con otros cuatro operarios, que se salvaron arrojándose al agua.

Otro campesino, montado en un caballo, fue atacado también por las mismas abejas, pero logró librarse de ellas arrojándose al río. No así la cabalgadura, que murió acribillada por las picaduras de los insectos.

Estas abejas "asesinas" han penetrado en la zona amazónica peruana desde Brasil.

La Policía ha montado una operación denominada "operación indigente", que consiste en recoger a pordioseros, vendedores ambulantes, niños y ancianos, que viven en la calle, para trasladarlos a albergues públicos.

Un promedio de 100 personas son atendidas todas las noches, indicó la Policía.

## Aprovechan el "puente" para desvalijar cajas fuertes

PARIS. (Efe.)—Durante veinticuatro horas permanecieron encerrados en un banco de la ciudad de Ancey (600 kilómetros al sureste de París) unos atracadores, robando el contenido de 60 cajas de caudales.

El monto del robo será difícil de evaluar, ya que la mayoría de los propietarios de las cajas de caudales depositan sus valores (acciones, oro, dinero, divisas, etcétera) sin que la dirección del banco disponga de datos precisos.

La banda de atracadores penetró en el Banco Francés para el Comercio, en pleno centro de Ancey, sin duda con llaves falsas, aprovechando el "puente" del 11 de noviembre, aniversario del armisticio de la primera guerra europea, durante el cual los establecimientos bancarios permanecieron cerrados. Los atracadores se metieron tranquilamente en los sótanos (en donde se encuentran las cajas de caudales particulares) y fueron "atacándolas", pacientemente, una tras otra... hasta un total de sesenta.

El robo fue descubierto en la noche del sábado, casualmente, al hallar un vecino de Ancey una bolsa de cuero que contenía un paquete de acciones y valores mobiliarios. Informada la Policía del hallazgo, inició la investigación que le condujo hasta el portador de las acciones. Este declaró que la bolsa la tenía encerrada en un cofre fuerte en el Banco Francés de Comercio.

Finalmente, la Policía se trasladó a la sede bancaria, comprobando que 60 cajas de caudales habían sido forzadas con un soplete y martillos.

La dirección del Banco afirmó que indemnizará a los clientes, aunque la valoración de lo robado será difícil de establecer.

Una operación similar tuvo por marco un banco parisiense y otro de la Costa Azul hace dos años.

## Galerna en las costas francesas del Atlántico

PARIS. (Efe.)—El temporal que azota las costas atlánticas francesas desde la pasada madrugada, provocó varios naufragios y accidentes marítimos.

En las costas del canal de la Mancha un velero se hundió, desapareciendo tres de los cinco ocupantes. Un barco de pesca chocó con un mercante con bandera griega y uno de los pescadores cayó al agua, sin que pudiera ser rescatado.

Cerca de Le Havre, un mercante griego se encuentra en dificultades, encallado en unos arrecifes, y las vidas de los tripulantes están en peligro. Las autoridades marítimas temen que se produzca una marea negra si el mercante griego no puede ser sacado de la apretada posición en que se encuentra desde hace veinticuatro horas.

Continúa el temporal, con vientos de 150 kilómetros por hora, y se temen nuevos accidentes.

# ROBO CON PROMESA DE DEVOLUCION

En cuanto tenga trabajo reintegrará treinta mil pesetas

SEVILLA. (Cifra.)—Un joven de diecisiete años arrebató por el procedimiento del "tirón" un bolso con 30.000 pesetas a una viuda que habita en el barrio de Nervión. Poco después la señora recibió el bolso sin el dinero y una llamada telefónica explicando el porqué del robo. El joven dijo tener graves problemas económicos, ya que su padre está parado desde hace meses.

El ladrón continuó narrándole sus desgracias y prometió a la señora que en cuanto tuviera trabajo le devolvería el dinero robado.

## Condenado a treinta años por corrupción de menores

CADIZ. (Cifra.)—A seis penas de cinco años y un día cada una, inhabilitación especial durante ocho años para todo cargo relacionado con la guarda, tutela o emancipación de menores e incapacitados y multas de 40.000 pesetas e indemnización a seis personas perjudicadas con 50.000 pesetas a cada una ha sido condenado Gabriel Sanz García de Quirós, apodado "el Tío Sam", como autor de seis delitos de corrupción de menores, agravado por la reiteración, según sentencia de la Sala Segunda de la Audiencia Provincial.

Según se informó, el "Tío Sam"

admitía en su casa de campo, kilómetro 11 de la carretera del Puerto de Santa María (Sanlúcar de Barrameda), a muchachas menores de edad acompañadas de hombres.

Con la participación de Gabriel Sanz, se entregaban a actos sexuales.

Gabriel Sanz es natural de Espera (Cádiz) y vecino del Puerto de Santa María, soltero y con antecedentes penales, encontrándose en prisión desde diciembre pasado por los hechos ahora juzgados, cometidos en los primeros meses de 1975.

## Muere un guitarrista del grupo Realidad en accidente automovilístico

JAEN. (Cifra.)—Ha resultado muerto en accidente de automóvil el guitarrista del grupo musical Realidad, Vicente Rodríguez Ramón, de treinta y un años, que viajaba con un amigo, Francisco Roldán Moreno, quien conducía el turismo matrícula GR-((D, marca Ford Fiesta. Circulando por la carretera nacional 323, de Bailén a Motril, y en el término municipal de Pegalajar, el coche, por causas desconocidas, se salió de la calzada y volcó.

El conductor resultó con lesiones leves y Vicente Rodríguez murió en el acto.

# SU SALUD BIEN VALE UN CHEQUEO

## Asesores Médicos

(EXPLORACION GENERAL, MEDICINA INTERNA, CARDIOLOGIA, GINECOLOGIA, ETCETERA)

Avda. Comandante Franco, 19

Teléfono 259 07 34



TERCER ANIVERSARIO

## Doña Isabel Aldanondo Aldanondo

FALLECIO EN MADRID EL 15 DE NOVIEMBRE DE 1974

D. E. P.

Su esposo, Luis Fuertes; sus hijos, Iván y Oscar, y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La misa que se celebrará mañana, día 15, a las once horas, en la parroquia de San Juan de la Cruz será aplicada por su eterno descanso.



PRIMER ANIVERSARIO

## DON EDUARDO ORTIZ Y URIBE

ABOGADO

Falleció en Madrid el día 14 de noviembre de 1976

D. E. P.

El presidente de Unilever-España, directores y empleados

RUEGAN una oración por su alma.

Se celebrará una misa por su eterno descanso hoy, día 14 de noviembre, a las veinte horas, en la parroquia de San Fernando, calle Alberto Alcocer, número 9. Madrid.



HERMANA

## Cristina Dominga-Benito Rivas

Religiosa Dominicana de la Anunciata

FALLECIO EN MADRID EL DIA 13 DE NOVIEMBRE DE 1977

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

La madre general, Consejo y comunidad; hermanos, Marcelina, Manuela y Francisco, y demás familiares

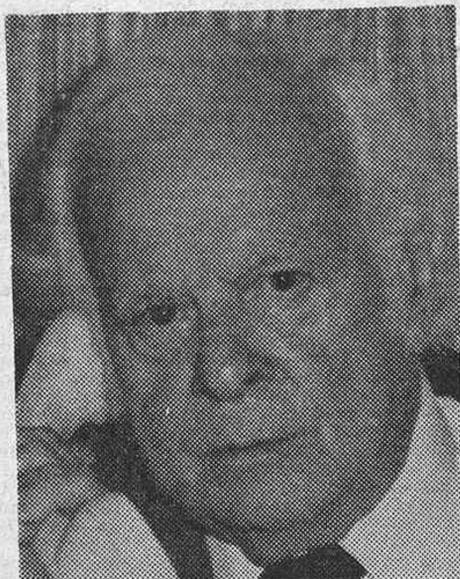
SUPPLICAN una oración por su alma.

El funeral "corpore insepulto" tendrá lugar hoy, lunes, día 14, a las once horas de la tarde, en la casa Dominicas Anunciata, calle de La Granja, 5. Seguidamente se trasladará el cadáver al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

# LUIS CALVO, PREMIO AZNAR DE PERIODISMO

Por su artículo "Jardiel Poncela", publicado en HOJA DEL LUNES

"Jardiel Poncela", un brillante artículo, breve y muy ameno, además, del maestro Luis Calvo, acaba de ser galardonado con el premio Aznar de periodismo. El Aznar es el premio periodístico más copioso—medio millón de pesetas—de cuantos existen en España.



Luis Calvo. (Cifra.)

"Jardiel Poncela" se publicó en HOJA DEL LUNES coincidiendo con el veinticinco aniversario de la muerte de aquel gran innovador teatral, de aquel original novelista y también periodista notabilísimo, cuyo ingenio fue, en palabras del propio Luis Calvo, "uno de los más poderosos de nuestra época". El Premio Aznar, al que se habían presentado cerca de dos centenares de aspirantes, se ha concedido por unanimidad.

Siempre se dice, en estos casos, que el éxito del premiado se considera en el periódico un poco también como de todos. El 21 de febrero de este año, hace ahora nueve meses, HOJA DEL LUNES iniciaba un cambio. El nuevo director, apenas nombrado, llamó por teléfono a Luis Calvo: "Maestro—le dijo, y el adjetivo fue usado entonces y se repite ahora con absoluta conciencia de su justa aplicación—, quiero empezar, mañana mismo, la publicación de una antología breve en la que aparezcan cada semana las firmas de los periodistas y de los escritores de periódicos que sois alguien, o sois mucho, como lo eres tú, en esta época. Tema, libre; dinero, poco. Me gustaría que el artículo de mañana fuera tuyo."

Luis Calvo nació en Madrid en 1898. Tiene ahora, por lo tanto, 79 años. Pero es un hombre joven, absolutamente joven, impulsivo, vital, lleno de actividad. Fresca la memoria, a punto la imaginación, agradable y ágil su presencia física.

"Mañana tendrás el artículo—contestó sin dudar—. ¿Te parece bien que escriba unas líneas para Jardiel Poncela, de cuya muerte se acuerdan ya tan pocos?" Envío un artículo delicioso. Hablaba en él del Jardiel escritor, de su prosa limpia y alegre, "que cuidaba mucho en lo gramatical"; hablaba de su incansable trabajo, buena parte del mismo realizado en los cafés, y hablaba de sus novelas, "todas geniales", y de su teatro grandioso, "absurdo y lógico, realista y fantástico, mágico, tierno, lírico". Y terminaba con el Jardiel periodista de "La Acción", un diario entonces violento y reaccionario que dirigía Delgado Barreto.

Luis Calvo, siempre dispuesto a la ayuda para el colega que la necesita, nunca soberbio o indiferente para quien, como en aquella ocasión, a pesar de la diferencia de edades y categorías profesionales, le pedía, a las diez de la noche, un artículo "para mañana"; Luis Calvo, compañero, lo escribió y lo mandó. Se titulaba, ya se ha dicho, "Jardiel Poncela". Con él inauguramos la colaboración de la tercera página de HOJA DEL LUNES, que tanto gusta a nuestros lectores. "Deseamos editar cada año, con estos trabajos—escribíamos entonces—, un libro que sirva para mantener el recuerdo y el reconocimiento hacia sus autores, no sólo entre los periodistas, sino también, y principalmente, en el público." Así lo haremos, con la satisfacción de saber ya que el primero de esos trabajos es un premio Aznar. De la escueta biografía de Luis Calvo que aparecía debajo del artículo preferimos entresacar esta frase: "Es un periodista total." Conoce el mundo. Conoce los idiomas importantes del mundo. Es humilde y sencillo en medio de una enorme cultura. Es uno de nuestros colaboradores. Estamos contentos.

EL DIRECTOR

## El director de la emisora La Voz de Alemania, en Madrid

Los directores de la Deutsche Welle (La Voz de Alemania) y de relaciones internacionales de la misma, señores Steigner y Schleicher, invitados por la Sociedad Española de Radiodifusión, visitarán España en breve, dentro del marco de sus relaciones de mutua colaboración con la SER. Mañana martes, y al objeto de que los directores de la prensa y demás medios de comunicación puedan tener un intercambio de opiniones con estas personalidades alemanas, se celebrará un coctel en su honor, a las veinte horas, en avenida de José Antonio, 32, novena planta (esquina a Jiménez de Quesada). El doctor Steigner es una de las personalidades más destacadas de los medios de comunicación audiovisuales de la República Federal, representante de dicho país en la UNESCO, miembro del Consejo de Radio y Televisión alemana.

## Perarnau, presidente de la A. de la Prensa Barcelonesa

Josep Perarnau, único candidato, ha quedado elegido presidente de la Asociación de la Prensa de Barcelona, con los colegas Carlos Sentís y Enrique Sopena como vicepresidentes. El señor Perarnau ha sido director de "Diario de Barcelona" hasta que le sustituyó Tristán la Rosa. En la actualidad ocupa el cargo de director de "Destino".

## Número 100 de la "Guía del Ocio"

Esta semana se pondrá a la venta el número 100 de la "Guía del Ocio", motivo por el cual el semanario saldrá a la calle con carácter de extraordinario y 112 páginas, que incluirán diversos artículos, reportajes, entrevistas y crónicas, además de sus secciones habituales sobre cine, teatro, tarde, noche, restaurantes, etcétera. "Guía del Ocio" distribuye regularmente 60.000 ejemplares en la capital.

## "Hoja del Lunes" de Santander deja de publicarse

La Junta directiva de la Asociación de la Prensa de Santander, que edita "Hoja del Lunes" en aquella provincia, ha tomado la decisión de cesar en la publicación del semanario, como respuesta a la declaración de huelga legal solicitada por los trabajadores al no haberse llegado a un acuerdo en la renovación del convenio colectivo. El director ha comunicado a los empleados el cierre patronal de la empresa y la suspensión del contrato laboral de los 51 trabajadores de la misma.

## Servicio de prensa para la Zarzuela

El palacio de la Zarzuela contará con un servicio de prensa para las relaciones con los medios informativos, que estará a cargo de Fernando Gutiérrez, hasta ahora consejero de información de la misión española ante la Comunidad Europea, en Bruselas. El señor Gutiérrez, que ha estado destinado también en las Embajadas de París y Ottawa, ocupó el cargo de gerente de TVE durante el tiempo en que fue director general de dicho medio don Adolfo Suárez.

## "Cambio 16", condenado a readmitir un despido

La Magistratura de Trabajo número 18 de Madrid ha condenado a "Cambio 16" a readmitir a su jefe de fotografía, José Luis de Pablos, y a abonarle los salarios que dejó de percibir desde agosto, fecha en que fue despedido por la revista bajo la acusación de supuesta deslealtad por negociaciones propias de su profesión al margen de la empresa no autorizadas por ella.

## Embargo preventivo de "Avui"

Editorial Mencheta, empresa propietaria de los talleres que edita el diario "Avui", ha decidido embargar preventivamente la cabecera de este periódico, el quiosco y el fondo de arte del mismo como consecuencia de que le adeuda 21 millones de pesetas.

El hecho se ha producido por el retraso en la recepción de un crédito de 38 millones de pesetas concedido por todas las Cajas de Ahorro catalanas y canalizado a través de la Caja de Ahorros de Cataluña dependiente de la Diputación de Barcelona. La concesión del crédito al diario, el único que se publica en catalán, está pendiente solamente de alguna gestión burocrática.

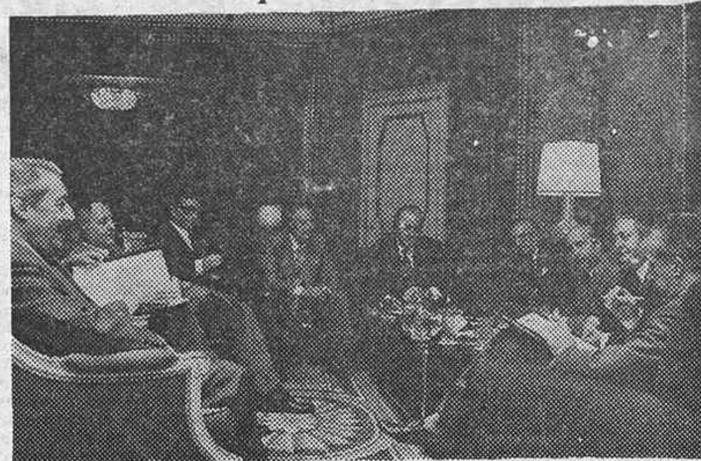
## Prohibida la exhibición de publicaciones con desnudos

Un real decreto de la Presidencia del Gobierno del 6 de octubre regula la exhibición de determinadas publicaciones periódicas y unitarias, y señala que a fin de tutelar a niños y adolescentes para evitar manifestaciones agresivas del mundo de los adultos, se prohíbe la exhibición en quioscos, escaparates, interior o exterior de establecimientos abiertos al público y, en general, en lugares de la vía pública de todo tipo de publicaciones que en su portada contengan desnudos humanos o márgenes, escenas o expresiones inconvenientes o peligrasas para los menores. Se responsabilizará a las personas que por cualquier título detenten los locales donde se haga la dicha exhibición y los administradores, en su caso, de sociedades. El incumplimiento de la prohibición llevará consigo sanciones administrativas, con multas impuestas por el gobernador civil, ministro del Interior o Consejo de Ministros hasta los límites establecidos en la ley de Orden Público. En caso de reincidencia podría decretarse la clausura del establecimiento hasta un máximo de tres meses.

## Seminario sobre temas de información en Salzburgo

La Comisión de Intercambio Cultural entre España y Estados Unidos anuncia la celebración de un seminario sobre "Mass-media; los problemas y retos del siglo XX en Estados Unidos, Europa y el mundo" que tendrá lugar del 5 al 23 de marzo del próximo año en la ciudad de Salzburgo (Austria). Tanto para esta reunión de estudio como para los seminarios sobre "Relaciones Norte-Sur", "Educación continuada" y "¿Es la internacionalización la alternativa para la proliferación nuclear?" se pueden solicitar becas al referido organismo.

## Alcántara, premio Farmacia 1976



Por su artículo "Elmyr de Hory acaba con sus vidas", publicado el 14 de diciembre de 1976 en "Arriba", ha obtenido el Premio Farmacia de dicho año Manuel Alcántara. El premio, convocado por el Colegio Oficial de Farmacéuticos de Madrid, dotado con 250.000 pesetas y una bella figura alegórica de plata obra del escultor Aurelio Tena, será entregado el próximo día 22, en una cena de gala presidida por el ministro de Sanidad, señor Sánchez de León. El jurado estuvo compuesto por Lucio del Alamo, presidente de la Federación de Asociaciones de la Prensa; Angel Santos Ruiz, presidente de la Real Academia de Farmacia; los directores de "Informaciones", Jesús de la Serna; de "Ya", Alejandro Fernández Pombo, y de "Blanco y Negro", Adolfo Prego; los escritores Ricardo de la Cierva y Pedro de Lorenzo; el presidente del Colegio de Farmacéuticos, Pedro Gómez de Agüero, y, sin voto, Lorenzo López Sancho, asesor de prensa de la entidad organizadora; así como José Lario, en su calidad de secretario. En la foto, el jurado durante sus deliberaciones

EL VIERNES, ENTREGA DEL PREMIO FRANCISCO DE LUIS El próximo día 18, a las diecinueve horas, y en los locales del Club Internacional de Prensa (Pinar, 5), se efectuará la entrega del Premio Francisco de Luis 1977, en acto organizado por la entidad que lo concede, Consorcio de Diarios Españoles, S. A.

TAQUIMECANOGRAFIA

BANCA MINISTERIOS

GRADUADO ESCOLAR • OPOSICIONES A E.G.B. •  
**IDIOMAS:** Inglés, Francés, Alemán  
 Español para extranjeros  
**SECRETARIADO BILINGÜE DE DIRECCION**  
 Ingresos en Bancos y C. de Ahorros  
**OPOSICIONES A MINISTERIOS**  
 Taquimecanografía - Estenotipia  
**GRADUADO ESCOLAR**  
**Profesores de E. G. B. (Oposiciones)**  
**ACADEMIA N. POLITECNICA**  
 Carrera de San Jerónimo, 11 - Tel. 232 75 35  
 GRADUADO ESCOLAR • OPOSICIONES A E.G.B. •

**RESPONDEMOS A SU PROBLEMA**

**17 S.I.M.O.**

FERIA DE MUESTRAS MONOGRAFICA INTERNACIONAL DEL EQUIPO DE OFICINA Y DE LA INFORMATICA

**del 18 al 25 de noviembre de 1977**

en el recinto de la feria del campo/Madrid

# EXPOSICIONES DE EMILIO PRIETO, LAUREANO Y POMBO

En estos momentos, Emilio Prieto ofrece, simultáneamente, dos exposiciones en Madrid dedicadas a pintura y obra gráfica. Emilio Prieto es actualmente uno de los talentos más originales y vigorosos de la joven pintura. Y ha conseguido la perfección de una auténtica personalidad en años de trabajo y silencio.

Para Emilio Prieto, la pintura no es más que una reproducción de la naturaleza, pero en una confrontación de seres y cosas irreconciliables. En un clima de irremediable soledad ha sabido dar cuerpo a sus oposiciones fantásticas o fantasmagóricas. Son realidades más allá de la realidad. Uno llega a preguntarse si los personajes de sus pinturas irán a caminar eternamente por los paisajes desolados y muertos, sin llegar a encontrarse jamás. Pero no se trata de un amor sin esperanza. En un momento

estos seres se encontrarán. Los caminos de la imaginación se verán interrumpidos en su andar y podrán abrazarse.

Todos los personajes de Emilio Prieto—hombres o mujeres—se hallan como en las altas terrazas de la soledad y la melancolía. Son imágenes obsesivas, cuya originalidad se sitúa a mitad de camino, entre la realidad y el sueño. La transcripción de un paisaje le permite expresar una parte de sus obsesiones. A veces llega a hacer posible el convertir una mujer en un paisaje, o a la inversa. Para Emilio Prieto, la poesía es el fruto de lo insólito. Sus pinturas nos llevan a participar de las luces del amor y de lo verdadero. Todos sus personajes se deslizan en un mundo translúcido, y tan condenados como están a su soledad, ninguno piensa en liberarse de ella. Se sienten como los únicos respon-

sables del silencio que les rodea.

El lenguaje de Emilio Prieto es a la vez muy simple y muy intelectualizado. Cuando uno se encuentra ante la obra de Emilio Prieto tenemos la impresión de sentirnos con ella en una verdadera explicación. Este pintor, indudablemente, ha utilizado muchos elementos del surrealismo, pero no pretende convertirse en un teórico del sueño. Emilio Prieto nos envía su mensaje interior, plegándose escrupulosamente a sus ritos y a sus leyes, de los que surgirán la mayor parte de sus fantasmas. (Galerías Altex y Frontera.)

## LAUREANO

Laureano ha creado, en lo que hemos venido a denominar esculturo-pintura, un estilo muy original, intermedio entre el estilo riguroso de los abstractos geométricos y el estilo más evanescente de los abstractos "tachistas". Sus colores, muy distintos a los de la mayor parte de los pintores abstractos, tienen una resonancia sorda, que sugiere la idea de misterio. Una sutil entonación se mezcla aquí para agregar a la idea del misterio la idea de una fresca espontaneidad.

Todas sus ideas concuerdan con la impresión de sorpresa que provoca sus pinturas. Y llevan a interrogarnos sobre lo que se ve, al tiempo que estimulan nuestra imaginación, como si uno se encontrase en un país del que se ignora si se halla desierto o habitado, pero del que no se puede dudar que resulta habitable, ya que lo tenemos ante nosotros.

Una de las principales seducciones de la obra de Laureano consiste en presentar formas que, aunque permanecen imposibles de identificar, parecen, sin embargo, familiares. Uno cree contemplar el sol levantándose sobre el horizonte, a pesar de las tonalidades. Pero bien por los colores o por las formas, nos hacen descartar esta hipótesis.

Esta primera idea precisa nos incita a concebir otras igualmente precisas, que se desechan inmediatamente, pero cuya sucesión suscita en el espíritu un sentimiento exaltador de fecundidad imaginativa.

Uno encuentra en el conjunto de su obra las primicias de unos estilos, en los cuales otros artistas de su edad o más jóvenes que él no han encontrado. El tema constituye para él un tema visual, de gran contenido plástico, que se puede ampliar hasta el infinito en sus variaciones. (Galería Skira.)

## POMBO

Pablo Pombo se siente satisfecho de lo que hace en estos momentos dentro de la insatisfacción que produce toda obra de arte como trabajo plenamente realizado. En su actual exposición nos ofrece un sistema de formas inventadas, tratando de instaurar una presencia plástica renovadora. Ha conseguido además que la emoción se afirme en el diálogo, entre lo conocido y lo desconocido, entre el rigor y el lirismo desbordado.

La obra de Pombo lleva implícita una diáfana pureza de intencionalidad. Aporta también una concepción espacial más dinámica, al tiempo que predispone al espectador a una sensación honda y angustiada. Ha tratado en esta exposición de poner a prueba, más que sus ideas, sus apariencias, ya que su pintura se mantiene fiel a unos conceptos.

Pese a que en algunos momentos pueda parecer que existe un gran desenfado y una pujanza plástica desatada, nada le hace desembocar en el desorden. Todo el mundo sabe hasta qué punto hay que mantener una tensión incesantemente para alcanzar ese desenfado o falsa facilidad.

La obra de Pombo no constituye nunca una manifestación de teorías estéticas, sino que quiere referirse a las cosas con un lenguaje muy simple. Esto es muy importante cuando se desea poner un poco de luz para esclarecer de una manera precisa las actitudes y maneras ante el mundo que nos rodea, porque cuando ello falla, los propósitos y las ideas permanecen ocultas herméticamente.

Para Pablo Pombo, poseer lo esencial no significa haber alcanzado lo absoluto, que es dotar a la obra de arte de una eficacia y un contenido emocional, cada vez mayores, utilizando los medios más simples. (Galería Tolson.)

J. R. ALFARO

# SAENZ DE TEJADA: ALGO MAS QUE ILUSTRADOR DE LA CRUZADA

Galería Multitud acaba de inaugurar una exposición antológica de Carlos Sáenz de Tejada, con obras que datan de su infancia en Orán (1914), como "Desnudo de niña", hasta los grandes bocetos realizados poco antes de su muerte, acaecida en 1958, para el Valle de los Caídos.

A través del catálogo, documentado y bien hecho, sacamos la conclusión de que, en parte, la exposición se ha realizado con el propósito de dar una imagen distinta de la que para muchos puede sugerir la figura de Sáenz de Tejada: mero ilustrador de la era franquista.

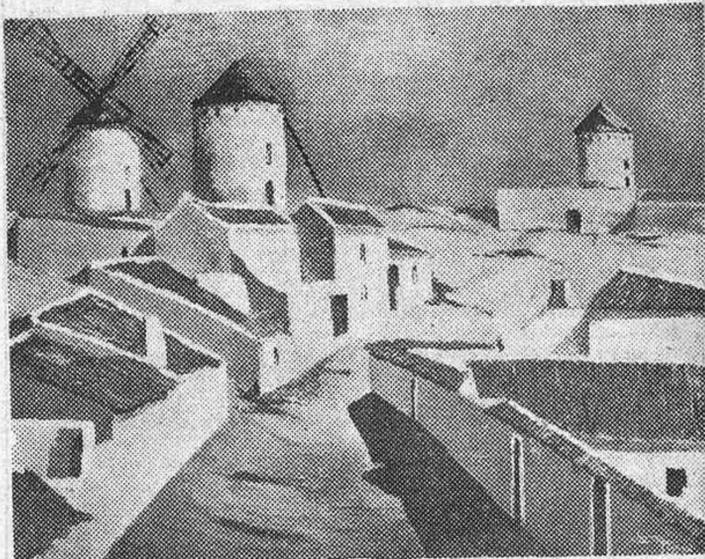
En sus primeros óleos se evidencia la influencia de sus maestros, López Mezquita, Sotomayor y Sorolla, aunque ya paralelamente se nota su inclinación y dominio del dibujo, que será lo que al cabo de unos años determinará toda su producción artística. Esos primeros dibujos, que servían para ilustrar la correspondencia con sus padres, vaticinan la agilidad y el humorismo de que haría gala unos años más tarde en las revistas de la época, pero también aparece ya la vena expresionista con matices épicos, como ocurre en un dibujo que realizó en Orán en 1914, "Niños y muerte". De esta primera etapa cabe destacar también la serie de bocetos y óleos de "Pim, pam, pum o mañana verbena". Excelente y atrevido planteamiento

compositivo si pensamos que lo realizó a la edad de veintidós años. Un poco posteriores, de 1920, son una serie de dibujos de marcada influencia del regionalismo vasco, cuyo interés radica exclusivamente en su fuerza dibujística. De esta misma época ofrecen mayor aliciente los dibujos para el "Diario la Libertad", pues muestran cómo va fraguándose paulatinamente un gran ilustrador.

Etapa decisiva en su vida artística fue su estancia en París a partir de 1925. Allí iría familiarizándose con un estilo elegante y estilizado, muy propio del "arte deco", que prácticamente no le abandonaría hasta el final de su vida. Deliciosas son las maquetas para el "ballet" "La Argentina". De 1925 data uno de sus ya escasos óleos, con una influencia poscubista, "Niño con muñeco", o el "Dibujo de circo", de 1930.

Con el advenimiento de la guerra española, Sáenz de Tejada será una de las figuras que más a menudo veremos como ilustrador de los acontecimientos bélicos, y en 1939 se convertirá en director artístico de la "Historia de la Cruzada". La última etapa de su vida será un compendio de los grandes murales épicos al estilo de Sert, simultáneamente con la ilustración ágil y elegante para importantes revistas españolas y extranjeras.

## Carmen Franco o la fuerza de la espontaneidad

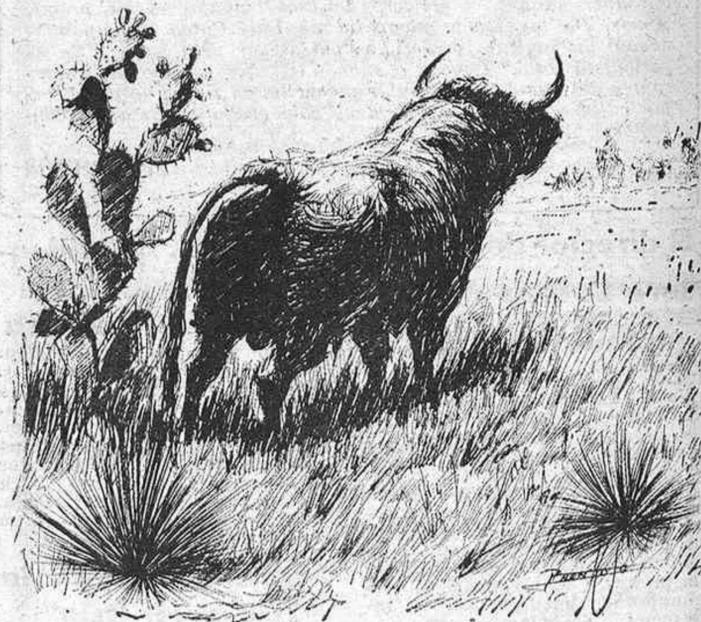


Carmen Franco expone en Galería Chelsea una serie de óleos en los que predomina el frescor de lo espontáneo, la sencillez y cierta ingenuidad—no confundamos con ingenuismo—, que le hace expresarse de forma natural, sin ningún tipo de sofisticación. No es la primera vez que expone en Madrid; anteriormente lo había hecho en Galería De Luis, en Barcelona y en otras

ciudades españolas. En esta última exposición nos sorprende por su mancha impresionista y expresiva y sus interiores cálidos, captados con acusada sensibilidad. Sus paisajes y pueblos rezuman claridad y pureza. Todo en ella nace espontáneamente y con entusiasmo, valiéndose de los eternos recursos de la plástica.

M. Teresa CASANELLES

## La tauromaquia de Juan Troncoso



Sobre el tema de la tauromaquia nos ofrece una amplia colección de óleos y dibujos Juan Troncoso. Este pintor andaluz, sevillano, nacido en Los Palacios y formado básicamente en las aulas y los talleres de la Escuela de Artes y Oficios, cultiva con vocación de especialista el tema taurino, del que es profundo conocedor y apasionado amante. La agudeza de Juan Troncoso abarca las más diversas facetas de la fiesta brava, que tiene un calificado cultivador en este pintor de casta impresionista

## EXPOSICIONES Y SUBASTAS DE ARTE

GALERIA *Kreiskler* SERRANO, 19  
Tel. 276 53 38

### MINGORANCE

OLEOS - TEMPLES DE HUEVO - DIBUJOS SOBRE LIENZO

Noviembre - diciembre

*biseca* GENOVA, 11

### COLMEIRO

PINTURA

KANDINSKY  
Centro Difusor de Arte

### BEA REY

OLEOS

"La conquista del cosmos"

### DALI

Alfonso XII, 42. T. 239 20 22

Juana Mordó  
CASTELLO, 7

### MIGUEL CONDE

*DURÁN* Serrano, 12  
Teléf. 401 34 00  
MADRID-1

### Durán

### Subastas de Arte

### SUBASTA NUMERO 93

Días 22, 23 y 24 de noviembre, ocho tarde

Obras de: Lucas Padilla, Roberto Domingo, Grandío, Ignacio Pinazo, Prieto, Saura, Gutiérrez Solana, Vázquez Díaz, Isaías Díaz, Souto, Miró, Matilla, Pedro Flores, Gonzalo Bilbao, Juan Guillermo, Mateos, Antonio Vallejo (s. XVIII), Mustiéles, Basiano, Vela Zanetti, Dalí, Redondela, Romero Ressedá, Peinado, Zuloaga, Losada y Arce, Genaro Lahuerta, Marceliano Santa María, Sobrado, Moreno Carbonero, Zubiaurre, Palmarioli, Barjola, Ramón Pichot, Luzuriaga, Agustín Hernández, Pascual Bueno, Martínez Novillo, García Barrera, Soto Galán, Segrelles, Zacarías González, Brotat, etc.

ABANICOS, ALFOMBRAS, ARTE ORIENTAL, ARTE PRECOLOMBINO Y ORIENTAL, BRONCES Y ESCULTURAS (obras de Julio Antonio, Mariano Benlliure, González Macías, etc.), CERAMICA ESPAÑOLA Y EUROPEA, CRISTAL, HISTORIA NATURAL, ICONOS, JOYAS, LIBROS, MARFILES, NUMISMÁTICA, PLATA EUROPEA, PORCELANA EUROPEA Y ORIENTAL, RELOJES DE BOLSILLO, RELOJES DE SOBREMESA Y PARED, VARIOS

### SUBASTAS "EL ANTICUARIO"

JORGE JUAN, 51. Tel. 275 97 39

Hoy, lunes, a las 8 de la tarde

### Importante subasta especial de noviembre

150 lotes escogidos

Pintura de maestros españoles, abanicos, bronce, objetos

EXPOSICION ABIERTA DE 11 A 2

COMENTARIOS DE CONCHA CASTROVIEJO

## LA NOVEDAD DE LAS REEDICIONES

**SALVADOR DE MADARIAGA: "El auge y el ocaso del imperio español en América". "De la angustia a la libertad. Memorias de un federalista". Espasa Calpe.**

Las reediciones, primeras ediciones a veces en España de obras escritas en nuestra lengua, completan en el panorama editorial las publicaciones sobre temas de inmediata actualidad, labor paralela a la de traducciones que pone en circulación un material bibliográfico anteriormente de difícil acceso para el lector. En la editorial Espasa Calpe han aparecido recientemente cuatro volúmenes de Salvador de Madariaga, que contienen cada uno dos títulos bien acoplados en esta integración. Dos de los volúmenes continúan la serie novelesca iniciada con "El corazón de piedra verde", que lleva por título general "Esquiveles y Manriques". Otro incluye dos ensayos, "De la angustia a la libertad" y "Memorias de un federalista", y el último de los que se citan, dos estudios unificados en tema y relación con el título de "El auge y el ocaso del imperio español en América". Son, tanto los ensayos como el estudio, de sumo interés e importancia como investigación, juicio y testimonio de nuestra historia próxima o lejana.

"El auge y el ocaso del imperio español en América" contiene un estudio en el que, aparte la documentación, el rigor, el estricto respeto a los hechos, está la interpretación personal, asentada en una visión panorámica del descubrimiento y la conquista, de la colonización, de la presencia de España desde el primer desbordado ímpetu hasta la consolidación, para desembocar en la etapa de desintegración del imperio y del nacimiento, con la independencia, de las nacionalidades americanas. Más de tres siglos se someten a examen. La tarea abarca una perspectiva difícil de reducir a orden, de someter a juicio en su complejidad, en su riqueza, en la índole de sus acontecimientos. Me referiré al respeto a la autenticidad de los hechos, base de la tarea del historiador. Pero los hechos en sí, aislados, tienen un valor relativo; lo adquirirán total dentro de un contexto temporal y comparativo. En este terreno resulta inapreciable y orientador el prólogo de Madariaga, en cuanto expresivo de una teoría histórica del tema, que no parece previa a su conocimiento, sino resultado de estudio y reflexión.

Ante el descubrimiento de América, España se encontró, como Estado, en situación no menos original que aquella con que se enfrentaban sus capitanes y exploradores. Y los capitanes y exploradores, que llevaron a cabo sus legendarias empre-

Como ofrenda a la libertad en el momento en que más la necesita, considera Madariaga, según expresamente dice su ensayo "De la angustia a la libertad". Exposición clara, documentada y racional de un problema que subyace en la realidad de España son las "Memorias de un federalista". Ambos libros—escrito el primero en 1955 y en 1967 el segundo, y que el autor califica de "ensayos de política española"—caen, por su tema, muy dentro de su preocupación y preferencia. El estímulo que ofrecen a su pensamiento como fruto de preocupación apasionada, transmite a la escritura ese garbo literario que descubriremos desde las primeras páginas y con el que el autor nos conduce a integrarnos en su pensamiento.

Entendida la libertad de una manera viva, existencial, elemental, profunda, fuerza vivificadora

de las raíces más hondas del hombre, fuente en su conquista de angustia y de exaltación vital, meta de la más alta aspiración de su conciencia, la idea a Madariaga a encarnarla en prototipos que trascienden los límites temporales de su ambición vital. Se trata de un ensayo de política española, pero el panorama comienza por extenderse a un campo en que el concepto de libertad adquiere su plena dimensión para centrarse después en problemas definidos.

No es una mirada retrospectiva a sus ochenta años, los primeros, que Madariaga se propone en sus "Memorias de un federalista", sino acercarse con la vida, según dice, y no sólo con la lógica, al problema que considera más grave de cuantos asedian a España: el de su pluralidad frente a su unidad. En parte el problema había sido tocado en el ensayo citado anteriormente. Aquí es tema fundamental de un relato de carácter autobiográfico que comienza con la infancia coruñesa del autor. Encontraremos en el libro una definición de las autonomías y un repaso al problema regionalista en sus diversas, ramificadas derivaciones e interpretaciones.

La correspondencia del autor, que se reproduce en el libro, con personalidades de Cataluña y Vasconia, tiene, sobre su interés específico, el que le confiere la actualidad inmediata en el momento de esta edición. Pero el interés es circunstancia viva en todo el polémico libro, en lo que corresponde a la parte esencialmente de relato y en la dedicada a textos y comentarios. Se incluyen finalmente dos "ilustraciones literarias", según definición del autor, "El milenario de Castilla" y "La que huele a tomillo y a romero". Obra de madurez, si así cabe decirlo, en la recia andadura de Salvador de Madariaga, son estos dos libros, escritos fuera de España, y que tratan de España con la serenidad y también la pasión con que el tema ha sido vivido y pensado por el escritor.

## GRAN FESTIVAL DE LA UNICEF EN EL CIRCO SOBRE HIELO

Debido al montaje y necesidad de ensayo de las innumerables atracciones que se han ofrecido para este magno Festival, se aplaza dicha función para el próximo lunes, 21 de noviembre

## SOLO CAPITAL, NO; SOLO TRABAJO, NO

Un negocio para usted, que tiene ambición. No importa sexos, pero sí una mente negociativa y dirigente. Desde 160.000 a 300.000 pesetas de "stock" inicial. Calculado para un mes. Novedad, gran consumo y rapidez de giro son nuestros secretos. Formación a cargo de la empresa. Indique su teléfono. Información sin compromiso. SOP SERVIS, S. A. Calle Olzinelas, 20-22, bajos. Barcelona-14

NOTA: Nuestros distribuidores conocen este anuncio

## LATINO-AMERICA



CANTA Y BAILA PARA V.D. EN

P. DE LA HABANA, 73  
TELEF 2591066 MADRID

TODAS LAS NOCHES DE 11 A 4  
COMBO Y CANTANTE TROPICAL  
GRUPO FOLKLORICO SUDAMERICANO  
CANTANTE FEMENINA SUDAMERICANA  
RESERVA DE MESAS TEL. 2591066

## CHALET Y PARCELA

VALLE DEL TIETAR

Pesetas: 1.430.000

FACILIDADES DIEZ AÑOS  
Teléfono 253 03 47

¡¡2 ULTIMAS SEMANAS DE ACTUACION EN MADRID!!  
INSTALADO EN LA PLAZA DE CASTILLA

Angel Cristo, presenta EL GRAN

# CIRCO SOBRE HIELO

¡Un Espectáculo único en el Mundo!



HORARIO DE FUNCIONES:

Hoy, lunes, y mañana, martes: No hay funciones.  
Miércoles y jueves: Función única, 7,30 tarde.  
Viernes: 7,30 tarde y 10,30 noche.  
Sábado: 4,30, festival infantil; 7,30 tarde y 10,30 noche.  
Domingo: 12 horas, gran matinal infantil; tarde, 4,30 y 7,30

GRAN FESTIVAL de la UNICEF en el CIRCO SOBRE HIELO  
Debido al montaje y necesidad de ensayo de las innumerables atracciones que se han ofrecido para este magno festival, se aplaza dicha función para el próximo lunes, 21 de noviembre

# Bilbao

## 3.ª SEMANA DE EXITO ARROLLADOR

EN LA URSS, "LOS GITANOS SE VAN AL CIELO"; EN ESPAÑA PIDEN LA INTEGRACION, Y EN SAN SEBASTIAN CONSIGUEN LA CONCHA DE ORO

GRAN PREMIO "CONCHA DE ORO"  
DEL FESTIVAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN

ADIF  
7



LOS GITANOS SE VAN AL CIELO

UN FILM DE EMIL LOTIANU

SVETLANA TOMA  
GRIGORI GRIGORIU

70 mm.

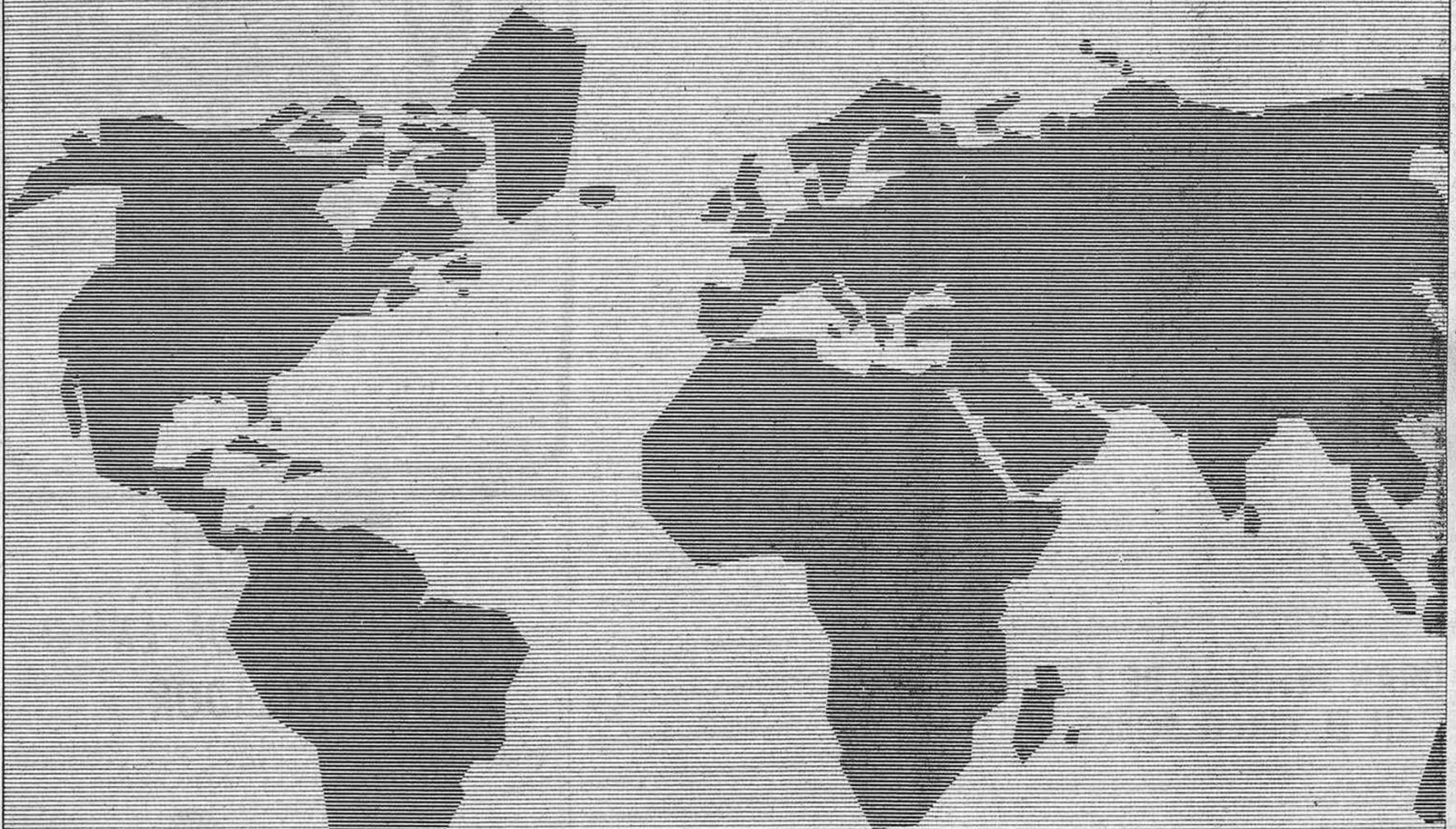
Sonido estereofónico  
SOVCOLOR

UNA PELICULA DE ALTA FILMS, S. A.

Una zingara tan bella como ardiente

Para mayores de 18 años y 14 acompañados

# ESPAÑA 9º PAIS del MUNDO en número de teléfonos



8.604.766



COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

DEARS

### Cooperación de empresarios españoles y brasileños

Bajo el patrocinio de Brasilinvest y del Banco Popular Español, y con la presencia del embajador de Brasil, Sergio Armando Frazao, se ha celebrado en Madrid una reunión-encuentro entre hombres de negocios de España y Brasil. Fueron expuestas y discutidas las oportunidades que Brasil ofrece a los recursos financieros, tecnológicos y gerenciales españoles dispuestos a abrirse camino en el mercado brasileño.

Brasilinvest es el primer banco de negocios de Brasil y de su accionariado participan, además de las mayores empresas y bancos brasileños, grupos extranjeros, entre los que se encuentran el Banco Arabe Español, Banco Popular Español, Banque Nationale de Paris, Dresdner Bank, Fiat, Mercedes Benz, Nestlé, Rhone-Poulenc, Saint Gobain, Swiss Bank Corporation, Union de Banques Suisses y Volkswa-gen.

Eminentes figuras de la vida económica y financiera brasileña expusieron las oportunidades que Brasil ofrece a los empresarios españoles. La ocasión ha sido considerada propicia dados los momentos trascendentales que atraviesa la economía española y el interés demostrado por el Gobierno para que España desarrolle e intensifique sus relaciones con Iberoamérica. Su continuo desarrollo, su expansión y su sólida infraestructura abren grandes oportunidades para la creación de empresas mixtas. En los últimos tiempos empresas españolas ya han demostrado su interés en tal sentido, instalándose con éxito en Brasil, pero a España le queda mucho camino por recorrer para llegar a alcanzar las posiciones que empresarios pioneros de otros países han ido tomando desde hace mucho tiempo en el continente suramericano.

### El turismo USA volverá a España

#### Declaraciones del presidente de ASTA en Marbella

MALAGA. (Cifra).—El turismo norteamericano en España aumentará considerablemente durante el próximo año", dice en una entrevista que ayer publicó el diario "Sun" el presidente de ASTA (American Society Travel Agencies), James A. Miller.

El señor Miller, tras el congreso de ASTA celebrado en Madrid, pasa en Marbella unos días de descanso.

"Creo que esto se debe fundamentalmente a un mayor interés del turista norteamericano por conocer Europa, y dado que España es puente entre ambos continentes, lógicamente es el primer país que el norteamericano se siente interesado en conocer."

"Cuando el viajero conoce España—agrega—se ve realmente sorprendido por sus realidades turísticas y por su hospitalidad, y es sin duda a su regreso el mejor portavoz de sus excelencias. Por otro lado, e el descenso en los precios de las tarifas aéreas en los viajes entre ambos países es otro factor decisivo para la masiva vuelta de los norteamericanos a España."

### CREDITO MEJICANO

MEJICO. (Efe).—El Banco Nacional de Comercio Exterior de Méjico autorizó una línea de crédito por valor de quince millones de dólares al Banco Exterior de España, informa el diario "El Nacional", porta voz oficial del Gobierno mejicano.

Dicho crédito será para que España importe de Méjico bienes de consumo y de capital, agropecuarios e industriales.

El plazo en las operaciones de bienes de capital varía según el monto del préstamo: dos años para operaciones de 25.000 dólares o menor y siete años cuando el crédito es de 500.000 dólares.

"El Nacional" señala que si el plazo es de dos años o menos, la tasa de interés será del 7 por 100 anual y del 8 por 100 si es más largo.

Las operaciones de bienes de consumo serán de 180 días a partir de la fecha de embarque y los intereses que se pagarán, anticipadamente, serán del 6 por 100 anual.

El financiamiento cubrirá hasta el 85 por 100 de los bienes de capital y hasta el 100 por 100 de los de consumo.

## LOS GRANDES TEMAS ECONOMICOS EN HOJA DEL LUNES

# La democracia y la hacienda pública



Con el rigor intelectual que le caracteriza, el profesor Albiñana analiza hoy, en este espacio de "HOJA DEL LUNES" reservado a la divulgación económica desde la perspectiva de los expertos, un tema de plena actualidad. Tanta, que técnica hacendística y política fiscal marchan estrechamente unidas en esta nueva etapa de la democracia española. En su trayectoria profesional, César Albiñana, tras obtener por oposición la cátedra universitaria e ingresar en los Cuerpos de Inspectores Financieros y Tributarios y en la Inspección de Servicios del Ministerio de Hacienda, desempeñó la Secretaría General Técnica de Hacienda en 1957, y en 1976, la Dirección General de Inspección Tributaria, para, en ese mismo año, pasar a dirigir el Instituto de Estudios Fiscales. Siempre el espíritu del profesor universitario ha estado presente en su trabajo, y con ese conocimiento de la sociedad, Albiñana apunta en estas cuartillas sobre "La democracia y la Hacienda pública" un aspecto que nos parece del mayor interés: el de la información sobre las alternativas hacendísticas y la valoración de sus costes económicos y sociales, que electores y elegidos deben tener para que sus decisiones alcancen las áreas del interés general.

POCAS palabras son necesarias para fundamentar que las decisiones sobre los programas de ingresos y gastos públicos tienen su natural asiento en los regímenes democráticos. Así como en la esfera privada los consumidores, más o menos manipulados por los productores, expresan sus preferencias por medio del mercado, en el campo de la economía pública las votaciones propias del mercado han de discurrir por los caminos de la representación política. El mercado, con sus imperfecciones, pone de manifiesto las elecciones de los consumidores de bienes privados, y conforme a él se asignan los recursos económicos disponibles. Y en el ámbito del sector público son necesarias instituciones que sustituyan al mercado en su función reveladora de deseos, elecciones o prioridades. Parece obvio, pues, que el mejor modo de conocer las preferencias de los consumidores de bienes públicos sea el de la votación, que, como es bien sabido, tiene su apoteosis en la democracia.

Ahora bien, el que las decisiones sobre asignación de recursos económicos al sector privado o al sector público y, dentro de este último, a unos u otros fines, sean fruto de votaciones, unánimes o mayoritarias, no significa que éstas puedan producirse sin tener muy en cuenta qué es lo que efectivamente se vota y cuál va a ser, en definitiva, el resultado o el saldo de lo votado. Es decir, la Hacienda pública puede realizarse plenamente en el contexto de la democracia, pero no en todo caso.

UNO de los condicionamientos más poderosos de cualquier decisión sobre gastos e ingresos públicos adoptada mediante votación según las pautas democráticas es el de la información sobre todas y cada una de las alternativas existentes y sobre todos y cada uno de los costes económicos y sociales que la decisión comporta. Quien vota y decide en materia de ingresos y gastos públicos ha de poseer una versión global e integral de las distintas opciones que la Hacienda pública ofrece y que la economía nacional consienta, pues en otro caso sus respuestas serán de partido, de grupo de intereses o de mera concepción técnica.

Entre las alternativas con que se enfrenta el votante, sea de primer grado (elector), sea de segundo grado (parlamentario) están las siguientes: a) Si las necesidades han de ser atendidas por la producción privada (mercado) o por el sector público (presupuesto). b) Si las necesidades que queden a cargo de la Hacienda pública (estatal, territorial o institucio-

nal) han de ser financiadas mediante precio, mediante el impuesto, mediante precio más impuesto (precio político) o mediante endeudamiento público. c) Si las necesidades a atender con recursos públicos admiten o no una gradación en el tiempo conforme a unas prioridades en las que estén presentes los costes financieros, las economías externas y, sobre todo, las exigencias de la justicia sin apelativo alguno o de la justicia social si ha de llevar alguno. d) Si dentro de los medios de financiación de naturaleza impositiva ha de recurrirse a los directos o a los indirectos, a los ya establecidos (elevación de tipos de gravamen) o a impuestos nuevos (sobre el patrimonio neto), a los que tengan un futuro prometedor (impuesto sobre el valor añadido) o a los que cuenten con una gestión más eficaz en el presente, etc. Y así tantas otras opciones que no deben ser aisladamente consideradas, so pena de incurrir en contradicciones o en soluciones parciales.

ENTRANDO en el análisis de aspectos más concretos se expone que en la elección de bienes y servicios públicos, que con tanto acierto puede patrocinar una democracia culta y responsable, han de estar presentes, sobre todo, los resultados socioeconómicos que conlleven las correspondientes decisiones. Los gastos y los ingresos públicos han de ser objeto de examen y consideración global, pues no hay gastos—ni decisión política—que no pase su factura al presupuesto de ingresos.

No es factor menos importante, por cuanto divide a las Cámaras políticas, el que los gastos de carácter social tienen destinatarios distintos de los que han de financiarlos, esto es, los contribuyentes por impuestos personales y progresivos. Tal vez por este hecho que con tantos precedentes cuenta en nuestra historia financiera, y que no hemos conseguido superar en méritos a la convivencia presente y a la seguridad futura, siempre se han presentado desconectados los aumentos de gastos públicos y las reformas tributarias de signo recaudatorio, con alguna excepción que apenas tuvo éxito.

También es de tener en cuenta que una Hacienda pública moderna no debiera tomar a su cargo la atención de necesidades colectivas, pero de carácter divisible, si ello no ha de comportar una redistribución de las rentas y de los patrimonios individuales en favor de las clases económicamente menos dotadas. Y no comporta tal redistribución aquellos impuestos—llamémoslos así—que no se aplican según la capacidad económica de sus destinatarios.

No obstante lo que queda expuesto, es evidente que todos los factores que teórica o prácticamente, positiva o negativamente, entran en juego a la hora de decidir sobre la óptima asignación de los recursos en una economía pública, no podrán ser valorados ni menos computados por la representación parlamentaria y mucho menos por el cuerpo electoral. A pesar de las contemporáneas formulaciones de la teoría de la elección social o colectiva, ha de aceptarse, no es fácil, por no decir es imposible, llegar a una provisión óptima de bienes públicos por las vías de la votación política sin muletas técnicas. En esta clase de decisiones se está produciendo una transferencia de competencias desde el plano de la política al campo de la técnica, y la política sólo retiene la estrategia y la negociación entre las alternativas elaboradas por la técnica. Pero, en cambio, si debe recomendarse que en las grandes opciones de la política presupuestaria (ingresos y gastos públicos) se disponga de criterios claros y decisivos transmitidos por la propia base electoral. Los silencios o las ambigüedades en estas materias provocan vacilaciones o titubeos, a pesar de existir consenso suficiente, pues se teme que las decisiones repercutan desfavorablemente en la asistencia electoral que todo parlamentario precisa. Además, así se evita que a veces se confundan los votos con las presiones aisladas, a pesar de que estas últimas no son representativas de aquéllas.

Y nada ha de decirse de la absoluta necesidad de que el parlamentario se sobreponga a sus propias circunstancias personales a la hora de votar en esa gran elección social que lleva consigo cualquier programa de ingresos y gasto público que esté al servicio del bienestar comunitario y de la cohesión político-social de los ciudadanos.

Por último, y dentro de las limitaciones de espacio que nos obligadas, he de referirme al planteamiento constitucional de la Hacienda pública, que asegura la permanencia de sus instituciones básicas e impida que la justicia pueda ser deteriorada por la oportunidad o por la eficacia a corto plazo. La Hacienda pública puede encontrar en los procesos democráticos su idóneo desarrollo, siempre que los preceptos constitucionales propicien la continuidad en la mejora de sus mecanismos y el respeto de las respectivas reglas de juego.

César ALBIÑANA GARCIA-QUINTANA

## QUEDA MUCHO POR PERFILAR EN LA REFORMA FISCAL

MADRID, 12. (Crónica económica, exclusiva para la agencia Logos, por Alfonso Tulla.)

El tema de la semana, al menos al nivel de la calle, ha sido el de la reforma fiscal, o para decirlo con más propiedad, el nuevo esquema de tributación directa de las personas físicas. El Ministerio de Hacienda ha hecho llegar a los medios informativos los tres anteproyectos de ley sobre la renta, sobre el patrimonio y sobre sucesiones y donaciones, que tienen que objetar o modificar los otros ministerios, antes de lograr un texto que el Gobierno pueda presentar a las Cortes.

A este texto se le ha dado una exagerada difusión, si tenemos presente que los otros Ministerios, bien por cuestiones técnicas, bien por cuestiones políticas, lo tienen que retocar notablemente. Eso sin hablar del proceso que sufrirá luego en las Cámaras, que son las que, al fin y al cabo, legislarán al respecto y que además entrará en vigor el 1 de enero de 1980. Y también nos parece exagerada porque varios criterios de los mismos ya han sembrado el pánico en la opinión pública. Es lógico, cuando se habla del precio del mercado, como criterio de valoración en el impuesto sobre el patrimonio, o cuando se habla de limitaciones de las deducciones a un 15 por 100 (ahora son totales) de las primas de seguros, cotizaciones de la Seguridad Social y cuotas de montepíos y mutualidades en el impuesto sobre la renta.

Sin duda, Hacienda o el sector público en general necesita unos notables incrementos de sus ingresos para hacer frente a las

crecientes necesidades comunitarias, pero si el PSOE había estimado que ya con la actual legislación se podían recaudar 600.000 millones de pesetas más, creemos que con todas estas innovaciones se van a cuatricular los recursos del erario público, eso sí, esquilmando al pobre contribuyente.

Piénsese que hoy, y ya no digamos en 1979, salarios de un millón de pesetas anuales ya los tienen bastantes trabajadores, y que con poco patrimonio (un piso y algo más) ya se rebasan los cuatro millones, únicos que quedan exentos sobre la base liquidable del patrimonio.

### Las autonomías

Un reciente contacto en la ciudad condal con los medios económicos y financieros catalanes nos ha planteado el tema clave para una verdadera autonomía, el de la autonomía fiscal. Un sistema federativo o simplemente autonómico, quierase o no, es, al

menos, un par de puntos más caro para quienes lo disfrutan.

Por otro lado, la autonomía en este campo sólo puede llegar hasta cierto punto, ya que por razones supremas de justicia y de equidad distributiva, el sistema fiscal y la forma de gestión tienen que ser general y nacional, sin que perjudique la administración descentralizada del gasto en el ámbito de la respectiva área geográfica.

Esto a algunas regiones, nacionalidades o países, sobre todo a los que ya disfrutaban de un fuero especial, puede no caer bien, pero habrá que arbitrar una fórmula para que, sin perder esos derechos forales, históricamente tan respetables, no sean agravio comparativo para las demás.

Descentralización y autoadministración del gasto, las máximas posibles, pero el sistema y la presión de gestión tienen que ser a nivel del Estado, ya que éste tiene que velar por las necesarias transferencias de recursos de regiones o nacionalidades más ricas en favor de las más deprimidas, de tal forma que pueda garantizarse a todos los españoles el acceso a un nivel suficiente de bienes y servicios. Y para que no ocurra lo que ahora, que muy acrisoladas familias de la oligarquía tengan sus domicilios fiscales donde hay una mayor tenid

impositiva, en clara contravención de las más elementales normas de la convivencia ciudadana.

### Curso de especialización en comunidades europeas

MADRID. (Cifra).—Con el objetivo de formar nuevos expertos en materia de integración europea, el Ministerio de Asuntos Exteriores ha organizado el segundo curso sobre las comunidades europeas, que se realizará del 9 de enero al 16 de marzo del 78 bajo la dirección del embajador Alberto Ullastres, y será impartido por especialistas españoles y comunitarios.

Las solicitudes de inscripción deberán presentarse antes del 30 de noviembre en la Escuela Diplomática por aquellos españoles que posean un título universitario superior y acrediten conocimientos suficientes del idioma francés. Los candidatos seleccionados posteriormente para las cincuenta plazas, abonarán la cantidad de diez mil pesetas en concepto de pago del material de estudio.

# TELECULTURA

Los inventos modernos, la radio y la televisión, han tenido la virtud de llevar hasta los rincones más remotos e inaccesibles, en vivo y en "fresco" y no "en conserva", como han sido hasta ahora los libros y los periódicos, la información y la actualidad más trepidante. Los acontecimientos más lejanos en distancia y más próximos en fecha—como que se están realizando cuando el observador los ve y los oye—se sirven "en bandeja" al más remoto y solitario espectador. Y la gente se ha preguntado, y se sigue preguntando, si no es posible aprovechar tan maravillosos inventos para extender la cultura y para expansionar los conocimientos. El invento y la explotación de la Universidad a Distancia, creada en España a favor del III Plan de Desarrollo, en el período 1972-75, ha constituido el éxito mayor de que se pueda vanagloriar un gobernante. La "telecultura", que abarca por igual a la educación y a la enseñanza—que nunca puede ser confundida con el "autoestudio", que implica una voluntad y una terquedad de que no todos están dotados—es ya realidad tangible. De todos es ya conocida la "preparación" a distancia llevada a cabo por la Compañía de Ferrocarriles del Estado, merced a la cual no menos de 306 agentes técnicos—tracción diesel, maquinistas y jefes de taller—, así como la existencia de cerca de 250.000 alumnos matriculados en los centros de enseñanza por correspondencia, de los cuales más del 60 por 100 lo están en cursos de formación profesional, son una realidad.

**TEORICAMENTE** al menos, la posibilidad de ensanchar la cultura a distancia es ilimitada. Pero aquí se presenta el eterno y terrible dilema de si es necesario que la información se acerque a la persona o que ésta se acerque a informarse. El segundo sistema es el clásico de los centros de enseñanza, que tantas dificultades y tantos inconvenientes presenta. Porque exige el desplazamiento de los presuntos alumnos y la concentración de éstos en grandes urbes. Con el inconveniente, gravísimo, de que por muchos que sean los medios puestos en actividad para lograr óptimos resultados, jamás podrá encontrarse un cuadro de enseñadores lo suficientemente amplio para atender con las garantías debidas—número limitado de alumnos, principalmente—para que la enseñanza pueda considerarse como eficaz. Pero el primer sistema, cuyas posibilidades son inmensas—un solo profesor puede atender e impartir enseñanzas a cientos de miles de alumnos—, tiene el gravísimo inconveniente del aislamiento del alumno, lo que se ha dado en llamar "feedback" o "retrocomunicación". Corrientemente el alumno plantea problemas de entender o no entender muchas de las cuestiones que la enseñanza a distancia encierra. ¿A quién acudir entonces? ¿Cómo puede resolver sus dudas o sus vacilaciones, sin tener al lado a la persona que sepa bien todo lo que la enseñanza comporta? Se dirá que todo el que en el rincón donde vive y desea hacerse con una cultura o con una profesionalidad debe tener la fuerza de voluntad suficiente para no dejarse ganar por el desánimo a las primeras de cambio. El teléfono o el correo pueden ser las soluciones previstas, pero ello supone un atraso considerable en la solución de los problemas. Es preciso, por consiguiente, acudir a otros expedientes más rápidos y eficaces, y de ello se ocupa la educación a distancia a través de la televisión o la radio.

Las grandes posibilidades que ofrece la cultura a distancia, sobre todo con la aplicación de la radio y la televisión—la radio comenzó en España en 1945, cuando Radio Barcelona y Radio Valencia inauguraron unas emisiones culturales—han dado frutos óptimos en todos los países. En Alemania lleva funcionando el "telekolleg" con éxito creciente. Tanto, que si se compara el coste de 434 marcos por alumno y año con los 1.070 marcos que cuesta hacer un escolar primario y con los 2.280 marcos que cuesta hacer un licenciado, el resultado es alentador. Y conste que entre 1967 y 1968 aprobaron y obtuvieron el título por este procedimiento 2.878 alumnos. También en Francia se registra la existencia reciente de la "Promotion", con la misma finalidad, cuyos inicios sólo van desde 1963-64. En Austria, tan celosa de la cultura popular, está la "Economía viva", encargada de comentar cualquier suceso importante en el ámbito económico—desvalorizaciones monetarias, alzas de precios o de salarios, etc. En Holanda está el "Teleac"; en Inglaterra, la "Open University"; en Japón, la "Universidad del Aire" y el sistema "Nicht"; en Polonia, la "Politécnica Televisada". Todos han cumplido hasta ahora y a completa perfección la tarea que les ha sido impuesta de extender la cultura y la enseñanza por todos los ámbitos de los respectivos países.

¿Y en España? Pues España no ha sido indiferente a lo que el profesor Alvin Toffler llamó el "shock del futuro". El futuro hay que "inventarlo", según apreciación del físico Dennis Gabor. Estamos ya más cerca del "cambio" que del "hábito", conflicto que, según Toynbee, previó con muchos lustros de antelación los conflictos actuales. Y es que cuando los tiempos son malos y las dificultades se multiplican, como en la hora presente, el hombre desdén el presente y se lanza a conjeturar sobre el futuro. Futuro, por cierto, que ya ha comenzado, según opinión de Robert Jungk. Nuestros hombres y nuestras mujeres se recrean ya soñando ante la visión que apuntan en su libro Kahn y Wiener, cuando sean ya una realidad tangible las tremendas novedades técnicas que se están gestando. Para un mundo alucinante donde tendrán realidad los "esclavos mecánicos" de que hablaba la "Iliada" y el control genético de las colonias submarinas. Una maravilla.

Antonio DE MIGUEL

# PRISMA ECONOMICO



## Con la renta al cuello

Beatriz Navarro es redactora de la sección y el suplemento económico de "Informaciones" y colaboradora habitual de la revista "Sociedad y Familia". Es miembro de la Agrupación de Periodistas de Información Económica (APIE).

COMO hacer la declaración del Impuesto sobre la Renta" podría ser el "best-seller" del próximo año, si es que algún experto se decide a escribir tan enjundioso tratado. Porque esa es la pregunta que ahora se hace medio país (los que leen los periódicos) y es la pregunta que en los dos próximos años se hará el país entero, ya que desde el 1 de enero de 1979 entrará en vigor el nuevo Impuesto sobre la Renta, y hasta el último quisque tendrá que rendir cuentas a Hacienda de lo que gana y de lo que gasta. El ciudadano español va a estar mucho más interesado en que se sepa detalladamente lo que se gasta, aunque no lo que gana, y esto llevará hasta a los menos aficionados a las matemáticas a armarse de calculadora y paciencia para que las cuentas cuadren y la declaración salga negativa.

El Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas no es una novedad en nuestra legislación fiscal. Ya en 1910 se aprobó y entró en vigor dicho Impuesto, aunque dirigido hacia las personas "que viven de la renta". Ha sido en los últimos años cuando Hacienda se ha propuesto conocer las cuentas de los contribuyentes y ha enviado masivamente complicados impresos a las personas que por sus signos externos eran posibles declarantes. Y ha sido en 1977 cuando se ha logrado batir todos los récords de declaraciones de renta en nuestro país, con un millón y medio de declarantes, cifra estimada, ya que todavía se están procesando los datos en el Ministerio de Hacienda. Esta cifra, sin embargo,

es sólo la sexta parte aproximadamente de las declaraciones que habrá con el nuevo impuesto, y que serán más de nueve millones en 1980.

NI que decir tiene que la mayoría de las actuales declaraciones son nulas desde el punto de vista impositivo. Abogados, economistas, contables y agencias se han especializado en rellenar las declaraciones para que den el resultado apetecido, ya que el español prefiere dar un buen pellizco al experto que le haga la declaración, limando ingresos o justificando gastos, que darle al Estado lo mismo o poco más haciendo la declaración sin trampas.

Eso, junto a la intrincada maraña del lenguaje contable-administrativo de los impresos, llevará a las oficinas de los especialistas a millones de ciudadanos. De momento, la prensa también va a tener material para llenar páginas y páginas. Primero, dando noticia cuando se discuta en las Cortes el proyecto, en los primeros meses de 1978; después, explicando a los lectores, de la forma más sencilla posible, cómo pasar el trance, ya que si ahora las hojas de Hacienda asustaban hasta a algunos economistas, ahora que la declaración la van a hacer todos, desde el portero del edificio hasta su más ilustre inquilino, es de suponer que hasta doña Elena Francis tendrá consultas al respecto. Claro que está previsto imprimir para los que fundamentalmente sólo tienen rentas de trabajo—que somos la mayoría—una declaración más sencilla, pero aun así el lío va a ser impre-

sionante, y las colas ante las delegaciones de Hacienda. (es de esperar que mejore el sistema de recepción) serán kilométricas el último día de plazo para presentar las declaraciones.

Lo que es fundamental es aprenderse bien las exenciones para no pagar un duro más de la cuenta, y si trabaja el matrimonio (esto es importante, ya que la suma de dos sueldos pequeños da uno grande que cotiza mucho) habrá una desgravación de 36.000 pesetas, en lugar de la general de 15.000, para animar así a las parejas a las que asustaban los impuestos a pasar por la vicaría o el Registro Civil. De todas formas, el nuevo sistema impositivo no parece que vaya a perjudicar a las familias que ingresan hasta un millón de pesetas por rentas de trabajo y no tienen rentas apreciables de otro tipo. El tipo del Impuesto sobre el Rendimiento del Trabajo Personal (IRTP), del 12 por 100, es inferior al nuevo Impuesto, pero hasta el millón (un poco menos en el caso de los solteros) puede compensarse con las reducciones previstas.

Pero a partir del millón de ingresos no habrá más remedio que pagar más. Tanto los que antes hacían declaración como los que no la hacían. Incluso los que la hacían y pagaban deben ir pensando que ahora las cosas van a ser más serias. Muchos—es de temerse van a acordar de don Paco Ordóñez, y no para enviarle adhesiones incondicionales precisamente.

Beatriz NAVARRO

## Las empresas no encuentran capital

La demanda de inversión se ha constituido en el componente más recesivo de la demanda agregada. El índice de inversión aparente mostró en el primer semestre una persistente tendencia a las tasas negativas. Esta situación se hace más patente en los bienes de equipo. Incluso la importación de dichos bienes, en términos de volumen, se ha hecho regresiva. En junio—dice la revista "Situación", del Banco de Bilbao—, las compras exteriores de bienes de equipo, eliminando el factor precios, fueron inferiores en el 12 por 100 a las de junio de 1976. El índice de movimiento anual en el citado mes era menor en el 7,4 por 100 al de igual mes de 1975. La caída de las importaciones de equipo, aunque ciertamente no muy pronunciada, se prolonga desde la mitad del año 1975.

Las expectativas de la demanda de inversión en bienes de equipo siguen empeorando. En

julio de 1977, el 30 por 100 de la opinión espera una disminución de la producción de bienes de equipo en los tres próximos meses, el 38 por 100 piensa en una mayor caída de la cartera de pedidos y el 15 por 100 en que aumentarán los "stocks". Por el contrario, sólo el 11 por 100 que mejorará la cartera de pedidos y también el 11 por 100 que disminuirán los "stocks". Estas previsiones son notablemente más pesimistas que las mostradas un año antes e, incluso, que las manifestadas en junio.

El desaliento de las empresas para proseguir la inversión en capital fijo en bienes de equipo es evidente. La caída del beneficio industrial y las expectativas poco claras del futuro de la economía española, junto al bajo nivel de ahorro y las dificultades crediticias a largo plazo son ciertamente las causas que explican dicha situación.

## MEJICO: ACUSAN DE CORRUPCION A FUNCIONARIOS PETROLEROS

MEJICO. (Efe.)—Funcionarios de la empresa estatal Petróleos Mexicanos (Pemex) han sido acusados de realizar un cuantioso fraude.

Tavare Azcona Pavón, gerente general de ventas de Pemex, dijo ayer que durante muchos años funcionarios de esa empresa han sustraído incalculables cantidades de gasolina y diesel para venderlas al exterior.

Azcona señaló que el contrabando de esos productos se realizó por las fronteras norte y sur del país y a precios nacionales, que son entre cinco y seis veces más bajos que los internacionales.

El robo y contrabando de gasolina y diesel ha sido realizado "por muchos años" en varias refineras del país, puntualizó el funcionario.

La denuncia del gerente de ventas de Pemex fue apoyada por Hebraicas Vázquez, dirigente del Movimiento Nacional Petrolero.

Vázquez demandó una auditoría general y la reestructuración a fondo de Petróleos Mexicanos, a fin de acabar con la corrupción que existe en todos los niveles entre autoridades y líderes sindicales.

## Repercusión económica de la crisis portuguesa

LISBOA. (Efe.)—La suspensión de las negociaciones entre el Gobierno portugués y el Fondo Monetario Internacional se interpreta en Lisboa como el primer reflejo importante de la situación política vivida por el país durante las últimas jornadas.

El Gobierno admitió la existencia de importantes dificultades, por cuyo motivo fue decidida la suspensión de las negociaciones, que transcurrían en esta capital desde mediados del pasado mes entre una delegación del FMI y representantes del ejecutivo.

La crisis político-militar desencadenada a principios de esta semana propinó un duro golpe a la estrategia del Gobierno que preside Mario Soares, razón por la cual carecía de sentido proseguir unas negociaciones para el acuerdo con el FMI, a las que no pueden ser ajenos los partidos políticos y las diferentes fuerzas sociales.

Después de la crisis interior del partido social-demócrata (PSD), provocada por la dimisión de su presidente, Francisco Sa Carneiro, el Consejo Nacional del partido más importante de la oposición decidió no suscribir, bajo ningún concepto, un compromiso con el Gobierno que suponga un aval para sus negociaciones con el FMI.

El PSD hizo suya la tesis de Sa Carneiro según la cual "no se puede responsabilizar en común sin decidir en común".



## Amortización de obligaciones emitidas por ELECTRICAS LEONESAS, S. A. Emisión 1958

Hace público que, por sorteo verificado el pasado día 21 de octubre ante el notario don Julio Albi Agero, han resultado amortizadas las 980 obligaciones siguientes:

66.358 al 66.560	203 títulos
66.564 al 66.590	27 "
66.594 al 66.620	27 "
66.627 al 66.670	44 "
66.770 al 67.448	679 "

Estos se reembolsarán a razón de 966,03 pesetas por título, a partir del próximo día 15 de los corrientes no teniendo ya derecho al cobro del cupón número 40, vencimiento 15 de mayo de 1978 y siguientes.

El pago de estas obligaciones se efectuará en las centrales, sucursales y agencias de los Bancos Urquijo, Hispano Americano y Central y en la Federación Española de Cajas de Ahorros.

Madrid, 8 de noviembre de 1977.—El Consejo de Administración,

# BOLSA: Realizaciones tras las alzas

Cada día que pasa causa más extrañeza y se hace menos comprensible el comportamiento del mercado de renta variable. Cuando la Bolsa se manifestaba en baja y los precios eran baratos no se comprendía cómo la demanda no aprovechaba el momento. Ahora, en cuanto se ha observado una recuperación y llegaba el dinero de los inversores particulares, el mercado inicia un proceso de realizaciones que al cierre del viernes tenía todo el aspecto de continuar en la reanudación de la actividad bursátil el próximo martes, aunque este detalle haya que decirlo con las consiguientes reservas, pues de la misma suerte que se retiró hace un par de semanas el papel de ventas en circulación y aparecieron los primeros signos positivos, en la jornada de mañana bien pudiera darse este mismo fenómeno, si bien insistimos en que el final del ciclo no era propicio para este tipo de alegrías.

Lo lamentable es que los denominados inversores de provincias han quedado "emparedados" entre la orientación ascendente y descendente de la Bolsa. Y en estas circunstancias difícilmente podrá devolverse la confianza al mencionado inversor, al tiempo que cobra cuerpo la teoría de que la recuperación de días atrás era forzada por una serie de factores que habrán de verse en próximas semanas.

No debería sorprender, sin embargo, que pasadas unas fechas la Bolsa pudiera recobrar el impulso perdido en la segunda mitad de esta semana al surgir las realizaciones de beneficios. Los cambios de orientación de una semana para otra muy bien podría ser una nueva táctica para mantener el índice general a la altura en que se encuentra en estos momentos. Y si bien en este juego sólo tendrían sitio los profesionales de Imercado, ello

## INDICE DE COTIZACION DE ACCIONES EN LA BOLSA DE MADRID

	Día 4	Día 11	Dif. sem.
Bancos comerciales ... ..	68,40	69,63	+ 1,23
Bancos industriales ... ..	65,96	66,30	+ 0,34
Eléctricas ... ..	85,33	83,22	- 2,11
Alimentación ... ..	65,96	68,54	+ 2,58
Construcción ... ..	62,89	63,68	+ 0,79
Inversión ... ..	66,40	63,83	- 2,57
Monopolios ... ..	73,44	72,62	- 0,82
Minerosiderúrgicas ... ..	72,25	71,26	- 0,99
Químicas y textiles ... ..	67,23	65,44	- 1,79
Varias ... ..	63,73	64,16	+ 0,43
GENERAL ... ..	70,79	70,55	- 0,24

serviría también para dar un poco más de agilidad y alegría al mercado, que buena falta le estaba haciendo.

En esta ocasión, con sólo tres sesiones hábiles, ha habido una gran diferencia entre la apertura semanal y el cierre. Y así, si al comienzo del ciclo continuó la euforia compradora y los cambios en alza, a pesar de existir una notable contrapartida vendedora, en las dos sesiones restantes la insistencia de las órdenes de ventas originó un cambio de sentido en la marcha de las

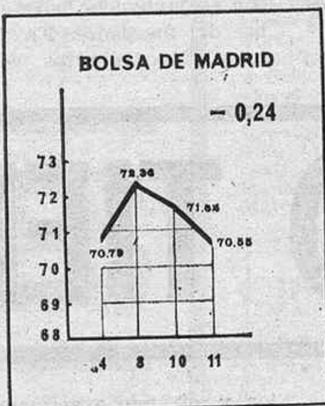
cotizaciones y del mercado en general al presionar con fuerza. Situación que ha supuesto un ligero balance negativo de 24 centésimas, que, si supone poco, en cuanto a cantidad, marca un sentido descendente al mostrarse poco activo el cierre y predominar la oferta.

Las mejoras iniciales y los posteriores recortes han ocasionado unos resultados finales bastante igualados e incluso con abundancia de expresiones positivas en numerosas sociedades, destacando de manera especial los valores bancarios, quienes, a pesar de la corriente realizadora, se han defendido bastante bien frente a la presencia del papel de ventas.

Y ya que hablamos de títulos bancarios, el rumor de la semana, que algunos ya dan por hecho, aunque sería, creemos, necesaria la confirmación en la asamblea de accionistas, ha sido la fusión de los Bancos Central e Ibérico. Conversaciones parece que se han celebrado. Y sobre esta base, en el recinto bursátil han circulado todo tipo de conjeturas referidas a fecha y proporción de canje.

Más al margen de los rumores, digamos finalmente que si las cotizaciones han seguido primero una línea creciente y después descendente, el volumen de negocio ha señalado una trayectoria paralela, pasando de los 214 millones nominales del martes a los 84 del viernes, lo cual es ya un dato de bastante significación.

J. M. MINER LICEAGA



## LA DEVALUACION DIO SUS FRUTOS

En mes y medio, las reservas exteriores crecieron en más de 1.663 millones de dólares

LA evolución que han registrado las reservas de divisas españolas ha seguido dos trayectorias totalmente diferentes a lo largo de los ocho primeros meses del año, sobre los que ha publicado información el "Boletín Estadístico del Banco de España": fuertemente adversa la primera, que va desde enero al mes de junio, y de sentido contrario la segunda, a partir de mediados del mes de julio, en que se llevó a cabo la devaluación de la peseta por el equipo económico del segundo Gobierno de la Monarquía.

Al terminar el año de 1976 la posición neta en oro y activos convertibles ascendía a 4.876,7 millones de dólares. Pues bien, en el mes de enero del presente año la cifra se vio rebajada por una pérdida de 155,9 millones de dólares; la baja en febrero fue de 75,5 millones; en el mes de marzo, de 39,6 para llegar a alcanzar en el de abril una pérdida de 110,9 millones, en el de mayo de 318,4 y en el de junio de 542,8 millones de dólares.

Este gravísimo empeoramiento en la evolución del desequilibrio externo no podía ser atribuido a un mayor deterioro de la balanza comercial por intercambios más desfavorables con el exterior, pues aun cuando el balance por cuenta corriente no dejara en ningún momento de ser de importancia, lo cierto es que a lo largo de los meses del presente año, y concretamente en el período enero-junio, registró alivio, que, traducido a dólares, vino a representar disminución en torno al 8 por 100 con relación al mismo período del año pasado.

La continua salida de divisas fue provocada por la especulación contra la peseta, en parte, así como por la evasión de capitales, y fue agudizándose hasta alcanzar proporciones insostenibles, principalmente en el segundo trimestre del año. Para el mes de junio, la pérdida neta de divisas, con relación a la cifra de fines de 1976, suponía ya 1.243,1 millones de dólares. Para cortar tan desastrosa situación se vio obligado el Gobierno a devaluar la peseta o, dicho de otro modo, elevar en aproximadamente un 25 por 100 el valor en pesetas de las divisas ex-

tranjeras desde el día 12 del mes de julio.

La medida fue considerada con dureza por algunos, como inadecuadamente adoptada precisamente en la época de mayor entrada de turistas en España, y aún se dijo que únicamente a éstos beneficiaría.

Sin embargo, la realidad ha sido bastante diferente, como lo demuestra el cambio verdaderamente sorprendente y rápido que experimentó a partir de dicha fecha la evolución de las reservas de divisas españolas.

En efecto, ya en el mismo mes de julio, en los diecinueve días que restaban a partir del día de la devaluación, el ingreso neto de divisas alcanzaba la cifra sorprendente de 746,3 millones de dólares, y a ella siguió en agosto otra verdadera y sorprendente desusada de otros 917,6 millones de dólares. En poco más, pues, de mes y medio crecieron las reservas exteriores en 1.663,9 millones de dólares, para situarse en 5.253,4 millones de dólares; es decir, 402,9 millones por encima de la cifra de final del año 1976.

TAN fuertes entradas, impulsadas por la devaluación, han sido atribuibles, en opinión de muchos, en parte al retorno de fondos que anteriormente habían sido evadidos y en parte también a los buenos resultados alcanzados por el turismo en este año, resultados inducidos sin duda también por los efectos de la devaluación.

Por otra parte, es de esperar que dicha medida habrá de influir en la reducción del déficit comercial, acentuando el alivio que a lo largo del año ha venido registrando, como hemos dicho, pues la devaluación, al encarecer el precio en pesetas de las importaciones y abaratar, en divisas, el de las exportaciones, influirá en la contención de aquéllas y en la expansión de éstas.

La serie de medidas complementarias de la devaluación y lucha contra la inflación que programa el Gobierno servirá —según hemos de esperar— para contener los precios interiores, y con ello se evitará que el efecto devaluatorio no se vea anulado.

I. ALONSO VILLALOBOS

## Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S. A.

(F. E. C. S. A.)

Comunica a sus accionistas que tiene a su disposición el "Informe" sobre la marcha de la Sociedad durante los ocho primeros meses del corriente ejercicio 1977.

Quienes deseen recibirlo pueden solicitarlo en las oficinas de la Empresa (plaza de Cataluña, número 2, Barcelona-2).  
Barcelona, octubre de 1977.

## VALLEHERMOSO, S. A.

PRINCESA, NUM. 5. MADRID-8

Obligaciones convertibles. Emisión 2 de diciembre de 1974

### PAGO DE INTERESES

A partir del próximo día 2 de diciembre se procederá al pago del cupón número 6, a razón de 52,63 pesetas brutas, que, previa deducción del Impuesto de Rentas del Capital, resulta un neto de 40 pesetas por cupón. Dicho cupón podrá ser abonado en cualquiera de las oficinas principales en Madrid de los Bancos Urquijo, Hispano Americano, Español de Crédito, Bilbao, Central y Popular Español, así como en la Confederación Española de las Cajas de Ahorro.

### TERCERA OPCION DE CANJE

Tendrá lugar el próximo día 2 de diciembre, para lo cual los obligacionistas podrán cursar sus órdenes de canje desde hoy hasta la fecha arriba mencionada (2 diciembre), debiendo entregar los títulos con cupón núm. 7 y siguientes, en cualquiera de las oficinas principales en Madrid de los Bancos Urquijo, Hispano Americano, Español de Crédito, Bilbao, Central y Popular Español, abonando en metálico la cantidad necesaria para completar el precio de la última acción suscrita.

De acuerdo con las condiciones de emisión, las obligaciones se estimarán por su valor nominal y las acciones al tipo resultante de aplicar el cambio medio de cotización de las acciones de Vallehermoso, S. A., en la Bolsa de Madrid durante el trimestre agosto-octubre de 1977, con una baja del 15 por 100, por ser este tipo de canje más ventajoso para el obligacionista. Por lo que, siendo la cotización media de 135,144 por 100, el tipo de canje a aplicar será de 114,872 por 100 equivalente a 574,36 pesetas por acción.

Las nuevas acciones empezarán a disfrutar de beneficios a partir del 3 de diciembre de 1977.

Madrid, 11 de diciembre de 1977.—El Consejo de Administración.

BS

## BANCO DE SANTANDER

### COMUNICADO ACERCA DE LAS ACCIONES "CARMOSA" COMPRADAS POR EL BANCO EN VIRTUD DE SU OFERTA PUBLICA DE FECHA 3 DE OCTUBRE DEL PRESENTE AÑO

Conforme al compromiso contraído al anunciar expresado ofrecimiento, el BANCO DE SANTANDER hace público que durante el plazo establecido para que los accionistas de la S. A. "CARTERA MOBILIARIA (CARMOSA)" pudieran acogerse a aquél y que terminó el día 31 del pasado mes de octubre, ha adquirido, al cambio del 125 por ciento, un total de 792.552 acciones de expresada Sociedad de Inversión Mobiliaria, cedidas por 10.352 vendedores y que representan el 19,81 por ciento del capital emitido por aquella Sociedad.

Santander, 12 de noviembre de 1977  
El Presidente del Consejo de Administración,  
**Emilio Botín**



El "uno", el "tres" y el "seis", asombrados: Rubio acaba de marcar su golazo. (Europa Press.)

# MAL EL ATLETICO, PERO GANO BIEN

### El Salamanca resistió medio partido, con excelente contraataque

En los bares del principal, y en el vestíbulo de los vestuarios, un solo, unánime comentario: rumanos y yugoslavos han hecho un marcador de balonmano. En el descanso de aquí, con aquel pobrísimos primer tiempo rojiblanco y el excelente y "nervioso" -contragolpe salmantino no había goles y se subrayaba otra vez el contraste. Pero entre unos y otros los jugadores nos guardaban la sorpresa de una segunda parte con stajanovismo para el hombre del marcador. En cuarenta y cinco minutos, seis goles...

de cómo no hay que jugar para hacer tantos en la portería de enfrente. El Atlético corría, luchaba, pero se embarrullaba continua, tozudamente, con contumacia. El Salamanca, en cambio, a fuerza de correr más aprisa y de pensar mejor llegó un par de veces con toda tranquilidad ante la meta de Reina. Luego, a los blancos—sucesivamente, Juanito e Iglesias—, después de hacerlo todo bien, la tranquilidad se les convertía en precipitación y le regalaban la meta cordobés una imbatibilidad que se tambaleaba. Era un desastre aquel Atlético. Y...

para recibir en cadena épicas ovaciones de la tribuna de aquel soporífero primer tiempo. Rubio, que sale melenas—¿la "mili", chamo, no tiene un pelo de rubio? Se coloca, se desmarca, centra, centra y caño, como se vio en su gol. Este chico hay un extremo extremo, de los que antes se veían por nuestros pagos antes de los pizarrismos convencionales. A este chico habría que haberle visto ayer en la Real, y ya tendría una patita de extremos para la aventura de Yugoslavia de final de copa. No es precipitarle, peyorar daba gloria verle cogiendo con sentido por el campo, como empezó a hacer...

Sin embargo, allí se acabó el cambio de panorama, o surgió otro cambio importante. El Atlético se durmió y volvió a despertar los del Helmánico, aunque Alves ya andaba acabándose. Dos goles en dos minutos, con un Salamanca crecido, alegre y confiado, que acariciaba la ilusión de un empate aproximadamente definitivo. Quedaban siete minutos de juego y alguna incógnita en el aire. Sin embargo, Cano, que siempre está ahí, casó el último cabezazo. El hombre del marcador, ya digo, redondeaba con eso su jornada intensiva a lo Stajanov.

### HISTORIA DE UN ATLETICO DESCONOCIDO

Faltaban Pereira, y Ayala,

# EN EL SEGUNDO TIEMPO, SEIS GOLES

les, y mirando exactamente al cronómetro de Busián, media docena de tantos en sólo treinta y seis minutos, desde que abrió la cuenta Leal hasta que la cerró el reiterante Rubén Cano.

Cosas del fútbol de nuestros días. Puede que sí, que hubiera influencia—simpatía, a distancia—de lo de Bucarest. ¿Se hacen o no se hacen goles en nuestros fútbols?

### HISTORIA DE UN BARULLO

Habría que contar que la primera parte del Atlético-Salamanca fue una lección teórica, llevada a la exhibición práctica, para desesperación de los parroquianos de casa,

era un buen pelotón el Salamanca, bajo la batuta del enguantado Alves. De ese Atlético de entonces se salvaba uno, sólo uno, el que podría haber estado más nervioso por lo de pagar la cuota de la novatada: el extremo Rubio.

### HISTORIA DE UN DEBUTANTE

Este extremo es un extremo-extremo, como Dios manda. Este chico viene pegando fuerte, aunque prácticamente aún no ha venido. Me parece que le recordamos de unos minutos—excelentes también—como sustituto "europeo" en el propio estadio Calderón. Ayer, el hombre empezó desde el principio y desde su comienzo abrió el saco de los pi-

lobriquito Collar, del mismo modo que a la par lo hacía el chico Gento, copiándose el modo anterior a Piru Gainza y Guillermo Gorostiza.

Ya menos que eso, Rubio se jugador. A poco que no ordena brujas ni se crea un orbe, como alguno que algunos. En noventa minutos debutó como titular, toda una historia cargada de promesas. Un señor extremo izquierda. (Sólo le sobró, pero la vida es la vida, aquel saltiniquismo que siguió a su trato tras el 2-0.)

### HISTORIA DE UN DESMORONAMIENTO, O DOS

Salamanca sólo duró medio partido. Resistió bien, jugó un fútbol moderno que le abrió a García Traid desde la media, y soltó dos escopetazos de aupa que pareció que iba a abrir el marcador ante un Atlético sosote y sorprendido. Era todo un modesto señorial tipo. En el segundo tiempo ya no había Salamanca, creíblemente. Se asustó primero con el vicegol de Rubén Cano en un cabezazo que salió por poco y se desahució con el remate de Leal a la red. Empezó como lo de las pizarras, en pocos minutos. Ya entraba el Atlético, a través de barrancas, pero mandó, y mataban sus hombres. Hasta el tres-cero, incluido el homenaje magnífico de Marcelino sobre una salida de D'Alessandro, que pudo aumentar la cuenta un gol antes exactamente.

y Leivinha, y no sabemos cuántos más, porque ya no se sabe quién es quién en este Atlético de más pena que gloria esta temporada. Pero no hubo conjunto en el bloque de suplentes. Hubo la feliz novedad de Rubio, persistió la voluntad—y el premio de sus dos goles—de Cano y muy poco más. Defensa flojísima y nerviosa, sin sitio y sin serenidad, centrocampismo lento y horizontal, ataque sólo corréton. Para más desconocido Atlético, su hombre-policia, Marcelino, perdía sitio y mando ante Alves, que se iba como quería para organizar bochinchas.

Este Atlético vale mucho más de lo que ayer demostraba hasta el descanso ya repetido. Y rindió mucho menos de lo que hay que pedirles a sus hombres, más o menos suplentes. Hasta Robi se embarrulló frente a sus compañeros. Fue un Atlético para olvidar. Y el que mejor puede hacernos olvidar lo de ayer es el propio Atlético.

Raúl SANTIDRIAN

### Funeral por Carlos Rodrigo

Hoy lunes, a las trece horas, tendrá lugar, en la santa iglesia catedral (calle Toledo, 37), el funeral organizado por el Club Atlético de Madrid en sufragio del alma del que fue su masajista Carlos Rodrigo Pascual.

# AQUÍ, OPINIONES

## LUIS: "HOY, CONVENCIMOS"

Ni la capacidad goleadora de sus hombres alegró un poco el semblante de Luis Aragones, quizá porque "hemos hecho cuatro goles y pienso que tuvimos oportunidades para alguno más. Si, ya sé que no es normal tantos goles en un partido, pero las oportunidades habidas han sido muchas". Casi a media voz, continuó Luis: "Claro que hemos tenido problemas; cuando no los hay? Mas tengo que decir que estoy contento del rendimiento general del equipo, aunque en algún momento haya cometido errores de marcaje." La actuación del conjunto salmantino era esperada por Luis: "El Salamanca está arriba de la clasificación porque tiene un gran equipo y unos jugadores que se saben cerrar muy bien y contraatacar con peligro." La sustitución de Marcial no fue debida a fines estratégicos: "No he hecho el cambio porque Marcial estuviese cansado; simplemente lo he estimado oportuno." Pasó después Luis a comentar las diferentes posiciones en el campo de Marcelino: "En un principio Marcelino tenía la misión de su-

jetar a Alves. Después, cuando ha entrado Amiano en el campo, Robi ha sido el encargado de perseguir al portugués, mientras Marcelino ha pasado a ocupar su habitual posición de lateral." Parco en palabras, el "mister" atleticista en esta ocasión sí opinó sobre el arbitraje. "Creo que ha sido correcto", y terminó con una frase a modo de sentencia: "Hoy hemos convencido."

## GARCIA TRAIID: "Soñé con el empate"

"No puedo estar descontento con mis jugadores porque han luchado y a punto han estado de remontar un resultado definitivamente adverso." Con estas palabras, letra de más o de menos, comenzó García Traid su alegato ante la prensa. Tranquilo y sosegado, el técnico charro siguió comentando: "Creo que ha sido un partido de mucha emoción, en el que las diversas alternativas del marcador habrán contenido a los espectadores. Sinceramente, he de decir que cuando conseguimos el 3-2 soñé con el empate." Nulos los ataques durante la primera

mitad, después del descanso los hombres-gol se desataron: "Pese a ello no pienso que hayan sobrado los primeros cuarenta y cinco minutos de juego. Durante ese período hubo equilibrio de fuerzas, si bien la lesión de Albadalejo, al que me vi obligado a sustituir, trastocó todos nuestros planes." Que en breves minutos su equipo encajara tres goles, García Traid lo justificó de esta manera: "Cuando marcó por primera vez el Atlético, mis jugadores sufrieron un bajón grande y se descuidaron los marcajes. Después fue el caso de los madrileños los que se desahucaron, cuando nosotros nos acercamos en el marcador. La moral de los futbolistas en muchas ocasiones sube y baja de acuerdo al resultado." No quiso opinar García Traid de los árbitros: "Este año, de esos señores no opino", aunque sí lo hizo del rival: "Temía la reacción del Atlético, ya que sabía que ésta tenía que llegar en cualquier momento. Como ya he dicho, desahucamos los marcajes, y esta ventaja no se le puede dar a ningún jugador, máxime si son de la categoría de los rojiblanco." Tras apuntar que su equipo había jugado de acuerdo a como el entrenador del Salamanca, para terminar, señaló que hubo ocasiones de hacer un número mayor de goles: "En la segunda parte los tiros a puerta se han sucedido, al igual que las oportunidades claras de gol. No me hubiera extrañado un resultado más amplio."

A. A.

## JUANITO: "A Capón, de lejos" ALVES: "Marcelino sólo se preocupa de comer carne"

No era precisamente alegría lo que se respiraba en el vestuario del Salamanca. Todo lo contrario: algunos jugadores estaban visiblemente malhumorados. Juanito, al enjuiciar a Capón, no se mordió la lengua: "No comprendo cómo este señor puede ser defensa de la selección nacional. Creo que en lugar de dar patadas y amargar la vida a los jugadores del equipo contrario se tenía que dedicar a jugar al fútbol. ¿Que yo le he echado teatro al asunto? Capón sí que es un actor de primera categoría, ya que en dos ocasiones que le empujé se tiró al suelo y comenzó a revolcarse. No quisiera verme más con un jugador así en un

campo de fútbol. A Capón, mejor tenerle lejos." El hombre de los guantes negros, Alves, tampoco estaba muy contento: "La victoria del Atlético ha sido justa, aunque excesiva. Un gol de diferencia hubiera estado más acorde con lo sucedido en el campo. No estoy contento con mi trabajo porque he estado muy marcado y así no se puede construir. Estuve más a gusto cuando Robi se encargó de cerrarnos el paso; mientras lo hizo, Marcelino lo pasó mal, ya que éste es un jugador especialista en marcajes y que normalmente sólo se preocupa de "comer" carne."

## RUBIO: "Luis merece esto y mucho más"

Feliz por el partido realizado, Rubio, con esa humildad que le suele dar la inexperiencia, comentó: "Estoy contento por la labor que he realizado, por el triunfo y, principalmente, por Luis, que es un hombre que se merece esto y mucho más. En el gol tuve suerte de rematar un balón que había quedado algo suelto. Por lo que respecta a mi continuidad en el equipo, es algo sobre lo que no me puedo manifestar; lo que sí aseguro es que en los entrenamientos me voy a partir el pecho para que el "mister" siga contando conmigo."

Rubén Cano le quitaba importancia a sus goles: "En el primero, y tras forcejear con Reza, me hice con el balón en la misma línea de córner. Avancé, y al ver que D'Alessandro salía de puerta para evitar mi pase, opté por rematar. En el segundo tanto la pelota llegó a mí después de que Marcelino la tocara de cabeza. Me lancé en plancha y marqué. Quizá mi actuación no haya sido muy brillante, pero tenga en cuenta que he estado casi toda la semana con gripe y guardando cama."

## LA UEFA, DURISIMA

- San José, suspendido por cuatro encuentros; Esteve y Escalza, por uno
- Dos mil francos suizos de multa al Las Palmas y mil al Athletic

ZURICH (Suiza), 13. (Athl.)—El español San José y el escocés Lynch fueron suspendidos hoy por cuatro encuentros en la reunión del Comité Disciplinario de la UEFA en esta ciudad. Ambos jugadores fueron expulsados: el escocés, en el encuentro Celtic Glasgow-SSW Innsbruck, y el español, en el Rumania-España Sub-21, y no podrán jugar cuatro encuentros interclubes o interselecciones en Europa. También fueron suspendidos por un partido el jugador de la U. D. Las Palmas Estévez y el del Athletic de Bilbao Escalza. Otras sanciones importantes fueron: dos mil francos suizos de multa a la Unión Deportiva Las

Palmas, por lanzamiento de objetos al campo, y otros dos mil francos suizos al Panathinaikos, por lanzamiento de cohetes; mil francos suizos de multa al Athletic de Bilbao por una botella caída al terreno de juego y otros mil al Ake Ateniensis por lanzamiento de objetos al terreno; quinientos, al Nantes por entrar los cuidadores sin permiso al terreno de juego; quinientos, a las Federaciones de Luxemburgo y Portugal, por incorrecciones en sus jugadores "esperanzas, y finalmente, amonestación al Aston Villa por lanzamiento de tiras de papel al terreno de juego durante el transcurso del mismo.

## FICHA DEL 4-2

ATLETICO: Reina, Marcelino, Capón, Robi, Benegas, Eusebio, Aguilar, Marcial (minuto 63, Alberto), Cano, Leal, Rubio. SALAMANCA: D'Alessandro, Enrique (minuto 68, Amiano), Bustillo, Coroninas, Reza, Tomé, Alves, Juanito, Angel, Albadalejo (minuto 28, Iglesias), Báez. GOLES: A cero en el descanso; luego, el aluvión a lo Rumania-Yugoslavia. En esa segunda mitad, a los seis minutos, tiro raso de Leal a pase de la muerte de Marcelino. Ocho minutos más y Rubio aprovecha un rebote para lanzar un cañonazo de los de antes de la guerra aquella. Otros nueve minutos y Cano aprovecha una pifia de Reza, que cubrió mal un balón en la línea de fondo, y se va hacia la puerta; mala salida de D'Alessandro y tiro de Rubén a la red. Era el 3-0, que de pronto se quedó en casi nada. Marcó Coroninas doce minutos más tarde y volvió a hacerlo Juanito dos minutos después. Susto. Finalmente, un remate de cabeza de un centrocampista lo "peinó" Rubén Cano hasta el marcador. ARBITRO: Olaverria, mal el hombre. Se equivocó alrededor de una docena de veces y antes del descanso permitió que el equipo castramentoso un "auxiliar" en tres supuestos "offsides" salmantinos. De risa ahí. Luego, Olaverria se hizo caserillo y redondeó su tarde, mala tarde en definitiva.

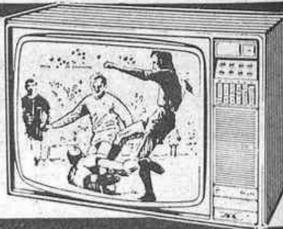


D'Alessandro retrasó en bastantes minutos la ventaja del Atlético. (Europa Press.)

# Philips Televisor K-11 color

Nuevos modelos con los últimos avances técnicos.

En blanco y negro o color, los compradores exigentes prefieren T.V. Philips.



pero antes compruebe las ventajas de adquirir un TV en COLOR en

# Feynman

Gta. Bilbao, 5 - Narváez, 3 - Av. José Antonio, 6  
Pl. S. Juan de la Cruz, 1 - Cardenal Cisneros, 3  
Sancho Davila, 6 - Jazmin, 34 (P. Chamartín)  
Avda. Donostiarra, 11 - Alcalá, 184 - Alcalá, 98  
Serrano, 96

¡SIN ENTRADA!  
Desde 3.200 Ptas. mensuales

garantía total

Laboratorio especializado en color

MARCADOR

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS

Elche, 2; At. Bilbao, 1 (sábado). Rayo Vallecano, 3; Gijón, 1. Valencia, 1; Burgos, 0 (sábado). R. Sociedad, 2; Real Madrid, 3. Betis, 3; Español, 1. Barcelona, 3; Sevilla, 1. At. Madrid, 4; Salamanca, 2. Cádiz, 3; Las Palmas, 2. Santander, 1; Hércules, 0.

CLASIFICACIONES

Table with columns: J. G. E. P. F. C. Ptos. for teams like Real Madrid, Barcelona, Valencia, etc.

Solamente el Madrid, y ante un rival tan poco propicio como la Real Sociedad, puntuó a domicilio en una jornada de marcado tinte casero.

ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

DOMINGO DIA 20 DE NOVIEMBRE, A LAS OCHO DE LA NOCHE. CAMPEONATO LIGA - PRIMERA DIVISION R. Betis Balompié-R. Madrid C. F.

Sexto partido de abono. VENTA DE LOCALIDADES.—Taquillas interiores del estadio, puerta 42 (numeradas); exteriores, taquilla número 1 (de pie); numeradas y sin numerar: Avenida Monte Igueldo, 6 (bar Bella Luz); Mesón de Paredes, 2 (Casa Mariano); Bravo Murillo, 283 (bar La Mezquita); Joaquín García Morato, 147 (Casa Juanito); Alcalá, 199 (bar restaurante Rosario); y plaza San Miguel, 9 (bar San Miguel), el viernes y sábado, de 6 a 9 noche, y el domingo, de 11 a 1,30 tarde. En las del estadio, el sábado, de 11 a 1,30 tarde, y el domingo, desde las 6 de la misma en adelante. Señores socios del Real Madrid, carnet y recibo corriente. El billete de este encuentro va contrasena con el número 6.

SEGUNDA DIVISION

RESULTADOS

Córdoba, 5; Calvo Sotelo, 0. Baracaldo, 2; Valladolid, 3. Zaragoza, 4; Tarrasa, 1. Alavés, 1; Celta, 1. Málaga, 1; Huelva, 0. Tenerife, 1; Murcia, 2 (sábado). Granada, 1; Jaén, 1. Coruña, 1; Osasuna, 0. Oviedo, 1; Castellón, 1. Sabadell, 1; Getafe, 0.

CLASIFICACIONES

Table with columns: J. G. E. P. F. C. Ptos. for teams like Sabadell, Huelva, Murcia, etc.

Dos victorias en campo ajeno, las conseguidas por el Valladolid en Baracaldo y el Murcia en Tenerife (ésta el sábado). Muy interesante la del Valladolid y francamente importante la del Murcia, que sitúa a los "pimentoneros" en los primeros lugares.

SEGUNDA DIVISION B

GRUPO PRIMERO

RESULTADOS

Sestao, 3; Mirandés, 2. Basconia, 0; Palencia, 1. Bilbao At., 1; Huesca, 1. Compostela, 1; Ferrol, 1. Pegaso, 3; At. Madrileño, 1. Caudal, 1; Langreo, 0. Castilla, 1; Torrejón, 2. Pontevedra, 0; Real Unión, 0. Ensidesa, 2; Orense, 1. Leonesa, 3; Tudelano, 1.

CLASIFICACIONES

Table with columns: J. G. E. P. F. C. Ptos. for teams like Ferrol, Langreo, Leonesa, etc.

Advertisement for agua mineral BEZOYA PASCUAL with logo and text.

GRUPO SEGUNDO

RESULTADOS

Mallorca, 0; Algeciras, 0. Vinaroz, 1; Portuense, 0. Onteniente, 0; Badajoz, 0. A. D. Ceuta, 1; Jerez C. D., 0. Linares, 2; Lérida, 0. Barcelona At., 0; San Andrés, 1. Sevilla At., 1; Gerona, 0. Almería, 2; Olímpico, 1. Diter Zafra, 2; Levante, 0. Eldense, 2; At. Baleares, 0.

CLASIFICACIONES

Table with columns: J. G. E. P. F. C. Ptos. for teams like Almería, Algeciras, Ceuta, etc.

LA BOLA TABERNA

LA MAS TIPICA DE MADRID. COCIDOS INDIVIDUALES. TODOS LOS DIAS.

BOLA, 5 Teléfono 247 69 30

GOLEADORES

Table listing top scorers like Kempes, Santillana, Cano, etc.

TERCERA DIVISION

GRUPO PRIMERO

RESULTADOS

Torrelavega, 0; Cambados, 0. Turón, 1; Ponferradina, 0. Naval, 0; Rayo Cantabria, 0. Arosa, 3; Fabril, 0. Lugo, 3; Avilés, 0. Turista, 3; Celanova, 0. Gijón, 2; Noya, 1. Gran Peña, 0; Santaña, 2. C. D. Gijón, 1; Venta Baños, 0. Valladolid Prom., 2; Siero, 0.

GRUPO SEGUNDO

RESULTADOS

Sabiñánigo, 2; Guecho, 2. Peña Sport, 0; Logroñés, 1. Izarra, 0; Sangüesa, 0. Arenas, 1; Tolosa, 0. Lemona, 1; Motrico, 0. Guernica, 2; Mungui, 0. Michelin, 2; Valmaseda, 0. Burgos Prom., 2; San Sebastián, 2. Huesca B, 3; Aragón, 1. Calahorra, 3; Cariñena, 1.

GRUPO TERCERO

RESULTADOS

Masnou, 3; Endesa, 0. Hospitalet, 3; Horta, 0. La Cava, 2; Reus, 3. Monzón, 3; Andorra, 1. Figueras, 3; Moncada, 0. Júpiter, 3; Vich, 0. Barcelona, 2; Malgrat, 0. Oliana, 1; Mahonés, 1. Tarragona, 1; Gavá, 1. Europa, 3; Badalona, 1.

GRUPO CUARTO

RESULTADOS

Las Palmas At.-Guadalajara (aplazado). Salmantino, 0; Talavera, 1. Arandina, 2; Alcorcón, 1. Manchego, 1; Ciempozuelos, 0. Alcalá, 1; Valdepeñas, 0. Almazán-Toscal (aplazado). Carabanchel, 2; Zamora, 0. Moscardó, 3; Albacete, 0. Leganés, 1; Plasencia, 1. Toledo, 2; Arganda, 1.

CLASIFICACIONES

Table with columns: J. G. E. P. F. C. Ptos. for teams like Albacete, Carabanchel, Zamora, etc.

GRUPO QUINTO

RESULTADOS

Poblense, 2; Portmany, 0. Villarreal, 1; Porreras, 1. Almansa, 2; Crevillente, 2. Ibiza-Español (aplazado). Alcira, 1; Acero, 0. Cartagena, 3; Gandía, 0. Villena, 2; Paterna, 1. Orihuela, 1; Yeclano, 0. Alcoyano, 2; Mestalla, 1. Margaritense, 1; Constancia, 0.

GRUPO SEXTO

RESULTADOS

Mérida, 1; At. Ceuta, 1. Cacereño, 2; Iiturgi, 0. Marbella, 1; Extremadura, 1. Linense, 0; San Fernando, 0. Motril, 2; Betis Dep., 1. Malagueño, 3; Vélez, 1. Carlinense, 1; Ubeda, 1. Jerez Ind., 3; Estepona, 0. Puerto Real, 2; Melilla, 1. Montijo, 4; Don Benito, 3.

Advertisement for LA CANADA restaurant with logo and contact info.

ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

MIERCOLES DIA 16 DE NOVIEMBRE, A LAS 4,30 DE LA TARDE. CAMPEONATO DE ESPAÑA - COPA DE SU MAJESTAD EL REY

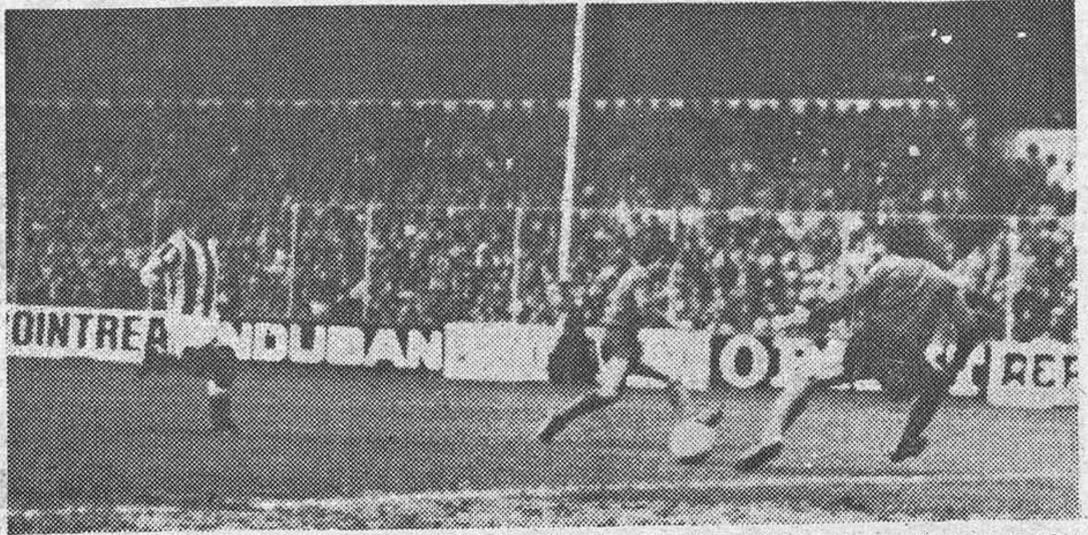
Segunda eliminatoria. Algeciras C. F.-R. Madrid C. F.

Este partido no es de abono. VENTA DE LOCALIDADES.—En las taquillas del estadio, mañana martes, de 6 a 9 noche. El miércoles, de 11 a 1,30 tarde y desde las 3,15 de la misma en adelante. Los señores socios del Real Madrid tendrán acceso al estadio mediante la presentación del carnet y recibo corriente, pudiendo ocupar cualquier localidad del mismo, excepto la tribuna de preferencia. La entrada del personal de servicio del estadio (plantilla reducida) será a las 2,45 tarde.

Advertisement for Peluquería de señoras José Guillermo Peluqueros.

Veinte años después, el Madrid no pierde en Atocha

# EL REAL, MUY SUPERIOR A LA REAL



OTRO VICEGOL.—Una vez más, Juanito se plantó solo ante el meta donostiarra; aquí, en cambio, le salió desviado el disparo. (Cifra.)

- Con fútbol excelente, dominó siempre a los vascos
- Muchas protestas en el segundo gol madridista, de Juanito

SAN SEBASTIAN, 13. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial.)

Un gran partido realizó el Real Madrid en Atocha ante una Real Sociedad que fue superada por el cuadro castellano durante todo el encuentro. Desde el comienzo, el equipo madrileño, se lanzó al ataque y creó mucho

peligro a la defensa vasca. La Real nunca pasaba con el balón controlado el medio campo madridista. En la defensa madrileña, Benito y Camacho demostraban gran seguridad, mientras que Sol era todo un extremo, pe-

netrando por su banda hasta el área contraria, lo que hizo todo el partido sin que los realistas pudiesen remedio a ello. El único jugador que tenía más dificultades en la retaguardia era San José, que marcaba a López Ufarte. "El chaval", como llaman en Atocha a este gran exterior, era el único, junto a algunas incursiones de Idigoras, que creaba situaciones de peligro en el área madridista.

UN MADRID MUY SEGURO

Pero no era suficiente. Pirri, Wolff y Stielike construían el juego desde atrás, y en el ataque, Juanito era un verdadero peligro. Tenía atemorizada a la defensa donostiarra por sus repetidos "robos" de balón, varios de los cuales pudieron culminar en goles, como uno de ellos en que, haciendo jugada con Santillana, el propio Juanito se quedó solo ante Arconada y éste repelió el tiro. El Madrid atacaba y la Real contraatacaba. En uno de estos contraataques, "el chaval"

centró un balón que se paseó por el portal madrileño sin rematador. Era un dominio absoluto el del Madrid. Pero la primera parte terminó como comenzó: "cerocerismo".

Y al minuto de la segunda, gol. Un nuevo "atracó" de Juanito propició el gol de Santillana. 0-1. El cuadro blanco, hoy de azul, retrasó entonces un poco sus líneas y jugó más al contraataque, pero con similar peligro. Stielike pudo marcar el segundo, pero no aprovechó su ocasión. Y, otra vez, Stielike y Jensen, solos ante Cortabarría, perdieron otras grandes oportunidades.

DOCE MINUTOS, CUATRO GOLES

Y cuando menos se esperaba, empató Idigoras en un gran tanto. Pero duró poco la igualdad. Un centro de Sol lo cabeceó Santillana ante un Arconada indeciso, el balón dio en el larguero y Juanito remató a meta vacía en dudosa posición.

Era el 1-2, protestado por los jugadores vascos y por el público. El Madrid comenzó a mantener la posesión del balón, en un constante movimiento de jugadores y pelota, ante los "joles!" de sus seguidores, demostración de dominio que finalizó con un golazo de Santillana, en tiro desde fuera del área que entró por la escuadra. Imparable. 1-3. Era el gol de la tranquilidad y el desasosonamiento del público. Pero llegó la pasión otra vez cuando López Ufarte marcó ajustada por Sol sobre Muruzábal, el segundo gol vasco. Y se produjo el alboroto: Santillana se quejaba y de penalti, cometido ba, quizás por perder tiempo, de un codazo, y cuando fue levantado, Isidro iba a sustituirle, pero el doble goleador no se debía haber fijado y no sabía del terreno. Una bronca mayúscula, y al final, 2-3. Tradición "habemus". Veinte años ya.

T. GONZALEZ MARTIN

## PRONOSTICO 1-X-2

JORNADA 12 (20-11-77)

- 1 Elche-Rayo V. . . . 1-x
- 2 Gijón-Valencia . . . 1 x 2
- 3 Burgos-R. Sociedad x
- 4 R. Madrid-Betis . . 1
- 5 Español-Barcel. . . 1 x 2
- 6 Sevilla-At. Madrid. x
- 7 Salamanca-Cádiz . 1
- 8 Ath. Bilbao-Hércul. 1
- 9 Córdoba-Zaragoza. 1 x 2
- 10 Celta-Málaga . . . 1
- 11 Murcia-Granada . . 1
- 12 Jaén-Coruña . . . . 1
- 13 Osasuna-Oviedo . . 1
- 14 Castellón-Sabadell. x 2

RESTAURANTES VALENTIN, S. A.

75 AÑOS A SU SERVICIO

VIEJO VALENTIN

SUS PLATOS DEL DIA APARCAMIENTO San Alberto, 8. Tel. 231 00 35 - 3068

NUEVO VALENTIN

EL RESTAURANTE DE LOS DIRECTORES DE EMPRESA. Concha Espina, 8. Teléfonos 259 10 24 - 7416

LOS PORCHES

EN UN PAISAJE INCOMPARABLE ABIERTO TODO EL AÑO Paseo de Rosales, 1. Teléfono 248 21 97

ESCUADRON

SUS SALONES PRIVADOS Tamayo y Reus, 8. Tel. 419 50 02 y 419 28 50

VALENTIN CLUB

COMIDAS DE NEGOCIOS BANQUETES - REUNIONES Avenida Generalísimo, 87. Teléfono 270 30 47

VANSAR

BAR-COCKTAIL ALCALA, 65 TELEFONO 275 17 33

FICHA DEL 2-3

REAL SOCIEDAD: Arconada, Esmola, Cortabarría, Gaztelu, Olaizola, Diego, Iriarte (Alonso, minuto 85), Zamora, Idigoras, Muruzábal (Amuchástegui, minuto 85) y López Ufarte.

REAL MADRID: Miguel Angel, San José, Sol, Benito, Camacho, Pirri, Stielike, Wolff, Juanito, Santillana (Isidro, minuto 89) y Jensen.

GOLES: 0-1. 46 minutos. Juanito "roba" un balón a la defensa vasca, cede a Santillana y éste marca ante la salida de Arconada. 1-1. 72 minutos: Centro de Muruzábal e Idigoras, en difícil postura y por la escuadra, marca desde cerca. 1-2. Minuto 74: Centro de Sol, cabezazo de Santillana al larguero, y Juanito (¿en fuera de juego?: moviola) marca a placer. 1-3. Minuto 82: Golazo de Santillana en tiro desde fuera del área que entra por la escuadra. 2-3. Minuto 84: Marca López Ufarte de penalti, lanzado muy colocado.

ARBITRO: Gran arbitraje del señor Sánchez Arminio. Mostró tarjeta blanca a Cortabarría por entrada a Camacho. Ya en los minutos finales se le complicó el partido por la emoción del resultado, el ya citado incidente de Santillana y el apasionamiento del público.

Los penalties de don Marcel

Parece como si los penalties persiguieran al señor Marcel Domingo. La semana pasada se quejaba amarga y ruidosamente de uno que habían pitado a su equipo. El sábado, otra falta máxima, esta vez a favor, le ha venido de perlas cuando el tiempo reglamentario se había agotado ya. Casi casi le da el Burgos un susto mayúsculo. Pero para no perder la costumbre, de algo tenía que protestar el entrenador valencianista. A su pobre y sufrido equipo no le habían concedido otros dos penalties clarísimos. A lo mejor, si no dependiera de ellos para ganar...



## ¿QUIERE HACERSE UN CHALET EN SU PARCELA?

CON:

- PRESUPUESTO CERRADO
- GARANTIA BANCARIA
- TERMINACION A PLAZO FIJO
- FINANCIACION



Bolsa Comercial e Inmobiliaria, S.A.

Velázquez, 18  
Tel. 255 84 04 - MADRID

## ARMARIOS EMPOTRADOS

A MEDIDA

SERVICIO INMEDIATO

## MUEBLES SANTA MARCA

CHILE, 14. Teléf. 457 54 89. MADRID-16

R. Sautidis

**el BOLETO SOÑADO**

1 EL CHE AT. BILBAO	1	1	1
2 RAYO VALLECANO-GIJON	1	1	1
3 REAL SOCIEDAD-R. MADRID	1	1	2
4 BETIS-ESPAÑOL	1	1	1
5 BARCELONA-SEVILLA	1	1	1
6 AT. MADRID-SALAMANCA	1	1	1
7 CADIZ-LAS PALMAS	1	1	1
8 SANTANDER-HERCULES	1	1	1
9 CORDOBA-CALVO SOTELO	1	1	1
10 BARRACALDO-VALCADOLID	1	1	2
11 ALAVES-CELTA	1	1	1
12 MALAGA-HUELVA	1	1	1
13 GRANADA-JAEN	1	1	1
14 CAUDAL-LANGREO	1	1	1

Dada la huelga de trabajadores de la Subsecretaría de Aviación Civil, anoche, en la primera sesión de escrutinio, no pudieron ser escrutados los boletos sellados en las Canarias y Baleares. A la espera de su recepción, anoche ya habían aparecido 296 plenos, 10.243 columnas con trece aciertos y 182.329 con doce. La recaudación—récord—alcanzó los 784 millones de pesetas y el reparto provisional bien pudiera ser éste:

- 14
- 610, a algo más de 230.000 pesetas
- 13
- 20.600, a razón de unas 7.000 pesetas
- 12
- 275.000, a poco más de 500 pesetas

**INFORMACION SEMANAL**

Automovilista - Fiscal - Contable Social - Mercantil - Tributario - Gestiones administrativas de actualidad

**AGRICULTOR.**—Si es usted propietario de un tractor, remolque, semi-remolque, motocultor o cualquier otra maquinaria agrícola, deberá sustituir la actual matrícula que posee por la nueva, de acuerdo a las normas de reciente aplicación. Consulte rápidamente al teléfono 445 91 89 o por carta a Gestoría Toledo. No lo olvide, agricultor; si nos llama ahora, actuaremos todos de la forma más acertada.

**RECIBOS.**—El día 30 termina el plazo para el cobro en período voluntario de los recibos correspondientes al año 1977. Pasada esta fecha, y hasta el día 15 de diciembre, se abonará un recargo del 5 por 100.

**AUTO ESCUELA TOLEDO.**—Al cambiar de domicilio no olvide solicitar la reseña del nuevo domicilio en el permiso de conducción. Es obligatorio.

**ASESORIA LABORAL.**—Cualquier consulta que deseen sobre nóminas, liquidaciones o convenios será atendido amablemente por nuestra asesoría laboral.

**ESTADISTICA.**—La última matrícula correspondiente a Madrid y verificada por Gestoría Toledo, M-8200-CG, y en placa turística 7-M-8653.

**OFICINAS TOLEDO**

Central: Sagasta, 17, Madrid 4  
Avda. de la Albufera, 44; Avda. del Generalísimo, 78; Avda. de Reina Victoria, 13; Castelló, 111; Embajadores, 114; General Ricardos, 196; gloriaeta Ruiz de Alda, 5, y paseo de Extremadura, 72

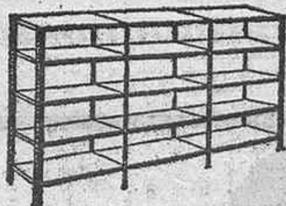
**LOPEZARIAS**

**LA CASA DE LAS ESTANTERIAS**

Víctor Pradera, 31

MADRID-8

Teléfono 247 83 70.



**ESTANTERIAS EN GRAN VARIEDAD DE MODELOS Y MEDIDAS**  
Especializados en comercios, farmacias, archivos, almacenes, etcétera  
PRECIOS DESDE 883 PESETAS

Llamando al 247 83 70, un perito le visitará y le daremos presupuesto sin compromiso

**TORRE DEL MAR**

(Costa del Sol)  
**LLAVES EN MANO**

Venta directa promotores

INFORMAN

Madrid: (91) 259 54 26

Torre del Mar: (952) 54 07 90

**CON FACILIDADES**

Desde 500.000 pesetas total

- Estudios.
- 3 dormitorios.

**AL CONTADO**

Desde 550.000 pesetas

Amueblados. Ocasión

- Estudios.
- 1 y 2 dormitorios.
- 3 dormitorios.

**ALOJAMIENTO GRATIS**

VISITANDOLOS

**1.250 POLICIAS ARMADOS**  
**31.000 PESETAS AL MES**

¡Regalamos los programas y las instancias! ¡El plazo se acaba! ¡SOLICITUDES HASTA EL 30 DE NOVIEMBRE! Talla, 1,70 metros

**ACADEMIA CABALLERO**

CALLE SAN LORENZO, 11, JUNTO A HORTALEZA, 67



**fútbol**

YUGOSLAVIA - ESPAÑA

Dos itinerarios en avión línea regular  
DESDE 23.900 PESETAS

Informes y reservas:

**VIAJES CALATRAVA G.A.**

Rodríguez San Pedro, 8. Teléfonos 447 51 40-48-28. Madrid-15  
Cez Bermúdez, 72. Teléfonos 449 47 97-81. Madrid-3.  
Ramón y Cajal, 4. Teléfs. 899 28 10-32-48-20-38. Alcalá de Henares

**PRIMERA DIVISION**

**JORNADA CASERA**

**CRUYFF, "GENIAL" CONDUCTOR DEL BARCELONA**

**BARCELONA, 3**  
**SEVILLA, 1**

(Cruyff, "magistral")

**BETIS, 3**  
**ESPAÑOL, 1**

(Emoción sin brillantez)

**CADIZ, 3**  
**LAS PALMAS, 2**

(Ganó por pundonor)

**SANTANDER, 1**  
**HERCULES, 0**

(Aburrimiento total y lloviendo)

Aunque antes había sido abroncado repetidamente, Cruyff volvió a ser el salvador del Barcelona: con amenazador empate a uno—antes del descanso, gol de Asensi; luego, empate de Biri-Biri—, el holandés hizo dos regates magistrales y, al tercero, provocó también "magistralmente" el penalty junto a la línea de fondo. El castigo máximo lo transformó Rexach, "paradifia" incluida. A cinco minutos del final Sánchez, hoy defensa, pero atacante eficaz, hizo el 3-1 en jugada personal.

Sevilla: Fernández, Juanito (Pulido), Gallego, San José, Rivas, Valencia, Montero, Jaén, Biri-Biri, Rubio, Blanco.

Barcelona: Artola, Sánchez, Migué, De la Cruz, Olmo, Neeskens, Rexach, Clares, Cruyff, Asensi, Zubiria.

Más salsa en la primera parte, durante la cual dio guerra el Español, que logró contrarrestar el superior dominio bético. Los de casa dieron el do de pecho en el segundo tiempo. Alabanda mete el primer tanto a los veinticinco minutos. Empata el Español de penalty, lanzado por Marañón. A los tres minutos de la segunda mitad, Gordillo consigue el dos a uno, que a los veintinueve López convierte en el resultado definitivo. Arbitró Balsa Ron.

Real Betis: Esnaola, Bizcocho, Sabaté, Benítez, Biosca, López, García Soriano (Hugo Cabezas), Alabanda, Megido, Cardeñosa (Mühren), Gordillo.

Español: Urruticococha, Lanchas, Ferrer, Verdugo, Fernández Amado, Ortiz Aquino, Cuesta, Solsona, Jeremías, Osorio (Flores), Marañón.

Perdiendo todo complejo, el Cádiz se ha impuesto a su oponente, cuyo guardameta se vio obligado a esforzarse al máximo. La nota del partido la dio el árbitro catalán Miguel Pérez, que soliviantó al público con sus continuos errores, hasta tener que interrumpir el juego durante cinco minutos. El primer gol lo marcó, en el minuto seis, Ortega, para los locales. Al rato, Las Palmas consigue empatar por mediación de Morete. Doce minutos más tarde Ortigosa marca el segundo gol gaditano. Villalba conseguiría el tercero en el minuto cincuenta y dos. El definitivo tres a dos lo estableció, de penalty, Morete. Era el segundo tanto en su cuenta personal.

Cádiz: Santamaría, Cuiñas, Barrachina, Lobato, Román, Ortega, Villalba (Blanco), Canito, Miguel Angel (Mané), Ibáñez, Ortigosa.

Las Palmas: Carballi, Estévez, Felipe, Hernández, Roque, Félix, Maciel, Brindisi (Pepe Juan), Morete, Jorge (Gerardo).

Mucho nos parece decir anodino de este partido, en el cual se deben haber aburrido hasta los propios jugadores. El Santander empezó bien, pero fue decayendo, y el Hércules tampoco se animó demasiado. El único tanto lo marcó, en el minuto setenta y uno, Arteche. Antes y después de este gol, ambos conjuntos intentaron variar el marcador, pero ninguna de las dos delanteras se distinguió por su finura. El arbitraje correspondió al castellano Soto Montesinos, discreto.

Racing: Damas, Díaz (Barrero), Arteche, Pelayo, Geñupi, Madariaga, Quinito, Sergio (San Román), Víctor, Rojo II, Jiménez.

Hércules: Deusto, José Antonio, Giuliano, Rivera, Quique, Saccardi, Sancayetano, Baena, Lattuada, Castronovo (Verde), Charles.

(Resumen de Alfil.)

**DE SOSA, optimista**

- "Vamos hacia la solución del problema arbitral"
- Imprescindible: conocimiento técnico, honestidad, condiciones físicas y rapidez de reflejos

Es el pionero de la llamada "nueva generación" del arbitraje. Tiene treinta y cinco años y pertenece al Colegio Castellano. Es el señor De Sosa. Estos colegiados de esta "generación del 77" señalan todas las infracciones que observan, sin mirar si son clubs poderosos o débiles. Aplican el reglamento estrictamente.

—Señor De Sosa: ustedes están realizando, con sus arbitrajes, una gran labor en favor del fútbol y de su propia profesión. ¿Piensa que el problema arbitral se solucionará pronto de esta forma?

—Estamos en el principio de la solución, porque estamos convencidos de que las personas del fútbol nos van comprendiendo y nos respetan. El problema arbitral nació de las equivocaciones nuestras y de la gente, unido a la falta de confianza de los árbitros. Nos equivocaremos también en el futuro, pero se convencerán de que son sólo equivocaciones y nos disculparán. El árbitro quiere arbitrar y, aunque subconscientemente, temía la recusación, y así no se podía arbitrar. Los clubs eran más fuertes que nosotros. Hay que superar el miedo, y lo conseguimos en parte. Antes no había solidaridad arbitral. Por ejemplo, en aquel gol de Barcelona, Guruceta se encontró solo después de su equivocación.

—Muchas veces, sí, y otras tantas se arbitra mal, y cuando así se hace es culpa, en parte, de los jugadores, por su dureza, etc., y a veces, cuando se toman decisiones drásticas, no es el momento. Normalmente se arbitra bien. Pero nosotros, como los jugadores, también tenemos tardes malas, que no deciden la Liga.

**NO SE PERDONA CUALQUIER FALLO**

—¿Va a ser difícil eliminar la fama de polémico que tiene el árbitro?

—Sí. Llevo seiscientos partidos arbitrados y sólo se resaltan las actuaciones conflictivas. A mí concretamente no se me perdona

cualquier fallo que a otro se le perdonaría.

—La base de su labor es aplicar el reglamento tal y como está argumentado, ¿no?

—El reglamento tiene Tetra, espíritu y, como todo, término medio. Hay que aplicar el reglamento, aunque parezca excesivo. Hay quien olvida que la benevolencia hacia un jugador es perjuicio al equipo contrario. El espíritu es no perjudicar, aplicar el reglamento dentro de la limitación que tenemos. Poseemos libertad de la interpretación de la intención. Todo lo demás, no.

—¿Cuáles deben ser las cualidades básicas de un colegiado?

—Conocimiento técnico, honestidad, no hablo de honradez, sino de dar a cada uno lo suyo; cualidades físicas suficientes, cierta dosis de valentía, es decir, sobreponerse a las dificultades de un partido, y rapidez de reflejos.

—¿Piensa que en muchos casos el hecho de que los equipos de casa jueguen mal o pierdan es la causa por la que se culpa a los árbitros?

—Muchas veces, sí, y otras tantas se arbitra mal, y cuando así se hace es culpa, en parte, de los jugadores, por su dureza, etc., y a veces, cuando se toman decisiones drásticas, no es el momento. Normalmente se arbitra bien. Pero nosotros, como los jugadores, también tenemos tardes malas, que no deciden la Liga.

**LA EXPULSION POR DOS TARJETAS NO ES IMPORTANTE**

—¿Cree que alguna vez ha castigado más duramente que el reglamento?

—Es posible que parecieran excesivas las sanciones hacia dos grandes personas: Quini y Benítez, pero creo que el error no

fue mío, sino que tal y como iban las cosas, se sorprendieron de que sacara la segunda tarjeta, que supone la expulsión, y ello no debía sorprender ni recibir esa importancia, ya que suponía no jugar más en ese partido, pero no posteriores sanciones.

—¿Cree que en el fútbol hispano, junto al mal comportamiento de los jugadores, hay mala intención generalmente?

—En un noventa por ciento, no. Desgraciadamente hay momentos, sin citar jugadores, que se pasa a la mala intención.

—¿Su meta como colegiado?

—He llegado a donde podía llegar, y cuando me retire deseo que se me juzgue como hombre de buena voluntad, a pesar del recuerdo de las polémicas.

—¿Y no aspira a ser internacional?

—Me va a ser difícil serlo. Si ahora hay que esperar a que se jubilen los siete internacionales... Y hay jóvenes muy buenos.

**A LOS INTERNACIONALES SE LES PONE "A PARIR"**

—Quizá no se desee que usted arbitre en Europa por posibles situaciones conflictivas que se crearían con sus arbitrajes.

—No es problema de mis arbitrajes. Es la realidad. Además, a los árbitros internacionales se les pone un poco "a parir" en España, pero cuando salen al extranjero lo hacen muy bien, porque no sufren la presión ambiental que aquí recae sobre ellos.

—¿Arbitra porque le gusta o porque le gusta el fútbol y quiere estar ligado a él?

—Fundamentalmente, porque me gusta arbitrar.

**Tomás GONZALEZ MARTIN**

209 910 910 910 910 910 910 910

# En Vallecas, la tarifa: Tres goles

- Ganaba el Sporting, y gracias a un fallo de Castro igualó el Rayo
- Después, el portero paró un penalty, pero no pudo evitar dos tantos más de González y Alvarito

## FICHA DEL 3-1

**RAYO:** Alcázar, Anero, Uceda, Tanco, Nieto, Fermín, Landáburu, Rial (Felines), Francisco (González), Salazar, Alvarito. González salió al comenzar el segundo tiempo y Felines, dos minutos antes de finalizar el partido.

**SPORTING:** Castro, Redondo, Maceda, Núñez, Killer, Ciria, Urbano (Morán), Uría, Albel (Joaquín), Quini, Ferrero. Joaquín entró en el minuto cincuenta y ocho, y Morán, en el setenta y dos.

**ARBITRO:** Juzgó bien, con autoridad, el señor Fernández Quirós, aunque fue abucheado por los "listos", que lo hacen sin conocer el reglamento. No tuvo muchas complicaciones, aunque hubo juego "subterráneo" que no quiso ver, suponemos. Enseñó tarjetas amarillas, por distintas causas, a Nieto, Francisco, Redondo y Ferrero.

**GOLES:** 0-1: Ferrero, en el minuto cuarenta, a pase de Quini.

1-1: Fallo estrepitoso de Castro al intentar recoger un balón enviado por Nieto, en el minuto cincuenta.

2-1: Remate de cabeza—minuto setenta y cinco—de González a pase de Alvarito.

3-1: En el minuto ochenta y tres, Alvarito, de cabeza, al rematar un córner que botó Landáburu.

Para que el Rayo igualara, Castro, el portero del Sporting, hizo un regalo. Fue un fallo tremendo—el balón le pasó por debajo de las piernas—y el 1-1 llegó. Era el minuto cinco del segundo periodo. Después, cierto es, Castro paró un penalty. Pero creo sinceramente que ese empate absurdo rompió al Sporting. Y al final el Rayo puso su tarifa, parece que lo es, de tres goles. En suma, 3-1. Y nada que objetar, salvo el fútbol subterráneo que hubo. Dos jugadores del Sporting, Abel y Urbano, se retiraron lesionados. A grandes rasgos diremos que la victoria del Rayo fue justa y no admite dudas. Pero también hay que señalar que el Gijón, en muchos momentos, le supo tomar la medida—¿"perjúmenes" de cuando ambos jugaban en Segunda?—al once vallecano. No fue, en una palabra, fácil la victoria. El Rayo luchó, en especial en el segundo tiempo, a fondo. Quizá, pienso, psicológica mente influenciado por ese gol que se tragó Castro a tiro tonto del defensa Nieto. Porque la adversidad inesperada también rompe y destroza.

### CON ALTIBAJOS

Llegó el Gijón muy mentalizado con la victoria. Hay un error

en todos los equipos: subestiman al Rayo Vallecano. Y los de Vallecas—que quizá monten su autonomía futbolística sin necesidad del señor Clavero—hacen un fútbol muy práctico y de fajarse siempre. No dan pelota por perdida. Bien es cierto que durante el primer tiempo los tres medios rayistas, Fermín, Landáburu y Rial, se preocuparon más de construir juego que de apretarse, cuando era necesario, a sus compañeros de defensa. Por ello, ayer la línea de cobertura del Rayo anduvo como desencuadrada, en especial Uceda, bastante fallón y con errores de bulto. No era el Rayo, el de los primeros cuarenta y cinco minutos, el equipo de fácil remate, aunque sí mostró pericia y rapidez para presentarse en el área contraria. Pero algo fallaba. Y fallaba el encadenamiento de conjunto. Era un Rayo con altibajos.

### DOS PUNTAS

Por su parte, el Gijón amontonó hombres en el centro del campo, pero sin que unos y otros—ahí estuvo su acierto—se estorbasen. Abel, el extremo derecho, se metió de medio junto a Ciria, Urbano y Uría. Buen planteamiento. En punta quedaron Quini, que basculaba por el



Alvarito pudo aumentar la cuenta del Rayo, como en esta ocasión. (Europa-Press.)

centro y la izquierda, y Ferrero, el exterior izquierda, que se iba por la derecha y por el vértice. Atrás, la defensa, muy segura, con Maceda como gran valladar y Killer como el cazabalones y freno, cuando estuvo de vigilante de Alvarito, de éste. Bien. Perfecto. Y así... un gol del Gijón, casi al finalizar el primer tiempo, de Ferrero, a pase de Quini. Y poco después, el mismo Ferrero, en jugada individual, se mostró tan "hambroño" que prefirió disparar—y lo hizo por fuera de la portería vallecano—a enviar el balón-gol a un compañero.

### CORRER, Luchar

Se corrió—corrieron—mucho. Todos. Los marcajes de Ciria a Rial, Landáburu a Uría y Urbano a Fermín eran pegajosos. Un marcaje, en defensa, de hombre a hombre. Pero eso no impedía que el Rayo, a veces, jugara al hueco y sus delanteros llegaran frente a Castro, aunque sin pólvora en sus botas. Hubo un gol, de Quini, al sacar un golpe franco sin que el árbitro pitara. Tanto que no valió. Vimos un disparo de Landáburu fuera. El Rayo tenía ambición. El Gijón, colocación. Castro se lució a un tiro de Francisco y envió el pelotón a la esquina. Algunos roces de Urbano con Fermín. Dos jugadores rayistas, Nieto y Francisco, vieron tarjeta amarilla, casi seguidamente, dentro de la media hora de juego por protestar. ¿Cuándo aprenderán que no deben hacerlo! Una jugada de Quini—¿qué lástima de jugador, que perdió el ser millonario si lo hubieran traspasado al Barcelona!—con disparo inocente. Y luego un tiro de Rial que atrapó Castro, para llegar al gol del Sporting, como queda dicho, y al fallo de Ferrero por individualista. También Redondo, por entrada dura, vio tarjeta amarilla.

### CAMBIO LA MONEDA

Salió González en el segundo tiempo en puesto de Francisco. Se conoce que Héctor Núñez no quiso arriesgarse y quitar también a Salazar, un ariete romo, sin peligro y sin tiro. Y de salida, fallo de Uceda y Quini, que estuvo a punto de marcar si no interviene—como intervino—el portero Alcázar y desvía con el cuerpo el balón. Y a seguido, el empate, el gran fallo de Castro. Y a partir de ahí todo cambió. Rial, poco después, estuvo a punto de marcar. El Rayo se agrandó y el Gijón se achicó. Ya los espectadores asturianos no cantaban aquellos de "Asturias, patria querida..." que entonaron el primer tiempo. Ferrero vio también tarjeta amarilla por no situarse en la distancia exigida por el árbitro e: el saque de una falta. Se fue lesionado Abel, minuto trece de esta parte, y entró Joaquín. Menos efervescencia para el Sporting. El defensa Maceda evitó un remate que era el segundo tanto del Rayo. Y después Ferrero, solo, desaprovechó una gran oportunidad de marcar para el Gijón. En el minuto veinte—segundos, claro, en el segundo tiempo—Alvarito hizo dos regates y centró para que González, de cabe: realizara el segundo tanto. Observamos—¿qué le pasa?—un fallo de remate de Qui-

ni, y después—minuto veintiseite—tuvo que abandonar el campo, también lesionado, el medio gijonés Urbano, que fue sustituido por Morán. El Sporting era, no sólo por los lesionados sustituidos, sino porque el Rayo apretaba más, como un saco de "punching". Y por fin, una vez, remató Salazar, pero alto. Y luego—minuto treinta—, internada de Alvarito, que buscó y halló el penalty al ser zancadilleado por Redondo. El máximo castigo lo ejecutó Tanco y—¿qué cosas!—el fallón Castro envió el balón a córner. Como a la esquina volvió

a repetir un zambombazo del mismo Tanco minutos después. Hubo un gol de Alvarito hecho después de que el árbitro señalara una falta, sin ley de ventaja, claro. Y no valió, por supuesto. Pero sí valió—minuto treinta y ocho—el que hizo Alvarito—fue el 3-1—de cabeza al botar un córner Landáburu. Y dos minutos antes del final salió Felines—¿para cobrar la prima?—en puesto C Rial. Y, como dicen por Vallecas, "otros dos puntos a la buchaca".

José María Ruiz

## HECTOR NUÑEZ: LA MAYOR ALEGRIA VICENTE MIERA: EL GOL ENCAJADO, CRUCIAL

Era lógico que las opiniones de Héctor Núñez reflejaran satisfacción y contento: "Hoy estuve preocupado en la primera parte; por eso este triunfo es el que más feliz me ha hecho, incluso más que el del día del Madrid, pues tenía mis temores de que no rodara bien el juego; que se hiciera lento, pero recalqué a los chicos que no teníamos que confiarnos y si fiar en nuestras posibilidades. Tras el descanso, todo cambió. Charlamos los muchachos y yo, amigablemente; los chicos se centraron, jugaron más al ataque, con mayor rapidez, y se ganó a un equipo que juega bien y que en verdad careció de suerte en la primera mitad, porque pudo hacernos algún gol más."

A una nueva pregunta contestó: "Si, efectivamente, la defensa hoy dio más facilidades. Pero no toda la culpa es suya, porque yo me equivoqué en los marcajes de Abel y Ferrero en la primera parte. Luego cambié a Nieto y Anero, y la contundencia de éste solventó el problema que nos

creó el gran juego de Ferrero, muy peligroso siempre. Si, de verdad, teníamos confianza en ganar, pero los partidos a veces se complican."

Vicente Miera, reposado y sin excitarse aún cuando la "procesión fuera por dentro", se exteriorizó así: "Parece ser que mientras no ganemos, Vallecas sigue siendo "tabú" para el Gijón. El gol tontamente encajado por Castro creo que fue crucial. Lo siento, porque eran puntos importantes. Estaba satisfecho no sólo porque en la primera parte se marcó el gol, sino porque se crearon ocasiones y estábamos jugando con la cabeza, con arreglo al planteamiento pre-partido. Luego, tras el tanto en frío, cambió todo. ¿Castro culpable? No, ni mucho menos; su categoría está contrastada y tiene muchas horas de vuelo. Fue sencillamente un accidente. Luego paró un penalty"

LOPEÑA

# TORRE III

## EN REGIMEN DE COMUNIDAD A PRECIOS DE COSTO en zona Puerta de Hierro

TORRE I cubierta

TORRE II cubierta

# PISOS DE LUJO

con 3,4,5,6 y 7 dormitorios  
146,155,180,210,285 y 310 m<sup>2</sup>

**Bolsa Comercial e Inmobiliaria, S.A.**  
Velázquez, 18 • Tel. 255 84 04 • MADRID

**TEATRO REINA VICTORIA**

EMPRESA: E.A.S.A. DIRECCION: M. LUSARRETA

HOY, 7-11

MANUEL COLLADO  
presenta

Compañía  
**ROCIO DURCAL**

con  
**NICOLAS DUEÑAS**



**”Contacto peculiar”**

de MIKE STOTT Adaptación: ENRIQUE LLOVET

con  
(por orden de aparición)  
**PEDRO DEL RIO - ALBERTO FERNANDEZ  
ANA MARIA VENTURA - JOSEMA YUSTE  
MARA GOYANES - ROBERTO CABALLERO  
JOSE A. CORREA - VICTOR BARREIRO**

Escenografía: ANTONIO CORTES

Dirección:  
**ADOLFO MARSILLACH**

**OTOÑO - INVIERNO**

EXTRAORDINARIO SURTIDO EN PRENDAS  
PARA CABALLERO, JOVENES Y NIÑOS

**CAZADORAS**

EN ANTEX, POLIPIEL, TERGAL,  
FORROS ACRILICOS  
EN PANA Y TERGAL, FORRO DESMONTABLE

**DEPORTIVAS**

CAPUCHA Y FORRO DESMONTABLE  
SENSACIONAL SURTIDO EN MODELOS,  
CALIDADES, COLORIDO Y PRECIOS

**CHAQUETONES**

PIEL VUELTA, NOVAK, GABARDINA,  
PANA Y ANTEX  
INIGUALABLE SURTIDO, TODOS LOS PRECIOS

**GABARDINAS**

RANGLAN, MANGA PEGADA, CRUZADA  
FORRO DESMONTABLE

Anorak, muchos modelos - Trenkas - Gabanes  
Antes de comprar, visítenos sin  
compromiso... Nos lo agradecerá

**ROLDAN**

TOLEDO, 54 (Metro Latina)

**SEGUNDA DIVISION**

**Se lo puso difícil el Getafe al líder**

**Un sólo gol del Sabadell y... gracias a su portero pudo conservar el triunfo**

SABADELL, 13. (Especial Mencheta.)—A punto ha estado el Getafe de frenar al Sabadell en su larga carrera en la cabeza de la tabla. Pudo el equipo madrileño haber empatado este partido. No lo decimos por la primera parte, desde luego, que hay que adjudicársela al equipo arlequinado sin paliativos. Pero sí por el segundo período, en el que los de Getafe se subieron a las barbas de los sabadellenses, pero les falló la suerte a la hora del gol; la suerte y el portero Capó, que estuvo inconmensurable a tiros de Nárriez y Zambrano con sello de tanto del empate.

En la primera parte se decidió el partido, pues en ella un Sabadell con aires de líder salió al campo lanzado tratando de resolver el partido lo más rápidamente posible, quizá subestimando al conjunto de Las Margaritas. Pero se encontró a un Getafe que se defendía bien y cuyos jugadores impedían una y otra vez las penetraciones de los arlequinados, hasta tal punto que las jugadas de peligro ante la meta de Vidal hay que contarlas con los dedos de una mano. Pero así y todo consiguió el Sabadell hacer efectivo su dominio en un formidable tanto de Serrano que re-

mató espectacularmente un centro de Parrasa. La primera parte fue, pues, para el Sabadell tanto en juego como en ese valioso gol que luego le daría la victoria.

**INCONFORMISMO DEL GETAFE**

Pero fue inconformista esta vez el equipo getafense, que en la segunda mitad le metió un freno en seco a las aspiraciones arlequinadas de aumentar distancias y poco a poco le fue dando la vuelta al encuentro. A base de esfuerzo, porque el Sabadell no se resignaba a perder la iniciativa. Pero acabaron los getafenses creando situaciones peligrosas, aunque tampoco más de las que creó el Sabadell ante la meta de Vidal en la primera parte. Sólo que ahora no fue capaz el Getafe de transformar su dominio en el gol del empate y en la primera el Sabadell sí lo había logrado marcar. Y es que Capó lo paraba todo y los defensores sabadellenses sabían la mayoría de las veces evitar que culminaran positivamente las acciones de ataque que forjaba el equipo getafense.

En conjunto, un partido de cara y cruz, de dos tiempos, con un Getafe que gustó mucho en Sabadell y que en la segunda parte pudo haberle dado al Sabadell el disgusto de empatarle el encuentro. Pero al final triunfó la lógica, y el equipo que comanda la tabla se hizo con la victoria, aunque de manera apuradilla.

Los mejores sabadellenses fueron Capó, el meta; Garzón y Serrano, y por el Getafe, el portero Vidal y los delanteros Zambrano y Nárriez.

Arbitró el colegiado aragonés Sánchez Puerto, correctamente.

Alineaciones:  
**Sabadell:** Capó, Santi, Sanchiz, Carbo, Fernández (Iriarte), Garzón, Muñoz, Serrano, José María, Vizcaíno, Parras (Lino).  
**Getafe:** Vidal, Valdés, Salmerón, Valle, Cruz, Alfonso, Vila (Silva), Cortés, Escalante (Marcial), Zambrano, Nárriez.

**TRIUNFO VALLISOLETANO, PERO...**

**EL ARBITRO "CONDENO" AL BARACALDO**

BARACALDO, 13. (Aifil.)—Con el resultado de Barcaldo, 2; Valladolid, 3, ha finalizado el encuentro disputado hoy en Lasesarre, con buena entrada y tiempo nublado.

El protagonista del encuentro fue el árbitro gallego García Laza, con una calamitosa actuación, que fue muy protestada por el público. Expulsó en el segundo período a Benito, y en el minuto 30 del segundo tiempo, a Docal, al recibir éste la segunda amonestación, con lo que el Barcaldo tuvo que jugar con dos hombres menos. A esto hay que añadir siete tarjetas amarillas, cuatro para el Barcaldo y tres para los vallisoletanos.

Inauguró el marcador el Barcaldo en el minuto 22, por mediación de Abiega. En el minuto 29 se registra una falta contra el portero de los locales y Rusky se encuentra en el suelo aten-

dido por jugadores, momento en que Díaz marca el 1-1. El árbitro da como válido el gol. En el minuto 43, Rusky logra el 1-2. En la segunda parte, en el minuto 11, Abiega marca el 2-2, y en el minuto 28, Rusky nuevamente cierra la cuenta con el 2-3 definitivo.

Partido de nervios, que no ha podido desarrollarse con normalidad por los incidentes registrados a lo largo de los 90 minutos. La víctima ha sido el equipo local, que al final de la confrontación contó sólo con nueve hombres.

**Barcaldo:** Aizpuro, Martín, Docal, Aguirrebengoa, Benito, Abiega, Bengochea, Duñabeitia (Collantes), Larreina, Carmelo y Sarabia.

**Valladolid:** Lácer, Nicolás, Jaquet, León, Puig-Solsona, Toño, Díez, Moré, Gail (Rubén), Borja y Rusky.

**SEGUNDA DIVISION - B - GRUPO I**

**DESAFINO EL CASTILLA**

**LA VICTORIA DEL TORREJON PUDO SER MAS AMPLIA**

Arenas (Daniel), De Diego, Vicioso, Munguía y Lizcaín.

**ALMAGRO**

**PEGASO APROVECHO**

En partido jugado a buen ritmo, en el que el juego y calidad fue servido por el Atlético y los goles y el oportunismo por el equipo "camionero", los rojiblancos perdieron por tres goles a uno. Marcó el Pegaso sus tres goles en la primera fase a través de Lamana, Morales y Ramos. Faltando cinco minutos para el final, Corchado, en jugada personal, logró el único gol de su equipo. Buen arbitraje de Chacón Sánchez y tarjetas para Morales y Tomás.

**Pegaso:** Tocón, Javi, Torres, Martínez (Susarte), Cocero, Chaffer, Ramos, Domínguez, Lamana, Salage, Morales (Chaves).

**Atlético Madrileño:** Catalán, Tomás, Vargas, Parra, Juncosa, López, Corchado, Javi, Satur (Minguez), Salcedo, Pedraza.

En el estadio Santiago Bernabéu, y por dos goles a uno, el Torrejón, de manera brillante, derrotó al Castilla. La victoria, que tuvo su inicio a los once minutos, cuando Vicioso, de impresionante y lejano disparo, alojó el balón en la red; además de justa podría considerarse corta, dado el hacer y las oportunidades de ambos equipos. El Castilla, quizá por encontrarse al poco de iniciarse el juego con un gol en contra, fue una caricatura de sí mismo. Mal en todas sus líneas, tan sólo Blanco luchó por imponer armonía en una orquesta en la que eran muchas las piezas que desafinaban. Por el contrario, el Torrejón, si bien despiñado y fallón en defensa, ofreció un sólido centro de campo, que dio ocasión a que su tripleta atacante pusiera en evidencia, una vez tras otra, a los encargados

de salvaguardar la meta del filial madridista. En la segunda parte, y después de un nuevo gol del Torrejón, marcado por Munguía a la salida de un golpe franco, el Castilla se lanzó a un desordenado y alocado ataque, que sólo se serenó cuando Pozo entró en el campo en sustitución de Moreno. Esto ocurrió en el minuto sesenta y cinco y el tiempo que restaba sólo dio lugar a un bonito tanto marcado de cabeza por García Hernández.

Arbitró muy bien Riera Moro. Amonestó a Castañeda y Daniel por entradas antirreglamentarias.

**Castilla:** Mate, Pérez García, Castañeda, Moreno (Pozo), Meneles, Blanco, Villanueva (Gallego), García Hernández, Pascual, Bernal y Castro.

**Torrejón:** Leal, Atienza, Piñel, Gabilondo (Ayllón), Arias, Pedro,

**BALONCESTO**

**REAL MADRID Y ESTUDIANTES GANARON**

**Junto a los madrileños, Barcelona, Pineda, Juventud y Hospital, a la fase final de la Copa del Rey**

Disputada la última jornada de la Copa del Rey, se han clasificado para la fase final los siguientes equipos:

**Grupo primero:** Real Madrid y Estudiantes.

**Grupo segundo:** Barcelona y Pineda (por mejor coeficiente).

**Grupo tercero:** Juventud y Hospital (por mejor coeficiente).

La fase final la disputarán estos seis equipos más el segundo clasificado del campeonato nacional de Liga, siempre y cuando no sea uno de los equipos citados anteriormente.

**REAL MADRID, 94;  
ASKATUAK, 74**

Emocionante encuentro, en el que los donostiarras mandaron en el marcador hasta los dieciocho minutos de juego. En la se-

gunda parte continuó el juego competido hasta el minuto ocho, en el que el Madrid se despegó hasta obtener la victoria.

**Real Madrid:** Brabender (32), Ramos (0), Cristóbal (2), Cabrera (6), Puente (14), Prada (16), Gascaña (4), Corbalán (0), Coughan (20).

**Askatuak:** Galilea (12), Galdona (2), Hollis (32), Motos (4), Ubarrechena (8), Aldaluz (2), Uzcudun (4), Pérez (6), Oquinen (4).

**ESTUDIANTES, 104;  
BASCONIA, 85**

Ante escaso público y en un partido sin historia, dada la superioridad del equipo estudiantil, el Basconia fue derrotado por una diferencia de 19 tantos.  
**Estudiantes:** López Rodríguez

(22), Gil (18), Soriano (19), Buckley (16), Pello Cembronero (4), Del Pozo (8), Beltrán (9), Mariano García (8), De Dios (0).

**Basconia:** Goyo (10), Garayalde (1), Doyle (23), Capetillo (14), Seguro (11), Duesa (2), Ortega (4), Querejeta (20).

**OTROS RESULTADOS**

Juventud, 94; Granollers, 80. Hospital, 73; Manresa, 77.

**PRIMERA DIVISION FEMENINA**

Picadero, 71; Celta, 61. Valencia, 65; Tabacalera, 60. Casablanca, 59; Hispano Francés, 58.

Juven, 73; Iberia, 67.  
**ENCUENTROS SUSPENDIDOS**  
Flavia-Vacaciones.  
Alcalá-Krystal.

**SEGUNDA DIVISION**

**PERDIERON HUELVA Y TARRASA**

**EL ZARAGOZA RESPIRO**

**MALAGA, 1; HUELVA, 0**

En el primer tiempo se registró un ligero dominio del Málaga, mientras los recreativistas se mantenían a la defensiva, con algunos peligrosos contraataques. Fruto de ese dominio local fue el único tanto de la tarde, marcado por Juan Carlos, a pase de Requejo, en el minuto 22. En la segunda mitad, y con el marcador en contra, los onubenses abrieron más sus líneas, lo cual permitió al Málaga un mayor juego. Arbitró bien el aragonés Yera del Campo.

**Málaga:** Corral, Aráez, Vara, Nacho, Macías, Vilanova, Juan Carlos (Laguna), Jantunen (Gallardo), Orozco, Requejo y Santi.

**Huelva:** Romero, Sivianes, Navarro, Isabelo, Martí, Espárrago, Lapi, Lora (Torres), Rincón, Ocaña, Martín y Gerolami.

**ZARAGOZA, 4; TARRASA, 1**

Juego muy movido y disputado se ha visto en La Romareda. El Zaragoza ha mostrado otro aire, imponiendo mayor orden y más vivo ritmo. El Tarrasa se ha defendido bien, a pesar de lo abultado del resultado. El primer tanto lo marca González en el minuto 18. El dos a cero llega a los siete minutos de botas de Alonso. Martínez marcará poco después el único gol de su equipo. Ya mediada la segunda mitad, Alonso conseguía el tercer tanto zaragocista, y a seis minutos del final, Juanjo lograba el cuarto y definitivo. Arbitró bien el castellano Díez Frias.

**Zaragoza:** Nieves, Royo, Camús, Blanco, Oñaederra, Salvatierra, Alonso, García Castany, Oviedo, González y Juanjo.

**Tarrasa:** Zamora, Valdés, Nieto, Arias, Morote, Martínez, Bio, Planas, Porta (Ramos), Domenech y Rojo.

**CORUÑA, 1; OSASUNA, 0**

Poca calidad en este partido, cuya primera parte fue de neto perfil defensivo por parte del visitante, que no permitió a los coruñeses atravesar sus líneas. No obstante, a los 33 minutos de juego se registró el primer gol, si bien de penalty, que transformó Piris. Los últimos quince minutos fueron emocionantes por el gran empuje del Osasuna, que fue bien contrarrestado por el Coruña. Arbitró mal el catalán Luque Jiménez.

**Coruña:** Buayo, Pardo, Piris, Rodri, Núñez, Gallego, Pousada, García, Piña (Ballesta), Cantudo y Castro.

**Osasuna:** Iparraguirre, Esparza, Gabari, Macua, Torán, Pascual, Serrano, Sorondo, Irigüibel (Durán), Molet (Bosmediano) y Echevarría.

**ALAVES, 1; CELTA, 1**

Partido equilibrado, con resultado justo y a la vez injusto, como se verá. El Alavés jugó por debajo de su rendimiento habitual y el Celta tuvo una buena actuación defensiva. Los dos goles fueron de penalty, y los dos por una injusta decisión del árbitro. El del Celta lo marcó Castro en el minuto cincuenta y ocho, y el del Alavés, Quiles en el setenta y siete. Pésima actuación del colegiado andaluz Andújar Oliver, que al menos perjudicó por igual a ambos conjuntos.

**Deportivo Alavés:** Basauri, Odriozola, Goñi, Zuluaga, Morgado, Sánchez Martín, Baldano (Urquía), Marín, Salamanca, Astarbe (Igartua) y Quiles.

**Celta de Vigo:** Fenoy, Santomé I, Juan, Santomé II, Manolo, Castro, Sanromán, Carlos, Mori, Félix y Vavá.

**GRANADA, 1; JAEN, 1**

Mal los granadinos, que se vieron sorprendidos por la fogsidad de los visitantes, los cuales utilizaron métodos no muy limpios, que el colegiado no supo o no quiso atajar. Ello provocó la ira del público, que arrojó el terreno de juego numerosos objetos. El primer gol fue del Jaén, en el minuto diez, por mediación de Calabuig. El empate local tuvo que ser de penalty, en el minuto sesenta y uno, y aun así, tras el rechazo del portero, que enlazó Lis. Arbitró el balear Pascual Segura, con una pésima actuación.

**Granada:** Izcoa, Calera (Gerardo), Fali, Falito, Benítez, Santi, José Luis, Milar, Lis, Antonio y Serrano.

**Jaén:** González, Lorite, Melenchón, Prados, Sánchez, Machado, Torres, Lacalle, Morera (Carlos), Cruz Carrascosa (Amezcu) y Calabuig.

**CORDOBA, 5; CALVO SOTELO, 0**

Primera parte muy disputada, con peligro para las dos porterías, más la visitante, y segunda netamente favorable al Córdoba, que superó ampliamente al Calvo Sotelo. El primer gol lo marcó, a los veinte minutos, Burguete. El dos a cero lo consigue, en el cincuenta y cuatro, Rivero. Poco después, nuevamente Burguete envía el balón a las mallas contrarias. Carlos marcaba el cuarto tanto en el minuto sesenta y cinco, y Chone, el quinto, en propia meta. Arbitraje discreto del murciano Jiménez Madrid.

**Córdoba:** Vallespir, Estella, Varó, Cobo, Marín, Delgado, Roales, Carios (Villalba), Burguete, Alvarez (Calero) y Rivero.

**Calvo Sotelo:** Franco, Fabián, Díaz, Chema, Bezares (Nani), Belmonte, Waldo (Moncho), Chone, Odair, Nuevo y Filipino.

**OVIEDO, 1; CASTELLON, 1**

Los últimos veinte minutos le bastaron al Castellón para empatar un partido que habían dominado hasta entonces los ovetenses. Estos se vinieron entonces abajo ante el empuje ofensivo del visitante. El gol del Oviedo lo marcó Alarcón de cabeza en el minuto cincuenta y seis. Empató el Castellón en el ochenta y siete por mediación de Tonín. El colegiado tinerfeño Martín Trujillo tuvo una buena actuación.

**Oviedo:** Taladrí, Esteban, Tensi, Laguna, Francisco Galán, Vicente, Sebas, Javier, González, Iriarte y Alarcón.

**Castellón:** Racic, Martín Santos, Parra, Adalberto, Dos Santos, Subirats, Tonín, Rives, Abel, Ruiz (Corrales), Galleguillos (Alonso). (Alfil.)

**TENIS**

**Higueras, derrotado por Vilas en la final de la Orient**

BOGOTA, 13. (Alfil.)—El tenista español José Higueras perdió hoy ante el argentino Guillermo Vilas por 1-6, 2-6 y 3-6, en el partido final de la Copa Orient, de tenis, valedera para el Grand Prix. El español trató de oponer resistencia, pero la habilidad y experiencia del jugador argentino se impusieron sin grandes dificultades.

**MAYER GANO EN ESTOCOLMO**

ESTOCOLMO, 13. (Alfil.)—El norteamericano Sandy Mayer se ha adjudicado la final del torneo open de tenis de Estocolmo al vencer al surafricano Ray Moore por 6-2 y 6-4. En dobles, la victoria ha correspondido al holandés Okker y al polaco Fibak, que derrotaron al norteamericano Gottfried y al mejicano Ramírez por 6-3 y 6-2.

**ROSEWALL, CAMPEON EN HONG-KONG**

HONG-KONG, 13. (Alfil.)—El australiano Ken Rosewall ha ganado el torneo internacional de tenis de esta ciudad al derrotar al estadounidense Gorman por 6-3, 5-7, 6-4 y 6-4.

**VICTORIA ESTADOUNIDENSE SOBRE GRAN BRETAÑA EN LA COPA WIGHTON**

OAKLAND (California), 13. (Alfil.)—La victoria de la norteamericana Billie Jean King sobre la inglesa Wade por 6-4, 3-6 y 8-6 ha confirmado la victoria de Estados Unidos ante Gran Bretaña en la Copa Wightman.

**CAFE DE CHINITAS**  
Restaurante-Tablao Flamenco  
**LA CHUNGA**  
gran concertista flamenco  
**VICTOR MONGE SERRANITO**  
**LA POLILLA JOSE MERCE**  
CUADRO CAFE DE CHINITAS  
Reserva de mesas:  
Torija, 7 248 51 35  
247 50 11

**automaticamente le damos jabón**  
*a sus manos*

**WINTEL AUTOMATIC JABON**  
SISTEMA HIGIENICO Y PERSONAL  
PAPEL AUTOMATIC, S.A.  
GUADIANA 25 - TEL. (93) 223 30 93 BARCELONA 14  
FERNANDEZ DE LOS RIOS 52 - TEL. 449 22 96 MADRID 15



**LA COMPANIA DE SEGUROS OCASO LANZA EL SEGURO DE ORDENADORES ELECTRONICOS**

**Cubre todos los riesgos específicos de las instalaciones de los sistemas informáticos, incluidos los derivados de la pérdida de la información y el coste de su reposición:**

EN los últimos años venimos asistiendo a la sustitución acelerada de los procesos manuales como resultado de la entrada masiva de la electrónica en el procesamiento de la información. El auge de los ordenadores electrónicos, cuyas posibilidades se extienden cada día a nuevas áreas de aplicación, ha puesto cada vez más sobre el tapete el problema de la seguridad de las instalaciones y equipos informáticos, especialmente en lo relativo a los riesgos que implican el deterioro y pérdida de la información, ya sea a causa de fallos humanos, de deficiencias de funcionamiento imputables a los propios equipos o de alteraciones en las condiciones de los locales que los contienen.

Las consecuencias de este tipo de accidentes pueden llegar a ser de extrema gravedad para las entidades afectadas, habida cuenta del alto coste que supone la recuperación de la información deteriorada, los gastos adicionales implicados por la paralización de las actividades y la elevada factura correspondiente a la reparación de los equipos averiados.

Con el fin de proteger a las empresas contra estas contingencias, la compañía de seguros Ocaso acaba de lanzar al mercado el Seguro de Ordenadores Electrónicos, una nueva modalidad de protección expresamente destinada a los equipos informáticos. En líneas generales, la cobertura de este seguro garantiza la indemnización de los daños producidos en los aparatos y en sus componentes aislados por cambios bruscos en la temperatura ambiente, por la posible impericia del operador y por la paralización de su funcionamiento. La póliza garantiza asimismo el coste de la reposición de la información almacenada en los aparatos dañados y los gastos adicionales que suponga el tener que recurrir a una instalación ajena en caso de fallar la instalación propia, así como el riesgo de transporte.

El campo de aplicación de esta nueva póliza específica se extiende también a los aparatos e instalaciones de medicina eléctrica y nuclear, así como a los equipos de telecomunicaciones. La compañía de seguros Ocaso está a disposición de toda persona que desee informarse con mayor detalle sobre este nuevo tipo de seguro.

**FER** Máxima seguridad en la noche

FER alarga la luz del día para que Vd. tenga la máxima seguridad en la noche. ¡Viva con FER días de 24 horas luz!

Con **FER** en su coche... no existe la noche.

### TERCERA DIVISION

## EMOCION EN LA CABEZA

Animada se presentaba la jornada con la presencia en Madrid de nada menos que tres de los cuatro equipos de cabeza, y uno de ellos, el Zamora, para enfrentarse con el Carabanchel, que le seguía en la clasificación.

De estas tres confrontaciones, en la que los dos equipos que comandaban la clasificación salieron derrotados, surgió un apotonamiento de equipos en los primeros puestos, que hace que se convierta en verdaderamente emocionante la lucha. El Albacete sigue líder, pese a su derrota, pero seguido a un punto del Zamora y Carabanchel y a dos por

el Alcalá y Plasencia. No se puede pedir más emoción, indudablemente.

De extraordinaria podemos calificar la hazaña del Moscardó al vencer al Albacete nada menos que por tres goles de diferencia y no encajar ningún tanto ante la delantera más realizadora del grupo. Los de Usera, además, han realizado un gran encuentro, y han sido asombro de propios y extraños, pues si bien su victoria entraba dentro de los cálculos, no la forma de conseguirla ni, mucho menos, la contundencia.

El Carabanchel, por su parte, dio cuenta del visitante de turno, el Zamora, segundo clasificado. Lo derrotó también con autoridad, y merced a su victoria le alcanza en la puntuación y se sitúa muy cerca del primero del grupo.

Por su parte, el Plasencia fue el único que no regresó de vacío de la capital; consiguió un valioso positivo ante el Leganés, y se

mantiene en ese compacto pelotón de cabeza, que estamos seguros nos va a deparar mucha emoción en domingos venideros.

Otra de las noticias relevantes de este domingo deportivo ha sido la huelga del personal de aeropuertos, que ha afectado a dos partidos de este grupo, precisamente los que debían disputar los dos conjuntos canarios. El guadalajara no pudo presentarse para cumplir su compromiso con Las Palmas y, lógicamente, el Toscal tinerfeño no lo pudo hacer en la Península frente al Almazán.

Respecto a la zona de la cola, también tuvieron su duelo, para no ser menos que los que luchan por el primer puesto. Se enfrentaron el Toledo, antepenúltimo, y el Arganda, farolillo rojo. Vencieron los toledanos por la mínima, pero lo suficiente para alejarse algo de ese dramático último puesto.—Mencheta.

## UN PUESTO DE DIRECCION INTERMEDIA PUEDE SER TUYO

Con los Cursos de Mandos Intermedios Industriales

- Formándote en las técnicas del mando y de la producción.
- Con las ventajas de la enseñanza a distancia.
- Con la garantía de ADEMI, Asociación de Directores de Escuelas de Mandos Intermedios que lanza esta nueva modalidad mixta DISTANCIA-PRESENCIA
- Y la dilatada experiencia de CESDE en la enseñanza a distancia.
- Diploma de ADEMI, y CERTIFICACION OFICIAL DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA.

- Otros Cursos de CESDE:
- Management y Dirección General
  - Marketing
  - Comercio Exterior
  - Análisis de Balances
  - Psicología y Técnica de Ventas
  - Dirección de Personal

**PIDE INFORMACION SOBRE LOS CURSOS CESDE**

AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA DE ESPAÑA N.º 224

Solicito información gratuita sobre:

CURSO \_\_\_\_\_ NOMBRE \_\_\_\_\_ DOMICILIO \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_ POBLACION \_\_\_\_\_ PROVINCIA \_\_\_\_\_

Enviar a CESDE - Apdo. 108 SAN SEBASTIAN 48426 60/11 Dep. 641-272

### BOXEO

## OCHO CAMPEONES DEBERAN PONER EN JUEGO SU TITULO

ENTRE ELLOS, CLAY Y ZARATE

MEJICO, D. F., 13. (Afil.)—El Consejo Mundial de Boxeo anunció hoy que ocho campeones

### FUTBOL-SALA

## Este mes, el II Trofeo Internacional

Presentación a los informadores, pasado mañana, miércoles

Los días 25 y 26 se disputará en el Palacio de Deportes el II Trofeo Internacional de Fútbol Sala, cuya presentación a los informadores madrileños será hecha el miércoles próximo. El programa de esta competición—casi un mundial de la especialidad—comprende los encuentros que han de jugar la selección carioica, número 1 en el pronóstico; la de Castilla, con Amancio y otros etcéteras notables en la nómina; el combinado "Hora 25"—"Interviú" y la selección junior de Castilla.

mundiales, entre ellos Mohamed Ali, el argentino Miguel Angel Cuello y el mejicano Carlos Zárate serán emplazados para hacer defensas oficiales de sus títulos. Ali es monarca de los pesados, Cuello de los semipesados y Zárate de los gallos. El emplazamiento se hará durante la próxima convención del Consejo Mundial de Boxeo, a efectuarse en Madrid, a partir del 26 de los corrientes. Otros campeones que serán conminados a defender sus coronas son el welter Carlos Palomino, de Méjico; el pluma Danny López, norteamericano; Rodrigo Valdez, peso medio colombiano; el ligero Alfredo de Jesús, de Puerto Rico, y su compatriota el ligero junior Alfredo Escalera.

## VENDO PISO

Particular vende piso 120 m<sup>2</sup> Modesto Lafuente, junto Nuevos Ministerios. Interesados llamar teléfono 253 37 15



Don Pablo Rojo García, domiciliado en la calle Cifuentes, 11, 4.º B, Guadalajara, ha resultado premiado con un Seat 133 de los 25 que regala VINOS LUIS MEGIA dentro de este año

Ya van veinte personas premiadas con VINOS LUIS MEGIA

Doña Antonia Gómez Zapirain  
Don Pablo Rojo García  
Don Antonio Martínez Ruiz  
Doña Nieves González Alvarez  
Doña Dolores Santana Barrera  
Don Fernando Jiménez Gómez  
Doña Angela Rodríguez Salmeán  
Don Manuel Fernández Lodón

Donostizarra, 7, 2.º D  
Cifuentes, 11, 4.º B  
Virgen del Socorro, 85  
Camino de los Vinateros, 93  
Machado del Rosario, 12  
Avda. Menéndez Pelayo, 55  
Calle Jazmín, 26  
Barriada del Buen Pastor, 385  
(Venta el Cerro)  
Plaza de los Naranjos, 5  
Doctor Esquerdo, 167  
Plaza General Vara del Rey, 12  
Calle La Naval, 152

SAN SEBASTIAN  
GUADALAARA  
ALICANTE  
MADRID-30  
SANTA CRUZ DE TENERIFE  
MADRID-9  
MADRID-33  
SAN FERNANDO (Cádiz)

Restaurante Mena  
Doña Mercedes Rojano Mora  
Don José Pena Deiros  
Doña María Luz Luján Martín

Calle Argenta, 40 (Villa Isabel)  
Calle Blanquerna, esquina a Antonio Marqués Marqués  
Calle Gaitera, 47  
Zona franca (final calle Motores)

MARBELLA (Málaga)  
MADRID-30  
MADRID-5  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA  
MALAGA  
PALMA DE MALLORCA

Don Salvador Ordóñez Hevilla  
Bar Ensanche  
Bar Reical  
Segunda Compañía de la 411 Comandancia de la Guardia Civil  
Doña Jacinta Rivas Martín  
Don Manuel Pérez Díaz

Camino de los Ingenieros, 13  
Calle Algarbe, 9, 4.º D (Ciudad Badía-Sta. María de Barbá)  
Pabellón de la Renfe, número 5  
Sacramento, número 28

LA CORUNA  
BARCELONA-4

MADRID-25  
BARCELONA

ORENSE  
BAEZA (Jaén)

Y AUN QUEDAN MUCHOS COCHES POR ENTREGAR Y PREMIOS DE 100, 500 Y 1.000 PESETAS

VINOS LUIS MEGIA. Pruébelos... y suerte

## Ministerio de Industria y Energía

DELEGACION PROVINCIAL DE MADRID

Sección III

DF/E-mr/

AUTORIZACION ADMINISTRATIVA DE INSTALACIONES ELECTRICAS

Y DECLARACION, EN CONCRETO, DE SU UTILIDAD PUBLICA

A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del decreto 2.617/1966 y artículo 10 del decreto 2.619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a la información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública de las líneas de transporte de energía eléctrica cuyas características principales se señalan a continuación:

Peticionario: Hidroeléctrica Ibérica IBERDUERO, S. A., con domicilio en Madrid, calle de la Oca, número 102.

LINEA 55EL-44-1.355

La instalación se efectuará en el término de Torrejón de Velasco y tiene por objeto alimentar el término de Torrejón de Velasco. Tiene su origen en la línea Valdemoro-Navalcarnero (segunda fase) y su final en el FF. CC. Madrid-Badajoz, denominada TERCERA FASE TORREJON DE VELASCO FF. CC. MADRID-BADAJOZ. Características: línea eléctrica aérea de 44 KV., sobre apoyos metálicos, con una longitud de 2.582 metros. Conductor LA 180. Será alimentada desde la subestación (55SE-220-1). Los materiales a emplear serán de procedencia nacional. Presupuesto: 3.668.033 pesetas.

LINEA 55EL-44-1.356

La instalación se efectuará en los términos de Griñón y Torrejón de Velasco y tiene por objeto alimentar de energía a dichos términos. Tiene su origen en la línea Humanes-Griñón y su final en Torrejón de Velasco, denominada SEGUNDA FASE GRINON-TORREJON DE VELASCO. Características: línea eléctrica aérea a 44 KV., d/c sobre apoyos metálicos, con una longitud de 6.148 metros. Conductor LA-180. Será alimentada desde la subestación (55SE-220-1). Los materiales a emplear serán de procedencia nacional. Presupuesto: 8.069.672 pesetas.

LINEA 55EL-44-1.357

La instalación se efectuará en los términos de Batres y Griñón y tiene por objeto alimentar de energía a dichos términos. Tiene su origen en la línea Humanes-Griñón y su final en la línea Río Guadarrama ETA Diputación, denominada PRIMERA FASE ETA DIPUTACION CAPTACION DE AGUAS EN BATRES-GRINON. Características: línea eléctrica aérea a 44 KV., d/c sobre apoyos metálicos, con una longitud de 10.167 metros. Conductor LA-180. Será alimentada desde la subestación (55SE-220-1). Los materiales a emplear serán de procedencia nacional. Presupuesto: 14.672.131 pesetas.

Lo que se hace público para que puedan ser examinados los proyectos de las instalaciones en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía, sita en Madrid, calle de Francisco Rojas, número 5, y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas dentro del plazo de treinta días, contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Madrid, 27 de octubre de 1977.—El delegado provincial (firmado) L. Coloma Dávalos.

RENACE LA ESPERANZA ESPAÑOLA ANTE EL MUNDIAL-77

# YUGOSLAVIA DERROTO A RUMANIA EN BUCAREST

TANTEO DE BALONMANO: SEIS GOLES A CUATRO

**BUCAREST (Rumania), 13. (Afil.)**—Yugoslavia consiguió esta tarde realizar una gran hazaña al derrotar a domicilio a Rumania con un equipo formado casi exclusivamente por noveles por el resultado de cuatro tantos a seis, abriendo de esta forma las esperanzas de España, que tendrá que jugarse todo a una carta en Belgrado el próximo día 30 de noviembre, con el fin de obtener una plaza en los mundiales de fútbol de Argentina de 1978.

Muy pocos esperaban que Yugoslavia, con un equipo falto de experiencia, lograra llevarse el triunfo del campo del Steaua, ante una selección rumana pléyrica de internacionales y en un momento óptimo para poder reafirmar la superioridad que demostró en el primer encuentro en Belgrado, sólo que con mayor diferencia de goles que en aquel partido.

No fue así, y tanto Yugoslavia como España se congratulan de ello pues los rumanos ya han quedado totalmente fuera de la competición, ocurra lo que ocurra el próximo día 30, en el que se presume será un dramático Yugoslavia-España.

**PRIMERO, RUMANIA**

El dominio en la primera parte del partido correspondió a los rumanos, constantemente animados por los 30.000 espectadores que llenaban el campo del Steaua, y así, en el minuto dos de partido, un golpe franco lanzado por Vigu, a 40 metros de la portería, sirvió para que subiera el primer tanto al marcador. Pero poco duraría la alegría de los locales, cuando el joven Susic, gran figura yugoslava, igualaba en el minuto catorce merced a una gran jugada del extremo Zungul.

Mal iban las cosas para los pupilos de Stefan Kovacs y peor irían cuatro minutos más tarde, cuando Muzinic, el gran defensa izquierdo dalmata, adelantaría a su seleccionado en el marcador gracias a un tiro desde corta distancia que sorprendió tanto a la defensa como al portero rumano. La reacción de los locales no se hizo esperar y la delantera sometió a los visitantes a una fuerte presión, fruto de la cual vendrían los dos goles de Jordanescu, en el minuto cuarenta, y Georgescu, en el cuarenta y cinco, con los que se llegaría al descanso con ventaja rumana de tres tantos a dos y con un público que parecía haber recuperado la confianza en sus colores.

**LUEGO, RECITAL YUGOSLAVO**

La segunda parte fue un recital de juego yugoslavo. Los jóvenes de Marko Vlok embestían con mucha peligrosidad y una y otra vez la puerta de Moraur, con un Susic constituido en gran figura, y así lo demostraría cuando en dos jugadas sucesivas, en los minutos cincuenta y dos y sesenta de partido, consiguió poner nue-

vamente delante en el marcador a su equipo. El primero de estos goles marcado en una escapada en solitario y el segundo de falta cerca del área. Nuevamente Georgescu, en el minuto sesenta y ocho, marcaba para sus colores, esta vez por un garrafal error de los defensas montenegrinos. Pero nuevamente los hombres de Valok demostraron que sabían y podían ganar el partido y de ahí que se jugaran el todo por el todo en ataques casi suicidas al marco de Moraur, llegando los dos goles que abrían un poco más a España las puertas del mundial, marcados por Trifunovic y Filipovic, en los minutos setenta y ocho y ochenta y cuatro, que sentenciaban el encuentro y dejaban en la cuneta a los rumanos.

**UN GRAN PARTIDO**

Gran partido el disputado en la cancha del Steaua y gran victoria yugoslava, que de esta forma se quita la espina que sufrió en Zagreb, al ser derrotada por los perdedores de hoy por el resultado de dos a cero. Gran encuentro, además, por lo que ha supuesto de entrega de ambos

conjuntos, al margen de los que jugaban y demostrando que están a una magnífica altura en el fútbol europeo actual y que España, a pesar de ser la gran favorecida por este resultado, lo va a tener muy difícil el próximo día 30 de noviembre.

**Alineaciones:**

**RUMANIA:** Moraur, Cheran, Santmareanu, Sames, Vigu, Dumitru, Iordanescu, Boloni, Crisan, Dudu Georgescu, Zamfir. En el minuto veintiocho, Dobrau entró

en lugar de Santmareanu, y Romila, en el sesenta y tres, por Dumitru.

**YUGOSLAVIA:** Borota, Boljat, Hatunic, Stoilkovic, Mujinic, Filipovic, Nokolic, Trifunovic, Surjak, Susic, Zungul. Hubo dos sustituciones: la primera en el minuto sesenta y uno, entrando Vukotic por Zungul, y otra en el minuto sesenta y tres, cuando Zajec substituyó a Nokolic.

Arbitró el belga Delcourt, que no tuvo complicaciones.

## Kubala: "Todavía, serenidad"

**BUCAREST, 13. (Afil.)**—“No echemos las campanas al vuelo. No es tan fácil”, fueron las primeras palabras del seleccionador español, en conversación con un redactor de Afil, poco después de haber terminado el Rumania-Yugoslavia.

—Estará contento, Kubala...  
—No. En absoluto. Nunca se puede estar contento cuando nos queda un compromiso tan difícil como el que nos espera en Yugoslavia.

—Pero la calificación para Argentina está bastante fácil...  
—Nada es fácil en fútbol. Evidentemente no estamos eliminados y aún podemos hasta perder por uno a cero en Yugoslavia y estar en Argentina, pero los yugoslavos tienen un conjunto muy fuerte y será muy difícil el partido.

—¿Qué le ha parecido la selección yugoslava?  
—Es un equipo de hombres muy fuertes. Son algo noveles, pero creo que hoy han tenido un inmejorable espaldarazo internacional. Yo conocía a todos los yugoslavos, y aunque no son nombres consagrados, si son jugadores muy fuertes y con gran técnica.

—¿Ha sabido usted por fin dónde se disputará el decisivo encuentro del día 30?  
—No. Aún no han dicho nada los yugoslavos. Es posible que dentro de una semana se pueda saber concretamente. Yo creo que será bien en Belgrado o bien en Split. Naturalmente, prefiero un estadio con césped en buenas condiciones, donde podamos jugar la pelota bien.

—¿Va a jugar el equipo español a la defensiva en Yugoslavia?  
—No. De ninguna manera. El partido aún no lo tenemos planteado. Ni siquiera pensado. Pero no cabe la menor duda que haremos lo que más convenga en cada momento.

—¿Se ha alegrado de la derrota de Rumania?  
—Yo, como deportista, jamás me alegro de las derrotas de los demás. Ahora Rumania está fuera de Argentina y la calificación nos la jugamos los yugoslavos y nosotros. Yo espero que gane el mejor y que ese mejor sea España.

A Ladislao Kubala no se le nota muy contento. Es posible que la procesión vaya por dentro; pero de momento España se ha quedado sola con Yugoslavia para una plaza en el Mundial de Argentina. Con una victoria, un empate o una derrota mínima estará calificada, por primera vez desde 1966, para unas finales de Copa del Mundo.

**Porta, moderadamente optimista**

**BARCELONA, 13. (Afil.)**—“Habrá que luchar mucho, porque un equipo que marca seis goles será sin duda difícil”, declaró don Pablo Porta al ser interrogado por un redactor de Afil sobre las posibilidades de la participación española en los Campeonatos Mundiales de Fútbol próximos.

“Hay, desde luego, más posibilidades para clasificarse que si hubiera ganado Rumania, pero no se trata de pensar que todo está resuelto, ya que el resultado del Yugoslavia-Rumania es preocupante.”

Al ser interrogado sobre la actuación de Kubala ante el próximo encuentro Yugoslavia-España, el señor Porta indicó que se entrevistaría con el seleccionador nacional. “Necesito su opinión de técnico; él los ha visto jugar, y debemos intercambiar impresiones.”

“La responsabilidad de Kubala estaba delimitada antes de la actual situación—añadió el señor Porta—; no aumentará porque existan probabilidades inmediatas de clasificación en los mundiales. Si se consigue, el mérito será del entrenador y de los jugadores. En caso contrario, la responsabilidad será de ellos y nosotros.”

**JUBILO YUGOSLAVO**

**BELGRADO, 13. (Afil.)**—Los “hinchas” yugoslavos celebraron ruidosamente la victoria de su selección en Bucarest. Millares de aficionados pasearon por las calles del centro de la capital entonando canciones populares y el himno nacional, gritando eslóganes futbolísticos y similares muestras de regocijo se desarrollaron en numerosas ciudades yugoslavas.

**FUTBOL AMISTOSO**

### El Dinamo de Kiev venció a la Fiorentina

**FLORENCIA. (Afil.)**—El Dinamo de Kiev derrotó a la Fiorentina, de la Primera División italiana, por tres goles a uno, en partido amistoso de fútbol disputado hoy en esta ciudad.

**Pedrestismo**

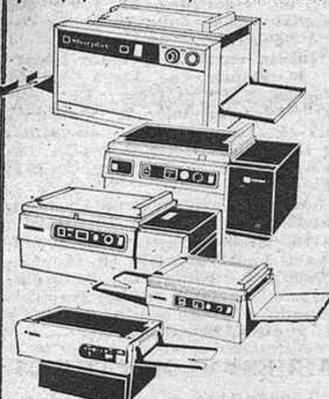
### Antonio Prieto y el club Domingo de Soto, vencedores del VII Trofeo Arquitectura

Con más de 150 participantes se disputó en Madrid la tercera prueba universitaria de esta ciudad, estando en juego el VII Trofeo Arquitectura en categoría masculina. Sobre la distancia de 4.500 metros, el vencedor fue Antonio Prieto, de Industriales, con un tiempo de 12-50-4. Por equipos saltó la sorpresa al imponerse el C. U. Domingo de Soto, con 54 puntos, sobre el INEF, con 71.

**ORTEGA GANO LA "MEDIA MARATON" DE MORATALAZ**  
Ricardo Ortega ganó ayer la I Media Maraton Popular, de Moratalaz, organizada por la Asociación Atlética de aquella barriada. Luis Miguel Landa y José Luis Sánchez ocuparon los puestos segundo y tercero, respectivamente, entre el casi un millar de atletas participantes.

## FOTOCOPIADORAS

para papel normal y electrostático



Amplia gama de fotocopiadoras de gran calidad. Negros muy intensos.

SOLICITE INFORMACION A

**MECOFSA**

MECANIZACION DE OFICINAS, S. A.

J. García Morato, 104  
Tel. 233 30 00  
MADRID - 3



## URGENTE

Sólo tres personas mayores veintitrés años, con poder de decisión propia. Beneficios superiores 65.000 pesetas mes. Tiempo libre. Entrevista personal teléfono 2317986. Señorita González

### Restaurantes Mexicanos

AUTENTICA COMIDA MEXICANA

**"EL CHARRO"**  
San Leonardo, 3 T. 247 54 39

**MEXICO LINDO**  
Pza. del Ecuador, 4 T. 259 10 57

**¡A TODO MEXICO!**  
San Bernardino, 4 T. 241 93 59

Pruebe nuestros ANTOJITOS MEXICANOS

Para ver y oír BIEN



## ULLOA OPTICO

ESPECIALIDAD EN MICROLENTILLAS BLANDAS Y RIGIDAS

Central: Carmen, 14 y 15.  
Av. Albufera, 12 (P. Vallecas).  
Bravo Murillo, 153 y 256.  
Paseo de las Delicias, 16.  
Av. Donostiarra, 19.  
Paseo Extremadura, 55 y 135.  
Av. José Antonio, 16.  
Diego de León, 67.

Alcalá, 147 y 359.  
Argumosa, 1.  
Duque de Alba, 10.  
Hortaleza, 56.  
Luchana, 36.  
Princesa, 58.  
Serrano, 21.  
Y provincias.

Aportación Bosch al "Ahorro de Energía".

# Unas nuevas bujías Bosch gastan menos.



**Económice energía**

con la "chispa infatigable" de las bujías Bosch. Circular con bujías fatigadas por el uso le hacen gastar más gasolina, además se producen fallos de encendido.

Cambie a tiempo sus bujías.

Las bujías Bosch Termoelásticas son autolimpiantes, evitando fallos de encendido.

Con bujías Bosch, perfecto funcionamiento de su motor, en tráfico en ciudad o carretera, ahorrando combustible.

Unas nuevas bujías Bosch le hacen ahorrar por su calidad, funcionamiento y precio.

Ponga unas Bosch, de "chispa infatigable". Nada tan económico como la calidad Bosch.



Bujías

# BOSCH

Chispa infatigable

Bosch, toda la electricidad y la electrónica para el automóvil.

**BALONMANO**

**MICHELIN, GOLEADOR DE LA JORNADA**

No hubo este fin de semana encuentros de la División de Honor de balonmano. La causa, la marcha de la selección nacional para competir en el torneo Carpati, en Bahía Mare, en el que jugará con equipos tan calificados como los de Hungría, Unión Soviética y Rumania B, los próximos días 15, 16 y 17.

Los resultados registrados en la sexta jornada de la Primera División masculina, disputada este fin de semana, fueron:

Grupo 1.º—Hispanico, 18; Sporting, 8; Teucro, 24; Lucense, 14. Michelin, 35; Ciudad, 15. Chape-la, 11; Academia Octavio, 20. Además, 31; Universitario, 15. Milagrosa, 19; Escuela Máquinas, 31.

Grupo 2.º—Helios, 21; Don Bosco, 20. Anaitasuna, 19; Donibane, 17. Beti-Onak, 28; Michelin, 16. La Salle, 19; Claretianos, 9. Teka, 17; Salleko, 18. Murchante, 25; Logroño, 17.

Grupo 3.º—Ripollé, 33; Vina-roz, 29. Puerto Sagunto, 26; San

Fausto, 16. Bordils, 18; Universi-tario, 25. G. E. I. E. G., 16; Mont-serrat, 21. Marcol, 29; Dyanmus, 17. Gavá, 32; Reus Deportivo, 19.

Grupo 4.º—San José, 20; Bazán, 19. Alcalá, 16; Banco Ibérico, 13. Ronda, 26; Maristas, 17. Ada Jaén, 25; Cleop, 15. Banesto, 24; C. E. Eldense, 14.

**VOLEIBOL**

**El Real Madrid elimina al Oporto en Copa de Europa**

MADRID, 13. (Aifil).—El Real Madrid ha eliminado al Oporto de la Copa de Europa al vencerle por tres a cero en la cancha de la Ciudad Deportiva. El equipo madrileño había ya derrotado al Oporto por cero a tres en el encuentro de ida.

**CARRERAS DE CABALLOS**

**"Petisar" (Carudel), de la cuadra Rosales, ganó el premio Ricardo R. Benítez de Lugo**

- 42 acertantes de quintuple, a 67.495
- Desierta la triple gemela. Deja un fondo de 181.622 pesetas

Con una temperatura excelente, la pista en buenas condiciones y una buena entrada, se disputó ayer domingo en el hipódromo de La Zarzuela, la decimo-cuarta reunión de carreras de la temporada de otoño. Se inscribieron setenta y dos caballos, que tomarían parte en las seis carreras programadas, correspondiendo el campo más numeroso a la programada en sexto lugar, el premio Capelan, un hándicap desdoblado que reunió en el poste de los 1.800 metros a veinte participantes.

En el lugar de honor de la reunión estaba programado el premio Ricardo R. Benítez de Lugo, dotado con 400.000 pesetas y una copa para el primero. Este fue ganado por "Petisar", ocupando

TRIPLE - GEMELA REVERSIBLE						Para el APOSTANTE	
LAS TRES CARRERAS INDICADAS EN EL PROGRAMA OFICIAL							
1.º	2.º	1.º	2.º	1.º	2.º		
12	9	2	7	3	4		
						6/0	

las colocaciones "Pakhia" y "Favallu".

**RESULTADOS Y DIVIDENDOS POR DIEZ PESETAS**

Primera carrera (premio Julio Xifra, "steeple chase", hándicap, "gentlemen", 80.000 pesetas, 3.800 metros): 1, "Ojos Albos", 67 (señor Urbano J.). Ganador, 14. No corrió "Light Flame" y "Cuesta Abajo" hubo de ser parado durante el recorrido.

Segunda carrera (premio G. Flatman, aprendices, 120.000 pesetas, 1.700 metros): 1, "Regio", 57 (A. Carrasco); 2, "Padam", 57 (J. P. Martín); 3, "Navalkar", 62 (J. C. Fernández R.). Ganador, 41; colocados, 11, 11 y 11; gemela, 33; doble, 67. El caballo "Navalkar", que entró en segundo lugar, fue distanciado al tercer puesto, según decisión de los comisarios.

Tercera carrera (premio Vamos, 100.000 pesetas, 1.600 metros): 1, "Bibba", 54 (R. Martín); 2, "Rigoletto", 56 (Carudel); 3, "Flash Peecher", 56 (C. Carrasco). Ganador, 25; colocados, 12, 17 y 14; gemela, 86; doble, 127. No corrió "Bull Shot".

Cuarta carrera (premio Wilsum, hándicap desdoblado, primera parte): 1, "Enrapdo", 50 (Hernanz); 2, "Dario", 62 (Avial); 3, "Chiara", 62 (Carudel). Ganador, 58; colocados, 24, 144 y 30; gemela, 4.856; doble, 165. No corrió "Peqyña".

Quinta carrera (premio Ricardo R. Benítez de Lugo, 400.000 pesetas, 2.200 metros): 1, "Petisar", 56 (Carudel); 2, "Pakhia", 52,5 (F. González); 3, "Favallu", 59 (R. Martín). Ganador, 34; colocados, 13,27 y 13; gemela, 297; doble, 401.

Sexta carrera (premio Capelan, hándicap desdoblado, segunda parte, 100.000 pesetas, 1.800 metros): 1, "Traimas", 60 (C. Carrasco); 2, "Khanuro", 58 (Medina); 3, "Faroto", 56 (R. Martín). Ganador, 69; colocados, 28, 38 y 44; gemela, 230; doble, 424.

**APUESTAS MULTIPLES**  
Acertantes y dividendos

De la apuesta quintuple números 4, 10, 12, 2 y 3 hay 42 boletos acertados, que cobrarán un dividendo de 67.495 pesetas cada uno.

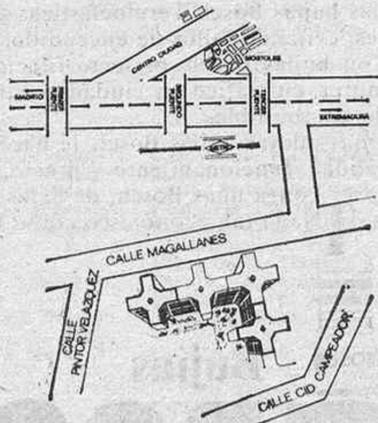
De la apuesta triple gemela reversible, números 12-2, 2-7, 3-4 no hay acertantes; queda un fondo para el próximo día 20 de 181.622 pesetas.

El próximo domingo, a las tres de la tarde, se celebrará el decimoquinto día de carreras, destacando por su importancia el premio Francisco Cadenas, sobre la distancia de 3.200 metros y con una dotación de 240.000 pesetas para el ganador.

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID**



**Sortea entre sus clientes 135 viviendas en Móstoles**



Presentación de solicitudes en la Obra Benefico-Social de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, plaza de Celenque, 2 - 1.ª planta.

Los interesados deberán presentar su solicitud antes de las 15 horas del día 30 de NOVIEMBRE de 1977, en que finaliza el plazo de admisión.

Las personas que en esta fecha no sean clientes de la Entidad y deseen solicitar una de las indicadas viviendas, podrán hacerlo abriendo las oportunas libretas o cuentas de ahorro.

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID**



Una tradición en vanguardia

**MIÉRCOLES 16, ESTRENO**  
**VIERNES, DIA DE LIBERTAD**  
Un tema actual

**TEATRO JACINTO BENAVENTE**  
dirección: Apolinar Sanz Pascual  
PLA. VAZQUEZ DE MELLA 3

# KEMPES — gol



- "Se me da bien marcar y... tengo suerte"
- "El "Pichichi" es una de mis metas"

Descamisado, sin afeitarse y con pocos deseos de hablar se encontraba Kempes. Máximo goleador en la Liga pasada, quizás esta temporada vuelva a lograr el "Pichichi".

Ha marcado en el actual Campeonato bastantes goles y es uno



de los favoritos para conseguir —en su caso repetir— el título de goleador también esta campaña. Pero la cuestión importante es esa facilidad que tiene Kempes para marcar.

- ¿Es Kempes un prodigio?
- Se me da bien hacer goles. Y también tengo suerte.
- ¿Entonces reconoce que su capacidad goleadora es cuestión de suerte en cierta proporción?
- Hay que saber jugar de delantero y marcar goles.
- Para todos los jugadores es difícil lograr tantos. Para usted, no.
- Para todos es difícil, pero cuanto más se busca el gol más veces se consigue.
- ¿Es usted el mejor goleador del fútbol español?
- No sé. Eso lo tienen que decir ustedes, los periodistas. Hay muchos goleadores.
- ¿Se considera el mejor tirando a puerta desde fuera del área?
- Hay varios jugadores que ti-

ran muy bien desde larga distancia: Neeskens, Cruyff, Wolff, Pirri...

- Si Menotti le incluye en la lista de seleccionados para jugar con el equipo nacional argentino el mundial, ¿acudirá a la cita?
- Claro.
- ¿Es Argentina favorita para el mundial?
- Sí. Es favorita.
- ¿Y debe ser Kempes titular en el equipo nacional?
- Soy un jugador más y si juego defenderé la camiseta nacional y haré todo lo que pueda.
- ¿Su maestro?
- Mi padre.
- ¿El mejor goleador que haya conocido?
- Pelé.
- ¿El defensa que mejor le ha marcado?
- Todos son difíciles de superar.
- Actualmente, ¿el mejor delantero centro que existe en el fútbol mundial?
- Müller.

- Pertenece al Valencia. ¿Aspira a jugar en algún equipo que tenga más posibilidades teóricas de obtener títulos?
- En el Valencia estoy muy bien y en España este club es mi meta; no añoro pertenecer a otro. Si se refiere a equipos extranjeros, ya es otra cosa.
- ¿Su mejor cualidad como jugador de fútbol?
- No ser "egoísta" con el balón.
- ¿Y su cualidad futbolística más discreta?
- (Tarda un poco en responder.)
- No pegarle bien al cuero con la derecha.

**META DEL VALENCIA**  
 —El "Pichichi" es, lógicamente, una de sus metas principales en la Liga, ¿no?  
 —Sí. Si puedo ganar el "Pichichi", mejor. Respecto a la Liga, nuestro fin no es tan grande como el de obtener el Campeonato. Nuestra meta es clasificarnos entre los cuatro primeros.

T. G. M.  
 Reportaje gráfico  
 TORREMOCHA

**NATACION**

**Triunfo del C. N. Montjuich en el IV Trofeo Penge la Grada**

MATARÓ (Barcelona), 13. (Afil.)—Esta mañana, en la piscina municipal cubierta de Natación de Mataró, se ha celebrado el torneo IV Trofeo Penge La Grada, que ha reunido a un total de 243 nadadores, repartidos en 17 equipos de la región.

**RESULTADOS**

- 100 metros espalda masculinos: 1. J. Pardo Molins de Rey, 1-4-8.
  - 100 metros espalda femeninos: 1. C. Montero, San Adrián, 1-13-7.
  - 100 metros libres masculinos: 1. A. Bertol, C. N. Montjuich, 56-0-4.
  - 100 metros libres femeninos: 1. R. Ahuir, C. N. Montjuich, 1-4-5.
  - 100 metros mariposa masculinos: 1. R. Wilkun, CN Montjuich, 1-1-4.
  - 100 metros mariposa femeninas: 1. M. Artigas, C. N. Montjuich, 1-12-9.
  - 100 metros braza masculinos: 1. F. Pardo, Molins de Rey, 1-10-2.
  - 100 metros braza femeninos: 1. L. Flaque, C. N. Montjuich, 1-21-5.
  - 4 por 100 braza femeninos: 1. L. Flaque, C. N. Montjuich, 1-21-5.
  - 4 por 100 metros libres masculinos: 1. C. N. Montjuich, 3-54-7.
  - 4 por 100 metros libres masculinos: 1. C. N. Montjuich, 4-19-2.
- Por equipos ha ganado el Montjuich, con 226,50 puntos.

**ALGUIEN QUIERE CASARSE CON VD.**

Le ayudamos a buscar su pareja. Escribanos ahora mismo y le enviaremos información GRATIS. Garantizamos una absoluta discreción. Centro de Orientación Matrimonial Apdo. Correos 151001 Madrid, Ref. HL 11 Enviar tres sellos de Correos de 5 pesetas para gastos de envío.

en la redonda mañana de  
**LOS DOMINGOS**  
 a su hora más redonda  
**A LAS 10**  
 de la mañana

**CAJA REDONDA**

Un programa redondo, vivo, moderno y actual  
 DE TODOS Y PARA TODOS  
 SIN ARISTAS NI RINCONES

Realizado por: Jean Michel Bamberger, José María Goñi y Joaquín Portillo.  
 Escrito y presentado por: Basilio Rogado y Miguel Ángel Nieto.

Dirigido por: Joaquín Peláez

Producido por la Cadena SER LA RADIO

Para los amigos de las

**Cajas de Ahorros Confederadas**



**Marañón ganó el IV Motocross de Tárrega**

TARREGA (Lérida), 13. (Alfil.) — Bajo la organización del Moto Club Tárrega, en las pistas municipales Castell del Mort se ha disputado el IV Motocross Moto Club Tárrega, con participación superior a 25 corredores, pertenecientes a las cuatro provincias catalanas y a la de Madrid.

La clasificación general ha sido como sigue:

1. Daniel Marañón, independiente, con Bultaco, 6 puntos.
2. Juan Mir, ídem, con Bultaco, 6 puntos.
3. José Antonio Gutiérrez, M. C. Tarrasa, Bultaco, 7 puntos.

**MOTORISMO**

**Angel Nieto, lesionado: le fallaron los frenos**

- Su máquina hirió a cinco espectadores mal situados
- Ocurrió en Benidorm, en los 750 c. c., que ganó Grau

BENIDORM (Alicante), 13. (Alfil.) — El campeón del mundo de motorismo Angel Nieto sufrió lesiones que han sido dictaminadas de carácter menos grave, al fallarle los frenos durante una prueba—no puntuable y última del calendario—motorista celebrada en esta ciudad. El accidente ocurrió en la décima vuelta—eran veinticinco las que tenían que hacer—, al final de una larga recta, cuando Angel Nieto, sobre su Yamaha de 750 c. c., se salió de la pista y fue a estrellarse contra el público que estaba situado en sitio prohibido. Hubo entre los espectadores cinco heridos, uno de ellos muy grave.

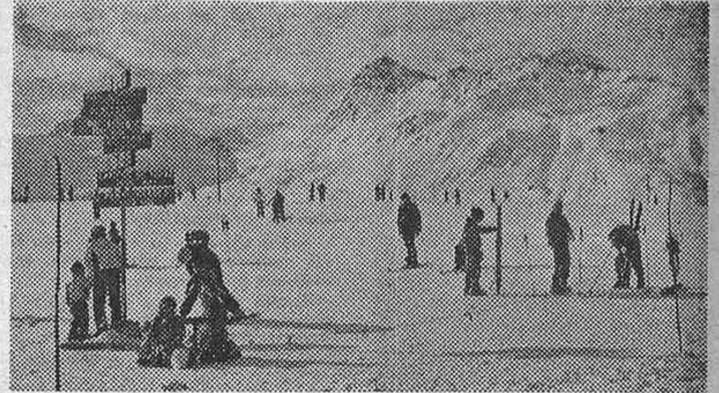
Angel Nieto sufrió fisura de esternón, fractura de cartilagos costales y contusión abdominal.

Los cinco heridos son: Sebastián Castro Pérez, de treinta y tres años, de carácter muy grave, aunque ha experimentado una ligera mejoría; Daniel Rodríguez Casanova, de sesenta y dos; Luz Moreno López, de cuarenta y tres; Vicente Llorca Li-

nares, de veinte, y Alfredo Perea Ripoll, de diecinueve años, quienes presentan heridas de carácter grave.

La prueba fue ganada por Benjamín Grau, quien también montaba una máquina Yamaha de 750 c. c.

**Los campeonatos de España, en Formigal**



Una estación invernal del Pirineo aragonés ha duplicado sus posibilidades. Se trata de Formigal, que con la inauguración de las pistas del valle de Izas ha ampliado a 40 kilómetros sus diferentes trazados (la mayoría de media dificultad) y cuenta con 16 instalaciones de remonte, además de 40 profesores de la Escuela Española de Esquí. Formigal se ha convertido en un atrayente centro para los aficionados—se pretende no robar tiempo al deporte eliminando las colas—y la Federación Española la ha designado para que allí se disputen los próximos campeonatos de España, del 12 al 18 de febrero. De la bondad de las pistas y excelente señalización da una idea esta panorámica, en la que el poste indica nombre y longitud de los diferentes descensos a elegir, así como la dificultad por el color de la tablilla.

**RUGBY**

**ARQUITECTURA SIGUE ARRIBA**

Samboyana, 8; Natación, 8. CAU, 32; Valencia, 4. At. San Sebastián, 40; Canoe, 0. Valladolid, 7; Cornellá, 9. Cisneros, 3; Arquitectura, 28. Clasificación: Arquitectura, CAU, At. San Sebastián y Cornellá, 16 puntos; Valencia, 14; Cisneros, 10; Samboyana y Natación, 9; Valladolid, 6.

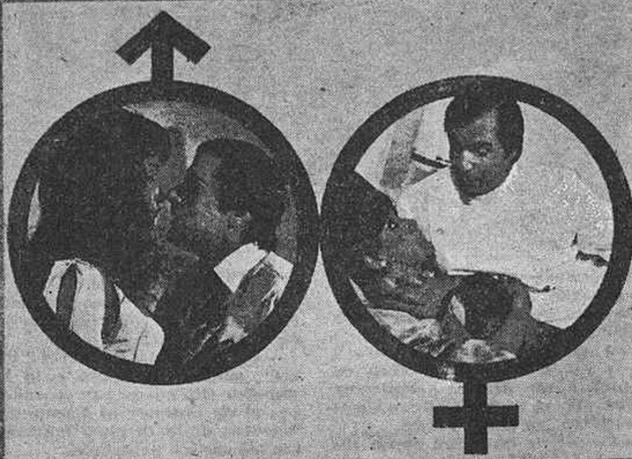
**TORRE DE MADRID**

**RICHMOND**

¡¡HOY LUNES, ESTRENO!!

PARA PODER VIVIR SE HACE DE TODO... ¡¡HASTA ABRIR UNA CLINICA DE PSICOTERAPIA SEXUAL!!...

**CARLO GIUFFRÉ**



**CONSEJER SEXUAL**

MARILU TOLO • TINA AUMONT

¡¡UNA CLINICA SEXUAL, UN TORRENTE DE RISAS... Y 90 MINUTOS DE SEXO!!

Autorizada exclusivamente para mayores de 18 años

**MEJORE SU CALIDAD DE VIDA...**

**PISOS DE 2, 4 y 5 HABITACIONES**

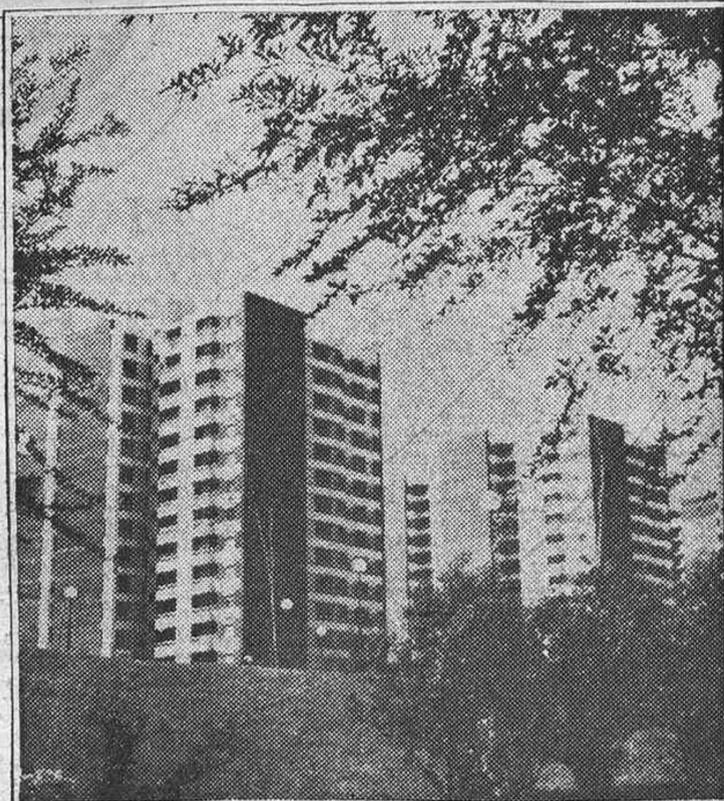
**FACILIDADES DE PAGO : HASTA DIEZ AÑOS**

Información: Monte Esquinza, 4, 2.ª Madrid-4, laborables, de 8 de la mañana a 3 de la tarde y sábados, de 9 a 1, o en la propia Ciudad Residencial, laborables, de 10 a 2 de la mañana y de 4 a 7 de la tarde, y domingos y festivos, de 10 de la mañana a 2 de la tarde, con entrada por la Avda. del Generalísimo, entre la Ciudad Deportiva del Real Madrid y el Palacio de Exposiciones de la Cámara de Comercio.

Las cantidades anticipadas están garantizadas por la Compañía Española de Crédito y Caución, ingresándose en la cuenta especial n.º 210/10.344 del Banco Atlántico, Oficina Principal, Avda. José Antonio, 48 - (Ley 57-88).

**CIUDAD RESIDENCIAL ALTAMIRA**

José Banús Internacional  
Promotora y Financiera, S. A.



EXCLUSIVOS  
**LOCALES COMERCIALES**  
DISPONIBLES

al Norte de Madrid... y de su bienestar



# PUBLICIDAD

El Ayuntamiento de Madrid va a realizar una campaña publicitaria para promocionar la utilización de los autobuses. ("Papá, ven en autobús"; no, por favor.) En esta campaña, el Ayuntamiento ha realizado, y los madrileños los veremos dentro de nada, unos grandes cartelones en los que aparecen todas las líneas de autobuses que pululan por Madrid, los depósitos de la EMT, las bocas de Metro, pero esencialmente las comunicaciones que, mediante el autobús, tiene el madrileño a su alcance.

Es propósito de la Delegación Municipal de Circulación y Transportes—que se va a gastar cinco millones, una parte de lo que saca en multas a los automovilistas—decirle a los ciudadanos que "por una ciudad más cómoda, viaje en autobús". Se repartirán folletos, tanto a los usuarios como a los que no, y se pretende que de aquí a finales de año el número de viajeros de nuestras líneas municipales de superficie se incremente en tres cuartos de millón de usuarios.

La Delegación de Circulación nos aporta datos. En Londres, afirma, en el período "punta", que va de siete a diez de la mañana—entradas al trabajo y colegios—, el Metro londinense transporta 750.000 ingleses, los autobuses llevan a 120.000 británicos y en automóviles particulares se transportan otros 120.000 "gentlemen": un total de 990.000 personas. En Madrid son 300.000 en Metro, 320.000 en autobús y 180.000 en automóvil privado: un total de 800.000 personas. Teniendo en cuenta que Londres duplica con exceso a Madrid en cuanto a número de habitantes, lo primero que llama la atención es la enorme desproporción que supone el que una ciudad de ocho millones de habitantes mueva sólo doscientas mil personas más que otra con sólo la mitad del censo de aquella. Esto indica un tan pavoroso desorden en lo urbanístico, laboral y circulatorio, que parece que más que el tráfico lo que habría que arreglar son otras muchas cosas, tal vez inarreglables.

Por otra parte, es notoria también la gran utilización del Metro londinense, analizado en el contexto del transporte de la capital británica, y la pueril utilización de nuestro subterráneo, que más que un Metro es un centímetro, también gracias a los múltiples errores, desde políticos a urbanísticos, que ha tenido que sufrir el "privilegiado" centralismo, que diría un periférico.

Y, por último, el automóvil. Que en una ciudad, capital de un Estado, el movimiento de transporte automovilístico en una hora "punta" se reduzca a 180.000 vehículos en movimiento, que, de acuerdo con el horario señalado, supone mil vehículos-minuto en toda la geografía madrileña, y que este movimiento produzca esos gigantescos atascos, esas enormes esperas, esos grandes nerviosismos colectivos, indica que algo falla estrepitosamente y que necesita una visión y disposición políticas que no se reduzca a pintar rayitas de "carril bus" y echar todas las culpas y las multas sobre los, al parecer, escasos automovilistas que por las "puntas" circulan. Hasta que lo prohíban también.

Alvaro LOPEZ ALONSO

## AUTOMOVILISMO

# EL PEUGEOT 504 SERA PRESENTADO EN ALICANTE A FINALES DE ESTE MES

Ya está todo planificado para la presentación a los medios de información del Peugeot 504. Se hará en Alicante, entre los días 29 y 30 de este mes de noviembre y día 1 de diciembre. Las pruebas se harán por recorridos levantinos y cada periodista o informador de otros medios las realizará durante una jornada. Alfonso Urzaiz, jefe del servicio de Relaciones Públicas de Citroën España, anda estos días de cabeza organizando todo con esmero. El Peugeot 504, como ya detallábamos ampliamente la semana pasada en HOJA DEL LUNES en una primicia informativa, será español el próximo mes de enero. Se lanzará y comercializará la versión GL, con acabado interior del TL.

### Ex futbolista y Ford

Nadie ha olvidado, al menos los periodistas deportivos, a José Luis. Fue defensa internacional del Real Madrid. Dejó el fútbol la temporada pasada. Ahora, José Luis López Peinado es concesionario de Ford. Sus oficinas—IMTASA—están instaladas en la calle Joaquín García Morato, 117. José Luis, pues, vende coches Ford. Es su nueva y brillante profesión. Y según tenemos entendido, lo hace con éxito. Nos alegra esto. Y a buen seguro, pensamos, el Fiesta será el coche de muchos profesionales del fútbol en fechas próximas. Al tiempo.

### Arco de seguridad y protector del cárter

El doctor A. Nalda, de la Federación Española de Automovilismo, dirigió en el pasado mes de marzo un escrito a la Dirección General de Tráfico, consultando la legalidad, incluso la seguridad, al blindaje inferior protector del cárter y a la barra antivuelco. Algunos agentes de la Guardia Civil de Tráfico, en ocasiones, denunciaron a los usuarios de automóviles provistos de arco de seguridad (barra antivuelco). Ahora se han clarificado las co-

sas, y hechas las consultas necesarias, se dice: "Que no existe prohibición alguna que impida la instalación de arcos de seguridad o barras antivuelcos en automóviles, ni tampoco al protector del cárter, siempre que no presenten aristas vivas o salientes que constituyan un peligro para los ocupantes del vehículo y los demás usuarios de la vía pública, lo cual coincide con el criterio de la Dirección General de Tráfico."

### Chrysler España

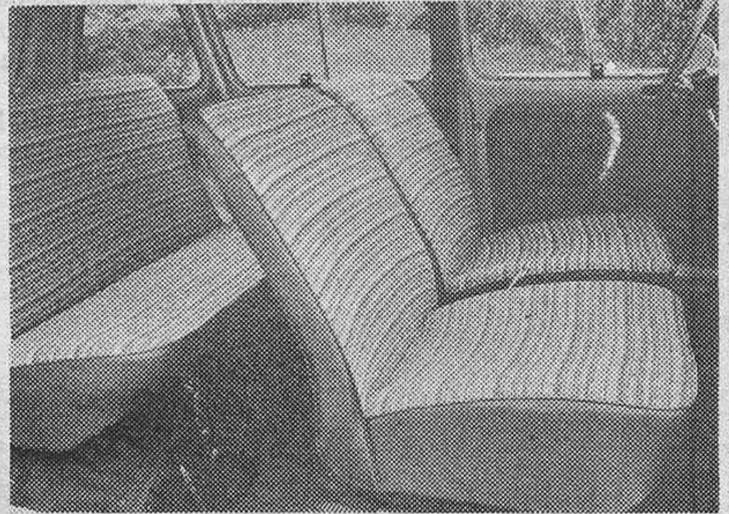
Las noticias dramatizadas hay que aclararlas. No es cierto que Chrysler España esté en más duras dificultades que otras empresas para pagar las nóminas de sus empleados. Estamos en una época de crisis a todos los niveles y hay falta de liquidez en casi todas las empresas. En

Chrysler España, mirando al futuro, las perspectivas son buenas, y advertimos, como ejemplo, que Chrysler España, en los nueve primeros meses de este año, ha experimentado un aumento en el mercado en lo que se refiere a camiones Barreiros de más de doce toneladas. El crecimiento ha sido de un 18 por 100, consecuencia de su probada robustez, calidad y confort de los mismos. Chrysler España, pues, ha logrado la más alta cota de penetración en el mercado entre todos los fabricantes.

Para los primeros meses del próximo año, Chrysler España lanzará al mercado un nuevo coche, el Chrysler-Horizonte, dentro de la clave C-2. Un coche con motor de 1.000 c.c., que estará en la línea de los 127, Ford Fiesta y R-5.

CHEMA

### Renault 4 TL. Nueva tapicería



El Renault-4 TL adopta una nueva tapicería multicolor, como muestra el grabado. Un coche práctico y económico que toma un aire juvenil, más alegre. Si a esto añadimos los nuevos colores de carrocería, hacen de él un vehículo renovado y más atractivo. Así será la gama 1978, con sus 852 c. c. y 32 CV DIN a 5.000 r. p. m.

## ASOCIACION ESPAÑOLA DE ESTUDIO Y PROGRESO

### Seminario sobre: NUEVO MODELO DE EMPRESA

Fundamentado en una nueva formulación de la propiedad

DIRECTOR: D. JOSE LUIS MONTERO DE BURGOS

Del 28 de noviembre al 2 de diciembre, local Pellgros, 9, 3.ª izqda. Información: Teléfono 243 66 69



## SIGNES

MUDANZAS  
GUARDAMUEBLES  
EMBALAJES

Carlos Martín Alvarez, 7  
Madrid-18  
Telf: 477.35.08

Por solo **2.975 pts**  
Fin de semana en la  
**COSTA DEL SOL**  
todo incluido

Vuelos en reactor de la Cia. SPANTAX  
Salida todos los viernes (18,30 h)  
Regreso domingos (22,30 h)

CLUB DE  
**Vacaciones**

Información y Reservas  
en su Agencia de Viajes.

GAM Tit. 4

## LA HISTORIA ULTIMA DE ESPAÑA

EN LA EXPOSICION CINCUNETENARIO DE

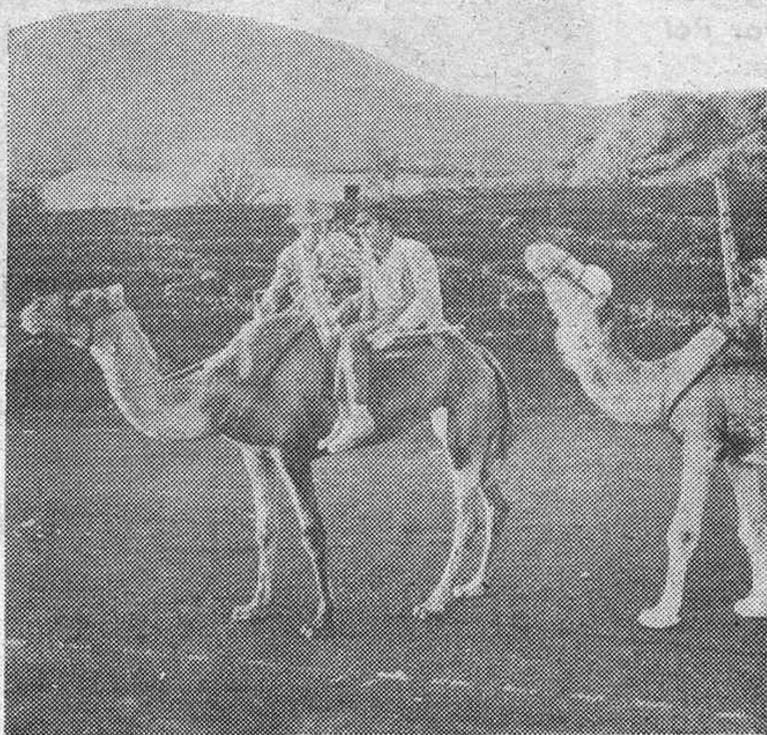
1927 **campsa** 1977



Capitán Haya, 41 / de 9 a 12 y de 5 a 8

# La España que tú quieres conocer.

**P**ueblo blanco o desierto con dromedarios; flamenco o verde del norte; isla carismática o ambiente de costa. La España que te interesa. Esa es la España que vas a vivir con Mundicolor. Mundicolor son los tours de Iberia con todo incluido: billetes de avión, hoteles, desayunos, excursiones y traslados. Pero sobre todo, ¡qué gran diferencia!, Mundicolor son tours en vuelo regular: disfrutando el servicio que ha hecho de Iberia la 2.<sup>a</sup> línea aérea de Europa. Uno de los 40 países de Mundicolor es el tuyo. Mundicolor tiene la garantía de calidad de Iberia y se paga con Credivuelo.



## Circuito Canarias. Desde 1039 Ptas. al mes

10 días de encuentro con una España diferente. Conocerás Tenerife con su castillo de Paso Alto, su Mercado de Nuestra Señora de Africa y su Club Náutico fuera de serie. Conocerás la Isla de La Palma, tropical, con sus manantiales susurrantes y sus volcanes. Canarias paraíso de las compras. Las Palmas; Fuerteventura de desierto, camellos y playas de ensueño. Conocerás Lanzarote, playas de arenas rojas y negras o blanquísimas.



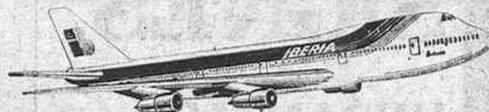
## Y más destinos

	Días	Al contado desde	Al mes desde
Baleares	7	6.400	242
Costa Blanca	7	7.410	397
La Manga	7	11.720	469
Almería	7	7.640	306
Costa del Sol	7	6.690	268
Circuito Andalucía	7	18.150	693
Barcelona	4	5.550	222
Madrid	4	5.990	240
Nieve en Granada	7	13.000	520
Jerez	4	11.900	476

Entra en una Agencia de Viajes.



Pide el Libro  
Mundicolor  
y viaja  
en vuelo regular.



**IBERIA**   
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

50 AÑOS HACIENDO AMIGOS

**Un cuarto de entrada  
en corrida a beneficio  
de los parados**

**Toros bravos,  
alternativa de  
El Levantino, orejas  
y avisos en Murcia**

MURCIA, 13.—Corrida extraordinaria para recaudar fondos con destino a los trabajadores en paro de la capital murciana. Un cuarto de plaza. Cinco toros de José Domecq de la Riva y uno de García Romero Hermanos, bravos y bien presentados. Vicente Martínez (El Levantino), que tomó la alternativa, una oreja en uno y palmas en otro. Luis Sánchez (Guerrita), dos orejas en el primero y vuelta al ruedo en el segundo. Antonio García Vargas, dos avisos en uno y silencio en el último.

**Tres orejas a José  
Ortega  
en Benalmádena**

BENALMADENA (Málaga), 13. Un novillo para rejones de Vázquez Silva Hermanos y cuatro toros de Javier Molina, flojos de remos. El rejoneador Francisco Manabeo, una oreja. José Ortega, una oreja en uno y dos orejas y dos vueltas al ruedo en el otro. Rafael Ponso, de Venezuela, ovación y saludos en el primero y ovación en el último.

**TOROS EN AMERICA**

**Primera de feria  
en Pachuca**

PACHUCA (Méjico), 13.—Primera corrida de feria. Toros de Satín, que dieron un juego desigual. Manolo Martínez, dos orejas y rabo en uno y aplausos en otro. Eloy Cavazos, ovación y saludos en el primero y dos orejas y rabo y dos vueltas al ruedo en el segundo. Mariano Ramos, pitos en uno y silencio en el último.

**En Teocaltiche:  
Un presidente  
con prisa**

Abandonó la plaza antes de doblar el último toro

TEOCALTICHE (Méjico), 13.—Primera corrida de feria. Toros de San Marcos, desiguales de bravura.

Curro Rivera, dos vueltas al ruedo en uno y ovación y saludos en el otro.

Humberto Moro, vuelta al ruedo en el primero y palmas en el segundo.

Cruz Flores, una oreja y dos vueltas al ruedo en uno. En su segundo, que tardó en doblar, el juez de la plaza abandonó el palco antes que finalizara la corrida, y la cuadrilla del espada cortó las orejas y el rabo del toro y las entregó al matador, entre las protestas del público, que juzgó ilegal el procedimiento.

**El domingo, entrega  
del trofeo El Puyazo**

El próximo domingo, día 20, a las dos de la tarde, se celebrará en el restaurante Agudo (calle de Almansa, 62) una comida convocada por la Peña taurina El Puyazo con motivo del XXVIII aniversario de su fundación y de la entrega del trofeo creado por esta asociación para el varilarguero más destacado de la feria de San Isidro. Este premio lo ganó este año, de acuerdo con el fallo del jurado, compuesto de matadores de toros retirados, ganaderos, aficionados y críticos, el picador Antonio Atienza, de la cuadrilla de Curro Rivera; es la segunda vez que Atienza obtiene este galardón, consistente en una estatilla en bronce y el título correspondiente. El acto será presidido por don Ramiro Calle y don Julián Macías, presidentes efectivo y honorario de dicha Peña.

**Dos corridas en la  
feria de diciembre  
de Bogotá**

Pese a los rumores de que la temporada taurina en la plaza de Santamaría, de Bogotá, no se celebrarían al no haberse presentado a la subasta ningún licitador, parece confirmarse que sí habrá toros en el próximo mes de diciembre. Dos son las corridas que se anuncian; las dos entrarán en la disputa del valioso trofeo del Señor de Monserrate; la primera se celebrará el día 8, lidiándose toros de Fuentelapeña, para Francisco Rivera (Paquirri), Pedro Moya (Niño de la Capea) y Enrique Calvo (El Call), y la segunda, el día 11, con toros de Vistahermosa, para Sebastián Palomo Linares, José Mari Manzanares y Jorge Herrera.

MUSIC-HALL

NOCHE PRESENTA  
**3 DIFERENTES ESPECTACULOS**

**Lido**

Alcalá, 20  
Telef. 232 21 01 - 232 07 12

12 noche  
IMAGINACION  
SUSPENSE con  
**NICHOL'S  
and HONEY**



1,15 NOCHE

**Ruthilandia**

con **Manolo Milagros**  
**CODESO PONTI**

Y UN MAGNIFICO PLANTEL  
DE EXPLOSIVAS Y FABULOSAS VEDETES

3,15 madrugada **SEXY-SHOW**

TARDES, BAILE DE JUVENTUD

**Solenry**

**BALANZA ELECTRONICA**

Peso - Precio - Importe



Doctor Santero, 8. Teléf. 253 70 27. MADRID

**LA FONDA**

Lagasca, 11. Tel. 403 83 07  
MADRID-1

**ESCUDELLA I CARN  
D'OLLA  
(COCIDO CATALAN)**

**Ministerio de Industria y Energía**  
**DELEGACION PROVINCIAL DE MADRID**  
**Sección III**

(Ref.: EB/mc. GLP 585/77, 586/77, 587/77)  
**CONCESIONES ADMINISTRATIVAS PARA EL SERVICIO PUBLICO DE SUMINISTRO DE GAS PROPANO**

Peticionario: Don Ricardo José Iglesias Gil, en nombre y representación de la Sociedad GERAL GAS, S. A., con domicilio social en Alcorcón (Madrid), c/ Porto Alegre, 6 y 8, solicita:

1.º Expt. GLP 585/77.—Concesión y autorización administrativa para el suministro de gas propano al Conjunto Urbano Residencial Parque Tebas, situado en el término municipal de Humanes (Madrid), mediante una instalación de las características siguientes:

- Almacenamiento compuesto de dos depósitos enterrados de 11.500 litros de capacidad cada uno para la fase 1.ª, dos depósitos de 17.020 litros de capacidad cada uno para la fase 2.ª y dos depósitos de 17.020 litros de capacidad cada uno para la fase 3.ª, así como válvulas de seguridad, tuberías generales de distribución y acometidas hasta las cajas de toma de gas de los edificios.
- Finalidad de la instalación: servicios de calefacción, agua caliente y cocinas para 76 viviendas en la fase 1.ª, 124 viviendas en la fase 2.ª y 104 viviendas en la fase 3.ª
- El presupuesto importa la cantidad de 2.284.791 pesetas (depósitos y tuberías de procedencia nacional).

2.º Expt. GLP 586/77.—Concesión y autorización administrativa para el suministro de gas propano al Conjunto Residencial Niza, situado en el término municipal de Móstoles (Madrid), mediante una instalación de las características siguientes:

- Almacenamiento compuesto de tres depósitos enterrados de 58.400 litros de capacidad cada uno, así como vaporizador, válvulas de seguridad, tuberías generales de distribución y acometidas hasta las cajas de toma de gas de los edificios.
- Finalidad de la instalación: servicios de calefacción, agua caliente y cocinas para 656 viviendas.
- El presupuesto importa la cantidad de 7.418.795 pesetas (depósitos y tuberías de procedencia nacional).

3.º Expt. GLP 587/77.—Concesión y autorización administrativa para el suministro de gas propano al Conjunto Urbano Residencial Biarritz, situado en el término municipal de Móstoles (Madrid), mediante una instalación de las características siguientes:

- Almacenamiento compuesto de tres depósitos enterrados de 19.280 litros de capacidad cada uno en la zona 1.ª y otros tres depósitos enterrados de 17.020 litros de capacidad cada uno en la zona 2.ª, así como válvulas de seguridad, tuberías generales de distribución y acometidas hasta las cajas de toma de gas de los edificios.
- Finalidad de la instalación: servicios de calefacción, agua caliente y cocinas para 140 viviendas en la zona 1.ª y 130 viviendas en la zona 2.ª, o sea, un total de 270 viviendas.
- El presupuesto importa la cantidad de 3.053.158 pesetas (depósitos y tuberías de procedencia nacional).

Lo que se hace público en virtud de lo dispuesto en el Reglamento General del Servicio Público de Gases Combustibles, art. 11, decreto 2.913/1973, para que los que lo consideren oportuno puedan presentar proyecto en competencia o escritos de oposición en la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía de Madrid, calle Francisco Rojas, número 5, durante el plazo de veinte días, contados a partir del siguiente al de la publicación del presente anuncio, quedando expuesto al público durante el expresado plazo en la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía de Madrid un ejemplar del proyecto presentado.

Madrid, a 2 de noviembre de 1977.

**EL DELEGADO PROVINCIAL**

**INGLES**

**Nuevos cursos**

INSTITUTO VOX

Avenida de José Antonio, 59  
Teléfonos 247 17 63 - 247 17 59

**UNA INVITACION  
A PERSONAS  
CON DECISION  
E INQUIETUD**

Si a usted le interesa conocerse mejor a sí mismo y obtener más beneficio de sus propias cualidades, tanto personales como profesionales, le invitamos a que asista, sin compromiso de su parte, a una interesante sesión demostrativa del Curso Dale Carnegie de oratoria efectiva y relaciones humanas, que tendrá lugar según se indica:

DIA: MAÑANA, MARTES, DIA 15.  
LUGAR: HOTEL CASTELLANA,  
PASEO CASTELLANA, 57.  
HORA: 8 TARDE.

INFORMACION: Teléf. 457 25 14 (señorita Maribel). Cursos Dale Carnegie. Avenida Generalísimo, número 74, 13.º O

**Alexandra**

SALA ESPECIAL

**4ª SEMANA**

LA RELIGIOSA. PROHIBIDA

LA RELIGIOSA. PROHIBIDA

LA RELIGIOSA. PROHIBIDA

LA RELIGIOSA. PROHIBIDA

**Suzanne Simonin**

**LA RELIGIOSA**

DE DIDEROT

CON ANNA KARINA - LISELOTTE PULVER  
MICHELINE PRESLE - FRANCINE BERGE  
Y FRANCISCO RABAL

Director: JACQUES RIVETTE

**EXCLUSIVAMENTE MAYORES DE 18 AÑOS**

# EL BANCO COCA

Se complace en anunciar a sus clientes y amigos, la apertura de su nueva Sucursal de

## PALMA DE MÁLLORCA

Avda. Alejandro Roselló, núm. 3

Teléfonos 22 32 68  
22 32 69  
22 32 70  
22 32 71



SERVICIO EFICAZ

Autorizado por el Banco de España, n.º 11.895/1

**CINE PAZ**  
**TODD-AO**

CAMINO DE UN AÑO EN CARTEL

*El tiempo lo confirmó: una de las mejores películas y de mayor erotismo*

DOMINIQUE SANDA,  
PREMIO INTERPRETACION FESTIVAL DE CANNES



EXCLUSIVAMENTE MAYORES DE 18 AÑOS

## TEATRO DE LA ZARZUELA

### COMPANIA LIRICA TITULAR

Dirección: JOAQUIN DEUS

Hoy 7 tarde y 10,30 noche

## LA DEL SOTO DEL PARRAL

Libro de Luis Fernández de Sevilla y Anselmo C. Carreño.  
Música de los maestros Soutullo y Vert.

Dirección Musical  
**MANUEL MORENO-BUENDIA**

Dirección Escénica  
**JOAQUIN DEUS**

Ultima semana improrrogable.

PROXIMO PROGRAMA

"La Marcha de Cádiz" y "Bohemios"

Organización y realización: TEATROS NACIONALES Y FESTIVALES DE ESPAÑA

# TVE: PROGRAMAS PARA HOY LUNES Y MAÑANA MARTES

## PRIMERA CADENA

### LUNES

9.45. CARTA DE AJUSTE.  
9.59. PRESENTACION.  
10.00. ACTO CONMEMORATIVO DEL MILENARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA.  
13.00. CARTA DE AJUSTE.  
13.30. PRESENTACION.  
13.31. AVANCE TELEDIARIO.  
13.35. GENTE.  
14.00. PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.  
14.30. TELEDIARIO.  
15.20. CAFE-CONCIERTO.  
15.45. VIEJAS TIERRAS, VOCES NUEVAS.  
16.15. MUNDO SUBMARINO: "La isla de los elefantes marinos" ("Inselder see elefanten"). (En la isla de Guadalupe, en aguas del Pacifico, existen colonias de elefantes marinos que se reproducen en gran número gracias a la protección del Gobierno mejicano, ya que esta especie estaba al borde de la extinción total.)

17.15. CIERRE.  
18.15. CARTA DE AJUSTE.  
18.31. PRESENTACION.  
18.32. AVANCE TELEDIARIO.  
18.35. UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS: ¡Abrete, Sésamo! El perro de Flandes. El monstruo de Sanchezstein.  
20.00. "ABEL SANCHEZ", de Miguel de Unamuno. (Joaquín Monegro y Abel Sánchez son dos jóvenes estudiantes a los que une una aparente profunda amistad desde pequeños. Joaquín estudia medicina y Abel promete ser una gran figura en el difícil camino de la pintura.)  
20.30. TELEDIARIO.  
21.20. "ORESTES", de Eurípides. Intérpretes: Juan Diego, Orestes; Carlos Lemos, Tindaro; Julia Trujillo, Electra. (Orestes permanece en Argos después del matricidio, exigido por el dios de Delfos y ejecutado con la ayuda de la propia Electra y de Pilades, su amigo. Inmediatamente

después de cometer su acción, Orestes ha sido presa de las Erinias, que lo atormentan con ataques terribles de locura.)

### MARTES

23.15. ULTIMA HORA.  
23.35. POESIA E IMAGEN.  
23.45. CIERRE.  
13.15. CARTA DE AJUSTE.  
13.31. PRESENTACION.  
13.32. AVANCE TELEDIARIO.  
13.35. GENTE.  
14.00. PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.  
14.30. TELEDIARIO.  
15.20. LOS ESCRITORES.  
15.45. VIEJAS TIERRAS, VOCES NUEVAS.  
16.15. HARRY-0: "Monedas del reino". Intérpretes: David Janssen, Henry Darrow, Kennet Mars, Joan Darling, Dawn Lyn. (Rosemary, ante la necesidad de realizar un trasplante de riñón a su hija, solicita los servicios de Harry para la localización de su ex marido, única persona que puede donar un riñón sin riesgos de rechazo y de esto modo salvar a la hija de ambos.)  
17.15. CIERRE.  
18.15. CARTA DE AJUSTE.  
18.31. PRESENTACION.  
18.32. AVANCE.  
18.35. UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS: ¡Abrete, Sésamo! Dibujos animados. El mundo de la música.  
20.00. ABEL SANCHEZ, de Miguel de Unamuno (capítulo II). (Al regreso del viaje de novios, Abel enferma. En su delirio llama constantemente a Joaquín, que le atiende como médico. Elena pide a Joaquín que haga todo lo posible por salvar a Abel.)  
20.30. TELEDIARIO.  
21.00. 7 CANTOS DE ESPAÑA.  
22.00. ESTA NOCHE..., FIESTA.  
23.10. ULTIMA HORA.  
23.30. POESIA E IMAGEN.  
23.40. CIERRE.

## SEGUNDA CADENA

### LUNES

19.00. CARTA DE AJUSTE.  
19.30. PRESENTACION.  
19.31. AVANCE.  
19.35. POLIDEPORTIVO.  
20.00. REVISTA DE CINE.  
21.30. HISTORIAS MEDICAS: "Mujer en blanco". Intérpretes: Hope Lange, Joan Van Ark, Richard Kiley. (La doctora Hopkins intenta tranquilizar a Peggy Fowler, alarmada por la aparición de un bulto en un seno. Peggy, por razones femeninas y matrimoniales, teme perder el pecho y se niega a someterse a cualquier

análisis que pueda confirmar sus temores, ya que piensa que de extirparle el seno sus relaciones matrimoniales estarían en peligro.)

22.30. REDACCION DE NOCHE.  
23.45. CIERRE.

### MARTES

19.00. CARTA DE AJUSTE.  
19.31. AVANCE.  
19.35. POLIDEPORTIVO.  
20.00. POP-GRAMA.  
21.30. LAS REGLAS DEL JUEGO.  
22.30. REDACCION DE NOCHE.  
23.45. CIERRE.

## OTRO FESTIVAL OTI

Sin entrar en el análisis de las canciones, que no es cosa nuestra, la organización del VI Festival OTI de la Canción nos pareció, sencillamente, lamentable. Pobre el escenario, desconcertante el final, con algo parecido a entrega de premios en colegio a fin de curso; deslavazada la realización por imposibilidad de "crear" nada en la angostura del lugar previsto para la acción del festival; fallos en algunas conexiones telefónicas, inseguros Miguel de los Santos, que es un gran locutor, y Mari Cruz Soriano, que parecía estar sin sitio... La precedente edición, desde Acapulco, nos hizo concebir esperanzas en cuanto a tono y timbre televisivos—dentro de las consabidas limitaciones de un festival así—de futuros encuentros; pero la verdad es que lo del sábado fue pobretón y deslavazado. Lo lamento mucho.



Los ganadores



**La radio española que se escucha fuera de España (I)**

Durante muchos años, los españoles interesados en los temas políticos tenían la sana costumbre de conectar con alguna de las varias emisoras del mundo que ofrecían informativos en nuestra lengua, de donde conseguían saber noticias e rumores que en el interior del país tenían prohibida o limitada su difusión.

Pero lo que casi todos ignoraban era que Radio Nacional de España mantenía un servicio similar, destinado a ofrecer la actualidad española e internacional desde un prisma español para los oyentes de todo el mundo. Era un servicio informativo que se emitía tanto en castellano como en inglés, y que con la transformación política que ha vivido el país ha ido cobrando importancia a la par que credibilidad.

Podríamos dividir estos programas en dos grandes apartados. De un lado, los espacios pensados para los españoles que residen en el extranjero, y que merecen ser atendidos por nuestros medios informativos oficiales (ya que los medios particulares no están dispuestos a las enormes pérdidas que significaría una distribución de material a nivel mundial, entre clientes potenciales enormemente dispersos). La otra gran rama de estos programas son los dirigidos a personas de otras nacionalidades, a los que se intenta ofrecer una imagen de España bastante distinta a la que durante años han tenido a través de sus propios medios de información.

El primero de estos apartados recibe el nombre genérico de "Servicio español", y está dirigido a las zonas donde se supone es mayor la presencia de españoles. Por un lado está el área europea, de gran densidad de emigrantes, a los que además de ofrecer un servicio general de tipo informativo se les dedica un programa titulado "Mensaje", que consigue, de alguna manera, conectar a los emigrantes con los familiares y amigos que dejaron en España.

De otro lado existe el área hispanoamericana, en la que últimamente se han incluido los Estados Unidos de América, país donde los hispanoparlantes son cada día más. Allí no sólo se dirige la programación a la enorme masa de población de nacionalidad u origen español, sino a toda la de habla hispana en general. Además de programas de tipo informativo, hay otros musicales y culturales.

Una tercera zona sería el área de Filipinas y Australia: la primera, por la permanencia, cada vez menor, de empleo del español, y la segunda, por el creciente número de emigrantes de nuestra nacionalidad que allí se instalan.

Dentro de este servicio en lengua castellana, se incluyen los programas pensados para los barcos y marinos españoles dispersos por los mares del mundo. Se puede decir que para ello se han seleccionado cuatro grandes zonas: la de influencia europea, la del norte de África, la del golfo de Guinea y sur de África y la de los Estados Unidos y Terranova. Estos mismo servicios de ultramar se repiten con destino a África y Oriente Medio.

Como el espacio se nos agota, la semana que viene les hablaremos de los programas pensados para los oyentes de otras nacionalidades y otras lenguas. Hoy, antes de poner el punto final y la firma, les daremos un dato significativo no sólo de la importancia de estas emisiones, sino de su rápida mejora en estos dos últimos años. En los estudios realizados sobre las aproximadamente cien emisoras nacionales que trabajan en el campo de la onda corta (lo que significa emisiones a larga distancia), España ocupaba en 1975 el lugar número quince en orden de aceptación de programas. Hoy día esta clasificación señala ya el puesto número doce. Pero más importante que cualquier clasificación es el contacto que a través de estas emisiones mantienen los españoles que viven fuera con el país, que así intenta demostrarles que no les olvida.

ESTEREO

# Serenidad, por favor

**MIENTRAS** por ahí existe verdadera preocupación en cuanto al fondo y forma de los programas de televisión, como televisión, aquí la preocupación parece adoptar únicamente dos formas: la de quienes se manifiestan en pro y la de los que lo hacen en contra, pensando más en las personas que lo hacen que en el producto. Pero una cosa es, en cambio, indiscutible: que el medio—fabuloso por muchas razones—va imponiéndose y cada vez es más potente el movimiento de opinión que despierta. Opinión que debe ser siempre serena y, por supuesto, responsable.

Suele achacarse a televisión su poca calidad, cosa realmente discutible. Pero aun admitiéndolo, convendría tener en cuenta que, por ejemplo, la producción norteamericana de cine es, en un año, de cuatrocientas veinticinco horas aproximadamente, mientras que la programación de una emisora de televisión en aquel país es, en el mismo periodo de tiempo, de cuatro mil doscientas setenta y cinco. Pero aún hay más. Quienes atacan la mediocidad de la televisión parecen no comprender el desgaste de creación que representa. Cada diez días el original que produce TVE puede tutearse, en factor tiempo, con la producción teatral de un año en España. Es inevitable, pues, que parte de ese material sea trivial. De ahí la conveniencia de seleccionar programas con arreglo a gustos. Pero muchos olvidan que también el cine y el teatro tienen "sus" fracasos. Fracasos que se procuran olvidar; esto no ocurre con televisión, donde, por el contrario, se airean... Guardo en mi archivo unas declaraciones de Adolfo Marsillach, hechas hace años, en las que dice: "La televisión es un hecho casi milagroso que ofrece la posibilidad de dirigirse a un número de espectadores tan inmenso que ni el teatro ni la novela ni el cine puede brindar. Si a estos géneros "se va" de manera particular, la televisión es ella misma la que se dirige a toda la masa social y a toda la estructura de un país en el domicilio de cada uno, y sin que haya que pagarla. De ahí el cuidado y la delicadeza que se ha de tener con este medio." Cuidado produciendo, pero, también, enjuiciando... Parece indiscutible que la televisión merece ser considerada con atención y celo extraordinarios. ¿Lo es? Me parece que no. No, al menos por algunos que quizá la enjuician egoístamente porque les hace "la competencia", mientras otros consideran "incom-

petentes" a cuantos intervienen en televisión. En algo están de acuerdo todos: en hacer una televisión mejor, pero para ello piensan sus gustos, en los gustos de cada uno. No en los de la mayoría. Es una historia tan vieja, por lo menos, como TVE.

Ya en julio de 1962 en HOJA DEL LUNES dijimos que todos los criterios respecto a televisión podían agruparse en tres sectores fundamentales: uno formado por quienes son partidarios de una televisión "cultura", otros de una televisión que "informe" sobre todas las cosas y los terceros aquellos que quieren una televisión "divertida". Naturalmente, en esto los criterios son tan drásticos que se excluyen los unos a los otros porque, incluso, todavía queda el "más" respecto a exigencias. Las de aquellos que quieren ver "cosas" según el estado de ánimo en que están, cuando quieren verlas. Y así no hay manera de encontrar nada que guste. Corresponde al crítico deslindar campos e instar a la necesidad de estimular a los responsables de la programación a producir espacios creados y realizados pensando en la masa, no en la "élite", con objeto de ir formando a aquella para conducirla hacia niveles más altos de preocupación estética, y a la vez unir sólidamente los términos del binomio formación-información dentro de un permanente esfuerzo de creación artística.

Ahora los responsables de TVE han cuantificado y cualificado a la audiencia de manera científica y responsable acudiendo a los medios modernos de auscultación. Y se disponen a "programar" de acuerdo con aquellas "cantidades" y calidades de audiencia "presumiendo" cuáles son sus gustos. El esquema está ya previsto. Todo hace presumir que será puesto en marcha tan pronto el Gobierno decida la hora de cierre de TVE "dentro" del bloque de medidas económicas, que será dado a conocer en su momento. Nos gustaría que fuera las once el límite diario, con excepciones para viernes y sábado, que podría prolongarse sin rebasar la medianoche. Basándose en este supuesto, que tiene muchos visos de realidad, han sido previstas las modificaciones, que publicamos aparte con las naturales reservas. Sería lamentable, y con evidente perjuicio para la audiencia de televisión, anticipar aquella hora como final de las emisiones de cada día.

VIRIATO

## Volverán los telefilmes por la noche, y los de la tarde irán después del Telediario

● "Gente" se emitirá a las 4,45, y "Viejas tierras, voces nuevas" a la 1,30

Próximo a ser aprobado en Consejo de Ministros el bloque de medidas económicas que quizás incluya horas de emisión de televisión, TVE ha previsto—según nuestras noticias—un esquema que, en líneas generales, puede ser el siguiente: De lunes a jueves, apertura a la 1,15, comenzando a la 1,30 con "Viejas tierras, voces nuevas", seguido del Programa Regional. A las 2,30, Telediario, para continuar con un telefilme de serie, y, por último, los actuales programas culturales ("Café concierto", "Los escritores" y "Pintores en el tiempo") y "Gente". Por la tarde, a las seis, apertura, para dar "Un globo, dos globos, tres globos", con idéntico contenido que hasta ahora. Los lunes, a las siete y media, "300 millones" (grabado; por razones insuperables ha de mantenerse su emisión en directo los domingos, a las doce de la noche, como programación extraordinaria, lo que no impide para que el cierre se produzca a la hora prevista legalmente); los martes, un telefilme de serie, "Los libros"; el miércoles, y "Mundo submarino"; los jueves. A continuación, Telediario, seguido, los lunes, de "Estudio estudio" y un telefilme de serie; de "Esta noche fiesta", los martes; de "Dossier" y "Los ríos" (alternando los miércoles, seguido del "Especial musical", y los jueves, "Misterio"). "Última hora" cerrará cada día, menos sábado y domingo, la emisión. Los viernes, además de "Viejas tierras", "Programa regional", "Telediario" y "Hora 15", habrá Sesión de Tarde, seguido de "Gente", "La semana" y "24 imágenes", con lo cual se llega a la hora de Telediario (con "Msá, menos"), al que seguirá "Un, dos, tres" y "Yo canto". Los sábados se abre a las 11,15 con "El recreo" hasta las dos, que entra "Brújula", seguido de Telediario, un telefilme de serie, "La bolsa de los refranes", Primera Sesión, dibujos animados, "El circo de TV", "Torneo", "Escuela de la salud", "Rito y geografía del canto". Informe Semanal, Noticias y Cine.

Los domingos prácticamente la programación es la misma que hasta ahora, con la novedad de

que habrá fútbol o largometraje en la Primera Cadena, mientras que, alternativamente, habrá largometraje o fútbol en la Segunda. (Se ha tenido especial cuidado en la "complementariedad" de temas entre ambas cadenas, pues está demostrado que potencialmente disponen de UHF más de 18 millones de espectadores y, sin embargo, el índice de audiencia es entre uno y dos, lo cual quiere decir que la falta de atención obedece a razones de "competencia" que es preciso suprimir por fin.)

EN SEGUNDA CADENA la apertura será, de lunes a jueves, a las 6,30 con Carta de ajuste, seguida de Avance informativo y Polideportivo, que es diario. Los lunes, a las siete y media, entra "Revista de cine", seguida de "Revista de TV"; los martes, "Encuentro con las letras"; seguido de "Revista de teatro"; los miércoles, "Cine-club"; los jueves, "Trazos" y "T...". Los viernes, la carta de ajuste de TVE-2 será a las cuatro, para dar a las cuatro treinta, los lunes, "7 días-2", seguido de "Éxitos TV hispanoamericanos", de "Pop-grama", de Horizontes, y de "La clave", que volverá a la Segunda Cadena por razones de despacho horario, imprescindibles en este programa. Los sábados después de la Carta de ajuste, habrá "Mundo deporte", "Raíces", "Más allá", "Revista de toros", "Las reglas del juego", un telefilme de serie y "Teatro estudio". Y los domingos comenzará con "Bonanza" (después de Carta de ajuste a las 4), "Concierto", "Panorama musical", "La danza", película o fútbol y "A fondo". Naturalmente, de lunes a jueves cierra la programación "Redacción de noche" seguido de "Universidad TV" y de "Opinión pública" (únicamente los jueves).

LA ELABORACIÓN DE ESTE ESQUEMA ha sido muy laborioso y minucioso. Se han cuantificado y cualificado a audiencias, deduciendo por esto gustos promedio con arreglo a cinco tipos de espectadores. Entre cuatro y 5,30 de tres a seis millones ven televisión; son, fundamentalmente, amas de casa, "tercera edad" y enfermos e impedidos.

A partir de las seis se incorporan a aquella audiencia los niños, que suelen estar ante el televisor hasta las ocho y media formando parte de la "audiencia familiar" (entre cuatro y ocho millones). El tercer grupo de espectadores es "el de noche" a plena audiencia (menos los niños, normalmente), lo cual permite un tipo de programas más flexible y difícil, porque, potencialmente, el número de espectadores es de 14 millones. La "cuarta audiencia" está formada por espectadores de "fin de semana" (también entre ocho y 14 millones); y hay un quinto grupo; el "selecto" por nivel cultural, que dispone, asimismo, de otros medios de diversión. Suele ser de un millón de personas, que seleccionan mucho los programas que van a ver. Es el espectador que suele elegir el Segundo Canal.

EL NUEVO ESQUEMA ha sido previsto en razón de gustos de esa audiencia potencial, con arreglo, además, a las horas de emisión. Se ha tenido muy en cuenta también la alternativa de temas entre ambas cadenas para poder elegir entre géneros distintos y a veces opuestos, buscando una mayor satisfacción entre los espectadores. Habrá, pues, fútbol todas las semanas, pero alternando entre ambos canales, de forma que el partido "puntero" se emita siempre en Primera Cadena, y cuando se haga en Segunda se procurará sea entre equipos del área que disponga de UHF.

SOLO FALTA PARA que todo esto sea realidad la decisión oficial, que no compete a la Dirección General de RTVE ni al Ministerio de Cultura, sino al Consejo de Ministros, pues TVE lo que ha pretendido es evitar precipitaciones (caso de que sea aprobado un nuevo horario), que acarrearían desconcierto. Huelga decir que en la confección del esquema se mantiene la proporción, de manera que la información y lo cultural no salgan perjudicados respecto a los programas de mero entretenimiento, con objeto de conjugar todos los factores y, a ser posible, todos los gustos. Difícil.

### LA HORA DE CIERRE

HOJA DEL LUNES ha cuidado mucho desde esta página, que tiene casi tantos años de vigencia como TVE, defender los derechos del espectador. Derecho a ver buenos programas y derecho a estar bien informado. Y defender, además, los derechos del personal de TVE; derecho a trabajar con sosiego y sin tensiones. Los programas, todos los programas, son contingentes y pueden ser juzgados con arreglo a leales saber y entender, atendiendo sustantivamente al "hecho televisivo" como base para la crítica.

Bien; ahora queremos poner especial énfasis en la defensa del espectador amenazado, al parecer, en "recortes" horarios que nos parecen graves. Se invoca la necesidad de ahorrar energía, y se dijo que para ello podría adoptarse las 10,15 como hora de cierre. Sería increíble. Increíble y perjudicial porque equivaldría a privar de televisión precisamente a los que la tienen casi como único elemento de información, diversión y evasión; es decir, a la masa laboral española. Más claro: al pueblo liso y llano...

HOJA DEL LUNES está en condiciones de poder afirmar dos cosas: una, que la inmensa mayoría de los españoles se levantan entre siete y siete y media de la mañana; otra, que treinta minutos después de cerrar sus emisiones TVE "cae" verticalmente la carga en la red eléctrica nacional. Son dos hechos comprobados. El tercero parece serlo la necesidad "humana" de descansar un mínimo de siete horas. De acuerdo con esto, no es aventurado decir que la hora ideal de cierre, hablando siempre de días laborables, es las once de la noche, con tolerancia de treinta o cuarenta y cinco minutos para las vísperas de fiesta. Coinciden en esa hora los tres factores plausibles: el respeto a los derechos del espectador, el ahorro energético y la recuperación física y psíquica producida por un descanso suficiente.

Anteponer a las once de la noche el cierre sería tan lesivo para el espectador como prolongarlo en demasía, cosa que, desgraciadamente, ocurre. Y debe ser evitado a rajatabla V.

### ESTA SEMANA, "ABEL SANCHEZ"

Esta tarde, y hasta el viernes, será emitida la novela original de Miguel de Unamuno "Abel Sánchez", dirigida y realizada por Pedro Amallo López, con adaptación de Carlos Muñiz.

Los tres nombres son ya una garantía. Huelga hablar de Unamuno; casi no hace falta hacerlo de Carlos Muñiz, uno de los adaptadores—y guionistas—más serios, hondos y responsables de TVE, un tanto alejado últimamente de la actividad de Prado del Rey, lo cual es especialmente lamentable porque no abundan en ella los buenos adaptadores. Adaptadores respetuosos con los originales, pero, al mismo tiempo, conocedores profundos del radio para saber cómo hay que expresarse en él y cuáles son las razones de apoyo televisivo que deben ser facilitadas al realizador. "Abel Sánchez" va a ser ejemplo, seguramente, de esta responsabilidad. Incorpora a Joaquín, rival de Abel Sánchez, Fernando Delgado, otro "grande" de TVE. "Es un personaje bonito", ha dicho Fernando Delgado. "No tiene matices. Se trata de una persona obsesionada por la envidia; envidia a Abel y no piensa que la culpa puede ser suya y no del entorno y de la limitación de la sociedad."

Otra protagonista de "Abel Sánchez" es Salomé Guerrero, quien incorpora precisamente el personaje de la mujer de Abel, Elena. Elena "es una mujer guapísima—ha dicho Salomé—, pero fría y distante. La obra trata, como sabe legión de espectadores que la habrán leído, de la envidia como pasión humana. Salomé Guerrero comenzó a trabajar en TVE hace siete años incorporando un personaje de "La pequeña Dorrit", novela que dirigió y realizó Pilar Miró.

Unamuno, Carlos Muñiz, Pedro Amallo López, Salomé Guerrero, Fernando Delgado, Nuria Carreño, Roberto Martín, Pedro Mari Sánchez, Juan de Haro, Mercedes Borque y Amparo Climent, con otros nombres igualmente famosos, desde esta tarde, y hasta el viernes, en "Abel Sánchez".

TRES NOVEDADES, TRES

# De Manolo Escobar a "Hair", pasando por La Chunga

Manolo Escobar tiene un público propio, de admiradores sin reservas, que se entusiasman solamente con su aparición en escena. Se lo ha creado al cabo de años de tesón y paciencia y de dar en el escenario todo su trabajo y toda su capacidad interpretativa. Por eso había verdadero regocijo en el teatro Calderón para recibirle en la noche de su presentación. Regocijo y entusiasmo, que se traducía en el corear de las viejas canciones, tan queridas por todos, y en la admiración por las nuevas, que forman más o menos la mitad de este espectáculo que se titula "Siguiendo mi camino". Unas intervenciones en la primera parte abren el apetito del público, al que Manolo Escobar concede, entera, la segunda parte; y aún el público pide más, y le obliga a repetir y a recordar viejos títulos.

En esta primera parte ocupa un lugar muy importante el "ballet" Antología, de María del Sol y Mario La Vega, realmente bueno y ajustado al género español—Granados, Bretón, Jiménez, Falla..., que interpreta con finura y arte. Interviene también Perla de Huelva y el humorista José Luis Carbonell (Kiko): aquella borda el flamenco, éste hace reír sin parar a los espectadores con sus chistes.

Para todos, incluyendo orquesta, guitarristas, dirección de escena, vestuarios y escenografía, fue el éxito. Y, claro, sobre todo para este Manolo Escobar que, como los buenos vinos, gana más cada año.

### Volvió La Chunga

De rotundo éxito puede calificarse el regreso a los escenarios de Micaela Flores (La Chunga). El miércoles, el Café de Chinitas se vistió de gala para recibir de nuevo en el "tablado" a esta gran artista, que, retirada voluntariamente hace cinco años para cuidar a su hija, ha vuelto con más

ganas y entusiasmo que nunca. La fiesta de presentación no pudo ser más brillante porque La Chunga, todo sentimiento, cautivó al numeroso público con un derroche de arte y bien hacer.

La Chunga estuvo acompañada en esta ocasión por los bailarines Ricardo (El Veneno) y Juan Ramírez, los "cantaos" José Mercé y Enrique Soto, el rumbero Tony Maya y los guitarristas Luis Habichuela, Enrique Escudero y El Entry.

### "Hair", en el Martín

Nos está pasando siempre lo mismo: los grandes éxitos llegan a nuestro país cuando ya están agotados en el mundo. Y menos mal si llegan; y menos mal si cuando lo hacen aparecen con dignidad y cuidado. Como sucede con la famosa ópera-rock "Hair", que se estrenó hace diez años en Nueva York, se extendió velozmente por todo el mundo, pero se encontró con las inexpugnables fronteras pirenaicas... Y ahora aparece, al fin, en el Martín, adaptado por Ignacio Occhi sobre el texto original de Jerome Ragni y James Rado. La música es de Mac Dermont y es ya popularísima en España, dentro de sus ambientes.

"Hair": cabello. Alusión a la famosa melena de los "hippies", de una juventud rebelde y nueva, pacifista y soñadora. Culto a la melena. Y culto al desnudo: fue la primera vez que en el teatro no frívolo, con propuestas dramáticas serias, se realizaba el desnudo total. Cabellos, cuerpos y protestas... La fórmula de la época. En parte, esa fórmula ha variado hoy, pero no en lo esencial. Ha variado dentro de sus propias propuestas: no ha muerto, luego ha evolucionado.

El "happening" llega a España sin una vigencia inmediata, pero sí como una pieza de muestra de lo que fue el origen de muchas de las cosas que conocemos hoy, y con un valor intrínseco, como es el de la música. La coreografía

de Oatis Stephens, la dirección del mismo adaptador, Ignacio Occhi, mueven acertadamente a un grupo de jóvenes y brillantes artistas, alguno de ellos con gran porvenir. Citemos a Gregorio García, Milena Hernández, José María Americe, Elena y Purificación Navarro, Miguel Solís...

Es un espectáculo brillante y vibrante. Lleno todavía de la fuerza original, golpeando incansablemente al espectador con sus hallazgos literarios y con la dura música del "rock", que no ha cesado de ser válido desde entonces. "Hair" es un símbolo de los años sesenta, y es un símbolo de una juventud que se llamó perdida, pero que quiso sacar de su falta de representatividad y de su explotación una forma de protesta. Gracias a "Hair" y a obras como ésta, muchos de los supuestos de entonces han cambiado.

El público lo percibe bien. La obra "llega", y llega también la interpretación. No son sólo jóvenes los que acuden a verla; muchos de aquéllos son ya talluditos... Y los mayores también se sienten atraídos por la vivacidad de este espectáculo. Aplausos a varios números, aplausos y ovaciones, y hasta vítores, al final de la representación, sellaron lo que es un buen éxito para el teatro Martín.

Andrés MONCAYO

## NOTICIAS Y COMENTARIOS

### Waldo de los Ríos y el "ballet"

Hemos visto el sábado en TV un espléndido espectáculo de ballet, con el título de "La danza canyengue", montado por el coreógrafo Alberto Massulli con intención de homenaje a Waldo de los Ríos: está basado en partituras inéditas del gran compositor y lo ha inspirado en el ambiente argentino de los años treinta. Con una magnífica presentación de Ana Lázaro, sirvió para que exhibieran su talento Luis Fuente, la joven, bella y genial Trinidad Vives, Luis Ruffo, Verónica Chudiba y otros numerosos intérpretes. La realización de José María Morales fue una lección de cómo puede transmitirse por televisión el "ballet".

### CUADRO DE LA SEMANA

Mañana, martes, se dará a conocer, ¡por fin!, en el teatro Reina Victoria "Contacto peculiar", versión de Enrique Llovet, dirigida por Adolfo Marsillach.

El miércoles, por la noche, se estrenará en el teatro Jacinto Benavente, bajo la dirección de Manzanque, la obra de Hugo Clans, adaptada por Méndez Herrera, "Viernes, día de libertad", y el sábado, en Morrison de la Gran Vía, Club de Arte de Madrid, dedicará su cocido mensual al ilustre director musical señor García Asensio.

### El honor de Miguel Mihura

Como homenaje a Miguel Mihura, el grupo Archivo pondrá en escena, en la Sala Pequeña del Centro Cultural de la Villa de Madrid, "El entrañable mun-

### OTRA VEZ EL ESPAÑOL

Se fue el Ministerio de Información y Turismo dejando el teatro Español como estaba: incendiado y ruinoso. Vino el Ministerio de Cultura: su propio nombre, su titularidad, nos hicieron concebir algunas esperanzas. Vanas. Allí siguen en su solar las piedras calcinadas del Español, esperando que alguien las saque de su terrible estado. El Ayuntamiento, que ha iniciado su lenta reconstrucción, parece dispuesto a todo, a cumplir su parte. El Ministerio de Cultura, que nosotros sabemos, no. Abrimos otro margen a la esperanza con el nombramiento de nuevo director general de Teatro, don Rafael Pérez Sierra, y a él nos dirigimos nuevamente para emplazarle ante lo que es una obligación.

Como también es una obligación, y hasta legal, el estreno de las obras teatrales premiadas con el Lope de Vega: es preceptivo en las bases del concurso. Y ya van tres seguidas—y una que quedó de 1972—que esperan su estreno, mientras en los teatros nacionales no siempre se dan obras dignas de estreno, mientras se desaprovechan—para esas fin—las condiciones del Centro Cultural de la Villa de Madrid—muy bien aprovechado, por otra parte, por la Delegación de Cultura del Ayuntamiento—y mientras no se restaura el Español... Es algo profundamente deprimente para todos.

ANGEL

### COLUMNA POP



### El disco póstumo de Waldo de los Ríos

Cuando murió Waldo de los Ríos dejó sin editar una nueva obra sobre el mundo de los clásicos, que sería la séptima que a ellos dedicaba. Tras sus "Sinfonías", "Sinfonías II", "Mozartomanía", "Conciertos", "Operas" y "Oberturas" llegaba el momento de las grandes "Corales". El artista no pudo ver editada su obra, pero sus admiradores la tienen ya en el mercado. Se trata de un trabajo sobre composiciones de Haendel, Carl Orff, Mahler, Weber, Wagner, Verdi y Bach. Son páginas grandiosas en su concepción original y el adaptador corría el riesgo de minimizarlas al convertirlas en un producto popular. Pero Waldo de los Ríos sabía dar grandilocuencia a sus arreglos y un volumen sonoro inusual en la música pop a sus versiones. De todos los arreglos que los clásicos han tenido en la historia de la música ligera, Waldo de los Ríos fue el que más respetuosamente trató, conservando armonías e instrumentaciones, marcando algo más el ritmo y condensando el desarrollo. Algunos pensamos que sería mejor dar la vuelta totalmente al mundo original del autor, pero la fórmula de Waldo, más conservadora, encontró un lugar en las preferencias de los oyentes de cincuenta países. "Corales" no decepcionará a quienes gustaban de su música.

### Tras "Rockollection" y "El guateque" llegan Beatles y Presley

Laurent Voulzy, lo dijimos la semana pasada, ha creado escuela. Le surgen imitadores con mayor o menor talento. Y entre ellos están los explotadores de la fama Beatle. Los primeros, los propios Beatles, que han lanzado ya en Estados Unidos un álbum con sus "Canciones de amor", que sucede a las dos recopilaciones cronológicas y al álbum, también doble, dedicado al "rock and roll". Pero también surgen cantantes y grupos que aprovechan su nombre para intentar llegar a la cumbre. Empezó Forbes, un grupo sueco que les dedicó una canción en el Festival de Eurovisión. Luego Las Silver Convention, que cantan a "Los chicos de Liverpool". Ya hay más temas que les tienen como argumento, especialmente uno de Cafe Cream que se limita a fundir con admirable maestría versos de distintas canciones de Beatles hasta formar un tema nuevo, donde no sabe uno si atender a la perfecta construcción del tema o limitarse a intentar reconocer cada pasaje musical.

Y nos queda aún la avalancha de temas-homenaje al desaparecido Elvis Presley. Por Europa ya circulan algunas canciones dedicadas al "rey" en las que se trata de recrear el clima de sus primeras grabaciones. Suponemos que no tardarán demasiado en llegar por aquí.

José R. PARDO

**BOITE Y DISCO**

**Cheofa's**

Goya, 7

**PRESENTAN:**

**Miércoles próximo, jueves, viernes y sábado (NOCHES)**

**MIÉRCOLES (noche) PRESENTACION**

LOS RANCHOS

RESERVA DE MESAS PERSONALMENTE

Teléfonos: 276 45 23 y 2750111

VIVIENDAS DE LUJO

a precio de coste !

EN REGIMEN DE COMUNIDAD

ZONA PIO XII

HISPALARSA

Diego de León 52 Telfs. 411 18 12  
411 18 97

De 9,30 a 13,30 y de 16,30 a 19, excepto sábados.

**Diez discos para escuchar**

- 1 (1) AMERICAN BARS 'N STARS.
- Neil Young.
- 2 (2) FLIGHT LOG.
- Jefferson Airplane.
- 3 (5) SIMPLE DREAMS.
- Linda Ronstadt.
- 4 (4) SLEEPWALKER.
- The Kinks.
- 5 (7) AL-ANDALUS.
- Miguel Ríos.
- 6 (3) ROCKCOLLECTION.
- Laurent Voulzy.
- 7 (6) I REMEMBER YESTERDAY.
- Donna Summer.
- 8 (10) STEVIE WINWOOD.
- Stevie Winwood.
- 9 (9) NACIMOS PARA SER LIBRES.
- Luis Pastor.
- 10 (8) LOVE YOU LIVE.
- Rolling Stones.

LAS CRONICAS DE ANTONIO VALENCIA

"Lección de anatomía", en la Comedia (7-11-77)

En las proliferas referencias a los elementos que han concurrido a la representación de "Lección de anatomía", en la Comedia, no figura ni por asomo el autor del texto. Esto quiere decir que el espectáculo se construye a una caligrafía escénica, en la que el texto se subestima en los límites de una desnuda genericidad. Los personajes que aparecen—por supuesto, en porreta, para dejar claro que se trata de una representación de hoy—y luego se reviste con un uniforme entre gimnástico por fuera e indistinto por debajo no trascienden de lo genérico, aplicable a cientos, a miles, que se hallan en el mismo caso de rebeldía, de soledad y se encuentran con la insolidaridad y la incomunicación familiar, social. Nada nuevo, y es más, demasiado vulgar, tópico y transitado "ad nauseam" en el teatro de hoy y no digamos en sus creaciones colectivas. Y esta condición no varía por el hecho de que se formule un texto limitado a fuerza de piruetas, evoluciones gimnásticas, agregaciones y segregaciones rítmicas de los figurantes, ocurrencias y frotaciones, reptaciones y volteretas del conjunto. Eso habla muy alto de la preparación gimnástica de los actores—¡pobres actores!—y de los ensayos de un conjunto, como también que se ganan el pan con el sudor de sus cuerpos en unos ejercicios que si los adoptase Perico Fernández, que pasa por púgil renuente al esfuerzo en la preparación, le pondría en óptima forma para sus combates.

Pero de teatro, poco o nada que exceda de la pura formalidad. Y el caso es que al crítico le da lo mismo que los actores pronuncien sus frases incluso cabeza abajo (y éste es el caso alguna vez) para comprender su valor o su efectismo o su oquedad y apreciar si el actor que las pronuncia lo hace mejor o peor. "Lección de anatomía", en todo lo que rebasa su formalismo espectacular, disciplinado y aburrido a la larga, es muy poca cosa y no ofrece mayor novedad ni en su mensaje ni en

"Las manos sucias", en Eslava (10-11-77)

A cierta altura de la representación de "Las manos sucias", al crítico le daban ganas de ponerse en pie y vitorear la extraordinaria presencia del teatro que suponía. Era como la restauración íntegra de los valores teatrales, el concepto, la palabra, la trama problemática, el análisis introspectivo, la intriga externa e incluso el trágico hado humano de la elección vital entre el idealismo y el pragmatismo, lo que sin una pirueta, con clásica y hermosa desnudez, se ofrecía al público. ¡Cuánta macana, cuánta sandez, cuánta convención de modernidad o de "engagement" desplegada desde el más puro snobismo al antro colectivo más comprometido salían huyendo como avechuchos nocturnos ante una vivísima luz teatral! Aunque sólo fuese por esto, que no era el caso, había que saludar emocionados la presencia de Sartre, de un Sartre tan característico como el de "Les mains sales", que las circunstancias dejan venir a España al fin, al cabo de tantos años de su estreno original en 1948.

Sartre, como es sabido, que escogió el teatro como vehículo del problematismo humano que brotaba de sus ideas, no aspiró jamás a servirse de otros procedimientos, sino de los del teatro usual en su tiempo. Su importancia e interés no eran adjetivas, sino enraizadas en la carga conceptual y humana que ponía en sus conflictos teatrales como el de "Las manos sucias", que Adolfo Marsillach ha vertido de modo, a nuestro modo de ver, contemporizador, con algunas convenciones y la más grave la de suponer al público español incapaz de resistir la representación íntegra, matizada, del texto original de Sartre y sus tres horas largas, por lo que pudo escenas y matices del diálogo de manera decidida y usual. (Los criterios de los "hombres del teatro" resultan en algunos casos bien peyorativos.) El resultado fue una versión suficiente, pero en modo alguno enriquecida del conflicto que se plantea tanto o más que a uno y otro lado de la línea de ortodoxia del partido comunista entre las humanidades que las representan. No es nada indiferente, sino sustancial para la obra, que la moral la represente Hugo con toda su carga, incluida la frívola, de Jessica, en relación con su pasado burgués con el que rompió y que la praxis—con perdón—del comunismo político la represente no Luis, sino Roederer, con todo su respaldo de humanidad. Es la humanidad de Roederer la que "convence" a Hugo en la escena cumbre, porque Sartre, un intelectual, sabía que al hacer teatro oponía no ideas (y bien claro dijo que si hubiese querido otra solución en "Les mains sales" hubiese hecho una obra de tesis), sino humanidades. En este sentido, los escrúpulos aducidos por Marsillach al traducir la obra—debía haberles sentido al eludir tantos fragmentos—, por lo que pudiese ser mal interpretada para su imagen personal, aparecen cogidos en papel de fumar del género antifascista. No es de creer que haya nadie tan imbécil para edificar sobre "Les mains sales" (dijera lo que dijera Simone de Beauvoir) nada que no existe en ella, un duelo entre una ética y una convivencia política, cuyo desenlace está predestinado por las personas por supuesto problemáticas y, por tanto, eminente, hermosamente dramáticas, que se enfrentan. Claro que Sartre prefería a Roederer. ¿Y quién no? Por si fuese poco, son los zelotes del partido, los obtusos e inhumanos, los que le condenan a través de un idealista inestable.

su expresión deshumanizada a fuerza de generalizaciones. Hijos incomprendidos, seres aplastados por las presiones sociales o por el vértigo de la vida, soledades irremediables. Probablemente este equipaje parecería muy poca cosa con una expresión digamos canónica y por ello se nos ofrece entre volatines de un preteatro ampuloso de gesto y pretencioso en su acompañamiento gimnástico y circense. El conjunto del espectáculo, bien resultado dentro de su espantosa limitación, es eminentemente estéril y tedioso y sus ajustes y perfecciones formales equivalen al damasquinado teatral de la carabina de Ambrosio.

Dentro de este cuadro, dentro de una disciplina colectiva, los actores y actrices más solventes se salvan y apenas flota o se hunde el resto. Julieta Serrano está a su altura habitual; María José Goyanes mejora la que le conocíamos en cuanto no incluye tonillo acompañante. Poncela y Prada, entre los actores, sobresalieron, naturalmente, en un cometido que para ellos, gimnástica aparte, debió ser coser y cantar. El resto de los intérpretes—Ramiro Oliveros, en su papel de forzado varón de la "troupe"; Pedro María Sánchez, de galán joven "sui generis"—cumplieron con sus esfuerzos de trabajo, como lo hizo Emma Cohen, presunta actriz, a la cual, con el ajetreo, sólo se le entendían contadas palabras de lo que, al parecer, decía. En el estreno, la gente aplaudió mucho, con extremos de admiración ritual y, en definitiva, como quien asiste al final de un movido ejercicio circense, que esconda en su espectacularidad exenta, su escasisma almendra teatral y tan sólidamente dirigido por Carlos Mathus, autor del todo. Pero en fin, se rindió culto, una vez más, a "Notre Dame de Snobs" (culto un tanto trasquilado, pero aún vigente en España), mientras el crítico pensaba con el facultista si tantas idas y venidas, tantas vueltas y revueltas, eran de alguna utilidad. Utilidad y valor teatral, un paso más allá del espectáculo, se entiende.

Es una lástima, decimos, que "Las manos sucias" no se hayan representado con todo su volumen, el que hubiese dado otra condición a la ingenua frivolidad de Jessica y desenvuelto la personalidad de Olga.

Es lástima, insistimos, que haya anticonvencionales que se sometan a la convención de la capacidad de las obras por cuestiones tan estólicas cuando menos como la censura y contribuyan a la reducción de la materia teatral. Cuando nos hallamos ante una auténtica, importante obra teatral, esta cuestión se presenta en su auténtica dimensión, pocas veces suscitada. Con ello queremos decir, sin hacer demasiado hincapié en ello, pues "Las manos sucias" es un clásico conocido de cualquier persona culta, a pesar de su irrepresentación en España, que estamos en presencia de una auténtica gran obra teatral, con un Sartre auténtico en toda la dimensión alcanzada por su teatro y, naturalmente, ante una obra que pasa "ipso facto" a la cabecera teatral de lo que se representa en Madrid por su hondura intelectual dialéctica, humana, por la descripción de sus caracteres, por la legitimidad de sus efectos.

La acogida al estreno me dejó perplejo. He aquí, pensábamos, la obra más importante que apareció tras un telón en Madrid hace tiempo y además aparecida, aunque fuese por arrastre y aluvión, por una coyuntura política liberadora. Pues bien, aunque se aplaudió mucho, mucho, estuvo su acogida exenta de la algarabía entusiasta que obras a su lado delezables han recibido. Es consolador pensar que la calidad problemática de toda ella y de su desenlace hacían pensar para ayer acudir al mecanismo mecánico del grito ante el "slogan" primario. Pero no quisiera recordar que algo como un velo de frialdad impidió el desbordamiento entusiasta, no infrecuente en estrenos de este porte. No es de creer que la poda de la obra la hubiese perjudicado en esto, porque lo esencial quedó en pie. ¿La interpretación? Supuesto que los papeles femeninos sufrieron disminución en sus caracteres, Carmen Maura y Esperanza Navarro desempeñaron bien, y si quedaba en su expresión algo inexplicable y borroso no se culpe a ellas. Luego la dirección de José Luis Alonso me parece que adoleció de un "tempo" de "andante" y que Pellicena y Diosdado—magníficos—exploraron en sus conflictos sin alternativa, sin cambios de ritmo hacia otros más sacudidos por hondos descargas. Diosdado, gran señor escénico, gran actor, no acudió jamás a un "scherzo" o a un "presto", y Pellicena, que hizo el papel de su vida, el que su valía hacía augurar hace tiempo, fue en cierto modo arrastrado a un ritmo uniforme que no se alteró. La dirección interpretativa resultó, a mi ver, monótona, y esto lo refiero al resultado final, al entusiasmo perfectamente describable que saludó la obra de la temporada y una interpretación eminente. No hay que decir que los restantes intérpretes estuvieron a una considerable altura, pero que al conjunto le faltó nervio—que no son gritos—, cambios de ritmo y alguna información sobre caracteres secundarios, lo cual puede ser aplicable a las supresiones. En esto, el público tuvo que sufrir su falta de paciencia de tantos años de rutina de obra de hora y media, aparte descanso y retraso del comienzo en nuestro teatro. En fin, si hubo muchos, muchísimos aplausos, faltaron los que debieron saludar una gran obra de teatro. Nada menos que una gran obra de teatro—rarísima ave—en Eslava.

LA FERIA DE LAS VANIDADES

LA NEUROSIS DE LA TRAGEDIA

Viendo "Las manos sucias", de Sartre, es casi inevitable recordar que apenas hay otra forma de tragedia que la oposición entre protagonista y antagonista, desde los padres griegos hasta nuestro tiempo. Y no sólo la tragedia, sino otras formas más inocentes de teatro (llegando hasta la pareja de circo). Podrán estar disfrazadas de tríos, o de octetos si se quiere, o de grandes grupos, pero nunca serán más que combinaciones de protagonista y antagonista. En la tragedia clásica, el final más adecuado es que a la muerte del uno por el otro, el superviviente hereda las razones del muerto, las asume, las incluye en su propia personalidad. Hay dos salidas posibles: a la muerte también del superviviente—por el "destino" o por un autocastigo—o la continuidad en una vida que se ha hecho definitivamente insoportable. Algunos psicólogos de la tragedia estiman que este resultado final es un acto de conocimiento o de comprensión. Ocurriría entonces que los grandes trágicos entenderían el conocimiento como algo insoportable, que conduce a la muerte o a la desesperación. Ray Morrell, en la "Psicología del placer trágico", concluye que el placer trágico no brota de la gratificación de un deseo, sino más bien de su frustración. Se debe entender claramente que no es la insatisfacción de un deseo incumplido, sino precisamente de que su cumplimiento es frustrante. Todos proyectamos en la vida la imagen del mal que nos atenaza sobre algo externo, más abstracto o más concreto—sociedad, empresa, gobierno, jefe, cónyuge—: cuando desaparece, si conseguimos hacerlo desaparecer, advertimos que el mal sigue existiendo.

La tragedia va siempre más allá de esta oposición protagonista-antagonista. Va veladamente a la convicción de que los dos opuestos son uno solo: sería un monólogo desdoblado. Por acudir a ejemplos absolutamente próximos, este desdoblamiento de personalidad es muy visible en otras obras de la cartelera madrileña actual, como en el intelectual y el obrero de "Emigrados", o la dialéctica del amo y el criado en "La detonación", de Buero. Se proyecta el mal que se sufre en un otro, pero también se le envidia, se le quiere, se le desea o se desea ser él (en el fondo, es la dialéctica del amor). En la tragedia, se es él. Es erróneo creer que el público se identifica con uno solo de los personajes—eso sólo ocurre en el teatro más burdo, en el menos matizado—, y muchos autores, muchos directores suelen equivocarse al hacer recaer la obra en uno solo de los personajes opuestos—por la elección de actores, por la diferencia en la amplitud de papeles, por el tratamiento en la dirección de escena—, porque lo que el espectador desea, si es que siente ese placer de la frustración o ese placer de la tragedia, es ser los dos—o los dos grupos—, sentir el mismo desgarramiento interior y la misma imposibilidad de resolución. Verlo al mismo tiempo fuera y dentro de sí mismo. Es decir, ver que a otros les pasa lo que a él mismo, aunque él no sea capaz de formularlo con palabras y con situaciones. Y aunque no comprenda siquiera que los dos personajes son uno solo, y que él es por lo menos dos.

Cierto que todo ello, como toda teoría del teatro o de la tragedia como esencia del teatro, es algo que no se da nunca enteramente en lo representado. Todo el mensaje de la tragedia nos llega a través de la entropía de la representación, de todos los intermediarios, que cada vez son más numerosos. Parece como si desde el autor hasta el último comparsa estuvieran decididos a explicarnos que aquello que está pasando allí no está pasando en la realidad, que es mentira, que es una ficción. Pero esto también forma parte de la esencia de la tragedia, como muy bien supo utilizar Brecht.

Eduardo HARO TECLEN



EL, YA NO ES CALVO, ¿Y USTED?

Gracias al sistema ARVAL nuestro cliente ha recuperado el cabello de forma PERMANENTE. A partir de este momento, nadie volverá a verle calvo.

Patente 198.566 EL IMPLANTE ARVAL no requiere operación quirúrgica, ni produce molestia. A no ser que le guste ser calvo, ¡ya puede dejar de serlo! Si usted ya recuperó el cabello por medio de peluca, segunda piel, entretejido, hilo quirúrgico o transplante y valorando los muchos aspectos positivos que ha conquistado; tiene inquietud por eliminar los negativos. ARVAL le ofrece la técnica para conseguirlo: ARVAL ES TÉCNICA FIABLE!

APLICACIONES CAPILARES MADRID MURCIA



VALVERDE, 10, 1.ª T. 221. 85 92. MADRID FRANCIA INGLATERRA

Viña CRUZ vino elegido

APUNTES • TESIS • PROYECTOS • ESCRITURA • ENCUADERNACION

**FOTOCOPIAS a 5, 4 ó 3,50** Pts. (desde la 1.ª) CANTIDADES a 0,50

En el acto. Calidad de imprenta. PRECIOS CUANDO SON DEL MISMO ORIGINAL (Tamaño folio):

COMPOSICION	Importe de 10	Importe de 50	Importe de 100		Importe de 500		Importe de 1.000	
			a 1 cara	a dos	a 1 cara	a dos	a 1 cara	a dos
* En Isaac Peral, 52								
* y Reina Victoria, 30	35,-	100,-	280,-	550,-	1.000,-	1.050,-	1.900,-	
* En Orense, 24 (sótanos)	50,-	170,-	220,-	420,-	620,-	1.140,-	1.120,-	2.040,-
* En Carretas, 27, 2.º d.	40,-	120,-	220,-	420,-	520,-	940,-	895,-	1.590,-

2.000 ejemplares a mitad de folio, reduciendo o no el original: 1.000,- pts.

REPRODUCCION DE PLANOS EN TODOS LOS LOCALES, EN CUALQUIER TIPO DE PAPEL Y TAMAÑO

EN ISAAC PERAL, ESPECIALIDAD EN REDUCCIONES A ESCALA RIGUROSA Y EN OPACOS

También fotocopias en papel continuo y hasta 0,60 metros de ancho.

APUNTES • TESIS • PROYECTOS • ESCRITURA • ENCUADERNACION

# De aquí y de allá

- El 12 de diciembre, el Festival de Londres rendirá homenaje al gran operador español Luis Cuadrado. En la treintena de películas que ha trabajado, junto a directores como Portabella, Saura y Borau, entre otros, Luis Cuadrado ha dejado constancia de su extraordinario arte. Aquejado desde hace tiempo de grave enfermedad, se ha quedado ciego. El British Film Institute se adelanta al rendirle un homenaje que ya debieran haberle hecho los del cine español.
- Se ha constituido la Asociación Independiente de Cineastas Amateur. Tiene como finalidad la defensa, protección, difusión y fomento del cine de sus asociados. El cine amateur español es importante, ha conquistado grandes premios en los certámenes internacionales, pero fuera de Cataluña no está bien organizado. Ahora, con la AIC, que viene a sumarse a la Unión de Cineastas Amateur, los cultivadores madrileños de esta magnífica especialidad hallarán facilidades para solucionar los problemas derivados de su aislamiento.
- Nueva versión de "Beau Geste", realizada por la tropa de Mel Brooks. Se titula "Mi bello legionario", y Marty Feldman interpreta el papel que en la anterior tenía Gary Cooper. El Centro Cultural de los Estados Unidos ofrecerá la semana próxima un ciclo de homenaje a Bing Crosby. Proyección de tres películas: "Un yanqui en la corte del rey Arturo", "Camino de Singapore" y "Las campanas de Santa María", que serán presentadas por Alfonso Eduardo. Michael Fenger prepara una coproducción germano-brasileña-mexicana sobre la novela de García Márquez "La triste historia de la encantadora Erendira y de su mala abuela".
- Truffaut, que estos días ultima "La chambre verte", de la que también es protagonista, escribe un libro sobre los actores: "L'attention des acteurs". Marlene Dietrich ya tiene listas para publicar sus "Memorias". Acaba de aparecer en Francia "Le temps de Montand", estudio biográfico y cinematográfico del actor y de todos sus filmes, debido a Alain Rémond. Lleva una gran cantidad de ilustraciones, algunas inéditas.
- Francis Ford Coppola, Martin Scorsese y George Lucas han estudiado el cine en la Universidad, tienen muchas afinidades y son íntimos amigos. Han tomado el acuerdo de llevar un porcentaje en los beneficios de las películas de cada uno. Hoy son millonarios. Con "La guerra de las galaxias" aumentará su cuenta corriente. Melina Mercuri presenta su candidatura a diputado en las próximas elecciones griegas. Ya ha comenzado su propaganda electoral en El Pireo, circunscripción que corresponde al lugar donde hace diecisiete años rodó su película "Nunca en domingo". Los sondeos le pronostican un triunfo clamoroso.

# CENSURA ABOLIDA Y MAS DIAS PARA LAS PELICULAS NACIONALES

● Piensa que serán bien acogidas por los partidos políticos

Abolición de la censura, división de salas cinematográficas en comerciales y especiales, establecimiento de un sistema oficial y mecanizado del control de taquilla y supresión de la doble cuota de pantalla, sustituyéndola por una proporción de dos a uno y obteniendo así 120 días para la exhibición de películas españolas, son las medidas aprobadas por el Consejo de Ministros del pasado día 11, englobadas en un real decreto sobre el cual HOJA DEL LUNES ha interrogado al director general de Cinematografía, José García-Moreno y Navarro.

—Estas normas aprobadas ¿son reflejo de una necesidad real o están encaminadas a mejorar la imagen del Gobierno y, por tanto, de UCD?

—El espíritu del real decreto que nos ocupa tiene un marcado sentido realista de adecuación de la normativa a las exigencias de la sociedad española actual. Pienso que va a ser bien acogido por los partidos políticos, pues considero reúne las condiciones necesarias que el cine español precisa para convertirse en mayor de edad.

—¿Se han captado algunas

reacciones por parte del mundo del espectáculo?

—Es evidente que en el mundo del espectáculo el decreto ha sido bien recibido por la mayoría del mismo, como lo demuestran las numerosas adhesiones que están llegando a esta Dirección General, sin ignorar que existe una parte del sector de la exhibición que es contrario al mismo.

—En el mismo orden, ¿cómo han reaccionado los sectores más conservadores del actual espectro político?

—Desconozco realmente las reacciones que me pregunta, pero estimo que no serán desfavorables, por cuanto el decreto responde a las necesidades más apremiantes de nuestro cine, así como a las exigencias de la sociedad pluralista que estamos construyendo.

—Futuro, a partir de ahora, del cine español.

—El futuro del cine español no puede ser más optimista. La Administración ha marcado las normas para su desarrollo, que habrá de ir perfeccionando y ampliando. Es ahora a todos los sectores de la industria cinematográfica a quienes corresponde llevar a buen fin nuestro cine.

buena noticia la desaparición de la cuota de distribución y la libertad de importación. Roberto Bodegas no ve peligro para la distribución del cine nacional, supuesto que la obligación de cumplir la nueva normativa, que impone un día de proyección por cada dos de película extranjera, hará que los exhibidores pidan nuestro cine y que los distribuidores estén más que bien dispuestos a proporcionarlo.

### JUAN MIGUEL LAMET: "HA PUESTO DE MANIFIESTO LA UNION DE LA INDUSTRIA"

Como un hecho satisfactorio lo considera, asimismo, Juan Miguel Lamet, productor, vicepresidente de la Asociación Independiente de Productores, que subraya dos facetas importantes. Una, el cambio que se ha operado en la Administración con la creación del Ministerio de Cultura—que ha abolido censura y cortapisas—y ha comenzado con un talante de diálogo completamente desconocido en el anterior equipo del Ministerio de Información y Turismo, y con una meta de velar por la cinematografía como un elemento más de la cultura. Segundo, que se haya dado el visto bueno al real decreto, contra las continuas y apremiantes presiones de la distribución, o una porción de ella, para obstaculizarlo. "No se ha conseguido, por ejemplo, el contrato a porcentaje, que se incluirá en la largamente esperada ley del cine, ni otras reivindicaciones, pero ha descubierto, por primera vez, que todos los trabajadores de la industria nos encontramos unidos y que se saca delante el control de taquilla y 120 días de proyección de nuestro cine, que está logrando una etapa de esplendor a nivel popular y artístico inusitado."

Reportaje: José Miguel G. MATEACHE y Mary G. SANTA EULALIA.

## Satisfacción en la industria

ROBERTO BODEGAS: "ES UN PASO POSITIVO"

"Aún no conozco el texto, pero si ha salido tal como lo conocimos, lo califico de positivo, aunque no contemple todos los aspectos de nuestra plataforma reivindicativa", dice para HOJA DEL LUNES el director Roberto Bodegas, comentando el recién aprobado real decreto que reforma fundamentales principios del funcionamiento de la industria cinematográfica española.

"Creo que con estas medidas—continúa Bodegas, que ha participado en la comisión que se entrevistó con el ministro de Cultura, Pío Cabanillas, para pre-

sentarle los puntos de vista de productores, directores, artistas y técnicos antes de que se llevara el decreto dicho al Consejo de Ministros—saldrá del bache el cine español."

En su opinión, las manifestaciones contrarias al decreto de parte de los exhibidores no tienen nada de razonable. En primer lugar, porque no protesta todo el sector, sino los que él llama "monopolistas de la exhibición, que han sido intocables durante cuarenta años y se resisten únicamente a la implantación del control mecánico de taquilla".

Respecto a la rama de distribución, ha sido tomada como

## TRAJES DE NOVIAS MODERNOS



GOYA, 28 Teléfono 226 31 46

# Roxy "A"

## ¡¡EXITO SIN PRECEDENTES!!

APASIONADA AL EXTREMO DE ELEGIR ELLA MISMA SUS AMANTES

GRAN TRIUNFO de GLENDA JACKSON en

# SARA



UNIVERSAL FILMS ESP. S.A. presenta

EL ESPECTACULO DE GLENDA JACKSON ES APASIONANTE!

MAGNIFICA PELICULA SOBRE UNA ACTRIZ, INTERPRETADA POR OTRA ACTRIZ NO MENOS ASOMBROSA (Alfonso Sánchez, "Informaciones")

Reader's Digest presenta una producción Helen M. Strauss con Glenda Jackson en "SARA" con Daniel Massey Douglas Wilmer David Langton Simon Williams música compuesta y dirigida por Elmer Bernstein dirigida por Richard Fleischer escrita por Ruth Wolff producida por Helen M. Strauss técnica por Reader's Digest

EXCLUSIVAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS

# Personajes de la pantalla

## Luke Skywalker

Lucas Caminante-del-cielo. Este es el nombre del protagonista principal, que no único, de "La guerra de las galaxias": Luke Skywalker. Indudablemente, George Lucas es un poeta, un poeta más o menos disimulado, que oculta sus debilidades líricas en la definición última de sus personajes, en el sutil planteamiento de un poema épico con acento de cuento de hadas y aspecto de tebeo de Flash Gordon. No hay contradicción entre geometría y física nuclear, entre gramática y zoología, y no la hay entre ciencia-ficción, tecnología del mañana que ya casi sentimos en los labios, y poesía de corazones destilados de futuro.

Por ello, Lucas Caminante-del-cielo, nuevo Arturo, Roldán espacial, Quijote juvenil sin libros que quemar, Luke Skywalker, rubio adolescente huérfano de padres y tios, puede vestir la flexible armadura de los caballeros de una galaxia perdida, viajar por el sombrío hiperespacio, donde el tiempo tiene su esquina; ametrallar con computadora y eliminar por simples ecuaciones matemáticas, por muy existenciales que queramos que sean, al malvado general-dragón de maléfica cueva, sin dejar de rescatar a la alba princesa, de la que quedará prendado y anhelando su sonrisa.

Lucas, agricultor espacial a la fuerza, agota los días soñando con salir de los angostos límites de su planeta, con navegar hacia aventuras galácticas, con saber de los mundos que hay más allá de las cosechas—aunque viva en una especie de desierto y no se le vea ingerir más que manjares líquidos—y de la vida campesina de los tios que protejieron su orfandad. En él ahienta la semilla de la curiosidad y la herencia de lo heroico. Su padre fue caballero, una especie de jenízaro bueno, miembro de la organización que tenía por lema el uso positivo de la fuerza del universo, que servía de receptáculo a la ambición del bien que reside originalmente en los hombres y en las cosas; en animales y plantas, en las aguas y el cielo. Y Lucas se rebela ante la posibilidad de quedarse para siempre recolectando coles en un mundo perdido en el confin de alguna galaxia.

La tragedia se desatará sobre él en unas horas. En el transcurso de un día conocerá el poder del mal y llegará a intuir la urdimbre que hizo grande y heroico a su padre y a los compañeros que éste tuvo. Y uno de ellos, superviviente de un ayer con aire de gesta, Ben Kenobi, será su guía, su escudo y su maestro hacia las dos estrellas que con formarán su periplo aventurero: la princesa Leia, diestra a Cortes en algún remoto lugar plagado de soles y lunas, y el Gran Moff Tarkin, príncipe del mal—con la figura de Drácula y la boca sumida—y dictador del Imperio Galáctico.

Lucas, joven y tierno rescatador, llegará hasta la "Estrella de la Muerte" como un príncipe de leyenda, se acercará a su Dulcinea, impresionantemente activa y emprendedora, y pedirá permiso para adorarla, porque averiguará que la fuerza real—allí también—la tienen las mujeres, y más cuando son princesas y diputadas galácticas.

No asistiremos al clásico final de las pérdidas después de haber viajado imaginativamente, en dos dimensiones, por mundo inventado. Pero con Lucas Caminante-del-cielo—un nuevo personaje se sumará a la galería de entrañables seres cinematográficos para los que quisieramos ser siempre adolescentes, a esa galería arrancada de las tiras "cómic", de los tebeos de segunda infancia, infancia de instituto y primeros pantalones largos (con vueltas) que marcó de amor por el cine a toda una generación envuelta en tabúes y mandamientos negativos. Para la generación de hoy, con el BUP en puertas y las polivalencias y grados en ejercicio, Lucas acaso sea visitante permanente de sueños de toda estación.

Pedro CRESPO

# OTRA VEZ EL CONFLICTO

Pasada la euforia generada por un cambio que traía cierta libertad al cine español, la coincidencia de unas cuantas películas de notable calidad y los premios en los certámenes internacionales, vuelve a reproducirse una situación conflictiva. Ha bastado el anuncio de las medidas que establecerá un próximo decreto para que saquen del armario ese disco rayado tan de repertorio en nuestro medio cinematográfico. Lo creíamos sustituido por el nuevo lenguaje que corresponde a esta hora. Todos, otra vez, disparan su cohete de tabeas múltiples que abren en el aire inútiles carcasas de fuegos artificiales, pronto apagadas sin llegar a iluminar los problemas, dejando tan sólo el amargo sabor de las mutuas acusaciones, de las declaraciones imprudentes.

El detonador ha sido la noticia de que entre esas nuevas medidas figura la obligatoriedad, tantas veces aplazada, del control de taquilla por medios mecánicos. La industria de la exhibición se resiste a esa medida, que funciona en todos los países—será raro el europeo que aún no la tenga—, que es necesaria, cuya entrada en vigor no puede demorarse eternamente, menos ahora, cuando nos imponen el control económico a todos los españoles. No creo que esta resistencia sea motivada por turbias intenciones. Tengo buena opinión de la industria de la exhibición, aunque no descarto que, como en todo ocurre, alguno de sus miembros pueda incurrir en picardía. Pero los negocios no se basan en la fe, sino en las cuentas claras. Aducen que la taquilla es un secreto profesional, argumento que no se sostiene en pie. La taquilla no es en exclusiva del exhibidor, porque una parte, según el porcentaje que hayan convenido, pertenece al distribuidor y por su intermedio al productor, que tiene un legítimo derecho a conocer las cifras al día. Tampoco es válida la excusa de que la implantación del billete obligatorio supone mucho gasto en un mo-

mento de crisis. Eso se remedia, en último caso, con créditos de la Administración. Toda la marcha económica de las tres ramas de la industria se asienta en la taquilla, por lo que ésta debe funcionar sin equívocos ni recelos. La industria de la exhibición es la mejor organizada, la de economía más fuerte, y se queja de que las otras no hayan acertado a organizarse, al cabo de los años. En esto no le falta razón, pero es otro tema.

La taquilla es la base impositiva de todos los impuestos que sufre el cine. Es un sistema tributario injusto y anticuado. Son varios los impuestos que recaen sobre la exhibición, con sus repercusiones en las otras ramas. Por rutina, pereza y facilidad se sacudía fuerte a los espectadores cada vez que se debía aumentar la recaudación tributaria. Por la misma rutina, pereza y facilidad se aplicaron sistemas de concierto fijados por mera estimación personal, previo regateo. Tan poco eficaz sistema ha generado conflictos en los que no es ahora ocasión de entrar, sino de proponer su remedio. Es de conveniente urgencia unificar impuestos, incluido el llamado de menores, y fijarlos con una equidad que ahora no rige. La industria del cine, por su situación actual, también por su índole cultural, merece una más justa política de impuestos. Con esa unificación de impuestos desaparecerían motivos de conflicto.

En la falta de serenidad que produce la irritación se han lanzado torpes acusaciones contra el cine español. Esa taquilla que los exhibidores bien conocen demuestra hasta qué punto la película española no es una carga. Desde hace bastante tiempo son muchas, la mayoría, las que rinden suculentas recaudaciones. Es importante el porcentaje de las que se han sostenido meses en su cartelera de estreno. A ningún empresario le amarga la película que atraiga público a su sala, sea española o de otra nacionalidad. La mayor

parte de las películas españolas en estos años han llegado al estreno sin necesidad de la cuota de pantalla, sólo por el buen negocio que prometían. Ya es otra cosa que la calidad haya dominado.

Pese a esos éxitos, no creo que el cine español esté todavía en condiciones de reclamar la cuota de pantalla del dos por uno. Sería preciso un número de películas que el cine español no puede producir con la debida calidad. Con ese lamentable cine del "destape", infimo por su categoría, pero eficaz en taquilla, los productores se han encontrado con un producto rentable. Cada vez va a menos, sin que se vea el de recambio. Quizá aumentar esa cuota en algunas semanas, computables por bienios, sería una medida adecuada, siempre atentos a un cambio que estimulara a modificarla.

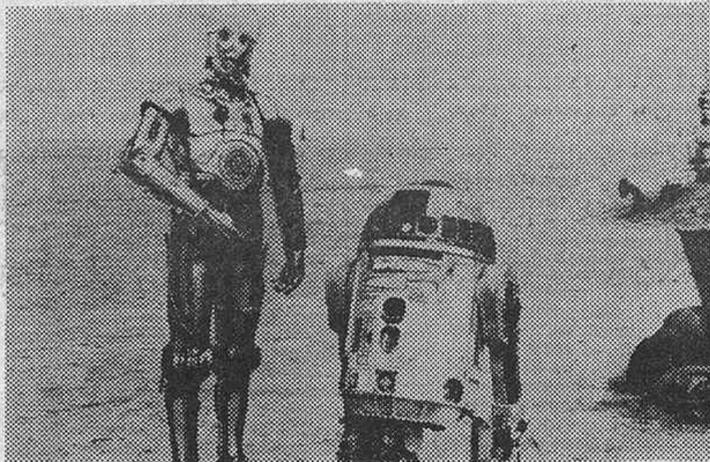
El cine español debe ser protegido por esta cuota de pantalla y por la ayuda estatal, también necesaria de una cierta revisión, sobre todo en lo que se refiere a las de "mayor empeño" y al estímulo y sostén de la creación. Sumen también las subvenciones que deben recibir por primas a la exportación para fomentar la expansión de nuestro cine en los mercados exteriores. Y agilizar la marcha de los fondos de ayuda y los créditos a la producción. Esto permitirá liberar al cine español de sus servidumbres o ligaduras a la distribución. La industria de la distribución debe tener su independencia, que será regulada en la forma más conveniente, pero sin que medie obligatoriamente la película española. La experiencia prueba que el procedimiento no fue eficaz para dar altura al cine español.

El sentido común, tan escaso en el cine, marca con claridad las líneas a seguir. Sobran, pues, ofuscaciones, impertinencias, mutuas acusaciones y demás pequeños egoísmos que dificultan la sincronización entre tres ramas que se complementan, que forman un ciclo completo y aumentarán su eficacia con la colaboración y no con la querrela.

Alfonso SANCHEZ

## La película de la semana

# "LA GUERRA DE LAS GALAXIAS", DE LUCAS



Un robot intérprete y un auxiliar técnico, los tipos cómicos del filme

George Lucas sitúa una fabulación clásica en el fantástico mundo del espacio y la narra en el lenguaje de los "comics". Es la clave del éxito de "La guerra de las galaxias" lo que la hace película distinta a las habituales de ciencia-ficción, género que ya había tocado Lucas en "THX 1138". Esa inteligente fórmula se sazona con combates en los que se utilizan las armas más sofisticadas, invenciones de la tecnología, la imaginación de los efectos especiales—hay hasta 363—y la impresionante escenografía de los planetas. Todo compone un espectáculo sorprendente, cautivador, que nos mantiene interesados y divertidos, como con tebeo de millonarios.

Por este mundo imaginado, unos seres a escala humana, pero que se valen de toda la tecnología espacial, viven su aventura romántica. Luke, un wagneriano joven rubio, se lanza en socorro de la princesa Leia, cautiva del malvado Darth, que usurpa el trono de sus mayores y domina todas las galaxias con su poderoso planeta artificial, desde el que puede destruir a cuantos se oponen a sus tenebrosos designios. Le ayuda en su combate un contrabandista del espacio llamado Han Solo. Como buen pirata dispone de una nave más veloz que todas, es audaz y valeroso. Pero la fuerza principal la recibirá Luke del último Caballero Jedi, templario o samurai del espacio, diestro en el manejo de una espada cuya hoja es de una luz más poderosa que el láser y que será al final la que decida la batalla contra el tirano. Hay "hippies" del espacio que semejan un bestiario del Bosco, seres mecánicos y robots encantadores que acuden al servicio de los "buenos". La intriga tiene el candor y

la poesía de las viejas historias de princesas y héroes, el bien contra el mal. George Lucas, uno de los jóvenes realizadores norteamericanos que ha estudiado el cine en la Universidad, recurre a su amplia cultura cinematográfica para trasponer al espacio secuencias insertas en el recuerdo de los cinefílos. Las hay calcadas de John Ford y de Leni Riefenstahl. En otras se reproducen a nivel espacial los combates aéreos de películas sobre la segunda guerra mundial. George Lucas muestra el origen, con un guiño cómplice, al buen aficionado.

El talento de George Lucas, la eficacia de su numeroso equipo de colaboradores y el lujo de medios redondean una espléndida película, un fantástico espectáculo que atrae a miles de espectadores en todas partes. Procura dos horas y media su-

midos en la magia de unas imágenes inusitadas que a todos complacen. "La guerra de las galaxias" es película a la que los niños pueden llevar a sus padres.

A. S.



## HOY LUNES, ESTRENO ¡ELLAS ERAN SU DULCE INFIERNO!

Una Producción de Robert Siodoff

**LAS PICARAS AVENTURAS DE TOM JONES**

Nicky Henson como Tom Jones Trevor Howard como el Terrestre de Western  
Terry Thomas - Arthur Lowe - Georgia Brown - Joan Collins como Black Bess  
William Mervyn - Murray Melvin - Madeline Smith - Geraldine McEwan - Jeremy Lloyd  
Con la presentación de Julie Greenough como Nancy, Gaila de Jeremy Lloyd. Basado en la comedia musical Tom Jones  
Escrita por Don MacPherson. Música y letra de Paul Hollan. Dirigida por Cliff Owen. Producida por Robert Siodoff. Technicolor  
Una Película Universal. Distribuida por Cinema International Corporation

SE VENDE EN GENERAL MOLA EDIFICIO SINGULAR DE 2 ALTURAS (775 M<sup>2</sup>) — Edificio de máxima representatividad — Plazas de garaje

INFORMACION Y VENTA: Miguel Angel, 23-59  
Teléfs. 419 34 00 y 419 02 34

Un filme picaresco, distinto y atrevido de acción irrefrenable  
Mayores 18 años

Cine **PALAFOX**  
EL MEJOR LOCAL DE EUROPA.  
CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

**4.ª SEMANA  
GRAN EXITO**

HORARIO: Laborables: 7 y 10,30  
Sábados y festivos: 4,30, 7 y 10,30

**UNA NOVELA QUE HIZO ESCANDALO:  
UN ESCANDALO HECHO PELICULA  
UNA LECCION PARA LOS ESPAÑOLES  
DE AYER Y DE HOY**



**MAYORES DE 18 AÑOS Y 14 ACOMPAÑADOS**

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## GACETILLAS

**LUNES MUSICALES DE RNE. "EL PIANO DE SALON".** LUIS Rego (piano). Obras de Hummel, Moszkowski, Grieg, Rossini, Saint-Saens, etc. Edificio de La Unión y El Fénix, paseo de la Castellana, 37. A las 20 horas, lunes 14 de noviembre.

**NONETO CHECO-TEATRO REAL, JUEVES 17 NOVIEMBRE,** 19,30 horas. "Suite de niños", de Jaroach; "Serenata", de Dvorak; "Septimino", de Beethoven. Venta de localidades a partir lunes día 14 en taquillas de calle Carlos III, de 10,30 a 1,30 y 5 a 7. Organiza la Dirección General de la Música.

**ABONADOS ORQUESTA NACIONAL. RETIRADA LOCALIDADES** y pago segundo plazo, previa presentación resguardo correspondiente, del 21 al 26 noviembre para abonados viernes; del 28 al 3 diciembre para abonados sábados. Taquillas calle Carlos III, de 10 a 13,30 y de 17 a 19, excepto fiestas y sábados tarde.

**ORQUESTA NACIONAL. TEATRO REAL. "ORFEO".** GLUCK (ópera completa versión concierto). Coro Nacional España. Directora: Lola Rodríguez Aragón. Solistas: Branka Beretovac, Paloma Pérez-Iñigo (sopranos) y Ruza Baldani (mezo-soprano). Director: Lovro von Maticic. Viernes y sábado, 19 horas. Domingo, 11,30. Localidades taquillas Carlos III, jueves, de 9 a 13,30 y de 17 a 19. Carné estudiantil y juvenil música, cupones 103, 104, 105.

**CIRCO SOBRE HIELO. HORARIO DE FUNCIONES SEMANA** del lunes 14 al domingo 20 de noviembre. (Teléfono 2702646.) Hoy lunes y mañana martes, no hay funciones, por preparación del local para rodaje de película. Miércoles y jueves, función única, 7,30 tarde. Viernes, 7,30 tarde, 10,30 noche. Sábado, 4,30, festival infantil; 7,30 tarde,

de, 10,30 noche. Domingo, 12 horas, gran matinal infantil; 4,30 y 7,30 tarde. ¡Atención, niños! En las galas infantiles, muchos regalos y sorteos de juguetes para todos vosotros. El gran festival de la UNICEF se aplaza para el lunes 21 de noviembre por necesidad de ensayo de las innumerables atracciones que se han ofrecido para este magno festival.

**ORQUESTA SINFONICA DE RTVE. DIRECTOR: MARÇAL** Gols. Programa: Guinjoan, "Aborigene"; Rachmaninoff, "Rapsodia sobre un tema de Paganini"; Solista: Carmen Vila (piano). Schumann, "Sinfonía número 1". Teatro Real, sábado 19, 10 noche; domingo 20, 7 tarde. Localidades taquillas Teatro Real, jueves a sábado, de 11 a 14 y dos antes de los conciertos. Ensayo general, abierto al público sábado, 11 mañana.

## TEATROS

**ALCAZAR.** - (Alcalá, 20. Metro Sevilla. Tel. 2212552.) Hoy, 7,15 y 11 noche, Vasco Morgado presenta el estreno en España del vodevil "Enseñame tu... piscina", de Jean de Letraz; con Hugo Blanco, Félix Navarro, Inés Morales, Mabel Escañó, Linda Ross, Antonio Alfonso y Emiliano Redondo. Dirección. Antonio de Cabo. Un espectáculo sexy original y diferente. Una auténtica piscina en el escenario.

**ALFIL.** - (Pez, 10. Tel. 2318152) Metros Callao y Noviciado, apareamiento Tudescos. Hoy, 7 y 11 noche, ivuelve, después de su triunfal excursión por Hispanoamérica, compañía de Mary Carrillo, con Teresa Hurtado, en Coqueluche (de Roberto Romero; director, Víctor Catena). Más de 4.000 representaciones. Un auténtico éxito cómico mundial.

**ARLEQUIN.** - (San Bernardo, 5. Gran Vía. Teléf. 2473173.) Hoy, 7 y 10,45: Compañía Susana Campos-Rudy Carrié en la mejor comedia estrenada en 1977: Pijama de seda consagrada por la crítica unánime de Madrid. "Una comedia fina. Excelente. Construida como una composición musical, como una sinfonía" López Sancho ("ABC") "Excelentemente interpretada. Susana Campos, bella, sensible, sin un fallo en su gama de expresiones. Rudy Carrié, creador completo, admirable." Valencia ("Hoja del Lunes") "Enternece, emociona, divierte; una pieza que se alzó sobre el nivel medio de las estrenadas hasta ahora. Rico ("Pueblo"). "Comedia perfecta. Integración escénica solidísima." Llovet ("El País"). "Buen teatro, representado en Madrid, donde tanta mediocridad es recibida por la entrada grande." Santos ("Diario 16").

**ARNICHES.** - (Climatizado. Caceros, 7. Metro Sevilla 2224991. Hoy, 7,30 y 10,45, presenta el disparate teatral más cómico, consagrado como el de mayor éxito del año. Nueve meses en cartel, habiendo récords de público y superadas las 300 representaciones. ¡Atrévidísima, divertidísima y desatpadísima! Vea a Joe Rigoli (alias "Yo Sigo") en Mi marido no funciona (con Nieves Salcedo, Eva León, Luis Barbero, Luis Zorita, Ramón Centenero y la colaboración de Elisenda Ribas). ¡Pero por las dudas, invite a su marido!! Importante: Para su comodidad y por la gran demanda, la taquilla permanece abierta todo el día, a partir de las 11 horas, con venta anticipada de cinco días.

**BARCELO.** - (4470032.) Del 17 al 20 de noviembre, 7 y 10,45: Ciclo de Arte Flamenco, con Fosforito, Curro Malena, Chiquetete, Carmen Albéniz, Habichuela y Mendiola.

**BEATRIZ.** - Hoy, 7,15 y 11 noche: La compañía de Arturo Fernández en Una percha para colgar el amor. Adaptación de Juan José Arceche. Con Yolanda Farr y la colaboración de Juan José Otegui.

**BELLAS ARTES.** - (Tel. 2324437) Hoy, 7 y 10,45: Juan Diego, Pablo Sanz, María Jesús Sirvent en La detonación (de Antonio Bueiro Vallejo; dirección, José Tamayo). Rogamos puntualidad.

**BENAVENTE.** - (Plaza Vázquez de Mella, 3. Teléf. 2221864.) Miércoles 16, 10,45: Estreno Viernes, día de libertad (de Hugo Claus; ver-

sión de José Méndez Herrera; dirección: Manuel Manzanque).

**CALDERON.** - Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7, 10,30 noche: Presentación. Manolo Escobar en Siguiendo mi camino (con Perilita de Huelva, José Luis Carbonell, Kiko, artista invitado; colaboración Ballet Antología de María del Sol y Mario La Vega; coreografía, Alberto Lorca; dirección musical, Luis Posadas). Todos los públicos.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.** - (Plaza Colón. Sala pequeña.) Hoy, 7,30 tarde: Home-naje a Mihura, con el espectáculo El entrañable mundo de Miguel Mihura (por el Grupo Archivo; director: Carlos Ballesteros). Entrada gratuita, a recoger taquilla Centro Cultural.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.** - (Plaza Colón. Sala pequeña.) Hoy, 10,45 noche: Recital canciones Paloma Vosselle. Flauta: Carlos Llorente. Guitarra: Francisco Barquero.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.** - (Plaza Colón. Sala pequeña.) Hoy, 10,30 noche: Ciclo de recitales Trío de Cámara de Madrid. Concerto, Telemann; Trío op. 1 núm. 3, en do menor, Beethoven; Trío op. 49, en re menor, Mendelssohn.

**CIRCO SOBRE HIELO.** - (Plaza Castilla, 2702646.) ¡2 ULTIMAS SEMANAS! Ángel Cristo presenta un espectáculo único en el mundo. Horario de funciones para toda la semana del 14 al domingo 20 de noviembre: hoy, lunes, y mañana, martes, no hay funciones por preparación del local para rodaje de película. Miércoles y jueves: función única, 7,30 tarde. Viernes, 7,30 tarde, 10,30 noche. Sábado, 4,30, festival infantil; 7,30 tarde, 10,30 noche. Domingo, 12 horas, gran matinal infantil; 4,30 y 7,30 tarde. El festival de la UNICEF se aplaza para el próximo lunes, 21 de noviembre, por necesidad de ensayo de las innumerables atracciones que se han ofrecido para este magno festival. Venta anticipada localidades en taquillas del circo, abiertas todo el día. Metro y autobuses hasta la puerta. Magnífico apareamiento.

**CLUB.** - (Avda. José Antonio, 35. Bajos Palacio de la Música.) Hoy, descanso. Mañana, 7 y 11 noche: Riase como nunca con José Sazatornil (Saza) en Una vez a la semana..., sin fallar (de Mariano Zazurca; primera actriz, Emilia Rubio, y una gran compañía). ¡Divertidísima! "Un teatro para reír y reír y dejar de pensar en los problemas que aturden" (Alarcón, "Informaciones").

**COMEDIA.** - Hoy, 11 noche, Manuel Collado presenta el estreno de Lección de anatomía (de Carlos Mathus, con, por orden alfabético, Emma Cohen, María José Goyanes, Ramiro Oliveros, Eusebio Poncela, José María Prada, Pedro María Sánchez y Julieta Serrano; dirección, Carlos Mathus).

**COMICO.** - (Paseo Delicias, 41. Metro Palos de Moguer. 2274537.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7, 10,30 noche, la compañía de revistas de Addy Ventura presenta el estreno de la superrevista El conejo de la

suerte (con Addy Ventura, Paquito de Osca, Tito Medrano, Thelma Ramirez y el fabuloso "ballet" Zorante).

**ESLAVA.** - (2665440.) Hoy, 7 y 10,45 noche: José Luis Pellicena y Enrique Diosdado en Las manos sucias (de Jean Paul Sartre; versión española de Adolfo Marsillach; con Carmen Maura, Esperanza Alonso y un gran reparto; dirección, José Luis Alonso).

**FIGARO.** - (Doctor Cortezo, 5. Teléfono 2391645.) Hoy, descanso. Mañana, 7 y 10,45: Antonio Garisa en El estornudo (con un extraordinario reparto; colaboración, Aurora Redondo; dirección, Catena). ¡Divertidísima! Reír como nunca.

**INFANTA ISABEL.** - (Barquillo, 24. Tel. 2214778, Metro Banco. Aparcamiento plaza del Rey.) 7 tarde y 11 noche: Juanjo Menéndez, Jesús Puente en Violines y trompetas (de Santiago Moncada; actriz invitada, Pilar Bardem; presentación de Violeta Cela; dirección, Angel G. Moreno). Una interpretación de lujo para una historia erótica y divertidísima.

**LARA.** - (2211631.) Hoy, 7 y 11 noche: Compañía Tirso de Molina: José María Roderó y Agustín González en Los emigrados. Premio a la mejor obra 1976. Premio interpretación 1976. Segundo año de éxito de crítica y público. Dirección, Manuel Manzanque.

**LATINA.** - (Tel. 2652835. Empresa Coisada.) Hoy, 7 y 10,30 noche: Presentación de la compañía revistas Guillén Hervás. Estreno de la revista cómica de Adrián Ortega y Pepita Hervás; música J. Quilis, con dos números del maestro Cabrera, Achúchame. Reaparición de la sugestiva "supervetete" Viky Lusson; con Luis Calderón; formidable elenco "ballet" inglés The Sex-Symbol Dancer's y la atracción internacional Posesion del Gresing Hall, de París. Localidades con cinco días.

**MARIA GUERRERO.** - (4194769.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche. Estreno. Compañía Corral de la Pacheca en La paz (celebración grotesca sobre Aristófanes, de Francisco Nieva; con Julia Trujillo y Carlos Lemos; dirección, Manuel Canseco). Localidades de 50 a 250 pesetas. Todos los días dos funciones.

**MARQUINA.** - (Prim. 11. Teléfono 2318467.) Hoy, 7 y 10,45: Alfredo Landa, con María Luisa Merlo, Josele Román y Francisco Valladares en Yo quiero a mi mujer (de Stewart y Coleman; versión española de Artime y Azpilicueta; dirección, Jaime Azpilicueta). "Casi nada, señores. Un divertidísimo musical en directo. Lo casi nunca visto en nuestro país. Usted debe verlo" (Gómez Ortiz, "Ya").

**MARTIN.** - (Santa Brígida, 3. Metro Tribunal. Reservas: 2316393.) Desde las 14,30: Sexorama, el más excitante entretenimiento musical, con verdaderas estrellas del desnudo. A las 7,30: presenta el fabuloso musical Hair. Una llamada a la juventud, a la libertad, a la vida. Y a las 10,45, de nuevo Sexorama (con Rubén García y las desnudas chicas de Martín).

**MONUMENTAL.** - (Metro Antón Martín. Teléfono 2271214. Aparcamientos Atocha y plaza Santa Ana.) 7 tarde y 10,30 noche: ¡Sigue el éxito triunfal de la revelación musical 1977! El diluvio que viene (de Garinel y Giovanni). El espectáculo más fantástico y prodigioso que se ha visto en Madrid. Producido y realizado por Ramón y Antonio Ribas; con Franz Joham, Lia Uya, Lorenzo Valverde, Manuel Zarzo, María Elías, Josefina Güell, Franco Ricchio, José Guardiola (la voz de Dios). Coros y el famoso ballet Bluebell. Localidades venta anticipada con cinco días sin aumento. Lunes, descanso.

**MUNO SECA.** - (Refrigerado. Plaza del Carmen. 2219047.) Sexto mes de éxito. Hoy, 7 y 10,45: Andrés Magdaleno presenta el primer musical español a nivel europeo. Madrid..., pecado mortal Original de Antonio D. Olano y música de Juan Pardo. ¡Con la

OTRA EXCLUSIVA DEL CINE

# AMAYA

¡¡HOY LUNES, ESTRENO!!

la más vibrante historia de amor  
que Hollywood conocio



**LOS IDOLOS  
TAMBIEN AMAN  
(GABLE and LOMBARD)**

**JAMES BROLIN como GABLE  
JILL CLAYBURGH como LOMBARD**

Un film de Sidney J. Furie de la Producción de Harry Korshak  
**GABLE AND LOMBARD** con la actuación de  
**JAMES BROLIN \* JILL CLAYBURGH \* ALLEN GARFIELD**  
**RED BUTTONS**  
Escrita por Barry Sandler \* Música de Michel Legrand  
Dirigida por Sidney J. Furie \* Producida por Harry Korshak  
Technicolor y Panavisión

DISTRIBUIDA POR:  
**Cinema International Corporation**

¡Exclusivamente para mayores de 18 años

primeras figuras del music-hall y la escena! "Vea un Madrid al desnudo integral que usted no conoce." Es un espectáculo español recomendado por el "Time", de Nueva York. Localidades con cinco días sin aumento. Hacia las 400 representaciones.

**PRINCIPE.** — (Tres Cruces, 10. Metro José Antonio. Aparcamiento plaza del Carmen. Tel. 2218016.) Por fin en España! Hoy, 7 y 10,45 noche: ¡Oh, Calcutta! (de Kenneth Tynan. Versión española: Alonso Millán. Adaptación musical: García Segura. Con África Pratt, Jenny Llada, Roxana Cascan, Daniela Duque, Moira Chapman y—por orden alfabético—Pepe Alvarez, Nino Bastida, Toni Canal, Rafael Guerrero, Jorge Juan. Coreografía: Dick Stephens. Dirección: Juan José Alonso Millán). Venta anticipada para días sucesivos con ocho días de antelación. Rogamos puntualidad.

**REINA VICTORIA.** — 7 y 11 noche: Manuel Collado presenta compañía Rocío Dúrcal, con Nicolás Dueñas, en Contacto peculiar de Mike Stott; adaptación, Enrique Llovet; escenografía, Tony Cortés; dirección, Adolfo Marsillach).

**VALLE INCLAN.** — (Princesa, 1.) Hoy, descanso; mañana, 7 y 10,30: Preludios para una fuga (por el TEL). Reducción estudiantes y centrales sindicales.

**ZARZUELA.** — (Teatro nacional.) Compañía Lírica Titular. Dirección, Joaquín Deus. Hoy, 7 y 10,30: La del soto del parral (dirección musical, Moreno Buendía; dirección escénica, Joaquín Deus). 12 últimos días. Próximo programa: La marcha de Cádiz y Bohemios.

### café-teatro

**BOITE DEL PINTOR.** — (Goya, 79. Teléfono 2755070.) Todos los días, 11,30 y 1,30 noche, presenta a Rosa Valenty, Sexy Boom 77, en La noche de los maridos infieles (de Marisa Medina, con la colaboración especial del gran actor cómico Pepe Ruiz y la presentación de la primera actriz cómica del "music-hall" Beatriz Carvajal; gran ballet Sexy Night; coreografía, Alberto Portillo; dirección musical, Alfonso Santisteban). Reserve su mesa. Noveno mes.

**CAFÉ-TEATRO MARTIN.** — (Santa Brígida, 3. Metro Tribunal. Reservas, 2316393.) A las 12,45 de la noche: Presenta Sexorama de medianoche (con Rubén García y la presentación de Magin and Lady Lear).

**ISMAEL CAFÉ-TEATRO.** — (Plaza Santa Ana, 9. Tel. 2329093.) 11,30 y 1,30: Historias verdísimas de Olano. 13.º mes de éxito. Original de Antonio D. Olano. Dirección, José Francisco Tamarit Martes, descanso.

**KING KABARET LITERARIO.** (José Antonio, 34, entrada por Mesonero Romanos. Aparcamientos Tudescos y plaza del Carmen. Reservas 2321524 y 2314827.) Hoy, descanso. Pedro Ruiz, con su espectáculo Ruizseñor 77 (charlas por-no-políticas). Actúa la banda Finistrelles. ¡El humor que aún no se ve en televisión! Horario semana: martes, miércoles, jueves, viernes y sábado, 11,30 y 1,30; domingo, 11,30. Lunes, descanso.

**STEFANIS.** — (Bravo Murillo, número 28. Tel. 4482080.) A las 11,30 y 1: La maja desnuda de Cáceres (de Antonio D. Olano). Tercer año de éxito.

**ROXY A.** — 7, 10,30: Sara (Glenda Jackson).

**ROXY B.** — 4,15, 7, 10,15: La guerra de las galaxias (Mark Hamill, Harrison Ford, Carrie Fisher, Peter Cushing, Alec Guinness). ¡La mejor película del año! Tolerada.

**SALAMANCA.** — 4,30, 7, 10,30: Cuarenta grados a la sombra de una sábana (Marty Feldman, Barbara Bouchet, Edwige Fenech, Sydney Rome). El sexo no tiene límites cuando se sobrepasan los 40 grados. Mayores 18 años.

**TORRE DE MADRID.** — 4,30, 7, 10,30: Consejero sexual.

**VELAZQUEZ.** — 7, 10,30: Virgo, Tauro y Capricornio. Divertidísima.

**FILMOTECA NACIONAL.** — (López de Hoyos, 161. Tel. 4152597. Metro Alfonso XIII. Autobuses 9 y 72.) 16: Cine de expresión neerlandesa: Y mañana (Emili Degelein). V. o. subt. esp.-fran.-neer. 18: Vive hoy para mañana (Michael Gordon). V. esp.—20,15: Cine fantástico: Ordet (Carl Th. Dreyer). V. o. subt. esp.—22,15: Cine de expresión neerlandesa: La voz del agua (Bert Haanstra). V. esp.

### sesión continua

**ALUCHE.** — 5: El padrino. Mayores 18 años.

**ALVI.** — 5: Las pícaras aventuras de Tom Jones. Mayores 18 años.

**APOLO.** — 4: Con el agua al cuello y Soy un delincuente (mezcla el sexo y la violencia).

**ARAGON.** — 4,30: Corrupción en el internado y Homo eroticus. Mayores 18 años.

**AZUL.** — 11: Tres mujeres.

**BRISTOL.** — 5: Atormentada y Cuentos de las sábanas blancas.

**CANCELLER.** — 5: Las pícaras aventuras de Tom Jones. Mayores 18 años.

**CANDILEJAS.** — 4: La lozana andaluza y Berlín 1976.

**CAPRI.** — 4,30: Chely y El jugador.

**CARLTON.** — 4: El heredero del billón de dólares. Apta.

**CERVANTES.** — 5: Doctor, me gustan las mujeres... ¿es grave? y El jugador. Mayores 18 años.

**CIUDAD LINEAL.** — 5: Atormentada y Cuentos de las sábanas blancas.

**CONCEPCION.** — 4: La lozana andaluza y Berlín 1976.

**DUPLIX 2.** — Continúa 4: Luces de la ciudad. Cicio Charles Chaplin. Tolerado.

**EMPERADOR.** — Continúa desde las 4: Los demolidores y Pasión. Mayores 18 años.

**EXTREMADURA.** — 5: Botas duras, medias de seda. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**FALLA.** — 5: La lozana andaluza y Berlín 1976.

**FANTASIO.** — Continúa 4: Doce del patíbulo (Lee Marvin, Ernest Borgnine, Charles Bronson). 14 años y menores acompañados.

**FLORIDA.** — (General Ricardos, número 103. Tel. 4710402.) Continúa 5: Botas duras, medias de seda (Lee Marvin). Mayores 18 años y 14 acompañados.

**FUNDADORES.** — (Fundadores, número 9. Final Goya.) 5: Grandes amigos y Los hijos de Scaramouche. Toleradas.

**GARDEN.** — 5: La primera vez sobre la hierba.

**GRANADA.** — Programa doble tolerado a partir de las 4 de la tarde: Deja que te mate, Freddy y El hombre orquesta (Louis de Funès). Especial 10,15 noche: Easy Rider.

**IDEAL.** — 5: Doctor, me gustan las mujeres... ¿es grave? y El jugador. Mayores 18 años.

**IMPERIAL.** — Continúa 10: Walt Disney Productions presenta 20.000 leguas de viaje submarino, según la novela de Julio Verne (Kirk Douglas, James Mason; cinemascopio; tecnicolor). Tolerada.

**INFANTAS.** — Continúa 4,30: Políticos al desnudo (con Brian Rix y Leslie Phillips). 2.ª semana.

**INFANTE.** — 5: El juramento del Corsario Negro. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**JORGE JUAN.** — 4,30: El adulto y El último magnate (con Robert de Niro, Tony Curtis y Robert Mitchum). Mayores 18 años.

**JUAN DE AUSTRIA.** — 5: Las pícaras aventuras de Tom Jones. Mayores 18 años.

**KURSAL.** — 5: Atormentada y Cuentos de las sábanas blancas.

**LICEO.** — 5: La primera vez sobre la hierba.

**LIDO.** — 5: Las pícaras aventuras de Tom Jones. Mayores 18 años.

**LISBOA.** — 5: Atormentada y Cuentos de las sábanas blancas.

**LOPEZ DE HOYOS.** — (Metro Prosperidad, 2613833.) 5: ¡Dios mío, cómo he caído tan bajo!

**LOS ANGELES.** — 5: Botas duras, medias de seda. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**MAGALLANES.** — (Magallanes, número 11.) Continúa 4: La nueva Marilyn y Furtivos. Mayores 18 años.

**MARVI.** — 5: La lozana andaluza y Berlín 1976.

**METROPOLITANO.** — 4: A un dios desconocido (de Jaime Chávarri). Premio Festival San Sebastián 77.

**MINICINE 1-11:** Tigres de papel.

**MINICINE 3-11:** El transexual.

**MOLA.** — 4,30: Los guardiamarinas. Tolerada.

**MONTERA.** — 11 mañana: Virgo, Tauro y Capricornio. Divertidísima.

**MORASOL.** — (Pradillo, 4.) 5: El pistolero que odiaba la muerte y Los chicos de mi barrio. Toleradas.

**MURILLO.** — Continúa 4: El erotismo y la informática y La víctima número 10.

**NARVAEZ.** — 5: Las pícaras aventuras de Tom Jones. Mayores 18 años.

**ODEON.** — 5: Atormentada y Cuentos de las sábanas blancas.

**OPORTO.** — 5: Atormentada y Cuentos de las sábanas blancas.

**PALACIO DEL PROGRESO.** — 5: Papá... ya no soy virgen. Mayores 18 años.

**PAVON.** — 4: Quién soy yo y Tres forajidos y un pistolero.

**PLEYEL.** — 10: Rebelde sin causa y La mujer es cosa de hombres.

**POSTAS.** — Local de estreno. Continúa 10 mañana: Cuando el amor es sólo sexo (con Agustina Belli y Eva Aulin). Un anticipo de las películas X. 5.ª semana.

**PRINCIPE PIO.** — 3,30: En la cresta de la ola y La carrera de una doncella. Mayores 18 años.

**REGIO.** — 5: La primera vez sobre la hierba.

**REX.** — 11: El mirón.

**RIO.** — 4: Quién soy yo y Tres forajidos y un pistolero.

**ROMA.** — 4,30: Corrupción de menores y Wang Yu el invencible.

**ROYAL.** — 5: Las pícaras aventuras de Tom Jones. Mayores 18 años.

**SAN CARLOS.** — Continúa desde las 4,30: La noche de los generales y Cuando los maridos iban a la guerra. Mayores 18 años.

**SAVOY.** — 5: Botas duras, medias de seda. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**TEXAS.** — 4,30: El hombre del clan y El apolítico.

**TIVOLI.** — Continúa 4,30: A un dios desconocido (de Jaime Chávarri). Premio Festival San Sebastián 77.

**UNIVERSAL CINEMA.** — (Teléfono 4018686.) Continúa 4,30: La mujer del cura (Sofía Loren y Marcello Mastroianni) y Tengamos la guerra en paz (Francisco Cecilio, Verónica Miriel y Fedra Lorente). Mayores 18 años.

**VALLEHERMOSO.** — 5: Yakuza y La muerte ronda a Mónica.

**VERSALLES.** — 5: La primera vez sobre la hierba.

**VICTORIA.** — 5: La primera vez sobre la hierba.

**VOZ.** — 4,30: La petición y El último magnate. Mayores 18 años.

### salas especiales

**ALEXANDRA.** — Continúa 11 mañana. Numerada 10 noche: La religiosa.

**BAHIA.** — Continúa 5: La jaula de los osos. Un filme de Marian Handwerker. Pases: 5,10, 7, 8,45, 10,30.

**BELLAS ARTES.** — Raza, el espíritu de Franco. Tolerada. Sesiones: 4,30, 6, 7,45, 9,30, 11.

**DRUG K.** — Continúa 11. Delicias turcas.

**DUPLIX-1.** — Ciclo Werner Herzog. 4 y 8: El enigma de Gaspar Hauser (RFA 1974-75). 6,30 y 10,30: Corazón de cristal (RFA 1976). 6 y 10: Paisaje con árbol (Alvaro del Amo. España 1973).

**FELIPE II.** — (Fuente del Beiro, 29; esquina a Goya. Teléfono 4014478. Frente Palacio Deportes. Aparcamiento Goya, 115, a cincuenta metros del cine. Autobuses número 30 y Circular. Metros Goya y Manuel Becerra.) Continúa 5: El portero de noche (un filme de Lilliana Cavani, con Dirk Bogarde y Charlotte Rampling). Complemento: La cabeza sobre las espaldas. Mayores 18 años. Pases películas: 5,30, 8, 10,30. Segunda semana.

**GALILEO.** — Continúa 4: Delicias turcas.

**GAYARRE.** — Continúa 4,15: More. Pases: 4,15, 6,15, 8,15, 10,25.

**MINICINE 2.** — Continúa 11: La vía láctea.

**PENALVER.** — Continúa 4,15: El decamerón (un filme de Pier Paolo Pasolini). Toda la gracia, la picaresca y el erotismo de una época particularmente desenfadada y sensual. Pases: 4,15, 6,15, 8,25, 10,35.

**PEQUEÑO CINE ESTUDIO.** — (Magallanes, 1. Teléf. 4472920. Metro Quevedo.) Mañana, continúa 11 y 13: tarde, numeradas, 16,30, 18,30, 20,30, 22,30: Verónica o el verano de mis trece años. Mayores 18 años.

**POMPEYA.** — Continúa 10,15: El decamerón (un filme de Pier Paolo Pasolini). Toda la gracia, la picaresca y el erotismo de una época particularmente desenfadada y sensual. Pases: 11, 13,10, 15,25, 17,40, 19,55.

**ROSALES.** — Continúa 4,30: El afiche rojo. Premio Jean Vigo. Con Pierre Clementi. Cortometraje: Expediente. Concha de Oro de San Sebastián. Pases: 4,30, 6,30, 8,25 y 10,25.

**S. BARANDA.** — Continúa 5: Bod Carol, Ted and Alice. Precio único, 80 pesetas.

**URQUIJO.** — 4,15, 7, 10,15: Les valseuses (Los rompelotas).

**VERGARA.** — 4,30, 7, 10,30: This is America (La locura americana). El mundo cane del sexo americano ("Playboy &"). V. o. inte-

gra comentada en castellano. 13.ª semana.

### salas de fiesta

**ALAZAN NIGHT CLUB.** — (Paseo de la Castellana, 24. Teléfonos 2760017 y 2258948. Noches: Encanto y belleza con las más explosivas y fabulosas "vedettes". Baile.

**BIOMBO CHINO.** — (Isabel la Católica, 6. Tels. 2435081-82.) Todas las noches, tres espectáculos distintos, con la actuación personal de Tony Leblanc en el disparate cómico El sobrino de Drácula. A las 12: Mundo mágico de Lorgia Jr. A la 1,30: Tony Leblanc y una magnífica compañía de estrellas en El sobrino de Drácula. 3,15: Sexy show con las más explosivas "vedettes". Tardes, bailes de juventud.

**LIDO.** — (Music-hall.) (Alcalá, número 20. Tels. 2322101-2320712.) Tardes, baile de juventud. Noches, 10,45: apertura baile. 12: Imaginación-suspense con Nichols and Honey, 1,15: Puthlandia con Manolo Codeso, Milagros Ponti y un magnífico plantel de explosivas y fabulosas "vedettes". 3,15: Sexy-show.

**MOLINO ROJO.** — (La sala caztiza de Madrid, Tribulete, 16.) Pases de atracciones: tardes, 8,30; noches, 12,15 y 2: Sensacional travesti sexy Altamira, pareja internacional sexy Mina y Temba, canción española con dos generaciones, "vedette" frívola Sigrid, pareja baile español Quintero España y Mas sexy con África El Cairo, May Bella y Lillian con las más guapas "vedettes".

**PASAPOGA.** — Ya no necesita cruzar la frontera para ver un espectáculo europeo. Vea Esto es Crazy (del Crazy Horse). Presentado por María Kosky. Todos los días, pases 11,30 y 1,30. Reserva de mesas, teléfono 2310083.

**XAIRO MUSIC-HALL.** — (Paz, número 11. Aparcamientos plazas Benavente y Mayor. Teléf. 2312440-2315074.) Producciones Montero presenta: 11,45: Espectáculo español con Emi Bonilla, Los Piconeros, Carmen y Eduardo Montes, la guitarra de Antonio de Cádiz, Canta el Cohete, Ballet Xairo, 1,30 noche: Alicia Tomás en Luces y candilejas, de Waldo con la vedette Teresa Dávila, Showman Nick Moll, la magia de Miss Kriska, primer actor José Pagan, primer bailarín y actor Juan Miguel, actor Santí Petit, Ballet Xairo, Lesley Salmond y Los Five Dancing, coreografía Manolo Aguilar, directamente de Las Vegas Elsa and Waldo. Dirección José Luis Montero. Reserve su mesa.

**FRONTONES**

**FRONTON MADRID.** — (Doctor Cortezo, 10.) 5 tarde, partidos y quinielas. Trios a raqueta y pala.

**VARIOS**

**MUSEO DE CERA COLON.** — (El mejor del mundo. Plaza Colón. Teléfono 4192282.) Cuatrocientos personajes "casi vivos". Fabulosos e inolvidables. Actuación del mago Adrián. Abierto todos los días de 10,30 a 13,30 y de 16 a 20,30.

**ZOO DE LA CASA DE CAMPO.** (Metro Batán. Autobús 33. Plaza Isabel II.) Abierto 10 a 19. Teléfono 7119950

**TEATRO MARTIN AVISO**

Atendiendo la sugerencia de la crítica, y para ofrecer a todo el mundo el fabuloso espectáculo musical

**HAIR**

en su última semana de actuación tendrá el siguiente horario:

- Diariamente: funciones 7,30 tarde.
- Domingos: 4,30 y 7,30.

**Florida**

¡ROTUNDO EXITO!

Andrés PAJARES

Esta NOCHE... ¡IRISA!

12 noches: Primer espectáculo

El show de CUQUI FIERRO THE KENER EVA Y CARLOS

Todas las noches DOS GRANDES ESPECTACULOS

Reservas Tels 273 10 99, 273 56 86

## CINES

por sesiones

**ALBENIZ.** — 4,30, 7, 10,30: La guerra de papá. Apta.

**ALCALA PALACE.** — (Alcalá, número 90. 2254608.) 6 y 9,30: Horario especial: La vuelta al mundo en 80 días (Cantinflas, David Niven). 70 mm. ¡Su grandiosidad no ha sido superada! Tolerada.

**AMAYA.** — 4,30, 7, 10,15: Los ídolos también aman. La vida real de Clark Gable y Carole Lombard, con James Brolin y Jill Clayburgh.

**AVENIDA.** — (2217571.) 6,45, 10: Ha nacido una estrella (Barbra Streisand, Kris Kristofferson; director, Frank Pierson). Estreno en España del filme más excitante de la temporada. Mayores 14 años y menores acompañados.

**BENLIURE.** — 4,15, 7, 10,45: Z (Yves Montand, Irene Pápas, Jean Luis Trintignant; un filme de Costa Gavras; dos Oscars). Versión original subtitulada. Exclusivamente mayores 18 años.

**BILBAO.** — 7, 10,30: Los gitanos se van al cielo. 70 mm. 18 y 14.

**BULEVAR.** — (Alberto Aguilera, 56.) 4,30, 7, 10: Carrie (un filme de Brian De Palma). Con Carrie, el terror atenaza a cada instante. Décima semana.

**CALIFORNIA.** — 4,30, 7, 10,15: Madame Claude. ¡Pícaras, alegre, divertida! Mayores 18 años.

**CALLAO.** — 7, 10,30: Del amor y de la muerte (Amparo Muñoz, La Polaca, Antonio Ferrandis, Simón Andréu, Pedro María Sánchez).

**CAPITOL.** — 7, 10,15: Las dos vidas de Audrey Rose (Marsha Mason, Anthony Hopkins). Mayores 18 años.

**CARLOS III.** — 7, 10,30: Sexo loco (Laura Antonelli, Giancarlo Giannini). ¡Divertidísima!

**CARTAGO.** — 4,15, 7, 10,15: El puente de Cassandra (Sofía Loren, Richard Harris, Burt Lancaster, Ava Gardner; tecnicolor). 14 años y menores acompañados.

**CID CAMPEADOR.** — 4,30, 7, 10,30: Madame Claude. ¡Pícaras, alegre, divertida! Mayores 18 años.

**COLISEUM.** — 7 y 10,30: El cautivo y asombroso filme sudamericano en color Gente maravillosa. Todos los públicos. 12.ª semana.

**CONDE DUQUE.** — 4,15, 7, 10: El castañazo (con Paul Newman). 18 años. Divertidísima y violenta. Quinta semana.

**CONSULADO.** — 7, 10,30: La primera vez sobre la hierba.

**EL ESPANOLETO.** — 4,30, 7, 10,15: Me siento extraña (Rocío Dúrcal, Bárbara Rey). Mayores 18 años.

**FUENCARRAL.** — 7, 10,15: Excelentísimos cadáveres. Mayores 18 años.

**GRAN VIA.** — 7, 10,30: Aeropuerto 77. ¡Grandioso reparto! Mayores 14 años y menores acompañados.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,15: Rocky. ¡Tres Oscars de Hollywood! (Silvester Stallone). Mayores 18 años y 14 acompañados.

**LUCHANA.** — 7, 10,30: Camada negra.

**MADRID.** — (Plaza del Carmen, número 3; aparcamiento). En su nueva línea de programación exclusiva, tres sesiones numeradas: 4,30, 7, 10,30: Caudillo. Un filme de Basilio M. Patiño. Mayores 18 años.

**MOLA.** — 7, 10,15: El puente de Cassandra (Sofía Loren, Richard Harris, Burt Lancaster, Ava Gardner; tecnicolor). 14 años y menores acompañados.

**NOVEDADES.** — 4,15, 7, 10,15: Z (Yves Montand, Irene Pápas, Jean Luis Trintignant; un filme de Costa Gavras. Dos Oscars. Versión original subtitulada. Exclusivamente mayores 18 años.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4,15, 7, 10,15: El puente de Cassandra (Sofía Loren, Richard Harris, Burt Lancaster, Ava Gardner; tecnicolor). 14 años y menores acompañados.

**P.º PRENSA.** — 7, 10,30: Casanova (Tony Curtis).

**PALAFOX.** — (El mejor cine de Europa.) 7 y 10,30: Doña Perfecta (de Benito Pérez Galdós; east-mancolor). Mayores 18 años y 14 acompañados.

**PAZZ TODD-AO.** — (4464566.) 7, 10,1

## CONTINUA GRAVE EL GUARDIA CIVIL HERIDO EN ATENTADO

### Severos controles en los accesos a Madrid

### Varios automóviles han intentado burlarlos

MADRID. (HOJA DEL LUNES.)—A las ocho y media de la tarde de ayer, domingo, el guardia civil don Antonio Tejero Verdugo era sometido, en la Ciudad Sanitaria La Paz, a una exploración—creemos que radiológica—, en una planta distinta a la que se encontraba, después de la operación que se le efectuó tras el atentado que, como se sabe, tuvo lugar el sábado, a las seis menos cuarto de la tarde, en el kilómetro 63 de la carretera nacional Madrid-La Coruña. Agradecemos su regreso a la Unidad de Vigilancia Intensiva para hablar con el médico que le atiende. A los quince o veinte minutos vimos pasar la camilla que transportaba a un hombre de fuerte complexión, pero en



Don Antonio Tejero Verdugo. (Cifra.)

estado inconsciente. Era el señor Tejero Verdugo. A su lado, y vigilando atentamente el traslado, el médico que se ocupa de él, a quien poco después preguntábamos por el estado del paciente. Su respuesta, laconica, fue la de que seguía siendo grave y estacionario.

Posteriormente nos trasladamos a los servicios de maternidad de La Paz, donde,

según nos informaron, la esposa del señor Tejero Verdugo se encuentra ingresada en espera de la llegada de su segundo hijo. Aunque, al parecer, durante todo el domingo ha estado acompañando a su esposo. Según hemos podido deducir de la escasa información que se nos ha facilitado, el parto de la señora Tejero Verdugo no es inminente.



Martín Villa y el director de la Guardia Civil, en La Paz. (Cifra.)

En otro orden de cosas, y según fuentes informativas, hemos tenido conocimiento de que durante todo el día de ayer se mantuvieron distintos controles policiales en los accesos a Madrid, y especialmente en la carretera de Colmenar Viejo, que no dieron resultados positivos. Sin embargo, se sabe que cuatro coches intentaron huir de tales controles. Dos

de ellos con matrículas M-3607-BL y M-5103-X y otro inscrito en Zaragoza. Uno de los cuatro vehículos dio la vuelta por dirección prohibida, en la autopista de Colmenar. Ante tal actitud la Guardia Civil hizo fuego para tratar de intimidar a sus ocupantes, sobre quienes se supo, una vez detenidos, que se trataba de vulgares ladrones.

## PAZ Y SOL EN EL RASTRO

La soleada mañana dominguera fue aprovechada por miles de madrileños para visitar el Rastro, esta vez sin que surgieran incidentes, carreras, enfrentamientos y, en resumen, desorden. La tranquilidad fue total, y el pintoresco mercadillo tuvo nuevamente horas de paz. Escaparate de recuerdos, de viejas glorias y grandezas acabadas, realizó su habitual comercio con un regusto especial en el paseo sin prisas, con lo que en seguida se reunieron en la rampa de la Ribera de Curtidores tantas personas como cabían en ella. Tiendas, puestos y tenderetes atrajeron la atención de los visitantes, sin que otras causas se cruzaran. Madrid ha recobrado en aquella columna vertebral que va de la plaza de Cascorro y las viejas "Américas" su fisonomía habitual, castiza, multicolor y alegre. (Torremocha.)



## LA MEDICINA EN LA CHINA POPULAR

### Cualquier miembro amputado se reimplanta con éxito

#### Un cuerpo abrasado tiene salvación

HOJA DEL LUNES.—Durante nuestro viaje a la República Popular China hemos presenciado casos sorprendentes. Por ejemplo, hemos asistido a una intervención de estenosis mitral en que se ha utilizado como anestesia la acupuntura. Pero lo más increíble es que el paciente, después de la operación, nos dio las gracias por haber estado presentes mientras se le intervenía, nos refiere el profesor Vara López.

Hay que tener en cuenta que las intervenciones del tórax son las más dolorosas. El enfermo intervenido en estas condiciones no necesita ser intubado y se le evitan consiguientemente todos los riesgos respiratorios que lleva aparejados una intervención de este tipo.

Sobre "Estado actual de la cirugía en la República Popular China" pronunciará mañana una conferencia, en la Real Academia Nacional de Medicina, el profesor y académico doctor Rafael Vara López.

Durante algún tiempo, hasta la llegada de Mao al poder, la acupuntura estuvo prohibida, pero ahora ha tomado un auge extraordinario. Hay que tener en cuenta que la República Popular China cuenta con 850 millones de habitantes y no existía el número necesario de anestesiólogos para una población tan elevada. Por otra parte, ningún médico occidental es capaz de desarrollar la acupuntura como la realizan ellos.

Peró el capítulo más interesante de la Medicina china es el que se refiere al reimplante de miembros amputados. Hemos asistido—nos refiere el profesor Vara López—a reimplantaciones de dedos y manos. La colación y capilarización se realizaban de la manera más normal y la cicatrización apenas dejaba huella. Naturalmente, la recuperación de las funciones de los miembros puede decirse que es perfecta. Los cirujanos chinos poseen unas técnicas de sutura de los pequeños vasos y arterias prodigiosas. Son capaces de reconstruir la anatomía de los miembros afectados de una manera increíble. Además, con los medios más elementales. Cualquier miembro puede ser reimplantado antes de que transcurran diez horas desde que se ha producido el accidente.

Otro aspecto importante es el que se refiere a las quemaduras. Cuando aquí se presenta un accidentado con quemaduras de tercer grado que afectan al 50 por 100 de su cuerpo, el diagnóstico es grave. Si se trata del 95 por 100, se considera irremediablemente mortal. Sin embargo, en los enfermos que hemos visto en Shanghai en tales condiciones se salvan todos.

## RESTAURANTES VALENTIN, S. A.

75 AÑOS A SU SERVICIO

### VIEJO VALENTIN

SUS PLATOS DEL DIA  
Aparcamiento

San Alberto, 3  
Tels. 231 00 35 - 5063

### NUEVO VALENTIN

El restaurante de los  
directores de empresa.

Concha Espina, 8  
Tels. 259 10 24 - 7555

### LOS PORCHES

En un paisaje incomparable,  
abierto todo el año

Paseo de Rosales, 1  
Tels. 248 51 79 - 98

### ESCUADRON

SUS SALONES  
PRIVADOS

Tamayo y Baus, 8  
Tels. 419 28 30 - 5002

### VALENTIN CLUB

Comidas de negocios  
Banquetes - Reuniones

Av. Generalísimo, 87  
Teléfono 270 39 47

### VANSAR

BAR - COCKTAIL  
Alcalá, 65

Teléfono 275 17 33